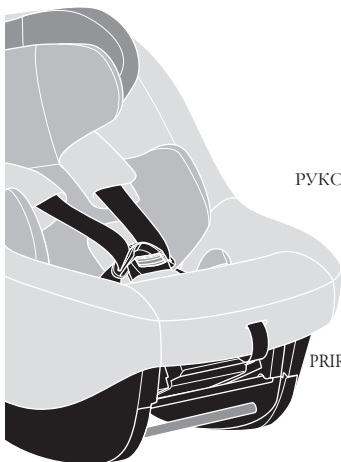


Inglesina

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE CHILD CAR SEAT



MANUALE ISTRUZIONI	IT
INSTRUCTION MANUAL	EN
MANUEL D'INSTRUCTIONS	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
MANUAL DE INSTRUCCIONES	ES
MANUAL DE INSTRUÇÕES	PT
РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ	RU
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
MANUAL DE INSTRUȚIUNI	RO
PRÍRUČKA POKYNŮ	CS
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	HU
PRÍRUČKA POKYNOV	SK
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	SR
KORISNIČKI PRIRUČNIK	HR
PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO	SL
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ	EL
KULLANMA KILAVUZU	TR
부품명	KO

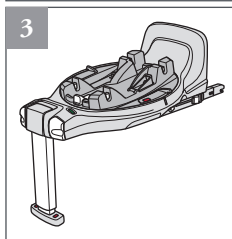
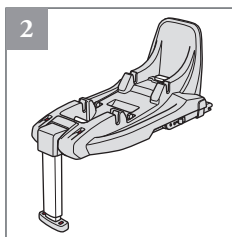
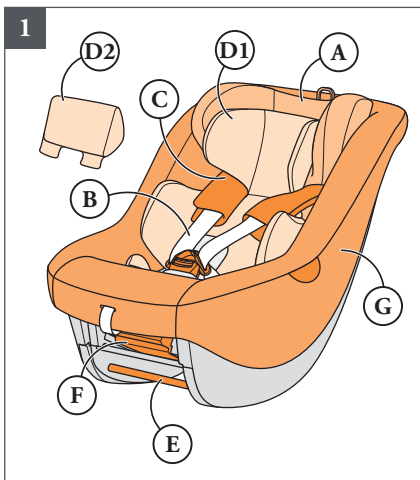
**IMPORTANT - READ THESE
INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE USE AND KEEP FOR
FUTURE REFERENCE.**

DARWIN

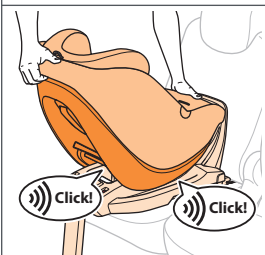
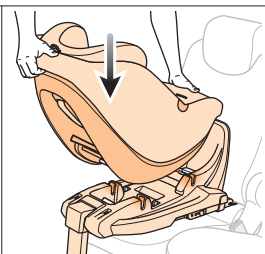
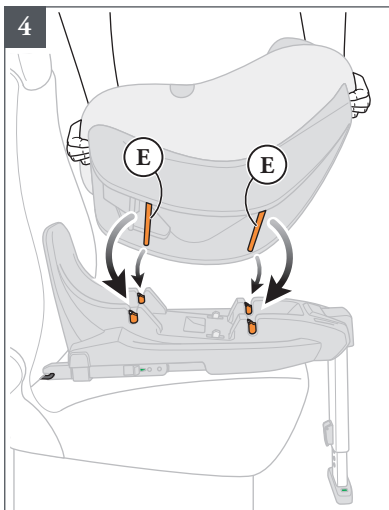
NEXT STAGE i-SIZE

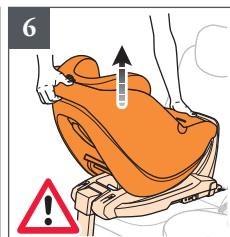
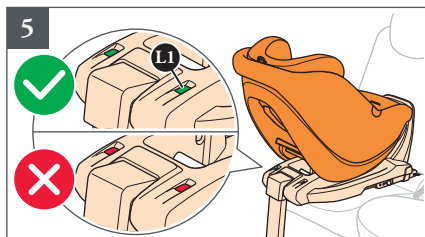
CHILD CAR SEAT

ITALIANO	13
ENGLISH	24
FRANÇAIS	34
DEUTSCH	45
ESPAÑOL	57
PORTUGUÊS	68
РУССКИЙ	79
POLSKI	91
ROMÂNĂ	102
ČEŠTINA	113
MAGYAR	123
SLOVENSKÝ	135
SRPSKI	145
HRVATSKI	155
SLOVENŠČINA	166
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	176
TÜRKÇE	189
한국어	200

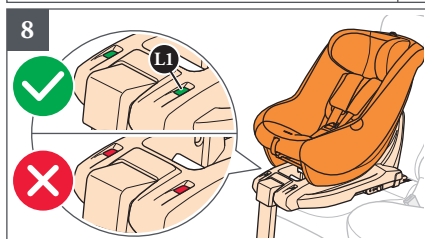
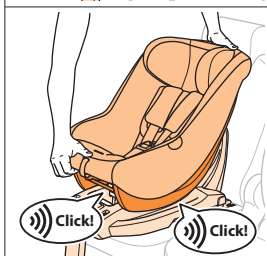
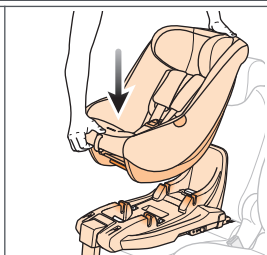
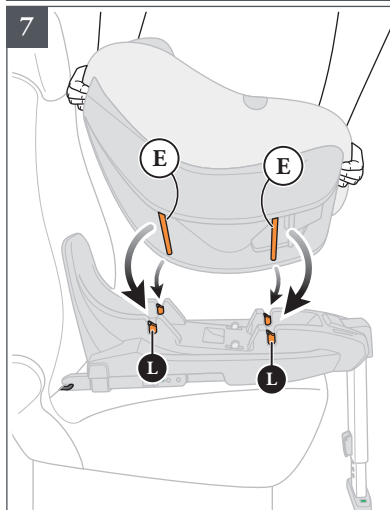


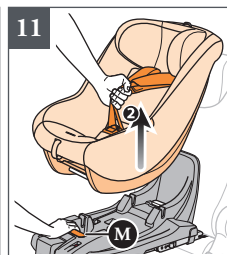
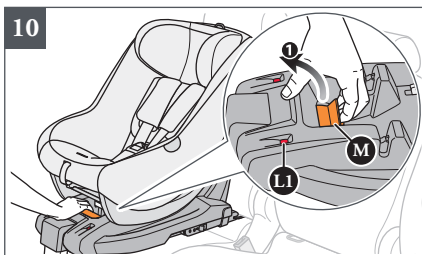
DARWIN i-SIZE BASE - REARWARD FACING



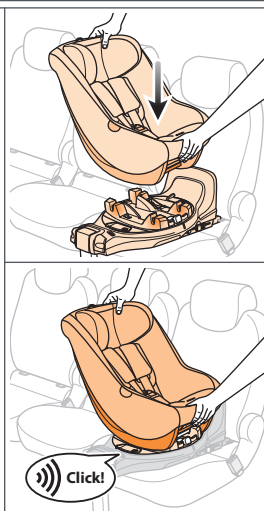
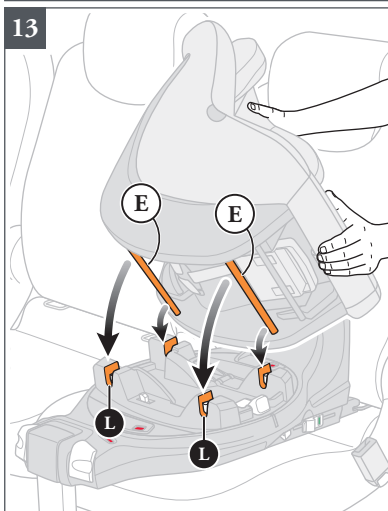
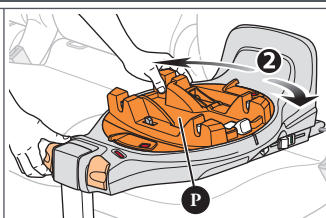
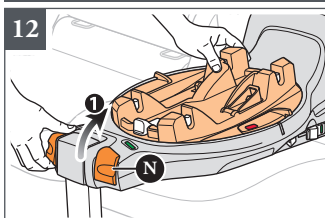


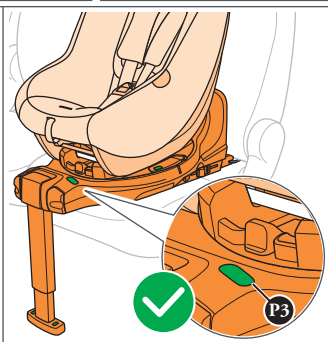
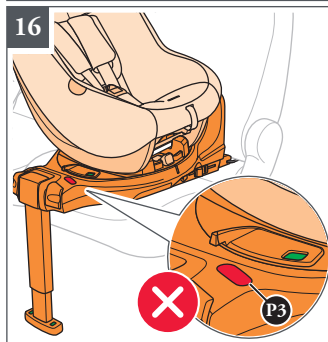
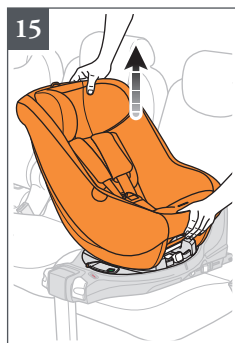
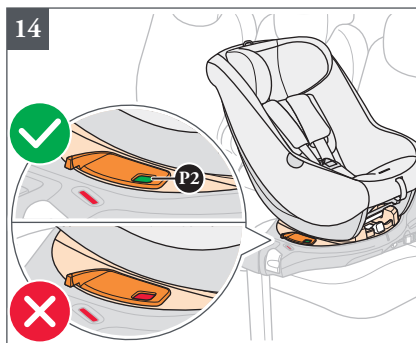
DARWIN i-SIZE BASE - FORWARD FACING





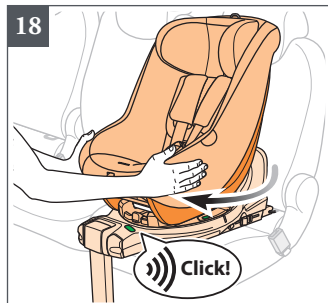
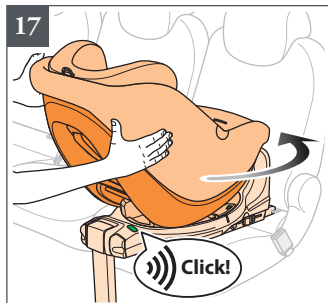
DARWIN 360° i-SIZE BASE

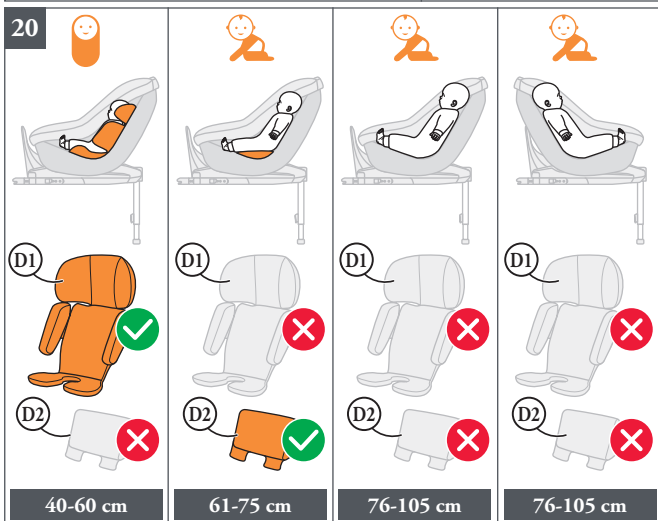
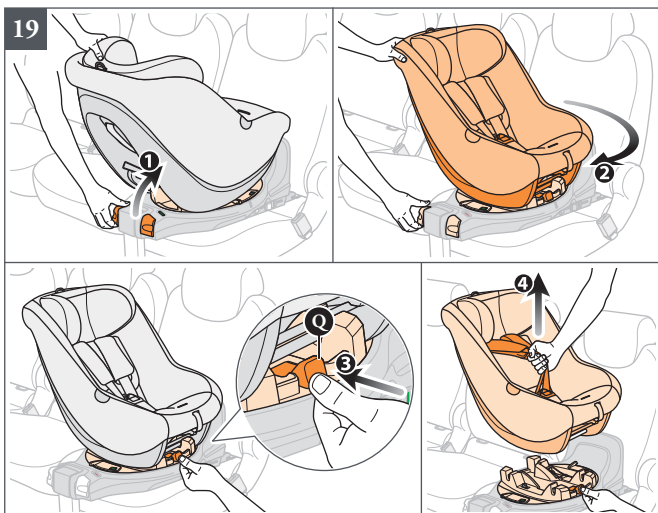


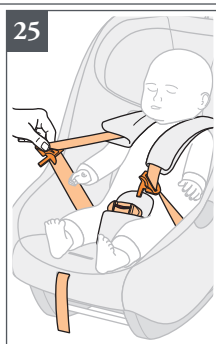
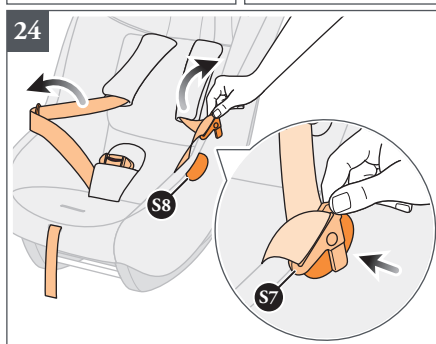
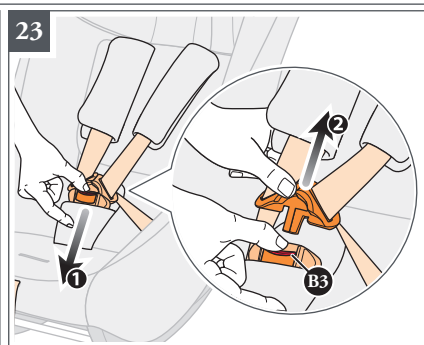
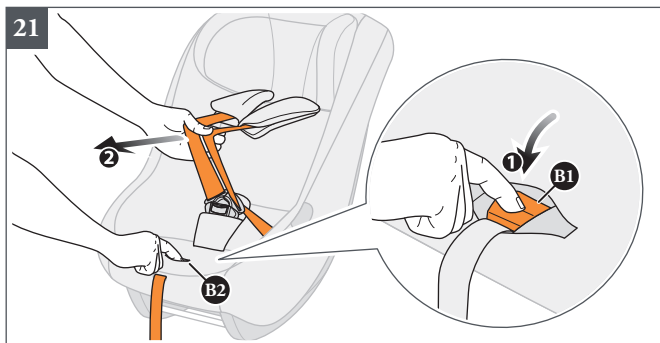


REARWARD FACING

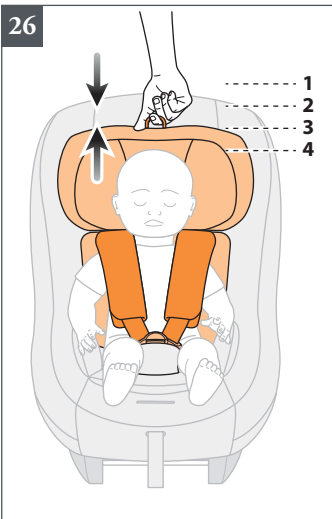
FORWARD FACING



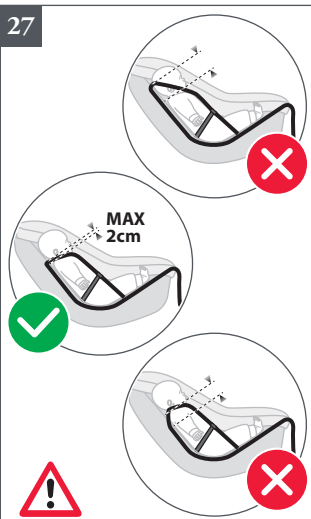




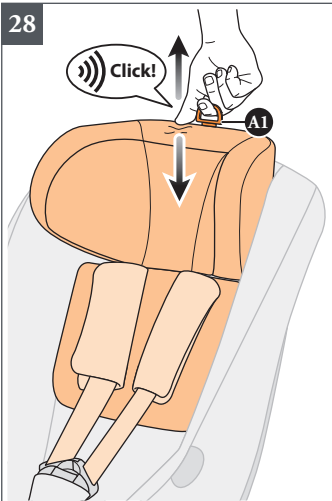
26



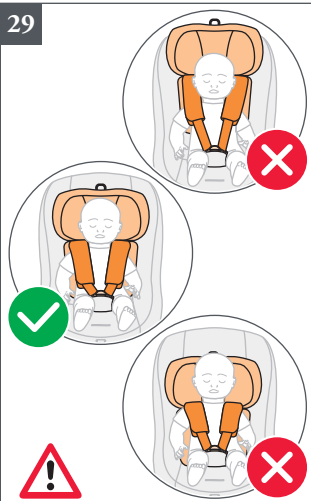
27

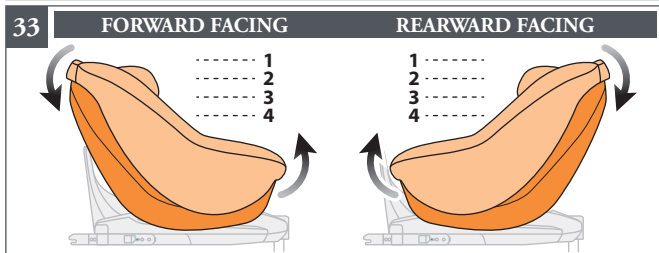
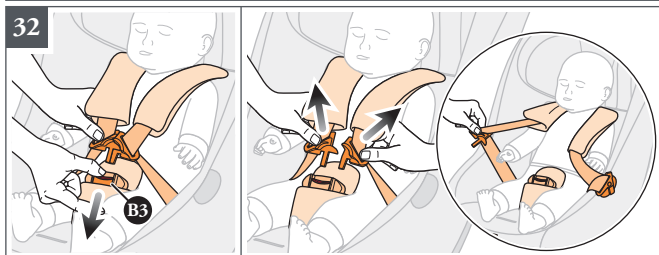
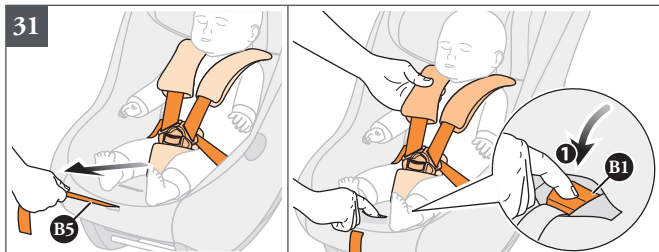
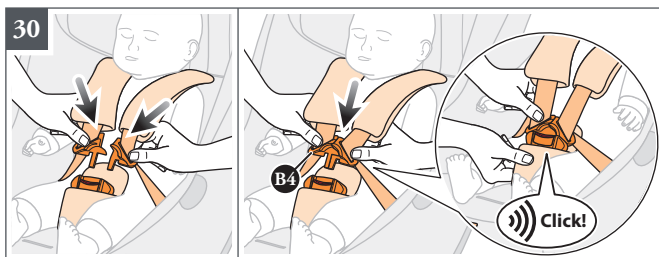


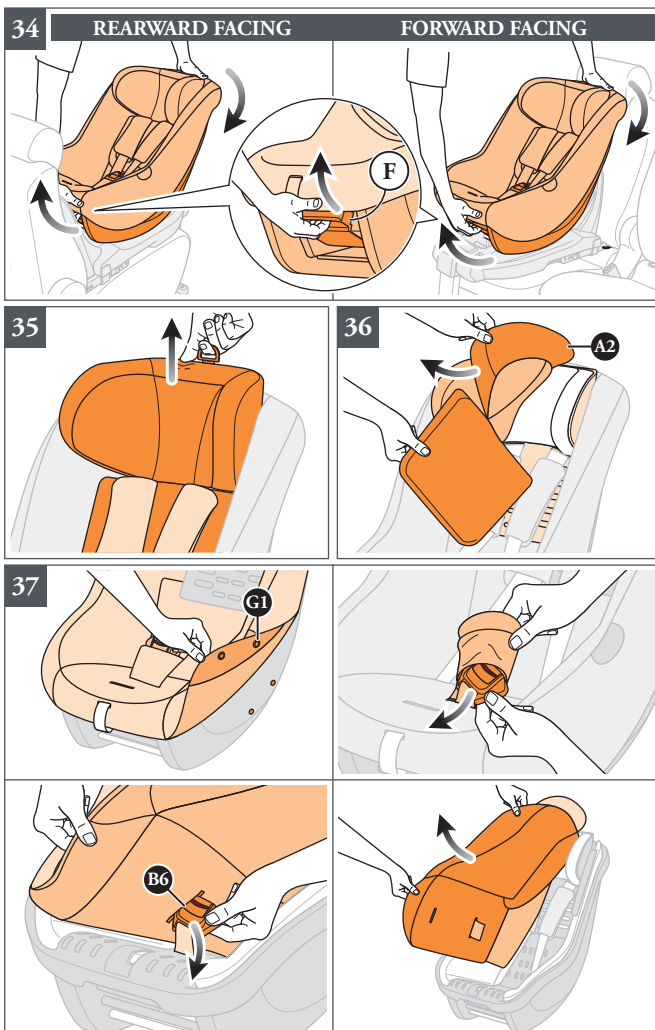
28



29







AVVERTENZE

IT



• **LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI. È ESSENZIALE INSTALLARE ED UTILIZZARE IL SEGGIOLINO AUTO SECONDO LE ISTRUZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE PER ASSICURARE UNA ADEGUATA PROTEZIONE AL BAMBINO.**

• **LA SICUREZZA DEL BAMBINO È VOSTRA RESPONSABILITÀ.**

• **ATTENZIONE! MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO: PUÒ ESSERE PERICOLOSO. PORRE LA MASSIMA ATTENZIONE QUANDO SI UTILIZZA IL PRODOTTO.**

SICUREZZA

• **QUESTO SEGGIOLINO NON PUÒ GARANTIRE PROTEZIONE DA LESIONI IN OGNI SITUAZIONE, PERÒ UN SUO USO APPROPRIATO PUÒ AIUTARE A RIDURLE, INCLUSO EVITARE LA MORTE.**

• Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il Darwin Next Stage i-Size per la prima volta. Conservare sempre le istruzioni nell'apposita sede che si trova nella parte posteriore del seggiolino, in modo da averle sempre a portata di mano in caso di bisogno. Se ceduto a terzi, il seggiolino deve essere sempre provvisto delle relative istruzioni per l'uso.



• **IMPORTANTE:** il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size insieme alla Base Darwin i-Size oppure insieme alla Base Darwin 360° i-Size è un sistema di ritenuta i-Size omologato ai sensi del Regolamento ECE R129 per bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm ed un peso massimo di 18 kg.



SEGGIOLINO AUTO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE OPPURE + BASE DARWIN 360° i-SIZE

IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA



SEGGIOLINO AUTO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE OPPURE + BASE DARWIN 360° i-SIZE

IN SENSO DI MARCIA

- **ATTENZIONE!** Il seggiolino Darwin Next Stage i-Size può essere installato:
 - **IN SENSO CONTRARIO ALLA MARCIA** con bambini di altezza compresa tra 40 e 105 cm.
 - **IN SENSO DI MARCIA** con bambini di altezza compresa tra 76 e 105 cm.
- **IMPORTANTE - NON UTILIZZARE IN DIREZIONE DI MARCIA PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO SUPERI I 15 MESI.**
 - La posizione contraria al senso di marcia è quella che garantisce la maggiore sicurezza del bambino in auto. In accordo a quanto indicato dal Regolamento ECE R129 si consiglia di utilizzare il seggiolino nella configurazione contraria al senso di marcia anche oltre i 15 mesi di età.
 - Il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size non deve essere mai utilizzato senza la relativa base.
 - Il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size può essere utilizzato soltanto con la Base Darwin i-Size oppure con la Base Darwin 360° i-Size e deve essere agganciato al sedile del veicolo mediante i connettori ISOFIX ed il piede di appoggio in posizione.
 - Consultare il manuale di istruzioni della Base Darwin i-Size oppure della Base Darwin 360° i-Size per la corretta sequenza di installazione in auto.
 - Quando il bambino pesa oltre 18 kg o quando l'altezza della spalla supera la posizione più alta delle cinghie dorsali, è necessario passare ad un altro seggiolino, adatto per un bambino oltre i 18 kg.
 - Consulta un Medico prima di utilizzare questo prodotto con bambini che presentano problemi di salute.
 - Darwin Next Stage i-Size può essere installato sulla Base Darwin i-Size oppure sulla Base Darwin 360° i-Size in sedili i-Size compatibili come indicato dal costruttore del veicolo nel relativo manuale.
 - Se il tuo veicolo non dispone di un sedile i-Size, l'installazione è comunque ammessa su sedili ISOFIX dei veicoli indicati nella Lista di Applicazione allegata oppure consultabile sul sito inglesina.com.
 - Prima dell'acquisto verifica che il prodotto si possa correttamente installare nel tuo veicolo. In caso di dubbio consulta il produttore del seggiolino auto oppure il negoziante.
 - Leggere e comprendere il manuale di istruzione dell'autoveicolo relativamente all'impiego

dei sistemi di ritenuta per bambini.

Osservare le possibili limitazioni per airbag durante l'utilizzo.

- Non utilizzare Darwin Next Stage i-Size trascorsi 7 anni dalla data di produzione indicata sul prodotto; il naturale invecchiamento dei materiali potrebbe modificarne le caratteristiche.
- Non utilizzare Darwin Next Stage i-Size e/o Base Darwin i-Size e/o Base Darwin 360° i-Size se:

- hanno subito un incidente, anche se lieve. Potrebbero aver subito danni non visibili ad occhio nudo. Il prodotto deve essere sostituito per assicurare il livello di sicurezza originario.
- sono danneggiati, sprovvisti di istruzioni d'uso o di alcuni componenti. Contattare immediatamente il Rivenditore autorizzato o il Servizio Clienti Inglesina.

• Inglesina consiglia di non acquistare seggiolini auto di seconda mano. Potrebbero aver subito dei danni non visibili che ne compromettono le prestazioni di sicurezza.

• Verificare il corretto aggancio di tutti i componenti del seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size e/o della Base Darwin i-Size e/o della Base Darwin 360° i-Size prima di ogni viaggio e/o quando il veicolo è sottoposto a controlli periodici, manutenzione e lavaggio. Altre persone potrebbero aver spostato e/o sganciato il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size o la Base Darwin i-Size o la Base Darwin 360° i-Size senza riposizionarli correttamente secondo le istruzioni.

• Assicurarsi che tutti gli indicatori della Base Darwin i-Size oppure della Base Darwin 360° i-Size siano verdi per garantire un corretto montaggio.

• La temperatura all'interno del veicolo in sosta può aumentare molto rapidamente fino a livelli di pericolo per il bambino, in particolar modo nel periodo estivo. Ti raccomandiamo pertanto di non lasciare mai il bambino incustodito all'interno del veicolo nemmeno per pochi minuti.

CINTURE DI SICUREZZA

- **ATTENZIONE!** Assicurare sempre il bambino con le apposite cinture di sicurezza.
- Regolare la posizione dello schienale in base all'altezza del bambino affinché le cinghie dorsali si trovino dietro le spalle.
- Verificare che le cinture che assicurano il bambino siano ben aderenti al suo corpo e non siano attorcigliate.
- Evitare di far indossare vestiti pesanti al bambino sotto al cinghiaggio.
- Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il corpo del bambino.
- Gli indumenti del bambino non devono interferire con il corretto aggancio della fibbia.
- Non lasciare mai il bambino nel seggiolino auto se le cinture sono allentate o slacciate.
- Il corretto funzionamento della fibbia è fondamentale per la sicurezza del bambino. Eventuali malfunzionamenti della fibbia potrebbero essere causati dall'accumulo di cibo, sporcizia o corpi estranei.

USO E INSTALLAZIONE

• IL SISTEMA DI RITENUTA AUTO DEVE ESSERE INSTALLATO SEGUENDO SCRUPolosAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE. L'INossERVANZA DI QUESTE AvVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI

PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

- Le operazioni di montaggio e installazione sulla base vanno effettuate senza il bambino nel seggiolino auto.
- Verificare prima dell'assemblaggio, che il prodotto e tutti i suoi componenti non presentino eventuali danneggiamenti dovuti al trasporto; in tal caso il prodotto non deve essere utilizzato e dovrà essere tenuto lontano dalla portata dei bambini.
- Per la sicurezza del vostro bambino, prima di utilizzare il prodotto, rimuovere ed eliminare tutti i sacchetti di plastica e gli elementi facenti parte dell'imballo e comunque tenerli lontani dalla portata di neonati e bambini.
- Non utilizzare il prodotto se tutti i suoi componenti non sono correttamente fissati e regolati.
- Non utilizzare il prodotto se presenta parti rotte, danneggiate o mancanti.
- Le operazioni di montaggio, smontaggio e regolazione devono essere effettuate solamente da persone adulte. Assicurarsi che chi utilizza il prodotto (baby sitter, nonni, etc.) sia a conoscenza del corretto funzionamento dello stesso.
- Non inserire le dita nei meccanismi.
- Non usare riduttori diversi da quelli forniti con il prodotto o comunque non approvati dal Costruttore.
- Verificare se nel Paese in cui ci si trova siano in vigore delle leggi specifiche relative all'utilizzo dei sistemi di ritenuta.
- Non effettuare alcuna modifica o aggiunta al seggiolino auto senza l'approvazione dell'Autorità competente. Modifiche tecniche non autorizzate potrebbero ridurre o eliminare completamente l'efficacia protettiva del seggiolino.
- Qualsiasi modifica apportata al prodotto ne invalida l'omologazione.
- Non rimuovere le etichette adesive e cucite. La rimozione di queste etichette potrebbe rendere il prodotto non conforme alla legge.
- Non utilizzare il seggiolino auto senza il rivestimento in tessuto e le protezioni delle cinghie dorsali. Tali componenti non possono essere sostituiti da altri non approvati dal Costruttore in quanto sono parte integrante del sistema di ritenuta e sono essenziali ai fini della sicurezza.
- Questo prodotto è inteso esclusivamente per assicurare il bambino in auto e non è stato progettato per uso domestico.
- Non utilizzare il seggiolino auto in posizioni o configurazioni diverse da quelle indicate in questo manuale d'istruzione.
- Non installare su sedili in senso contrario di marcia o su sedili che siano trasversali alla direzione di marcia.



- Per sedili con airbag laterali osservare le istruzioni presenti nel manuale del veicolo.
- Assicurarsi che i sedili reclinabili del veicolo siano bloccati in posizione verticale secondo quanto indicato dal costruttore dell'auto.
- Privilegiare l'installazione su sedute posteriori.
- **ATTENZIONE!** L'attivazione dell'Airbag a distanze troppo ravvicinate, può comportare potenziali gravi rischi alla salute del bambino.
- **ATTENZIONE:** in alcuni Paesi la legge vieta l'installazione dei seggiolini auto sui sedili anteriori dell'auto. Controllare la legge in vigore nel Paese dove ci si trova.
- Controllare che le parti rigide e le parti in plastica del seggiolino auto siano posizionate e installate in modo tale da non essere intrappolate da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso quotidiano del veicolo.
- Assicurarsi che cinture allentate non interferiscano con il corretto aggancio del seggiolino auto sulla base.
- Evitare di lasciare oggetti o bagagli liberi nell'abitacolo e accertarsi che siano sempre riposti in modo sicuro in quanto in caso di incidente potrebbero causare lesioni.
- Verificare che il seggiolino auto sia correttamente installato ed assicurarsi che il bambino sia propriamente agganciato. Informarlo dei possibili rischi.
- Tenere il seggiolino auto e la base sempre agganciati al sedile del veicolo anche quando il seggiolino non è occupato dal bambino. In caso di frenata brusca o di incidente anche minore, un seggiolino non allacciato potrebbe ferire altri passeggeri o il guidatore.
- Proteggere il prodotto dalla polvere o da residui di varia natura che potrebbero influire il corretto funzionamento dei meccanismi.
- Durante il viaggio, tutti gli occupanti del veicolo devono essere allacciati, secondo quanto previsto dalle normative vigenti nel Paese di utilizzo: in caso di incidente, nonostante l'uso corretto del seggiolino auto, potrebbero inavvertitamente essere causa di lesioni al bambino.
- Adottare una condotta di guida prudente ed appropriata: il seggiolino auto è un dispositivo di ritenuta efficace, ma da solo non è sufficiente ad evitare gravi lesioni in caso di urti violenti. Ricordare sempre che anche alle basse velocità, gli incidenti possono rivelarsi estremamente pericolosi per tutti gli occupanti del veicolo.
- Non togliere mai il bambino dal seggiolino auto quando il veicolo è in movimento; in caso di necessità, fermarsi quanto prima in un luogo sicuro.

- Quando si viaggia, non tenere mai in braccio il bambino e non permettergli di stare seduto al di fuori del seggiolino auto.
- Il guidatore dovrebbe evitare qualsiasi regolazione al seggiolino durante la guida. In caso di necessità fermarsi il prima possibile in un luogo sicuro.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel veicolo.
- Quando si scende dall'auto, anche per poco tempo, assicurarsi sempre di portare con sé il proprio bambino.
- Fai attenzione agli altri veicoli in movimento quando posizioni il bambino nel seggiolino auto.
- Consentire al bambino di salire e scendere dal veicolo soltanto dal lato del marciapiede.
- È consigliabile che i passeggeri più leggeri viaggino sui sedili posteriori e quelli più pesanti sui sedili anteriori dell'auto.
- Gli interni dell'auto possono diventare molto caldi se esposti alla luce diretta del sole. Si raccomanda pertanto di coprire il seggiolino auto, quando non utilizzato, con un panno che eviti che il surriscaldamento dei componenti possa ferire la delicata pelle del bambino.
- In caso di lunghi viaggi è consigliabile fare delle soste frequenti perché il bambino si stanca molto facilmente.
- Assicurarsi sempre che la temperatura all'interno dell'abitacolo sia confortevole per il bambino. Nel periodo estivo consigliamo l'utilizzo di tendine parasole.
- Questo seggiolino auto è progettato soltanto per brevi periodi di sonno.
- Assicurarsi che tutti i passeggeri siano istruiti su come liberare il bambino dal seggiolino auto in caso di emergenza.

GARANZIA CONVENZIONALE DEL PRODUTTORE

- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo è stato progettato e fabbricato nel rispetto delle norme/regolamenti di prodotto e di qualità e sicurezza generali attualmente in vigore nella Comunità Europea e nei Paesi di commercializzazione.
- L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che durante e a conclusione del processo di produzione, ogni prodotto è stato sottoposto a diversi controlli qualitativi. L'Inglesina Baby S.p.A. garantisce che ogni articolo al momento dell'acquisto presso il Rivenditore Autorizzato era privo di difetti di montaggio o fabbricazione.
- La presente garanzia non inficia i diritti riconosciuti al consumatore dalla legislazione nazionale vigente, che può variare a seconda del paese in cui il prodotto è stato acquistato e le cui prescrizioni, in caso di contrasto, prevalgono sul contenuto della presente garanzia.
- Qualora il prodotto presentasse difetto nei materiali e/o vizi di fabbricazione rilevati al momento dell'acquisto o durante un impiego normale, secondo quanto descritto nel relativo manuale di istruzioni, L'Inglesina Baby S.p.A. riconosce la validità delle condizioni di garanzia per un periodo di 24 mesi consecutivi dalla data di acquisto.
- La garanzia è valida solamente nel Paese in cui il prodotto è stato acquistato e qualora l'acquisto sia stato effettuato presso un Rivenditore autorizzato.
- La garanzia riconosciuta vale per il primo proprietario dell'articolo acquistato.
- Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti che risultino essere difettose all'origine per vizi di fabbricazione. L'Inglesina Baby S.p.A. si riserva la facoltà di decidere a propria discrezione, se applicare la garanzia attraverso la riparazione o la sostituzione del prodotto.
- Per usufruire della garanzia è necessario presentare il serial number del prodotto e copia dello scontrino rilasciato al momento dell'acquisto del prodotto verificando che sullo stesso sia riportata in modo chiaramente leggibile, la data di acquisto.
- Le presenti condizioni di garanzia decadono nel caso in cui:
 - il prodotto venga utilizzato secondo diverse destinazioni d'uso non espressamente

- indicate nel relativo manuale di istruzioni.
- il prodotto venga utilizzato in modo non conforme a quanto previsto nel relativo manuale di istruzioni.
- il prodotto abbia subito riparazioni presso centri di assistenza non autorizzati e non convenzionati.
- il prodotto abbia subito modifiche e/o manomissioni, sia nella parte strutturale che in quella tessile, non espressamente autorizzate dal fabbricante. Eventuali modifiche apportate ai prodotti sollevano L'Inglesina Baby S.p.A. da qualunque responsabilità.
- il difetto sia dovuto a negligenza o trascuratezza nell'utilizzo (es. urti violenti delle parti strutturali, esposizione a sostanze chimiche aggressive, ecc.).
- il prodotto presenti normale usura (es. ruote, parti mobili, tessuti) derivante da un previsto impiego quotidiano prolungato e continuativo.
- il prodotto sia stato danneggiato, anche accidentalmente, dal proprietario stesso o da terzi (ad esempio nel caso venga spedito come bagaglio nei trasporti aerei o tramite altri mezzi).
- il prodotto venga inviato al rivenditore per l'assistenza, privo dell'originale dello scontrino di acquisto e/o privo del serial number oppure quando la data di acquisto sullo scontrino e/o il serial number non siano chiaramente leggibili.
- Eventuali danni causati dall'utilizzo di accessori non forniti e/o non approvati da L'Inglesina Baby, non saranno coperti dalle condizioni della nostra garanzia.
- L'Inglesina Baby S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.
- Scaduto il periodo della garanzia, l'Azienda garantisce comunque l'assistenza a titolo oneroso sui propri prodotti entro un termine massimo di quattro (4) anni dalla data di introduzione sul mercato degli stessi, trascorso il quale verrà valutata caso per caso la possibilità di intervento.

RICAMBI / ASSISTENZA POST VENDITA

- Ispezionare regolarmente i dispositivi di sicurezza per accertarsi della perfetta funzionalità del prodotto nel tempo. Nel caso in cui si riscontrassero problemi e/o anomalie di qualsiasi genere, non utilizzare il prodotto. Contattare tempestivamente il Rivenditore Autorizzato o il Servizio Assistenza Clienti Inglesina.
- Non utilizzare parti di ricambio o accessori non forniti e/o comunque non approvati da L'Inglesina Baby S.p.A.

COSA FARE IN CASO DI NECESSITÀ DI ASSISTENZA

- In caso di necessità di assistenza sul prodotto, contattare immediatamente il Rivenditore Inglesina presso il quale è stato effettuato l'acquisto, assicurandosi di poter disporre del "Serial Number" relativo al prodotto oggetto della richiesta stessa.
- Compito del Rivenditore è prendere contatto con Inglesina per valutare la modalità di intervento più idonea caso per caso e infine fornire ogni successiva indicazione.
- Il Servizio Assistenza Inglesina è comunque disponibile a fornire tutte le informazioni necessarie, a mezzo richiesta scritta da compilare su apposito form presente sul sito web: inglesina.com - sezione Garanzia e Assistenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

- Qualsiasi seggiolino auto può lasciare impronte sui sedili del veicolo, dovute alle misure che è necessario adottare per installarlo saldamente nel rispetto delle Norme di sicurezza.

Questo prodotto è stato concepito con l'obiettivo di minimizzare quanto più possibile questo effetto. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali impronte derivanti dal normale uso del seggiolino auto.

- Non forzare mai meccanismi o parti in movimento; in caso di dubbio, controllare prima le istruzioni.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; inoltre l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali.
- Pulire le parti in plastica ed in metallo con un panno umido o con un detergente leggero; non usare solventi, ammoniaca o benzina.
- Asciugare accuratamente le parti in metallo dopo un eventuale contatto con acqua, al fine di evitare la formazione di ruggine.

CONSIGLI PER LA PULIZIA DEL RIVESTIMENTO TESSILE

- Consigliamo di lavare il rivestimento separatamente da altri articoli.
- Ravvivare periodicamente le parti in tessuto con una spazzola morbida da abiti.
- Rispettare le norme per il lavaggio del rivestimento tessile riportate sulle apposite etichette.



Lavare a mano in acqua fredda



Non stirare



Non candeggiare



Non lavare a secco



Non asciugare meccanicamente

Non centrifugare



Asciugare disteso all'ombra

- Asciugare perfettamente il rivestimento tessile prima di utilizzarlo o riporlo.
- **ATTENZIONE!** Mai lavare le cinture e la fibbia; pulirle con un panno umido.
- Mai lubrificare od oliare la fibbia del cinghiaggio.

ISTRUZIONI

ELENCO COMPONENTI

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - SEGGIOLINO AUTO DI CONTINUITÀ

fig. 1

- A** Poggiatesta
- B** Cinture di sicurezza
- C** Spallacci di protezione
- D1/D2** Adattatore
- E** Tubi di aggancio del seggiolino
- F** Leva di reclinazione del seggiolino
- G** Rivestimento tessile seggiolino

BASE DARWIN i-SIZE
fig. 2 (se presente)

IT

BASE DARWIN 360° i-SIZE
fig. 3 (se presente)

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO SULLA BASE AUTO DARWIN i-SIZE

- Installare la base Darwin i-Size in auto consultando il manuale di istruzioni dedicato.
- **Attenzione:** prima di installare il seggiolino Darwin Next Stage i-Size, assicurarsi che la superficie della base sia completamente libera da qualsiasi oggetto.
- **Attenzione!** Non installare con vano porta oggetti sotto al pavimento dell'auto.

POSIZIONE "REARWARD FACING" SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA (40 - 105 CM)

fig. 4 Installare il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size inserendo i 2 tubi di colore argento posizionati più esternamente sul fondo del seggiolino (E), nelle sedi di aggancio (L) sulla base, fino a sentire entrambi i Click di avvenuto fissaggio.

fig. 5 Il corretto aggancio del seggiolino Darwin Next Stage i-Size avviene quando gli appositi indicatori sulla base (L1) da rossi diventano verdi.

fig. 6 Verificare che il seggiolino sia correttamente agganciato provando a tirarlo anche in maniera energica.

POSIZIONE "FORWARD FACING" SENSO DI MARCIA (ETÀ SUPERIORE AI 15 MESI / 76 - 105 CM)

- **Importante - Non utilizzare in direzione di marcia prima che il bambino abbia superato i 15 mesi.**
- **La posizione contraria al senso di marcia è quella che garantisce la maggiore sicurezza del bambino in auto. In accordo a quanto indicato dal Regolamento ECE R129 si consiglia di utilizzare il seggiolino nella configurazione contraria al senso di marcia anche oltre i 15 mesi di età.**

- Installare la base Darwin i-Size in auto consultando il manuale di istruzioni dedicato.
- **Attenzione:** prima di installare il seggiolino Darwin Next Stage i-Size, assicurarsi che la superficie della base sia completamente libera da qualsiasi oggetto.
- **Attenzione!** Non installare con vano porta oggetti sotto al pavimento dell'auto.

fig. 7 Installare il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size inserendo i 2 tubi di colore argento posizionati più esternamente sul fondo del seggiolino (E), nelle sedi di aggancio (L) sulla base, fino a sentire entrambi i Click di avvenuto fissaggio.

fig. 8 Il corretto aggancio del seggiolino Darwin Next Stage i-Size avviene quando gli appositi indicatori sulla base (L1) da rossi diventano verdi.

fig. 9 Verificare che il seggiolino sia correttamente agganciato provando a tirarlo anche in maniera energica.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO DALLA BASE AUTO DARWIN i-SIZE (IN ENTRAMBE LE CONFIGURAZIONI)

fig. 10 Azionare la leva di rilascio (M) sulla base fino a distinguere il Click di sgancio: gli appositi indicatori sulla base (L1) da verdi diventano rossi.

fig. 11 Mantenendo premuta la leva di rilascio (M), sollevare e rimuovere il seggiolino.

INSTALLAZIONE DEL SEGGIOLINO SULLA BASE AUTO DARWIN 360° i-SIZE

- Installare la base Darwin 360° i-Size in auto consultando il manuale di istruzioni dedicato.
- La base Darwin 360° i-Size può ruotare per facilitare il posizionamento del bambino e l'installazione del seggiolino in auto.

fig. 12 Agendo sulle leve anteriori (N) ruotare la sede di installazione del seggiolino (P) nella posizione desiderata.

- **Attenzione:** prima di installare il seggiolino Darwin Next Stage i-Size, assicurarsi che la superficie della base sia completamente libera da qualsiasi oggetto.

fig. 13 Installare il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size inserendo i 2 tubi di colore argento posizionati più esternamente sul fondo del seggiolino (E), nelle sedi di aggancio (L) sulla base, fino a sentire entrambi i Click di avvenuto fissaggio.

fig. 14 Il corretto aggancio del seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size avviene quando entrambi gli indicatori (P2) sulla sede di installazione della base, da rossi diventano verdi.

fig. 15 Verificare che il seggiolino sia correttamente agganciato provando a tirarlo anche in maniera energica.

fig. 16 Il corretto posizionamento del seggiolino rispetto al senso di marcia, avviene soltanto quando gli appositi indicatori (P3) da rossi diventano verdi.

POSIZIONE "REARWARD FACING" SENSO CONTRARIO A QUELLO DI MARCIA (40 - 105 CM)

fig. 17 Una volta installato, se necessario ruotare il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size fino alla posizione **contro il senso di marcia**.

- La **posizione contraria al senso di marcia** è quella che garantisce la maggiore sicurezza del bambino in auto. In accordo a quanto indicato dal Regolamento ECE R129 si consiglia di utilizzare il seggiolino nella configurazione contraria al senso di marcia anche oltre i 15 mesi di età.

Attenzione: il trasporto del bambino in auto è consentito esclusivamente quando tutti gli indicatori presenti sulla base, da rossi sono diventati verdi.

POSIZIONE "FORWARD FACING" SENSO DI MARCIA (ETÀ SUPERIORE AI 15 MESI / 76 - 105 CM)

- **Importante** - Non utilizzare in direzione di marcia prima che il bambino abbia superato i 15 mesi.

- La **posizione contraria al senso di marcia** è quella che garantisce la maggiore sicurezza del bambino in auto. In accordo a quanto indicato dal Regolamento ECE R129 si consiglia di utilizzare il seggiolino nella configurazione contraria al senso di marcia anche oltre i 15 mesi di età.

fig. 18 Una volta installato, se necessario ruotare il seggiolino auto Darwin Next Stage i-Size fino alla posizione **in direzione del senso di marcia**.

Attenzione: il trasporto del bambino in auto è consentito esclusivamente quando tutti gli indicatori presenti sulla base, da rossi sono diventati verdi.

RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO DALLA BASE AUTO DARWIN 360° i-SIZE (IN ENTRAMBE LE CONFIGURAZIONI)

fig. 19 Se necessario, ruotare il seggiolino per accedere al dispositivo di rilascio (Q), quindi premerlo e contemporaneamente sollevare il seggiolino Darwin Next Stage i-Size dalla base Darwin 360° i-Size.

ADATTATORE

fig. 20 Gli adattatori (D1/D2) sono progettati per dare ai bambini maggiore comfort e stabilità e offrire loro una posizione più distesa e protezione in caso di incidente. Utilizzare gli adattatori (D1/D2) seguendo scrupolosamente le specifiche di **pagina 8**.

Non utilizzare gli adattatori (D1/D2) per scopi differenti da quanto esplicitato a **pagina 8**.

REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA E DELLE CINTURE DI SICUREZZA

- Il poggiatesta e le cinture del seggiolino Darwin Next Stage i-Size garantiscono la migliore protezione e sicurezza soltanto se regolati nella posizione corretta a seconda dell'età e dell'altezza del bambino.

fig. 21 Inserendo un dito nell'apposita asola sulla seduta (B2), agire sul pulsante di rilascio (B1) e tirare le cinture di sicurezza allungandole alla loro massima estensione.

fig. 22 **Importante:** non tirare mai le cinture impugnandole dagli spallacci.

fig. 23 Premendo il pulsante rosso (B3) sbloccare la fibbia centrale.

fig. 24 Per agevolare il posizionamento del bambino nel seggiolino, le cinture possono essere allontanate e bloccate all'esterno della seduta, appoggiando i terminali (S7) ai magneti laterali (S8).

fig. 25 Accomodare il bambino nel seggiolino con la schiena e le gambe a completo contatto con la seduta.

fig. 26 Le cinture di sicurezza e il poggiatesta sono regolabili simultaneamente in 4 posizioni differenti per seguire costantemente la crescita del bambino.

fig. 27 Per una corretta regolazione, le cinture devono passare in corrispondenza delle spalle del bambino.

Attenzione: le cinture non devono mai trovarsi dietro la schiena, all'altezza o sopra le orecchie del bambino.

fig. 28 Per regolare l'altezza, agire sulla leva di regolazione (A1) e accompagnarlo nella posizione desiderata individuabile dal Click di bloccaggio.

fig. 29 Il poggiatesta non deve mai trovarsi troppo in alto o troppo in basso rispetto alle spalle del bambino.

fig. 30 Sovrapporre i due terminali (B4) ed inserirli nella fibbia fino a sentire il Click di bloccaggio. Verificare la corretta chiusura tirando le estremità delle cinture.

fig. 31 Far aderire le cinture al corpo del bambino, tirandone l'estremità sul regolatore (B5). Non dovrebbe essere possibile passare un dito tra le cinture e il corpo del bambino. Nel caso sia necessario allentarle, agire sul pulsante di rilascio (B1) e adattarle correttamente intorno al bambino assicurandosi di non stringere troppo.

fig. 32 Per rilasciare le cinture, premere il pulsante rosso (B3).

Al fine di garantire la miglior protezione e sicurezza, verificare e regolare periodicamente l'altezza del poggiatesta e la posizione delle cinture per adeguarli alla crescita del bambino.

RECLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

fig. 33 Il seggiolino Darwin Next Stage i-Size può essere reclinato in 4 posizioni, sia installato in senso di marcia che in senso contrario a quello di marcia.

fig. 34 Agendo sulla leva (F) reclinare il seggiolino nella posizione desiderata.

CURA E MANUTENZIONE

- Si consiglia di rimuovere periodicamente il rivestimento per la sua corretta manutenzione.

fig. 35 Per facilitare le operazioni di rimozione del rivestimento, portare il poggiatesta nella posizione più sollevata.

fig. 36 Sfilare il rivestimento (A2) dal poggiatesta.

fig. 37 Sbottonare i due automatici laterali (G1), estrarre lo spartigambe (B6) dalla sua protezione e sfilare il rivestimento dalla struttura.

Attenzione: assicurarsi sempre di riposizionare correttamente il rivestimento e tutti i suoi componenti prima dell'uso.

EN

WARNING



• **READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. FOR PROPER PROTECTION OF YOUR CHILD, IT IS ESSENTIAL TO USE AND INSTALL THE CHILD CAR SEAT ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS MANUAL.**

• **YOUR CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**

• **WARNING! NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED: IT CAN BE DANGEROUS. PAY UTMOST CARE WHEN USING THE PRODUCT.**

SAFETY

• **THIS CHILD CAR SEAT DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURY IN ALL SITUATIONS. HOWEVER, USING IT APPROPRIATELY CAN REDUCE INJURY AND PREVENT DEATH.**

• Please read the user instructions carefully before you use the Darwin Next Stage i-Size for the first time. Always keep the manual in the storage compartment at the back area of the seat, so you always have it at hand whenever you need it.

The instructions must be kept with the child car seat if the latter is passed on to a third party.



• **IMPORTANT:** the Darwin Next Stage i-Size child car seat with the Darwin Base i-Size or with Darwin 360° i-Size base is an i-Size restraint system homologated according to the Regulation ECE R129 for children with a body height from 40 to 105 cm and a maximum body weight of 18 kg.

USE CATEGORY



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE CHILD CAR SEAT +
DARWIN BASE i-SIZE OR + DARWIN 360° i-SIZE BASE**

REARWARD FACING



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE CHILD CAR SEAT +
DARWIN BASE i-SIZE OR + DARWIN 360° i-SIZE BASE**

FORWARD FACING

- **WARNING!** The child seat Darwin Next Stage i-Size can be installed:
 - **REARWARD FACING** for children with height ranging between 40 and 105 cm.
 - **FORWARD FACING** for children with height ranging between 76 and 105 cm.
- **IMPORTANT - DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.**
- The rearward facing position ensures top safety of the child inside the car. According to the instructions of ECE R129 regulations, it is recommended to use the rearward facing position for the child seat even after 15 months of age.
- Darwin Next Stage i-Size child car seat should never be used without its dedicated base.
- The Darwin Next Stage i-Size child car seat can only be used with the Darwin Base i-Size or with the Darwin 360° base i-size and is must be fastened to the vehicle seat using the ISOFIX connectors and the support foot in position.
- Refer to the instruction manual of the Darwin Base i-Size or of the Darwin 360° Base i-Size for the correct installation procedure in the vehicle.
- When the child weighs over 18 kg or the shoulder height exceeds above the highest position of the shoulder straps, the child must change to a seat suitable for children with a weight above 18 kg.
- Consult a Doctor before using this product with babies with medical conditions.
- Darwin Next Stage i-Size can be installed on Darwin Base i-Size or on Darwin 360° base i-Size in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.
- If your vehicle does not have an i-Size seating position, the installation is allowed also on ISOFIX vehicle seats that are listed in the enclosed vehicle type list or check the latest version

at inglesina.com.

- Always check before buying the product whether it can be properly installed in your vehicle. If in doubt, consult either the child car seat manufacturer or the retailer.
- Please read and make sure you understand the car's instruction manual with regard to how to use child restraint systems.

During use, be sure to observe any restrictions relating to airbags.

- Do not use the Darwin Next Stage i-Size child car seat after 7 years from the date of production indicated on the product; the natural ageing of the materials may cause slight changes of the product's properties.
- Do not use the Inglesina Darwin Next Stage i-Size child car seat and/or the Darwin Base i-Size and/or the Darwin 360° i-Size, if:
 - they were subject to an accident, even to a slight one. They may have been subject to invisible damages. The product has to be replaced with a new one to assure the original safety level.
 - they are damaged, not equipped with the instruction manual, or any component is missing. Contact the Inglesina authorized Retailer or Customer Care Service immediately.
- Inglesina advises that child car seats should not be bought second-hand. They may have invisible damages that affect the safety performances.
- Verify the correct hooking of all components of the Inglesina Darwin Next Stage i-Size child car seat and/or of the Darwin Base i-Size and/or of the Darwin 360° Base i-Size before each travel and/or when the vehicle is subject to periodical checks, maintenance, and cleaning. Other people may have moved and/or unhooked the Inglesina Darwin Next Stage i-Size child car seat or of the Darwin Base i-Size or of the Darwin 360° Base i-Size and may not have repositioned them properly pursuant to the instructions.
- Make sure all the indicators of the Darwin Base i-Size or of the Darwin 360° Base i-Size are green to ensure proper fitting.
- The temperature inside the parked vehicle can increase very quickly up to dangerous thresholds for the child, especially in summer. It is recommended to never leave your child unattended in the vehicle even for a few minutes.

SAFETY BELTS

- **WARNING!** Always secure the child with the safety straps provided.
- Adjust the backrest position in accordance with the height of the child so that the back straps are behind the shoulders.
- Check that any straps restraining the child is adjusted to the child's body and is not twisted.
- Avoid putting thick clothes on your child under the belt.
- Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your child (1 cm).
- The child's clothing should not interfere with the proper hooking of the buckle.
- Never leave the child in the child car seat if straps are loose or unfastened.
- It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle may be caused by accumulations of food, dirt or foreign bodies.

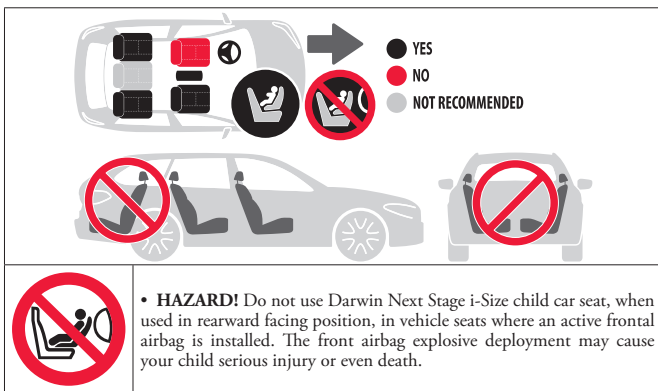
USE AND INSTALLATION

• THE CHILD RESTRAINT SYSTEM MUST BE INSTALLED IN STRICT COMPLIANCE WITH

THE INSTRUCTIONS PROVIDED. FAILURE TO OBSERVE INSTRUCTIONS/WARNINGS CAN SERIOUSLY COMPROMISE YOUR CHILD'S SAFETY.

EN

- The child car seat must be assembled and fitted on the base when the child is not in it.
- Before assembling, verify that the product and all its components have not been subject to damages during transport. Should this be the case, do not use the product and keep it out of reach of children.
- For the safety of your child, remove and eliminate all plastic bags and elements belonging to the packaging before use and, in any case, keep them out of reach of newborns and children.
- Do not use the product, unless all its components are properly fastened and adjusted.
- Do not use the product if any components are broken or missing.
- Assembly, disassembly and adjustment operations must be carried out only by adults. Make sure that the person using the product (baby-sitter, grandparents, etc.) are aware of its correct operation.
- Do not insert your fingers inside the mechanisms.
- Do not use adapters other than those supplied with the product or in any case non approved by the Manufacturer.
- Check if there are any special requirements related to the use of child restraint systems in the law in force in the country you are in.
- Do not make any alterations or additions to the child car seat without the approval of the Type Approval Authority. Unauthorized technical changes can cause the protective function of the child car seat to be reduced or completely eliminated.
- The homologation will be invalidated if you make any modifications to the product.
- Do not remove the adhesive and sewn labels. The removal of these labels could result in the product not complying with the law.
- Never use the child car seat without the lining and the shoulder pads. They cannot be replaced with others unapproved by the manufacturer as they are an integral part of the child restraint system and are essential for safety purposes.
- This product is exclusively intended to secure your child in your vehicle and has not been designed for home use.
- Do not use the child car seat in positions or configurations other than those illustrated in this user manual.
- Do not install it in rearward-facing vehicle seats or in vehicle seats that are transversal with respect to the direction of travel.



- For vehicle seats with side airbags, please observe the instructions in your vehicle's manual.
- Make sure that the vehicle reclining seats are blocked in vertical position pursuant to the instruction of the car's manufacturer.
- Privilege installation on rear seats.
- **CAUTION!** Airbag activation too close may result in serious potential risks to the health of the child.
- **ATTENTION:** in some countries, the law in force prohibits child car seats from being installed in front seats. Check the law in force in the country where the device is being used.
- Check that rigid items and plastic parts of the child car seat are located and installed so that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- Check that loose belts don't interfere with the proper hooking of the child car seat on the base.
- During your journey, refrain from leaving unattended objects or bags in the car: make sure that they are stored securely as, in the event of an accident, they can cause injury.
- Check that the child car seat is correctly attached and make sure that your child is properly secured. Teach your child about the dangers involved.
- Always keep the child car seat and base hooked to the vehicle seat, even when the child car seat is empty. If you have to perform an emergency stop or if you are involved in a minor collision, an unsecured seat can injure you and other passengers.
- Protect the product from dust or residues which may hinder the correct operation of devices.
- During your journey, all car occupants must be secured in compliance with the law in force in the country of use: in case of accident, they may unintentionally injure the child, even if the child car seat is used properly.
- Safe and appropriate driving behaviour is recommended: the child car seat is an effective restraint system but is not, on its own, sufficient to avoid severe injury in the event of a violent car crash. Please bear in mind that accidents, even those which occur at low speed, can be extremely dangerous for all car passengers.
- Never remove the child from the child car seat when the vehicle is moving; in case of need, stop as soon as possible in a safe place.

- When travelling, never hold your child in your arms or allow him to sit outside the child car seat.
- The driver should avoid any adjustment of the child car seat while travelling. In case of need, stop as soon as possible in a safe place.
- Never leave your child unattended in the vehicle.
- When getting out of the car, even for a short time, ensure that you always take your child with you.
- Pay attention to other moving vehicles when placing the child in the car seat.
- Only allow your child to enter and exit the vehicle on the pavement side.
- When vehicle is fully occupied lighter passengers should sit in the rear and heavier ones in the front.
- Car interiors can become very hot if the vehicle is left in direct sunlight. Cover the child car seat with a towel when it is not in use to prevent its components from overheating and cause injuries to the delicate skin of your child.
- During long journeys take frequent breaks as the child will tire easily.
- Always make sure that the temperature inside the passenger compartment is comfortable for the child. The use of sun shades is recommended in summer.
- This child car seat is designed only for short naps.
- Make sure all passengers are informed about how to release your child in case of emergency.

MANUFACTURER'S CONVENTIONAL WARRANTY

- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that every article has been designed and manufactured in compliance with the general product quality and safety standards/regulations in force in the European Union and the countries it is marketed in.
- Inglesina Baby S.p.A. guarantees that during and after the manufacturing process, every product has undergone various quality controls. Inglesina Baby S.p.A. guarantees that, at the time of purchase from the Authorised retailer, every product had no installation or manufacturing defects.
- This warranty does not invalidate the rights acknowledged to the consumer by the applicable national legislation, which may vary depending on the country in which the product was purchased and the provisions of which, in the event of a contrast, prevail over the contents of the warranty herein.
- In the event of material or manufacturing defects detected at the time of purchase or during normal use, as described in the relevant instruction manual, Inglesina Baby S.p.A. grants a consecutive 24-month warranty from the date of purchase.
- The warranty is only valid in the country where the product was purchased and if it was purchased from an Authorised Retailer.
- The warranty acknowledged is valid for the first owner of the product purchased.
- The warranty covers the replacement or repair free of charge of parts with factory defects. Inglesina Baby S.p.A. reserves the right to decide at its sole discretion whether to apply the warranty via the repair or the replacement of the product.
- To apply the warranty, the product serial number needs to be presented, along with a copy of the receipt issued at the time of purchase of the product, making sure that the date of purchase is indicated in a clearly legible form.
- This warranty will be automatically made null and void in the event that:
 - the product is used for purposes that are not expressly indicated in the relevant instruction manual.
 - the product is not used in compliance with the relevant instruction manual.
 - the product has been repaired by unauthorised and unaffiliated Customer Care centres.
 - the structural or textile part of the product has been modified and/or tampered with,

without prior expressed authorisation by the manufacturer. Any modifications made to the products relieve Inglesina Baby S.p.A. from any liability.

- the defect is due to negligent or careless use (e.g., violent shocks to the structural parts, exposure to aggressive chemical substances, etc.).
- the product presents normal wear (e.g., wheels, moving parts, fabrics) due to prolonged and continuous use.
- the product has been damaged, even accidentally, by the owner himself/herself or by third parties (for instance when it has been sent as luggage in air freight or using other means).
- the product is sent to the retailer for assistance without the original receipt and/or without the serial number or when the date of purchase on the receipt and/or the serial number are not clearly legible.

- Any damage caused by the use of accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby, shall not be covered by the warranty.
- Inglesina Baby S.p.A. shall not be held liable for any damage to property or injuries to persons resulting from the improper and/or misuse of the product.
- After the warranty period has expired, the Company guarantees customer care service for consideration for its products for a maximum period of four (4) years from the date said products were placed on the market; after this period, assistance interventions will be assessed case by case.

SPARE PARTS / AFTER SALES SERVICES

- Regularly inspect the safety devices to ensure the product's functionality over time. Do not use the product in the event of any malfunction and/or anomaly. Promptly contact your Authorised Retailer or the Inglesina Customer Care service.
- Do not use spare parts or accessories not supplied and/or not approved by Inglesina Baby S.p.A..

WHAT TO DO IF YOU REQUIRE ASSISTANCE

- If you require assistance for your product, immediately contact the Inglesina Retailer that sold it to you, with the "Serial Number" relative to said object ready on hand.
- It is the Retailer's duty to contact Inglesina to assess the best suited intervention case by case and then provide the subsequent indications.
- The Inglesina Customer Care Service can provide any information, following written request by filling out the form provided on the website: inglesina.com - Warranty and Assistance section.

HINTS FOR CLEANING AND MAINTAINING THE PRODUCT

- The child car seats could leave traces on the vehicle seats, due to the measures taken to install it firmly in compliance with safety standards. This product was designed to minimize this effect as much as possible. The manufacturer cannot be considered liable for eventual traces deriving from normal use of the child car seat.
- Never force any mechanisms or moving parts; in case of doubt, check the instruction first.
- Store the product in a dry place.
- Protect the product against weather agents, water, rain or snow; moreover, continuous and prolonged exposure to sunlight can cause changes in the colour of many materials.
- Clean the plastic and metal parts with a damp cloth or with a mild detergent; do not use solvents, ammonia or benzene.

- Carefully dry metal parts after any contact with water to prevent the formation of rust.

HINTS FOR CLEANING THE TEXTILE LINING

- It is recommended to wash the lining separately from other items.
- Periodically revive the fabric parts using a soft clothes brush.
- Observe the instructions for washing the textile lining given on the dedicated labels.



Handwash in cold water



Do not iron



Do not bleach



Do not dry clean



Do not tumble dry

Do not spin-dry



Dry flat in shade

- Dry the textile lining completely before using or storing it.
- CAUTION!** Never wash the straps and buckle; just wipe them with a damp cloth.
- Never lubricate or oil the harness buckle.

INSTRUCTIONS

LIST OF COMPONENTS

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - CONTINUOUS CAR SEAT

fig. 1

- A Headrest
- B Safety harness
- C Shoulder straps
- D1/D2 Adapter
- E Seat attachment tubes
- F Seat reclining lever
- G Car seat lining

DARWIN i-SIZE BASE

fig. 2 (if available)

DARWIN 360° i-SIZE BASE

fig. 3 (if available)

INSTALLATION OF THE CHILD SEAT ON THE DARWIN i-SIZE CAR BASE

- Install the Darwin i-Size Base on board of the car referring to the dedicated manual.
- Caution:** before installing the Darwin Next Stage i-Size child seat, ensure that the base is clear of any object.
- Warning!** Do not install with storage compartment under the car mat.

“REARWARD FACING” POSITION (40 - 105 CM)

fig. 4 Install the Darwin Next Stage i-Size car seat by fitting the two outer silver tubes located on the bottom of the child seat (**E**), in the fastening housings (**L**) on the base, until they click correctly.

fig. 5 The Darwin Next Stage i-Size car seat is attached when the dedicated indicators (**L1**) change from red to green.

fig. 6 Always make sure the child seat is fastened correctly before using it. Try to pull it away, even vigorously.

“FORWARD FACING” POSITION (AGE OVER 15 MONTHS / 76-105 CM)

- **Important - Never use the child seat in forward facing position before the child is over 15 months of age.**

- **The rearward facing position ensures top safety of the child inside the car. According to the instructions of ECE R129 regulations, it is recommended to use the rearward facing position for the child seat even after 15 months of age.**

- Install the Darwin i-Size Base on board of the car referring to the dedicated manual.

- **Caution:** before installing the Darwin Next Stage i-Size child seat, ensure that the base is clear of any object.

- **Warning!** Do not install with storage compartment under the car mat.

fig. 7 Install the Darwin Next Stage i-Size car seat by fitting the two outer silver tubes located on the bottom of the child seat (**E**), in the fastening housings (**L**) on the base, until they click correctly.

fig. 8 The Darwin Next Stage i-Size car seat is attached when the dedicated indicators (**L1**) change from red to green.

fig. 9 Always make sure the child seat is fastened correctly before using it. Try to pull it away, even vigorously.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE DARWIN i-SIZE BASE (IN BOTH CONFIGURATIONS)

fig. 10 Operate the release lever (**M**) on the base until hearing the release click: the suitable indicators on the base (**L1**) turn from green to red.

fig. 11 Keep the release lever (**M**) pressed, lift and remove the child seat.

INSTALLATION OF THE CHILD SEAT ON THE DARWIN 360° i-SIZE CAR BASE

- Install the Darwin 360° i-Size Base on board of the car referring to the dedicated manual.

- The Darwin 360° i-Size base can rotate to facilitate positioning of the child and installation of the car seat in the car.

fig. 12 Using the front levers (**N**) rotate the car seat installation seat (**P**) to the desired position.

- **Caution:** before installing the Darwin Next Stage i-Size child seat, ensure that the base is clear of any object.

fig. 13 Install the Darwin Next Stage i-Size car seat by fitting the two outer silver tubes located on the bottom of the child seat (**E**), in the fastening housings (**L**) on the base, until they click correctly.

fig. 14 Correct attachment of the Darwin Next Stage car seat occurs when both indicators (**P2**) on the base installation seat turn from red to green.

fig. 15 Always make sure the child seat is fastened correctly before using it. Try to pull it away, even vigorously.

fig. 16 Correct positioning of the seat with respect to the direction of travel only occurs when the (P3) indicators turn from red to green.

“REARWARD FACING” POSITION (40 - 105 CM)

fig. 17 Once the seat is installed, rotate the Darwin Next Stage i-Size car seat if necessary to the **rearward facing** position.

- The rearward facing position ensures top safety of the child inside the car. According to the instructions of ECE R129 regulations, it is recommended to use the rearward facing position for the child seat even after 15 months of age.

Caution: transporting a child in a car is only permitted when all indicators on the base have turned from red to green.

“FORWARD FACING” POSITION (AGE OVER 15 MONTHS / 76-105 CM)

- Important - Never use the child seat in forward facing position before the child is over 15 months of age.

- The rearward facing position ensures top safety of the child inside the car. According to the instructions of ECE R129 regulations, it is recommended to use the rearward facing position for the child seat even after 15 months of age.

fig. 18 Once installed, rotate the Darwin Next Stage i-Size car seat to the **forward-facing** position if necessary.

Caution: transporting a child in a car is only permitted when all indicators on the base have turned from red to green.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE DARWIN BASE 360° i-SIZE (IN BOTH CONFIGURATIONS)

fig. 19 If necessary, rotate the seat to access the release device (Q), then press it and simultaneously lift the Darwin Next Stage i-Size seat from the Darwin 360° i-Size base.

ADAPTER

fig. 20 The adapters (D1/D2) are designed for providing higher comfort and stability to the children and offer them a more laid back position and protection in the event of an accident. Use the adapters (D1/D2) strictly complying with the specifications of **page 8**.

Do not use the adapters (D1/D2) for purposes other than those specified on **page 8**.

HEADREST AND HARNESS ADJUSTMENT

- The head hugger and the harness of the Darwin Next Stage i-Size car seat only ensure the best protection and safety if adjusted in the correct position depending on the age and height of the child.

fig. 21 Putting your finger in the slot on the seat (B2), press the release button (B1) and pull the harness extending it as far as it goes.

fig. 22 **Important:** never pull the harness by gripping it from the shoulder straps.

fig. 23 Pressing the red button (B3), release the central buckle.

fig. 24 For an easier positioning of the child in the car seat, the harness can be moved apart and locked outside the seat, fitting both ends (S7) in the side magnets (S8).

fig. 25 Place the child in the car seat with back and legs fully touching the car seat.

fig. 26 The harness and headrest can be adjusted in 4 positions simultaneously to adapt to the growth of the child.

fig. 27 For correct adjustment, the harness must pass at the level of the child's shoulders.

Caution: the shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.

fig. 28 To adjust the height, move the adjustment lever (A1) and accompany it to the wished position as shown by the locking click.

fig. 29 The head hugger should never be placed too high or too low with reference to the child's shoulders.

fig. 30 Overlap the two ending parts (B4) and insert them in the buckle until hearing the blocking Click. Verify the correct closing by pulling the ends of the belts.

fig. 31 Let the belts adhere to the child's body, by pulling its end on the regulator (B5). A finger should not pass between the belts and the child's body. If the harness must be loosened, use the release button (B1) and adapt it around the child making sure it is not too tight.

fig. 32 To release the belts, press the red button (B3). In order to ensure the best possible protection and safety, check and adjust the height of the head hugger and the position of the harness periodically to adapt them to your child's growth.

RECLINING THE CHILD CAR SEAT

fig. 33 The Darwin Next Stage i-Size car seat can be reclined in 4 positions, either in the forward facing or rearward facing position.

fig. 34 Using the lever (F), recline the child seat to the desired position.

CARE AND MAINTENANCE

- It is recommended to remove the lining periodically to provide for its correct maintenance.

fig. 35 To make it easier to remove the textile lining, move the head hugger to the highest position.

fig. 36 Remove the lining from the headrest (A2).

fig. 37 Unbutton the two lateral snap fasteners (G1), pull the crotch strap (B6) out of its protection and remove the cover from the frame.

Caution: always relocate properly the textile lining and all its components before use.

AVERTISSEMENTS



• LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS

ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE. IL EST ESSENTIEL D'INSTALLER ET D'UTILISER LE SIÈGE AUTO SELON LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL

AFIN DE GARANTIR LA PROTECTION DE L'ENFANT.

• VOUS ÊTES RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

• AVERTISSEMENT! NE JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE. FAIRE LE MAXIMUM D'ATTENTION LORSQU'ON UTILISE LE PRODUIT.

FR

SECURITE

• CE SIÈGE NE PEUT PAS PROTÉGER VOTRE ENFANT DANS TOUTES LES SITUATIONS, SON UTILISATION APPROPRIÉE PEUT CEPENDANT CONTRIBUER À RÉDUIRE LES LÉSIONS ET MÊME À LUI SAUVER LA VIE.

• Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le Darwin Next Stage i-Size pour la première fois. Conserver ces instructions dans le compartiment prévu à l'arrière du siège auto, de manière à les avoir toujours sous la main en cas de besoin.
Si vous décidez de le céder à un tiers, le siège auto doit rester pourvu du manuel d'instructions.



• **IMPORTANT** : le groupe siège auto Darwin Next Stage i-Size + Base Darwin i-Size ou + Base Darwin 360° i-Size, forme un système de retenue i-Size homologué conformément à la Réglementation ECE R129, destiné aux enfants d'une taille comprise entre 40 et 105 cm et d'un poids maximum de 18 kg.

CATEGORIES D'EMPLOI



**SIÈGE AUTO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + BASE
DARWIN i-SIZE OU + DARWIN 360° i-SIZE**

DOS À LA ROUTE



SIÈGE AUTO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + BASE DARWIN i-SIZE OU + DARWIN 360° i-SIZE

DANS LE SENS DE LA MARCHÉ

FR

- **ATTENTION !** Le siège auto Darwin Next Stage i-Size peut être installé :
 - **DOS À LA ROUTE** pour les enfants dont la taille est comprise entre 40 et 105 cm.
 - **DANS LE SENS DE LA MARCHÉ** pour les enfants dont la taille est comprise entre 76 et 105 cm.
- **IMPORTANT - AVANT L'ÂGE DE 15 MOIS, NE PAS UTILISER DANS LE SENS DE LA MARCHÉ.**
 - À bord du véhicule en marche, la position dos à la route est celle qui offre le plus de sécurité à l'enfant. Conformément au Règlement ECE R129, il est conseillé d'utiliser le siège auto dos à la route, également au-delà de 15 mois.
 - Le siège auto Darwin Next Stage i-Size ne doit jamais être utilisé sans sa base.
 - Le siège auto Darwin Next Stage i-Size ne peut être utilisé qu'avec la base Darwin i-Size ou qu'avec la base darwin 360° i-size et doit être fixé au siège du véhicule au moyen des points d'attache ISOFIX et du pied d'appui bien positionné.
 - Consulter le manuel d'instructions de la base Darwin i-Size ou de la base Darwin 360° i-Size pour la correcte séquence d'installation dans la voiture.
 - Quand le poids de l'enfant atteint 18 kg ou quand la hauteur de ses épaules dépasse la position la plus haute possible pour les sangles dorsales, il est indispensable de passer à un autre format de siège auto, adapté aux enfants de plus de 18 kg.
 - Consultez un médecin avant d'utiliser ce produit pour des enfants ayant des problèmes de santé.
 - Le Darwin Next Stage i-Size peut être installé sur la Base Darwin i-Size ou sur la Base Darwin 360° i-Size sur des sièges i-Size compatibles, comme indiqué par le constructeur du véhicule dans le manuel du véhicule.
 - Si votre véhicule n'est pas équipé d'un siège i-Size, l'installation reste possible sur les sièges ISOFIX des véhicules indiqués sur la Liste d'application ci-jointe, également consultable sur le site inglesina.com.
 - Avant votre achat, vérifiez qu'il soit possible d'installer le produit dans votre véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du siège auto ou son revendeur.
 - Lire et comprendre le paragraphe du manuel d'instructions du véhicule qui traite de l'utilisation des systèmes de retenue pour les enfants.
- Respectez les éventuelles limitations à l'utilisation de l'airbag sur le siège d'installation.
- Ne pas utiliser le Darwin Next Stage i-Size quand 7 années ont passé depuis la date de fabrication indiquée sur le produit, car le vieillissement naturel des matériaux risque d'en avoir modifier les caractéristiques.
- Ne pas utiliser le Darwin Next Stage i-Size et/ou la Base Darwin i-Size et/ou la Base Darwin 360° i-Size quand :
 - ils ont subi un accident, même léger. Ils risquent d'avoir subi des dommages invisibles à l'œil nu. Le produit doit être remplacé pour maintenir le niveau de sécurité d'origine.
 - ils sont endommagés, dépourvus de leurs instructions d'utilisation ou de certains composants. Contacter immédiatement le Vendeur autorisé ou bien le Service Clients Inglesina.
- Inglesina recommande de ne pas acheter de sièges auto d'occasion. Ils risquent d'avoir subi

des dommages invisibles réduisant à néant leurs performances de sécurité.

- Contrôlez le système d'ancrage de tous les composants du siège auto Darwin Next Stage i-Size et/ou de la base Darwin i-Size et/ou de la base Darwin 360° i-Size avant chaque trajet et/ou chaque fois que le véhicule a été en révision, qu'il a été soumis à un entretien ou qu'il a été nettoyé. Des personnes pourraient avoir déplacé et/ou décroché le siège auto Darwin Next Stage i-Size ou la base Darwin i-Size ou la base Darwin 360° i-Size et ne pas les avoir réinstallés selon les instructions.
- Vérifiez que tous les indicateurs de la base Darwin i-Size ou de la base Darwin 360° i-Size soient au vert pour indiquer que le montage est conforme.
- La température à l'intérieur du véhicule en stationnement peut augmenter très rapidement jusqu'à atteindre un niveau dangereux pour l'enfant, spécialement en été. Nous vous recommandons de ne jamais laisser l'enfant sans surveillance dans le véhicule, même pour quelques minutes.

CEINTURES DE SECURITE

- **ATTENTION !** Bloquer l'enfant avec les ceintures de sécurité.
- Régler la position du dossier en fonction de la taille de l'enfant, afin que les ceintures dorsales se trouvent derrière les épaules.
- Contrôler que les ceintures de sécurité adhèrent parfaitement au corps de l'enfant et qu'elles ne soient pas entortillées.
- Il est préférable que l'enfant ne soit pas trop vêtu sous la ceinture.
- Ne jamais laisser un espace supérieur à 1 centimètre entre la ceinture et le corps de l'enfant.
- Les vêtements de l'enfant ne doivent pas gêner le verrouillage de la boucle.
- Ne jamais laisser l'enfant dans le siège auto si les ceintures sont relâchées ou détachées.
- Le fonctionnement de la boucle de verrouillage est essentiel pour la sécurité de l'enfant. Le dysfonctionnement de la boucle de verrouillage peut être dû à l'accumulation de nourriture, de saletés ou de corps étrangers.

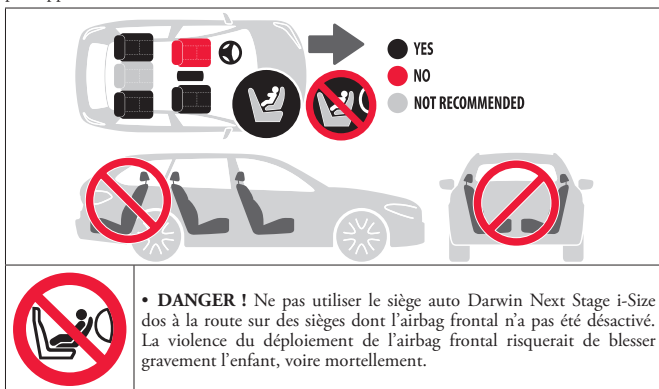
EMPLOI ET INSTALLATION

• LE SYSTÈME DE RETENUE AUTO DOIT ÊTRE INSTALLÉ EN SUIVANT SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES. LE NON-RESPECT DE CES MISES EN GARDE ET DE CES INSTRUCTIONS PEUT AVOIR DE GRAVES CONSÉQUENCES POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

- Les opérations de montage et d'installation sur la base doivent être effectuées sans que l'enfant ne soit installé sur le siège auto.
- Vérifier avant l'assemblage, que le produit et tous ses composants ne présentent pas de dommages dus au transport. En ce cas le produit ne doit pas être utilisé et il faut le maintenir loin de la portée des enfants.
- Pour la sécurité de votre enfant avant d'utiliser le produit, enlever et éliminer tous les sachets en plastique et les éléments faisant partie de l'emballage et en tout cas gardez-les hors

de portée des bébés et des enfants.

- Ne pas utiliser le produit si tous ses composants n'ont pas été correctement fixés et réglés.
- Ne pas utiliser le produit s'il présente des parties cassées, endommagées ou manquantes.
- Les opérations de montage, démontage et réglage doivent être réalisées par personnes adultes. Il faut s'assurer que ceux qui utilisent le produit (baby sitter, grand parents, etc.) connaissent le correct fonctionnement du produit.
- Ne pas passer les doigts dans les mécanismes.
- N'utilisez pas de réducteurs autres que ceux fournis avec le produit ou qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant.
- Contrôlez si dans votre pays des lois spécifiques sont en vigueur concernant les systèmes de retenue.
- Ne rien ajouter et ne rien modifier sur le siège auto sans autorisation des autorités compétentes. Toute modification technique non autorisée risque de réduire ou d'éliminer complètement les performances de sécurité du siège auto.
- Toute modification apportée au produit annule son homologation.
- Ne retirez pas les étiquettes adhésives ou cousues. L'élimination de ces étiquettes risque de rendre le produit non conforme à la loi.
- N'utilisez pas le siège auto sans son revêtement textile et sans les protège-épaules des ceintures de retenue du buste. Ces éléments ne peuvent pas être remplacés par d'autres qui n'aient pas été approuvés par le Fabricant, car ils font intégralement partie du système de retenue et qu'ils sont essentiels aux objectifs de sécurité.
- Ce produit est prévu uniquement pour être utilisé dans un véhicule et non pas pour un usage domestique.
- Ne pas utiliser le siège auto dans des positions ou configurations différentes de celles qui sont indiquées dans ce manuel d'instructions.
- Ne pas installer sur des sièges auto dos à la route ou sur des sièges en position transversale par rapport au sens de la marche.



- Pour les sièges équipés d'airbags latéraux, respecter les instructions du manuel du véhicule.
- Vérifiez que les sièges inclinables soient bloqués en position verticale, selon les instructions du constructeur de votre véhicule.
- L'installation sur un siège arrière est préférable.

- **AVERTISSEMENT!** L'activation de l'Airbag trop près du siège enfant peut impliquer des risques graves pour la santé de l'enfant.
- **ATTENTION :** dans certains pays la loi en vigueur interdit l'installation du siège auto sur le siège avant du véhicule. Contrôlez les lois en vigueur dans le pays où vous vous trouvez.
- Vérifiez que les parties rigides ou en plastique du siège auto soient installées de manière à ne pas être bloquées par un siège amovible ou par une porte du véhicule, lors de l'usage quotidien du véhicule.
- Vérifiez que les ceintures détachées ne gênent pas l'encastrement du siège auto sur la base.
- Évitez de laisser des objets ou des bagages non calés à l'intérieur de l'habitacle et n'oubliez pas de vérifier que tout est bien arrimé sous peine de provoquer des lésions en cas d'accident.
- Vérifiez que le siège auto est correctement installé et que l'enfant est convenablement attaché. Vous devez l'informer des risques possibles.
- Maintenez le siège auto et sa base fixés sur le siège du véhicule, même quand le siège auto n'est pas occupé par l'enfant. Dans l'éventualité d'un freinage brusque ou d'un accident même léger, le siège auto non fixé risquerait de blesser les passagers ou le conducteur.
- Protéger le produit de la poussière ou de tous résidus d'autre nature qui pourraient empêcher le bon fonctionnement des mécanismes.
- Lors des trajets, tous les passagers du véhicule doivent mettre leur ceinture de sécurité, conformément aux lois en vigueur dans le pays d'utilisation : en cas d'accident, même si le siège auto est correctement utilisé, les passagers sans ceinture pourraient involontairement blesser l'enfant.
- Veuillez adopter un style de conduite prudente et appropriée : le siège auto est un dispositif de retenue efficace, mais à lui seul il ne suffit pas à éviter de graves lésions en cas de choc violent. Souvenez-vous que même à vitesse modérée, les accidents peuvent se révéler extrêmement dangereux pour tous les passagers du véhicule.
- N'enlevez jamais l'enfant du siège auto lorsque le véhicule est en mouvement ; si vous devez le faire, arrêtez-vous d'abord dans un lieu sûr.
- Quand vous roulez, ne prenez jamais l'enfant dans vos bras et ne lui permettez jamais de s'asseoir hors du siège auto.
- Le conducteur ne doit pas régler le siège auto en conduisant. En cas de nécessité, arrêtez-vous dès que possible dans un endroit sûr.
- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance dans le véhicule.
- Quand vous sortez du véhicule, même pour peu de temps, prenez toujours l'enfant avec vous.
- Prenez garde aux autres véhicules quand vous installez un enfant dans le siège auto.
- Ne faites monter ou descendre l'enfant du véhicule que du côté du trottoir.
- Il vaut mieux que les passagers plus légers voyagent à l'arrière et les plus lourds à l'avant.
- Les surfaces à l'intérieur du véhicule peuvent devenir brûlantes lorsqu'elles sont exposées à la lumière directe du soleil. Il est donc chaudement recommandé de couvrir le siège auto, lorsqu'il n'est pas utilisé, avec une étoffe qui fasse barrage à la surchauffe des composants susceptibles de blesser la peau délicate de l'enfant.
- En cas de longs voyages, arrêtez-vous souvent car un enfant se fatigue facilement.
- Veillez à ce que la température de l'habitacle soit confortable pour l'enfant. Pendant la belle saison, nous recommandons d'utiliser des stores pare-soleil.
- Ce siège auto n'est conçu que pour de courtes périodes de sommeil.
- Assurez-vous que tous les passagers sachent comment libérer l'enfant du siège auto en cas d'urgence.

GARANTIE CONVENTIONNELLE DU FABRICANT

FR

- Inglesina Baby S.p.A. garantit que chaque article a été conçu et fabriqué dans le respect des normes et règlements de produit et de qualité et de sécurité générales actuellement en vigueur dans la Communauté européenne et dans les pays de commercialisation.
- Inglesina Baby S.p.A. garantit que, pendant et après le processus de production, chaque produit a été soumis à divers contrôles de qualité. Inglesina Baby S.p.A. garantit qu'aucun article, au moment de l'achat auprès du Revendeur agréé, ne présentait de défauts de montage ou de fabrication.
- La présente garantie n'affecte pas les droits reconnus au consommateur par la législation nationale en vigueur, qui peut varier en fonction du pays dans lequel le produit a été acheté et dont les prescriptions, en cas de litige, prévalent sur le contenu de la présente garantie.
- Si le produit présentait un défaut dans les matériaux et/ou des vices de fabrication détectés au moment de l'achat ou pendant une utilisation normale, selon les descriptions contenues dans le manuel d'instructions, Inglesina Baby S.p.A. reconnaît la validité des conditions de garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat.
- La garantie n'est valable que dans le pays où le produit a été acheté et si l'achat a été effectué auprès d'un Revendeur agréé.
- La garantie reconnue est valable pour le premier propriétaire de l'article acheté.
- Par garantie, nous entendons le remplacement ou la réparation gratuite des parties qui sont effectivement défectueuses à l'origine, pour des défauts de fabrication. Inglesina Baby S.p.A. se réserve le droit de décider, à sa discrétion, d'appliquer la garantie par la réparation ou le remplacement du produit.
- Pour bénéficier de la garantie, il est nécessaire de présenter le numéro de série du produit et le ticket de caisse émis au moment de l'achat du produit, en vérifiant que ce dernier indique la date d'achat de manière clairement visible.
- Ces conditions de garantie ne sont pas valables dans les cas suivants :
 - le produit est utilisé pour des destinations d'utilisation non expressément indiquées dans le manuel d'instructions correspondant.
 - le produit est utilisé de façon non conforme à ce qui est prévu dans le manuel d'instructions.
 - le produit a subi des réparations auprès de centres d'assistance non autorisés et non conventionnés.
 - le produit a subi des modifications et/ou des manipulations, aussi bien dans la structure que dans la partie textile, non expressément autorisées par le fabricant. Toute modification apportée aux produits libère Inglesina Baby S.p.A. de toute responsabilité.
 - le défaut est dû à une négligence ou un manque de soin dans l'utilisation (ex. chocs violents des parties de la structure, exposition à des substances chimiques agressives, etc.).
 - le produit présente une usure normale (ex. roues, parties mobiles, tissus) dérivant d'une utilisation quotidienne normale, prolongée et continue.
 - le produit est endommagé, même accidentellement, par le propriétaire ou des tiers (par exemple s'il est transporté comme bagage en soute en avion ou avec d'autres moyens de transport).
 - le produit est envoyé au revendeur pour assistance sans le ticket de caisse et/ou sans le numéro de série ou quand la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse et/ou le numéro de série ne sont pas clairement lisibles.
- Les éventuels dommages causés par l'utilisation d'accessoires non fournis et/ou non approuvés par Inglesina Baby ne seront pas couverts par les conditions de notre garantie.
- Inglesina Baby S.p.A. décline toute responsabilité quant aux dommages causés aux personnes et aux biens à la suite d'une utilisation impropre et/ou incorrecte du produit.

- À l'expiration de la période de garantie, l'Entreprise garantit quand même l'assistance sur ses produits, à titre honoraire, dans un délai de quatre (4) ans après leur mise sur le marché ; après cette période, la possibilité d'intervention sera évaluée au cas par cas.

PIECES DE RECHANGE / SERVICE D'ASSISTANCE APRES VENTE

- Contrôlez régulièrement les dispositifs de sécurité pour garantir un bon fonctionnement du produit dans le temps. En cas de problèmes et/ou d'anomalies de tous genres, ne l'utilisez pas et contactez rapidement le Revendeur Autorisé ou le Service d'Assistance Après Vente Inglesina.
- N'utilisez ni pièces de rechange ni accessoires non fournis et/ou non approuvés par L'Inglesina Baby S.p.A.

QUE FAIRE EN CAS DE NECESSITE D'ASSISTANCE

- En cas de nécessité d'assistance sur le produit, contacter immédiatement le revendeur Inglesina auprès duquel l'achat a été effectué, en s'assurant de pouvoir disposer du "Serial Number" concernant le produit qui fait l'objet de la demande.
- Le Revendeur est chargé de prendre contact avec Inglesina pour évaluer la modalité d'intervention la plus adaptée au cas par cas, et enfin pour fournir chaque indication nécessaire.
- Le Service d'Assistance Inglesina est de toute façon disponible à fournir toutes les informations nécessaires, sur demande écrite à remplir sur le formulaire approprié présent sur le site web : inglesina.com - section Garantie et Assistance.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN DU PRODUIT

- En conséquence des mesures qu'il est nécessaire d'adopter pour les installer solidement et conformément aux normes de sécurité, tous les sièges auto sont susceptibles de marquer les sièges du véhicule. Ce produit a été conçu dans l'objectif de minimiser ce phénomène. Le producteur ne peut être tenu pour responsable de l'apparition de marques dérivant de la normale utilisation du siège auto.
- Ne jamais forcer les mécanismes ou des parties en mouvement; en cas de doute, contrôler d'abord les instructions.
- Garder le produit dans un endroit sec.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, eau, pluie ou neige; en outre, l'exposition continue et prolongée au soleil pourrait causer des changements de couleur chez beaucoup de matériaux.
- Nettoyer les parties en plastique et en métal avec un chiffon humide ou bien avec un détergent léger; ne pas utiliser des solvants, ammoniac ou essence.
- Sécher soigneusement les parties en métal, après un éventuel contact avec l'eau, dans le but d'éviter la formation de rouille.

CONSEILS POUR LE NETTOYAGE DU REVETEMENT TEXTILE

- Nous conseillons de laver le revêtement séparément des autres articles.
- Rafraîchir périodiquement les parties en tissu avec une brosse souple pour vêtements.
- Respecter les normes pour le lavage du revêtement textile indiquées sur les étiquettes appropriées.

	Laver à la main dans l'eau froide		Ne pas plancher
	Ne pas utiliser eau de javel		Ne pas laver à sec
	Ne pas sécher mécaniquement	Ne pas essorer en machine	
	Faire sécher à plat à l'ombre		

- Sécher parfaitement le revêtement textile avant de l'utiliser ou de le garder.
- **ATTENTION !** Ne jamais laver les ceintures ni la boucle, mais les nettoyer avec un chiffon humide.
- Ne jamais lubrifier ni graisser la boucle de verrouillage.

INSTRUCTIONS

LISTE DES COMPOSANTS

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - SIÈGE AUTO DE CONTINUITÉ

fig. 1

- A Appuie-tête
- B Ceintures de sécurité
- C Épaules rembourrées de protection
- D1/D2 Coussin réducteur
- E Tubes d'accrochage du siège auto
- F Levier d'inclinaison du siège auto
- G Revêtement textile du siège auto

BASE DARWIN i-SIZE

fig. 2 (si présente)

BASE DARWIN 360° i-SIZE

fig. 3 (si présente)

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO SUR LA BASE AUTO DARWIN i-SIZE

- Installer la base Darwin i-Size dans la voiture consultant le manuel dédié.
- **Attention :** avant d'installer le siège auto Darwin Next Stage i-Size, vérifiez que la surface de la base soit entièrement dégagée de tout objet.
- **Attention !** Ne pas installer en cas de présence d'une trappe de rangement sous le plancher.

POSITION «REARWARD FACING» DOS À LA MARCHÉ (40 - 105 CM)

fig. 4 Installez le siège auto Darwin Next Stage i-Size en insérant les 2 tubes argentés se situant le plus extérieurement sous le siège auto (E), dans leurs logements de fixation (L) sur la base, jusqu'à entendre le clic d'encastrement de chacun.

fig. 5 L'accrochage du siège auto Darwin Next Stage i-Size est garanti lorsque les indicateurs (L1) prévus passent du rouge au vert.

fig. 6 Avant de l'utiliser, toujours s'assurer que le siège auto soit bien fixé en essayant de le tirer, même de façon énergique.

POSITION «FORWARD FACING» DANS LE SENS DE LA MARCHÉ (POUR LES PLUS DE 15 MOIS / 76 À 105 CM)

- **Important - Avant l'âge de 15 mois, ne pas utiliser dans le sens de la marche.**
- **À bord du véhicule en marche, la position dos à la route est celle qui offre le plus de sécurité à l'enfant. Conformément au Règlement ECE R129, il est conseillé d'utiliser le siège auto dos à la route, également au-delà de 15 mois.**

• Installer la base Darwin i-Size dans la voiture consultant le manuel dédié.

• **Attention :** avant d'installer le siège auto Darwin Next Stage i-Size, vérifiez que la surface de la base soit entièrement dégagée de tout objet.

• **Attention !** Ne pas installer en cas de présence d'une trappe de rangement sous le plancher.

fig. 7 Installez le siège auto Darwin Next Stage i-Size en insérant les 2 tubes argentés se situant le plus extérieurement sous le siège auto (E), dans leurs logements de fixation (L) sur la base, jusqu'à entendre le clic d'encastrement de chacun.

fig. 8 L'accrochage du siège auto Darwin Next Stage i-Size est garanti lorsque les indicateurs (L1) prévus passent du rouge au vert.

fig. 9 Avant de l'utiliser, toujours s'assurer que le siège auto soit bien fixé en essayant de le tirer, même de façon énergique.

DÉCROCHAGE DU SIÈGE AUTO DE LA BASE DARWIN i-SIZE (DANS LES DEUX CONFIGURATIONS)

fig. 10 Actionnez le levier de déboîtement (M) positionné sur la base jusqu'à entendre le clic correspondant : les indicateurs de la base (L1) passent du vert au rouge.

fig. 11 Maintenez l'actionnement du levier de déboîtement (M) en soulevant, puis en retirant le siège auto.

INSTALLATION DU SIÈGE AUTO SUR LA BASE AUTO DARWIN 360° i-SIZE

• Installer la base Darwin 360° i-Size dans la voiture consultant le manuel dédié.

• La base Darwin 360° i-Size peut pivoter pour faciliter le positionnement de l'enfant et l'installation du siège dans la voiture.

fig. 12 En actionnant les leviers antérieurs (N) faire pivoter l'emplacement d'installation du siège (P) dans la position souhaitée.

• **Attention :** avant d'installer le siège auto Darwin Next Stage i-Size, vérifiez que la surface de la base soit entièrement dégagée de tout objet.

fig. 13 Installez le siège auto Darwin Next Stage i-Size en insérant les 2 tubes argentés se situant le plus extérieurement sous le siège auto (E), dans leurs logements de fixation (L) sur la base, jusqu'à entendre le clic d'encastrement de chacun.

fig. 14 Le siège auto Darwin Next Stage i-Size est correctement fixé lorsque les deux indicateurs (P2) présents sur l'emplacement d'installation de la base passent du rouge au vert.

fig. 15 Avant de l'utiliser, toujours s'assurer que le siège auto soit bien fixé en essayant de le tirer, même de façon énergique.

fig. 16 Le siège n'est correctement positionné par rapport au sens de la marche que lorsque les indicateurs (P3) passent du rouge au vert.

POSITION «REARWARD FACING» DOS À LA MARCHÉ (40 - 105 CM)

fig. 17 Une fois le siège auto Darwin Next Stage i-Size installé, si nécessaire, le faire pivoter en position **dos à la route**.

- À bord du véhicule en marche, la position dos à la route est celle qui offre le plus de sécurité à l'enfant. Conformément au Règlement ECE R129, il est conseillé d'utiliser le siège auto dos à la route, également au-delà de 15 mois.

Attention : le transport de l'enfant en voiture est uniquement autorisé lorsque tous les indicateurs de la base sont passés du rouge au vert.

POSITION «FORWARD FACING» DANS LE SENS DE LA MARCHÉ (POUR LES PLUS DE 15 MOIS / 76 À 105 CM)

- Important - Avant l'âge de 15 mois, ne pas utiliser dans le sens de la marche.
- À bord du véhicule en marche, la position dos à la route est celle qui offre le plus de sécurité à l'enfant. Conformément au Règlement ECE R129, il est conseillé d'utiliser le siège auto dos à la route, également au-delà de 15 mois.

fig. 18 Une fois le siège auto Darwin Next Stage i-Size installé, si nécessaire, le faire pivoter en position **face à la route**.

Attention : le transport de l'enfant en voiture est uniquement autorisé lorsque tous les indicateurs de la base sont passés du rouge au vert.

DÉCROCHAGE DU SIÈGE AUTO DE LA BASE DARWIN 360° i-SIZE (DANS LES DEUX CONFIGURATIONS)

fig. 19 Si nécessaire, faire pivoter le siège pour accéder au dispositif de relâchement (Q), puis appuyer dessus tout en soulevant le siège Darwin Next Stage i-Size de la base Darwin 360° i-Size.

COUSSIN RÉDUCTEUR

fig. 20 Les coussins réducteur (D1/D2) sont conçus pour donner aux enfants plus de confort et de stabilité, leur offrir une position plus détendue et les protéger en cas d'accident. Utiliser les coussins réducteur (D1/D2) en respectant scrupuleusement les spécifications de la **page 8**.

Ne pas destiner les coussins réducteur (D1/D2) à d'autres usages que ceux indiqués **page 8**.

RÉGLAGE DE L'APPUÏE-TÊTE ET DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- L'appui-tête et les ceintures du siège auto Darwin Next Stage i-Size assurent la meilleure protection et sécurité à la condition qu'ils soient convenablement réglés en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant.

fig. 21 Introduisez un doigt dans la fente aménagée sur le siège (B2), appuyez sur le bouton de débâtement (B1) et tirez les ceintures de sécurité à leur extension maximum.

fig. 22 Important : ne tirez jamais les ceintures en les empoignant au niveau des épaules.

fig. 23 Appuyez sur le bouton rouge (B3), pour déverrouiller la boucle de fermeture centrale.

fig. 24 Pour faciliter l'installation de l'enfant sur le siège auto, les ceintures peuvent être éloignées et bloquées hors de l'assise en posant les extrémités (S7) sur les aimants (S8).

fig. 25 Installez l'enfant sur le siège de manière à ce que son dos et ses jambes soient bien au contact de l'assise.

fig. 26 Les ceintures de sécurité et l'appui-tête sont réglables simultanément en 4 positions, afin de s'adapter à la croissance de l'enfant.

fig. 27 Le réglage est correct lorsque les ceintures passent au niveau des épaules de l'enfant.

Attention : les ceintures de retenue ne doivent pas se trouver dans le dos de l'enfant, ni à hauteur ou au-dessus de ses oreilles.

fig. 28 Pour en régler la hauteur, actionnez le levier de réglage (A1) et accompagnez-le jusqu'au clic de blocage correspondant à la position souhaitée.

fig. 29 L'appui-tête ne doit jamais se trouver trop haut ou trop bas par rapport aux épaules de l'enfant.

fig. 30 Superposer les deux terminaux (B4) et les introduire dans la bague jusqu'à entendre le Click de blocage. Vérifier la correcte fermeture en tirant les extrémités de la ceinture.

fig. 31 Faire adhérer les ceintures au corps de l'enfant en tirant leur extrémité sur le régulateur (B5). Il ne devrait pas être possible de passer un doigt entre les ceintures et le corps de l'enfant. S'il faut les desserrer, appuyez sur le bouton de détente (B1) et les régler autour de l'enfant en prenant soin de ne pas trop serrer.

fig. 32 Pour relâcher les ceintures, appuyer sur la touche rouge (B3).

Pour garantir la meilleure protection et sécurité possibles, vérifiez régulièrement la hauteur de l'appui-tête et la position des ceintures pour les adapter à la croissance de l'enfant.

INCLINAISON DU SIÈGE AUTO

fig. 33 Le siège auto Darwin Next Stage i-Size peut être incliné dans 4 positions différentes, aussi bien en position dos à la route que dans le sens de la marche.

fig. 34 Manœuvrez le levier (F) pour incliner le siège auto jusqu'à la position souhaitée.

ENTRETIEN

• On conseille d'enlever périodiquement le revêtement pour son entretien correct.

fig. 35 Pour retirer le revêtement plus facilement, mettez l'appui-tête à sa position la plus haute.

fig. 36 Faire glisser le revêtement de l'appui-tête (A2).

fig. 37 Débouchez les deux boutons-pression latéraux (G1), sortez le séparateur de jambes (B6) de sa protection et retirez le revêtement de la structure.

Attention : vérifiez toujours que vous avez bien repositionné le revêtement et tous ses composants avant la remise en service.

HINWEISE



• VOR DEM GEBRAUCH DIE
VORLIEGENDEN
GEBRAUCHSANWEISUNGEN LESEN

UND SIE SORGFÄLTIG ZUM ZUKÜNFTIGEN
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN. FÜR EINEN
GARANTIERTEN SCHUTZ DES KINDES, MUSS

**DER AUTOKINDERSITZ GEMÄSS ANGABEN IN
DIESER ANLEITUNG INSTALLIERT UND
BENUTZT WERDEN.**

FR

**• SIE SIND FÜR DIE SICHERHEIT IHRES KINDES
VERANTWORTLICH.**

**• VORSICHT! DAS KIND NIE UNBEAUF SICHTIGT
LASSEN: DIES KANN GEFÄHRLICH SEIN.
BEIM GEBRAUCH DES PRODUKTES ÄUSSERST
UMSICHTIG VORGEHEN.**

SICHERHEIT

**• DIESER AUTOKINDERSITZ KANN NICHT
IN ALLEN SITUATIONEN SCHUTZ VOR
VERLETZUNGEN GARANTIEREN, EINE
ANGEBRACHTE BENUTZUNG KANN JEDOCH
HILFEN, SIE ZU VERRINGERN UND AUCH DEN
TOD VERMEIDEN.**

• Vor dem erstmaligen Gebrauch des Produkts Darwin Next Stage i-Size die Anleitung sorgfältig durchlesen. Die Anleitung immer in der entsprechenden Ablage auf der Hinterseite des Autokindersitzes aufbewahren, damit sie bei Bedarf immer griffbereit ist. Wird der Autokindersitz an Dritte weitergegeben, muss er immer mit der entsprechenden Gebrauchsanleitung versehen werden.



• **WICHTIG:** Beim Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size und der Basis Darwin i-Size oder und der Basis Darwin 360° i-Size, handelt es sich um ein gemäß Reglement ECE R129 für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 40 und 105 cm bis zu einem Höchstgewicht von 18 kg homologiertes Rückhaltesystem.



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE AUTOKINDERSITZ +
DARWIN i-SIZE BASIS ODER + DARWIN 360° i-SIZE BASIS**

ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE AUTOKINDERSITZ +
DARWIN i-SIZE BASIS ODER + DARWIN 360° i-SIZE BASIS**

IN FAHRTRICHTUNG

DE

• **ACHTUNG!** Der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size kann folgendermaßen installiert werden:

- **ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG** für Kinder mit einer Größe zwischen 40 und 105 cm.
- **IN FAHRTRICHTUNG** für Kinder mit einer Größe zwischen 76 und 105 cm.
- **WICHTIG - DIE FAHRTRICHTUNG IST NUR FÜR KINDER IM ALTER VON MEHR ALS 15 MONATEN GEEIGNET.**
- Die Position entgegen der Fahrtrichtung ist die für Kinder im Auto sicherste Position. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung ECE R129 wird empfohlen, den Sitz auch nach 15 Monaten noch in der Konfiguration entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden.
- Der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size darf nie ohne seine Basis benutzt werden.
- Der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size darf nur mit der Basis Darwin i-Size oder mit der basis Darwin 360° i-Size benutzt werden, der über die ISOFIX-Befestigungen im Autositz verankert werden muss. Der Stützfuß muss richtig positioniert werden.
- Bezug auf die Gebrauchsanleitung der Darwin i-Size Basis oder der darwin 360° i-Size Basis nehmen, um Auskünfte über das richtige Installationsverfahren im Auto zu bekommen.
- Wenn das Kind mehr als 18 kg wiegt oder wenn die Schulterhöhe die höchste Position der Rückengurte überschreitet, muss der Autokindersitz durch einen Sitz ersetzt werden, der für ein Kind über 18 kg geeignet ist.
- Wenden Sie sich vor dem Einsatz dieses Produkts für Kinder mit gesundheitlichen Problemen an Ihren Kinderarzt.
- Darwin Next Stage i-Size kann mit der Basis Darwin i-Size oder der Basis Darwin 360° i-Size auf i-Size-kompatible Autositze installiert werden. Diese Angabe ist in der Betriebsanleitung des Fahrzeugherstellers zu finden.
- Sollte Ihr Fahrzeug nicht mit einem i-Size-Sitz ausgestattet sein, kann die Installation auch auf herkömmliche ISOFIX-Sitze der in der beiliegenden Liste aufgeführten Fahrzeugmodelle erfolgen. Die Liste ist auch auf unserer Homepage inglesina.com einsehbar.
- Versichern Sie sich vor dem Kauf des Produkts, dass dieses auch korrekt in Ihr Fahrzeug installiert werden kann. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des Autokindersitz oder an den Fachhändler.
- Lesen Sie gründlich die Anleitung zum Einbau von Rückhaltesystemen für Kinder im

Handbuch des Fahrzeugs.

Immer die möglichen Einschränkungen der Airbags während des Gebrauchs beachten.

- Darwin Next Stage i-Size nicht später als 7 Jahre ab dem auf dem Produkt angegebenen Produktionsdatum benutzen. Durch die natürliche Alterung der Materialien könnten sich die Eigenschaften des Produkts nach dieser Zeit ändern.

- Unter folgenden Bedingungen dürfen Darwin Next Stage i-Size bzw. die Basis Darwin i-Size bzw. die Basis Darwin 360° i-Size nicht eingesetzt werden:

- Wenn sie einen auch leichten Unfall gehabt haben. Sie könnten mit bloßen Augen nicht sichtbare Schäden erlitten haben. Zur Gewährleistung der ursprünglichen Sicherheit muss das Produkt ersetzt werden.

- wenn sie beschädigt sind, keine Anleitung haben oder einige Komponenten fehlen. Sofort den autorisierten Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.

- Inglesina empfiehlt den Kauf von Zweithand-Autokindersitzen zu unterlassen. Sie können unsichtbare Schäden aufweisen, die die Sicherheitsleistungen in Frage stellen.

- Immer sicherstellen, dass alle Komponenten des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size und/oder der Basis Darwin i-Size und/oder der Basis Darwin 360° i-Size vor dem Antreten einer Reise korrekt befestigt sind. Dies gilt insbesondere nach Inspektionen sowie nach Wartungs- und Reinigungsarbeiten des Fahrzeugs. Immer kontrollieren, dass nicht eventuell andere Personen den Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size oder die Basis Darwin i-Size oder die Basis Darwin 360° i-Size verstellt bzw. gelöst und nicht korrekt gemäß der Anleitungen befestigt haben.

- Immer kontrollieren, dass alle die Anzeigen der Basis Darwin i-Size oder der Basis Darwin 360° i-Size grün sind, was die korrekte Montage bezeugt.

- Die Temperatur im Inneren des stehenden Fahrzeugs kann sehr schnell auf ein für das Kind gefährliches Niveau ansteigen, insbesondere im Sommer. Aus diesem Grunde dürfen Kinder auf keinen Fall auch nur für wenige Minuten unbeaufsichtigt im Fahrzeug gelassen werden.

SICHERHEITSGURTE

- **ACHTUNG!** Wenn sich das Kind im Produkt befindet, muss es immer mit den Sicherheitsgurten des Autokindersitzes angeschnallt werden.

- Die Rückenlehne korrekt auf die Körpergröße des Kindes einstellen, damit die Rückengurte sich hinter seinen Schultern befinden.

- Immer sicherstellen, dass die Sicherheitsgurte eng am Körper des Kindes anliegen und nicht verdreht sind.

- Kinder sollten unter den Sicherheitsgurten keine dicke Kleidung tragen.

- Zwischen den Gurten und dem Körper des Kindes nie mehr als 1 cm Raum lassen.

- Achten Sie darauf, dass keine Kleidungsstücke das korrekte Anschnallen des Gurts verhindern.

- Das Kind nie mit unangeschnallten oder lockeren Gurten im Autokindersitz lassen.

- Eine einwandfrei funktionstüchtige Schnalle des Sicherheitsgurtes ist für die Sicherheit Ihres Kindes unbedingt erforderlich. Eventuelle Fehlbetrieb der Schnalle könnten auf eine Schmutz- oder Fremdkörperanhäufung bzw. auf Lebensmittelreste zurückzuführen sein.

GEBRAUCH UND INSTALLATION

• BEI DER INSTALLATION DES RÜCKHALTESYSTEMS SIND DIE ZUGEHÖRIGEN

ANLEITUNGEN STRENGSTENS ZU BEACHTEN. EIN NICHTBEACHTEN DIESER HINWEISE UND DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES MIT IN FRAGE STELLEN UND ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.

DE

- Bei der Montage und Installierung des Autokindersitzes auf die Basis darf sich das Kind nicht im Sitz befinden.
- Vor der Montage prüfen, dass das Produkt und seine Bauteile während des Transports nicht beschädigt wurden. Sollte dies der Fall sein, ist das Produkt nicht zu verwenden und für Kindern unzugänglich aufzubewahren.
- Um die Sicherheit Ihres Kindes zu sichern, vor dem Gebrauch des Produktes das Kunststoffverpackungsmaterial und alle Verpackungselemente entfernen und entsorgen und sie auf jeden Fall von Säuglingen und Kindern fernhalten.
- Das Produkt erst dann verwenden, wenn alle Bauteile vom Produkt selbst richtigerweise befestigt und eingestellt sind.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn Teile davon kaputt, beschädigt oder abhanden gekommen sind.
- Die Montage-, Abbau- und Einstellungsvorgänge dürfen ausschließlich von Erwachsenen vorgenommen werden. Prüfen, dass die Leute, welche das Produkt verwenden (Babysitter, Großeltern, usw.), genau wissen, wie das Produkt richtigerweise zu verwenden ist.
- Nicht mit den Fingern in die Mechanismen greifen.
- Keine anderen Anpasskissen als diejenigen benutzen, die mit dem Produkt geliefert wurden bzw. die nicht vom Hersteller freigegeben wurden.
- Immer im Einsatzland prüfen, ob spezifische Rechte in Bezug auf den Einsatz von Rückhaltesystemen gelten.
- Keine Änderung oder Ergänzung am Autokindersitz vornehmen, die nicht von den zuständigen Behörden freigegeben wurde. Nicht freigegebene, technische Änderungen könnten die Wirksamkeit und Sicherheit des Autokindersitzes verringern oder abschaffen.
- Jede am Produkt durchgeführte Änderung führt zum sofortigen Verfall der Gültigkeit der Homologation.
- Alle eingenahten und eingeklebten Etiketts dürfen nicht entfernt werden. Wenn diese Etiketts entfernt werden, könnte das Produkt nicht mehr den gesetzlichen Vorgaben entsprechen.
- Den Autokindersitz nie ohne Stoffüberzug und Schutzvorrichtungen für die Rückengurte benutzen. Diese Bestandteile dürfen auch nicht durch andere ersetzt werden, die nicht vom Hersteller freigegeben wurden, da jede Komponente ein Bestandteil des Rückhaltesystems darstellt und einen Beitrag an die Sicherheit leistet.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für die Sicherung von Kindern und nicht für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Den Autokindersitz nicht in Fahrzeugen, Positionen oder Konfigurationen benutzen, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Nicht auf nach hinten gerichteten oder quer zur Fahrtrichtung liegenden Sitzen montieren.



- Bei Autositzen mit seitlichen Airbags sind die in der Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise zu beachten.
- Neigbare Rückenlehnen müssen sicher in der aufrechten Position gemäß Angaben des Fahrzeugherstellers blockiert sein.
- Der Autokindersitz sollte vorzugsweise auf den hinteren Sitzen installiert werden.
- **VORSICHT!** Wird der Airbag zu nah am Kindersitz ausgelöst, so kann dies zu schweren Verletzungen des Kindes führen.
- **ACHTUNG:** In einigen Ländern ist die Installation von Kindersitzen auf den Vordersitzen verboten. Informieren Sie sich entsprechend bevor Sie den Autokindersitz installieren.
- Immer darauf achten, dass die starren Teile und die Kunststoffteile des Autokindersitzes korrekt positioniert und installiert sind, sodass keine Interferenzen mit beweglichen Fahrzeugsitzen oder Autotüren während des normalen Alltagseinsatzes entstehen.
- Immer darauf achten, dass lose Gurte die korrekte Befestigung des Autositzes an der Basis nicht beeinträchtigen.
- Vermeiden, Gegenstände oder Gepäckstücke frei im Wagen zu lassen und sich immer versichern, dass alles gut festliegt. Bei einem Unfall könnten sie Verletzungen verursachen.
- Immer prüfen, dass der Autokindersitz korrekt installiert ist und sicherstellen, dass das Kind korrekt angeschnallt ist. Das Kind immer auf die möglichen Gefahren hinweisen.
- Den Autokindersitz und die Basis immer am Fahrzeugsitz befestigt lassen, auch wenn das Kind sich nicht im Sitz befindet. Im Falle eines plötzlichen Bremsens oder eines Unfalls könnte ein nicht befestigter Kindersitz andere Fahrgäste oder den Fahrer verletzen.
- Schützen Sie die Vorrichtung vor Staub oder Rückständen jeglicher Art, die das einwandfreie Funktionieren der Mechanismen beeinträchtigen könnten.
- Während der Fahrt müssen alle Insassen lt. Vorgaben der im Land geltenden Straßenverkehrsregeln korrekt mit den Sicherheitsgurten des Fahrzeug angeschnallt sein: Bei einem Unfall könnten nicht richtig angeschnallte Insassen eine Verletzungsgefahr für das ordnungsgemäß im korrekt befestigten Autokindersitz transportierte Kind darstellen.
- Immer vorsichtig Fahren: Der Autokindersitz ist ein sicheres Rückhaltesystem, aber bei schweren Unfällen ist es nicht ausreichend, um schwerwiegende Folgen zu vermeiden. Unfälle können auch bei geringen Geschwindigkeiten für die Insassen schwerwiegende

Folgen haben.

- Das Kind nie während der Fahrt aus dem Autokindersitz nehmen. Ist es erforderlich, das Kind aus dem Sitz zu nehmen, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
- Während der Fahrt, Kinder niemals auf dem Schoß tragen und auf keinen Fall zulassen, dass das Kind nicht im Autokindersitz im Auto mitfährt.
- Der Fahrer sollte während der Fahrt jegliche Einstellung am Autokindersitz unterlassen. Sollte eine Einstellung erforderlich sein, das Fahrzeug an einer sicheren Stelle anhalten.
- Kinder nie unbeaufsichtigt im Fahrzeug lassen.
- Auch wenn man nur kurzzeitig das Auto verlässt, muss das Kind immer mitgenommen werden.
- Passen Sie auf die anderen Verkehrsteilnehmer auf, wenn Sie das Kind auf öffentlichen Straßen im Autokindersitz anschnallen.
- Kinder nur auf der vom Verkehr abgewandten Seite ein- und aussteigen lassen.
- Es wird empfohlen, die leichteren Mitfahrer auf den Rücksitzen und die schwereren auf dem Vordersitz sitzen zu lassen.
- Die Innenausstattung des in der Sonne geparkten Fahrzeugs könnten sich stark erwärmen. Den Autokindersitz aus diesem Grunde bei Nichtbenutzung mit einer Decke schützen, um ein zu starkes Aufwärmen zu vermeiden, das bei Gebrauch die zarte Kinderhaut verletzen könnte.
- Bei längeren Reisen machen Sie häufig Pausen, da das Kind sehr leicht ermüdet.
- Immer darauf achten, dass die Temperatur im Fahrzeug für das Kind geeignet ist. Im Sommer empfehlen wir den Einsatz von Sonnenschutzvorrichtungen.
- Dieser Autokindersitz ist nur für den kurzen Schlaf des Kindes entworfen.
- Zeigen Sie allen Mitfahrern, wie das Kind im Notfall aus dem Autokindersitz genommen werden kann.

KONVENTIONELLE GARANTIE DES HERSTELLERS

- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel unter Beachtung der aktuell in den Ländern der Europäischen Gemeinschaft sowie der in den Vertriebsländern geltenden Normen und Regeln für Produkte und für Qualität und Sicherheit entwickelt und hergestellt wurde.
- Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jedes Produkt während und nach dem Produktionsprozess diversen Qualitätskontrollen unterzogen wurde. Inglesina Baby S.p.A. garantiert, dass jeder Artikel zum Zeitpunkt des Erwerbs beim autorisierten Händler keine Montage- oder Herstellungsfehler aufwies.
- Diese Garantie beeinflusst in keinerlei Weise die dem Verbraucher zustehenden Rechte gemäß der im Lande geltenden Rechtsprechung. Die Rechtsprechung kann von Staat zu Staat, je nach dem, wo das Produkt gekauft wurde, unterschiedlich sein und im Falle von Widersprüchen gelten sie in Bezug auf diese Garantie vorrangig.
- Sollten am Produkt beim Erwerb oder während der normalen Verwendung entsprechend der Angaben in der entsprechenden Anleitung Materialfehler bzw. Herstellungsfehler festgestellt werden, erkennt Inglesina Baby S.p.A. die Gültigkeit der Garantiebedingungen für eine Dauer von 24 ununterbrochen aufeinander folgenden Monaten ab dem Kaufdatum an.
- Die Garantie gilt nur im Lande, in dem das Produkt erworben wurde und unter der Bedingung, dass das Produkt bei einem autorisierten Vertragshändler erworben wurde.
- Die zugestandene Garantiedauer gilt für den ersten Eigentümer des gekauften Artikels.
- Unter Garantie ist der kostenlose Ersatz oder die Reparatur von Teilen zu verstehen, die von Anfang an aufgrund von Herstellungsfehlern Defekte aufwiesen. Inglesina Baby S.p.A. behält sich das Recht vor, frei zu entscheiden, ob die Teile unter Garantie repariert oder

ersetzt werden sollen.

- Um Anrecht auf die Garantie zu haben, muss der Kunde die Seriennummer des Produkts sowie eine Kopie des Zahlungsbelegs vorweisen, auf dem das Datum des Einkaufs deutlich hervorgeht.
- Diese Garantiebedingungen verfallen in den folgenden Fällen:
 - Wenn das Produkt für andere Zwecke benutzt wird, die nicht ausdrücklich in dieser Anleitung aufgeführt sind.
 - Wenn das Produkt nicht gemäß der entsprechenden Anleitung verwendet wird.
 - Wenn das Produkt in einem nicht autorisierten Kundendienstzentrum repariert wurde.
 - Wenn die Struktur oder der Textilüberzug des Produktes ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers verändert bzw. Manipuliert wurde. Etwaige Änderungen an den Produkten befreien L'Inglesina Baby S.p.A. von jeder Haftung.
 - Wenn der Defekt auf Fahrlässigkeit oder Nachlässigkeit bei der Verwendung zurückzuführen ist (z. B. heftige Stöße gegen die Konstruktion, Kontakt mit aggressiven chemischen Substanzen etc.).
 - Wenn das Produkt normale Verschleißzeichen aufweist (z. B. Räder, bewegliche Teile, Textilien), die auf eine lange und kontinuierliche tägliche Verwendung zurückzuführen sind.
 - Wenn das Produkt auch versehentlich vom Inhaber oder von Dritten beschädigt wurde (z.B. Transportschäden beim Verladen in Flugzeuge oder andere Transportmittel).
 - Wenn das Produkt für Kundendiensteingriffe ohne Original des Einkaufsbelegs, ohne Seriennummer eingesandt wird bzw. Wenn diese nicht mehr lesbar sind.
- Etwaige Schäden, die durch den Einsatz von Zubehörteilen verursacht werden, welche nicht von L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind, sind von den Bedingungen unserer Garantie ausgeschlossen.
- L'Inglesina Baby S.p.A. lehnt jegliche Verantwortung für Sach- oder Personenschäden ab, welche durch unsachgemäßen und/oder falschen Gebrauch des Produktes entstehen können.
- Nach Ablauf der Garantie garantiert das Unternehmen dennoch gegen Berechnung einen Kundendienst für seine Produkte innerhalb einer Frist von maximal vier (4) Jahren ab dem Datum ihrer Markteinführung. Danach wird die Möglichkeit eines Eingriffes von Fall zu Fall bewertet.

ERSATZTEILE / AFTERSALES-KUNDENDIENST

- Regelmäßig die Sicherheitsvorrichtungen und die perfekte Funktionalität des Produktes im Laufe der Zeit überprüfen. Bei Auftreten von Problemen und/oder Anomalien das Produkt nicht benutzen. Sofort den Vertragshändler oder den Kundenservice von Inglesina zu Rate ziehen.
- Keine Ersatz- oder Zubehörteile benutzen, welche nicht durch L'Inglesina Baby geliefert und/oder genehmigt sind.

ANFORDERN DES KUNDENDIENSTES

- Wird die Hilfe des Kundendienstes benötigt, unverzüglich den Inglesina-Händler kontaktieren, bei dem das Produkt erworben wurde, wobei die „Serial Number“ (Seriennummer) des Produktes, auf das sich die Anfrage bezieht, bereitgehalten werden sollte.
- Es ist Aufgabe des Händlers, Inglesina zu kontaktieren, um von Fall zu Fall über die optimale Vorgehensweise zu entscheiden und schließlich die weiteren Hinweise zu geben.
- Der Kundendienst von Inglesina steht Ihnen für alle notwendigen Informationen zur

Verfügung. Bitte füllen sie das entsprechende Formular auf der Internetseite aus: inglesina.com - Abschnitt Garantie und Kundendienst.

HINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG DES PRODUKTES

- Jeder Autokindersitz könnte unter Umständen Abdrücke auf den Sitzen des Fahrzeugs hinterlassen, die bei einer korrekten Befestigung des Sitzes gemäß Vorgaben der Straßenverkehrsregeln normal sind. Bei der Realisierung des Produkts wurde darauf geachtet, dass diese Abdrücke soweit wie möglich verhindert werden. Der Hersteller haftet jedoch nicht für eventuelle Abdrücke, die durch den Gebrauch des Autokindersitzes auf dem Autositz entstehen können.
- Mechanismen und bewegliche Teile nicht gewaltsam betätigen. Im Zweifelsfall zuerst die Anweisungen zu Rate ziehen.
- Das Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.
- Das Produkt vor Witterung, Wasser, Regen oder Schnee schützen. Eine dauerhafte und lange Sonneneinstrahlung kann Farbveränderungen bei vielen Stoffen verursachen.
- Kunststoff- und Metallteile sind mit einem feuchten Tuch oder milden Reinigungsmittel zu reinigen - keine Lösungsmittel, Ammoniak oder Benzin verwenden.
- Nach dem Kontakt mit Wasser Metallteile sorgfältig trocknen, um Rostbildung zu vermeiden.

DE

HINWEISE ZUR REINIGUNG DES TEXTILÜBERZUGS

- Es wird empfohlen, den Bezug getrennt von anderen Artikeln zu waschen.
- Gewebeteile regelmäßig mit einer weichen Kleidungsbürste auffrischen.
- Die auf den entsprechenden Etiketten angegebenen Anweisungen zur Reinigung des Textilüberzugs beachten.



Handwäsche mit kaltem Wasser



Nicht bügeln



Nicht bleichen



Nicht chemisch reinigen



Nicht maschinentrocknen

Nicht Schleudern



Flachgelegt im Schatten trocknen lassen

- Vor dem Gebrauch oder der Lagerung, den Textilüberzug vollkommen trocknen lassen.
- **ACHTUNG!** Sicherheitsgurte und Schnallen nie waschen. Immer nur mit einem feuchten Lappen reinigen.
- Die Riemenschnallen nie einölen.

ANWEISUNGEN

LISTE DER KOMPONENTEN

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - MITWACHSENDER AUTOKINDERSITZ

Abb. 1

- | | |
|--------------|--|
| A | Kopfstützen |
| B | Sicherheitsgurte |
| C | Sicherheitsschultergurte |
| D1/D2 | Polsterung für kleinere Kinder |
| E | Befestigungsrohre des Autokindersitzes |
| F | Hebel für die Neigung des Autokindersitzes |
| G | Sitzbezug aus Stoff |

DARWIN i-SIZE BASIS

Abb. 2 (falls vorhanden)

DARWIN 360° i-SIZE BASIS

Abb. 3 (falls vorhanden)

INSTALLATION DES KINDERSITZES AUF DER AUTO-BASIS DARWIN i-SIZE

- Die Darwin i-Size Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.
- **Achtung:** Bevor der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size montiert wird, immer sicherstellen, dass sich auf der Oberseite der Basis keine Gegenstände befinden.
- **Achtung!** Im Fall eines Objektfachs unter dem Fahrzeugboden nicht installieren.

POSITION „REARWARD FACING“ ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG (40 - 105 CM)

Abb. 4 Für die Montage des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size müssen die zwei silbernen Rohre an den Außenseiten des Sitzbodens (**E**) in den Aufnahmen (**L**) an der Basis befestigt werden; beim Einschieben auf die Klickbefestigung achten.

Abb. 5 Die korrekte Befestigung des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size wird durch die von rot auf grün wechselnden Anzeigen (**L1**) bestätigt.

Abb. 6 Kontrollieren Sie immer vor Gebrauch, dass der Kindersitz richtig eingehakt ist, indem sie kräftig an ihm ziehen.

POSITION „FORWARD FACING“ IN FAHRTRICHTUNG (FÜR KINDER IM ALTER VON MEHR ALS 15 MONATEN / 76 - 105 CM)

- **Wichtig - Die Fahrtrichtung ist nur für Kinder im Alter von mehr als 15 Monaten geeignet.**
- **Die Position entgegen der Fahrtrichtung ist die für Kinder im Auto sicherste Position. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung ECE R129 wird empfohlen, den Sitz auch nach 15 Monaten noch in der Konfiguration entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden.**
- Die Darwin i-Size Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.

• **Achtung:** Bevor der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size montiert wird, immer sicherstellen, dass sich auf der Oberseite der Basis keine Gegenstände befinden.

• **Achtung!** Im Fall eines Objektfachs unter dem Fahrzeugboden nicht installieren.

Abb. 7 Für die Montage des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size müssen die zwei silbernen Rohre an den Außenseiten des Sitzbodens (E) in den Aufnahmen (L) an der Basis befestigt werden; beim Einschieben auf die Klickbefestigung achten.

Abb. 8 Die korrekte Befestigung des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size wird durch die von rot auf grün wechselnden Anzeigen (L1) bestätigt.

Abb. 9 Kontrollieren Sie immer vor Gebrauch, dass der Kindersitz richtig eingehakt ist, indem sie kräftig an ihm ziehen.

AUSBAU DES AUTOKINDERSITZES AUS DER BASIS DARWIN i-SIZE (IN BEIDEN KONFIGURATIONEN)

Abb. 10 Den Ausrasthebel (M) an der Basis betätigen, bis sich die Befestigung hörbar löst; die entsprechenden grünen Anzeigen an der Basis (L1) werden rot.

Abb. 11 Den Auslösehebel (M), gedrückt halten, und gleichzeitig den Sitz entfernen.

INSTALLATION DES KINDERSITZES AUF DER AUTO-BASIS DARWIN 360° i-SIZE

• Die Darwin 360° i-Size Basis im Auto installieren und dabei Bezug auf das zweckmäßige Handbuch nehmen.

• Die Basis Darwin 360° i-Size kann gedreht werden, um die Positionierung des Kindes und den Einbau des Sitzes in das Auto zu erleichtern.

Abb. 12 Mit den vorderen Hebeln (N) kann die Aufnahme des Autokindersitzes (P) in die gewünschte Position gedreht werden.

• **Achtung:** Bevor der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size montiert wird, immer sicherstellen, dass sich auf der Oberseite der Basis keine Gegenstände befinden.

Abb. 13 Für die Montage des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size müssen die zwei silbernen Rohre an den Außenseiten des Sitzbodens (E) in den Aufnahmen (L) an der Basis befestigt werden; beim Einschieben auf die Klickbefestigung achten.

Abb. 14 Die korrekte Befestigung des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size ist gegeben, wenn beide Anzeigen (P2) auf der Basis von rot auf grün wechseln.

Abb. 15 Kontrollieren Sie immer vor Gebrauch, dass der Kindersitz richtig eingehakt ist, indem sie kräftig an ihm ziehen.

Abb. 16 Die korrekte Positionierung des Sitzes in Bezug auf die Fahrtrichtung ist erst dann gegeben, wenn die Anzeigen (P3) von rot auf grün wechseln.

POSITION „REARWARD FACING“ ENTGEGEN DER FAHRTRICHTUNG (40 - 105 CM)

Abb. 17 Nach der Installation des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size kann er bei Bedarf **entgegen der Fahrtrichtung** gedreht werden.

• **Die Position entgegen der Fahrtrichtung ist die für Kinder im Auto sicherste Position.** Gemäß den Bestimmungen der Verordnung ECE R129 wird empfohlen, den Sitz auch nach 15 Monaten noch in der Konfiguration entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden. **Achtung:** Die Beförderung eines Kindes im Auto ist nur dann erlaubt, wenn alle Anzeigen an der Basis von rot auf grün gewechselt haben.

POSITION „FORWARD FACING“ IN FAHRTRICHTUNG (FÜR KINDER IM ALTER VON MEHR ALS 15 MONATEN / 76 - 105 CM)

- **Wichtig** - Die Fahrtrichtung ist nur für Kinder im Alter von mehr als 15 Monaten geeignet.
 - Die Position entgegen der Fahrtrichtung ist die für Kinder im Auto sicherste Position. Gemäß den Bestimmungen der Verordnung ECE R129 wird empfohlen, den Sitz auch nach 15 Monaten noch in der Konfiguration entgegen der Fahrtrichtung zu verwenden.
- Abb. 18** Nach der Installation kann der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size bei Bedarf bis zur Position **in Fahrtrichtung** gedreht werden
- Achtung:** Die Beförderung eines Kindes im Auto ist nur dann erlaubt, wenn alle Anzeigen an der Basis von rot auf grün gewechselt haben.

DE

AUSBAU DES AUTOKINDERSITZES AUS DER BASIS DARWIN 360° i-SIZE (IN BEIDEN KONFIGURATIONEN)

Abb. 19 Den Sitz gegebenenfalls drehen, um an die Entriegelungsvorrichtung (Q) zu gelangen; diese drücken und gleichzeitig den Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size von der Basis Darwin 360° i-Size hochheben.

POLSTERUNG FÜR KLEINERE KINDER

Abb. 20 Die Anpassungskissen (D1/D2) sind dafür entworfen, Kindern mehr Komfort und Sicherheit zu bieten und ihnen eine entspanntere Position sowie Schutz im Falle eines Unfalls zu bieten. Zur Benutzung der Anpassungskissen (D1/D2) unbedingt die spezifischen Vorgaben auf **Seite 8** beachten.

Die Anpassungskissen (D1/D2) nicht für andere Zwecke als die auf **Seite 8** beschriebenen verwenden.

EINSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE UND DER SICHERHEITSGURTE

• Die Kopfstütze und die Sicherheitsgurte des Autokindersitzes Darwin Next Stage i-Size gewährleisten nur einen sicheren Schutz, wenn sie gemäß des Alters und der Körpergröße des Kindes korrekt eingestellt sind.

Abb. 21 Einen Finger in die entsprechende Öse in der Sitzfläche (B2) stecken, den Löseknopf (B1) betätigen und die Sicherheitsgurte bis auf die höchstmögliche Länge ziehen.

Abb. 22 Wichtig: Die Sicherheitsgurte nie an den Schulterteilen fassen.

Abb. 23 Durch Druck auf die rote Taste (B3) wird die mittlere Schnalle gelöst.

Abb. 24 Um die Positionierung des Kindes im Sitz zu erleichtern, können die Gurte außerhalb des Sitzes entfernt und verriegelt werden, indem die Enden (S7) an den seitlichen Magneten (S8) befestigt werden.

Abb. 25 Das Kind muss beim Sitzen Kontakt mit der Rückenlehne und der Beinauflage haben.

Abb. 26 Die Sicherheitsgurte und die Kopfstütze sind simultan in 4 Positionen verstellbar, um sich dem Wachstum des Kindes anzupassen.

Abb. 27 Für eine korrekte Einstellung, müssen die Gurte über die Schultern des Kindes gelegt werden.

Achtung! Rückengurte dürfen sich nicht hinter dem Kind oder auf Ohrenhöhe des Kindes befinden.

Abb. 28 Um die Höhe einzustellen, den Verstellhebel (A1) verschieben und in die gewünschte Position führen, bis die hörbare Einrastung erfolgt.

Abb. 29 Die Kopfstütze sollte in Bezug auf die Schultern des Kindes niemals zu hoch oder zu niedrig sein.

Abb. 30 Die zwei Enden (B4) übereinander legen und sie in die Schnalle solange einführen, bis man das Sperre-Klicken hört. Das richtige Schließen prüfen, indem man die Enden der Gurte abzieht.

Abb. 31 Die Gurte auf dem Körper des Kindes haften lassen, indem man die Ende am Regel (B5) abzieht. Es sollte nicht möglich sein, einen Finger zwischen den Gurten und dem Kindkörper einzuführen. Sollte es erforderlich sein, die Gurte zu lockern, den Löseknopf (B1) betätigen und die Gurte korrekt um das Kind legen und darauf achten, dass sie nicht zu eng anliegen.

Abb. 32 Um die Gurte freizugeben, auf den roten Knopf (B3) drücken.
Um immer die bequemste und sicherste Sitzposition des Kindes zu gewährleisten, regelmäßig die Höhe der Kopfstützen und die Länge der Sicherheitsgurte prüfen und sie der Größe des Kindes anpassen.

NEIGUNG DES KINDERSITZES

Abb. 33 Der Autokindersitz Darwin Next Stage i-Size kann in vier verschiedene Positionen geneigt werden und sowohl in Fahrtrichtung als auch entgegen der Fahrtrichtung installiert werden.

Abb. 34 Mit dem Hebel (F) den Kindersitz in die gewünschte Position neigen.

PFLEGE UND WARTUNG

- Es ist ratsam, den Überzug periodisch zu entfernen, um ihn richtig zu warten.

Abb. 35 Wenn der Überzug entfernt werden muss, die Kopfstütze in die oberste Stellung führen.

Abb. 36 Den Bezug von der Kopfstütze (A2) streifen.

Abb. 37 Die beiden seitlichen Druckknöpfe (G1) lösen, den Mittelsteg des Sicherheitsgurts (B6) aus der Polsterung ziehen und den Überzug von der Struktur entfernen.

Achtung: Vor dem erneuten Gebrauch immer sicherstellen, dass der Überzug und alle Bestandteile korrekt angebracht wurden.

ADVERTENCIAS



• LEA ESTAS INSTRUCCIONES
ATENTAMENTE ANTES DEL EMPLEO Y
CONSÉRVELAS PARA PODER
CONSULTARLAS EN FUTURO. ES FUNDAMENTAL
INSTALAR Y UTILIZAR LA SILLITA PARA COCHE
CONFORME A LAS INSTRUCCIONES DE ESTE
MANUAL PARA GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN
ADECUADA DEL NIÑO.

• USTED ES RESPONSABLE DE LA SEGURIDAD
DEL NIÑO.

• ¡ATENCIÓN! NUNCA DEJAR EL NIÑO SIN SUPERVISIÓN: ESTO PUEDE SER PELIGROSO. PRESTAR LA MÁXIMA ATENCIÓN AL UTILIZAR EL PRODUCTO.

SEGURIDAD

DE

• **ESTA SILLITA NO PUEDE GARANTIZAR LA PROTECCIÓN CONTRA LESIONES EN CUALQUIER SITUACIÓN, PERO SU USO APROPIADO PUEDE AYUDAR A REDUCIRLAS E INCLUSO A EVITAR LA MUERTE.**

• Leer atentamente las instrucciones antes de utilizar la sillita Darwin Next Stage i-Size por primera vez. Conservar las instrucciones en su lugar en la parte trasera de la sillita para coche para tenerlas siempre al alcance de la mano cuando se necesiten.

Cuando se traspase la sillita, tendrán que adjuntarse las instrucciones de uso.



• **IMPORTANTE:** la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size con la base Darwin i-Size o con la base Darwin 360° i-Size, es un sistema de retención i-Size homologado para niños de 40 a 105 cm de altura y peso máximo de 18 kg según el reglamento ECE R129.

CATEGORÍAS DE EMPLEO



**SILLITA PARA COCHE DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
BASE DARWIN i-SIZE O + BASE DARWIN 360° i-SIZE**

A CONTRAMARCHA



**SILLITA PARA COCHE DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
BASE DARWIN i-SIZE O + BASE DARWIN 360° i-SIZE**

EN EL SENTIDO DE LA MARCHA

- **¡ATENCIÓN!** La sillita Darwin Next Stage i-Size puede instalarse:
 - **A CONTRAMARCHA** con bebés de altura comprendida entre 40 y 105 cm.
 - **EN EL SENTIDO DE LA MARCHA** con bebés de altura comprendida entre 76 y 105 cm.
- **IMPORTANTE: NO UTILIZAR EN EL SENTIDO DE LA MARCHA SI EL BEBÉ NO TIENE MÁS DE 15 MESES.**
 - La posición a contramarcha es la más segura para el bebé en el coche. Según se establece en el reglamento ECE R129, es aconsejable utilizar la sillita en el sentido contrario a la marcha incluso después de los 15 meses.
 - La sillita para coche Darwin Next Stage i-Size nunca debe utilizarse sin la base adecuada.
 - La sillita para coche Darwin Next Stage i-Size solo puede utilizarse con la base Darwin i-Size o con la base Darwin 360° i-Size y debe engancharse al asiento del vehículo con los conectores ISOFIX y la pata de apoyo colocada.
 - Consultar el manual de las instrucciones de la base Darwin i-Size o de la base Darwin 360° i-Size para la correcta secuencia de instalación en el coche.
 - Si el bebé pesa más de 18 kg o la altura del hombro supera la posición más alta de las correas dorsales, habrá que utilizar otra sillita que sea apta para niños de más de 18 kg.
 - Consultar al médico antes de utilizar este producto con bebés que tengan problemas de salud.
 - Según lo indicado por el fabricante del vehículo en el manual correspondiente, Darwin Next Stage i-Size se puede instalar en los asientos i-Size compatibles utilizando la base Darwin i-Size o la base Darwin 360° i-Size.
 - Si su vehículo no dispone de asiento i-Size, también puede instalarse en los asientos ISOFIX de los vehículos que se indican en la Lista de Aplicación adjunta o en el sitio inglesina.com.
 - Antes de comprar el producto, asegurarse de que es posible instalarlo correctamente en su vehículo. En caso de duda, consultar al fabricante de la sillita para coche o al establecimiento.
 - Lea y comprenda el manual de instrucciones del automóvil por lo que respecta al uso de los sistemas de bloqueo para niños.
- Respetar las posibles limitaciones del airbag durante el uso.
- No utilizar la Darwin Next Stage i-Size si han transcurrido 7 años desde la fecha de fabricación indicada en el producto. Sus características podrían variar a causa del envejecimiento natural de los materiales.
- No utilizar la Darwin Next Stage i-Size o la base Darwin i-Size o la base Darwin 360° i-Size si:
 - han sufrido un accidente, aunque sea leve. Podrían haber sufrido daños que no se perciben a simple vista. El producto debe sustituirse para asegurar el nivel de seguridad original.
 - Están dañados o les faltan las instrucciones de uso o algún componente. Contactar inmediatamente el distribuidor autorizado o el servicio asistencia clientes Inglesina.
- Inglesina recomienda no comprar sillitas para coche de segunda mano. Podrían tener daños que no sean visibles y comprometan las prestaciones de seguridad.
- Comprobar que todos los componentes de la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size y/o de la base Darwin i-Size y/o de la base Darwin 360° i-Size estén correctamente enganchados antes de cada viaje o cuando se someta el vehículo a controles periódicos, mantenimiento y lavado. Alguien podría haber manipulado o desenganchado la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size o la base Darwin i-Size o la base Darwin 360° i-Size y no haberla vuelto a colocar correctamente según las instrucciones.
- Asegurarse de que todos los indicadores de la base Darwin i-Size o de la base Darwin 360° i-Size sean de color verde, lo que garantiza que el montaje es correcto.
- La temperatura en el interior del vehículo parado puede aumentar con gran rapidez hasta

niveles peligrosos para el bebé, sobre todo durante el verano. Por consiguiente, se recomienda no dejar al bebé sin vigilancia dentro del vehículo, ni siquiera unos minutos.

ARNESES DE SEGURIDAD

- **¡ATENCIÓN!** Sujetar siempre al niño con los cinturones de seguridad correspondientes.
- Regular la posición del respaldo en función de la altura del niño para que las correas dorsales queden detrás de los hombros.
- Comprobar que los cinturones se ajusten bien al cuerpo del niño y no estén retorcidos.
- Evitar que el niño lleve ropa de abrigo bajo el arnés.
- No dejar más de un dedo (1 cm) de espacio entre los cinturones y el cuerpo del bebé.
- La ropa del niño no debe impedir que la hebilla se enganche de manera adecuada.
- No dejar nunca al niño en la sillita para coche si los cinturones están flojos o desabrochados.
- Es vital para la seguridad del niño que la hebilla funcione correctamente. La acumulación de comida, suciedad o cuerpos extraños podría dar lugar a problemas de funcionamiento de la hebilla.

ES

UTILIZACIÓN E INSTALACIÓN

• EL SISTEMA DE RETENCIÓN DEL COCHE SE DEBE INSTALAR SIGUIENDO EstrictAMENTE LAS INSTRUCCIONES FACILITADAS. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS Y DE LAS INSTRUCCIONES PUEDE COMPROMETER SERIAMENTE LA SEGURIDAD DEL NIÑO.

- Las operaciones de montaje e instalación en la base se deben realizar sin que el niño se encuentre en la sillita para coche.
- Averiguar antes del ensamblaje que el producto y todos sus componentes no tengan eventuales daños debidos al transporte. En este caso el producto no se debe utilizar y tiene que quedarse lejos del alcance de los niños.
- Para la seguridad de su niño, antes de utilizar el producto hay que quitar y eliminar todos los sacos en plástico y los elementos que hacen parte del embalaje y de todas maneras mantenerlos lejos del alcance de los bebés y de los niños.
- No utilizar el producto si todos sus componentes no están correctamente sujetos y ajustados.
- No utilizar el producto si faltan piezas o tiene piezas rotas o dañadas.
- Las operaciones de montaje y ajuste siempre deben ser efectuadas solamente por adultos. Asegurarse que quien utiliza el producto (baby sitter, abuelos, etc.) conozca el correcto funcionamiento del mismo.
- No introducir los dedos en los mecanismos.
- No utilice reductores diferentes de los suministrados con el producto o, en cualquier caso, no aprobados por el fabricante.
- Comprobar si existen requisitos especiales relacionados con el uso de sistemas de retención en la legislación vigente en el país en el que se encuentra.

- No realizar ningún cambio en la sillita para coche ni añadirle nada sin la aprobación de la autoridad competente. Las modificaciones técnicas no autorizadas podrían reducir o eliminar la eficacia de la sillita para coche como sistema de protección.
- Cualquier modificación del producto anulará su homologación.
- No retire las etiquetas adhesivas y cosidas. La eliminación de estas etiquetas podría hacer que el producto no cumpla la ley.
- No utilice la sillita para automóvil sin el revestimiento de tejido y sin las protecciones de las correas dorsales. Estos componentes no pueden ser reemplazados por otros no aprobados por el fabricante, ya que son parte integral del sistema de retención y son esenciales para la seguridad.
- La única finalidad de este producto es mantener seguro al bebé dentro del coche y no sirve para uso doméstico.
- No utilizar la sillita para coche en posiciones o configuraciones distintas de las que se indican en este manual de instrucciones.
- No instalar en los asientos a contramarcha o en asientos situados en transversal con respecto al sentido de la marcha.



- Para asientos con airbag laterales, respetar las instrucciones del manual del vehículo.
- Asegúrese de que los asientos reclinables estén bloqueados en posición vertical, como indica el fabricante del vehículo.
- Es preferible la instalación en los asientos traseros.
- **¡CUIDADO!** La activación del Airbag cuando la distancia es muy cercana puede comportar graves riesgos potenciales a la salud del niño.
- **ATENCIÓN:** en algunos países la normativa vigente prohíbe instalar sillitas para automóvil en los asientos delanteros del vehículo. Compruebe la normativa vigente en el país donde se encuentra.
- Compruebe que las partes rígidas y de plástico de la sillita para automóvil estén colocadas e instaladas de modo que no se vean atrapadas por un asiento móvil o por una puerta del vehículo durante el uso cotidiano del coche.
- Asegurarse de que los cinturones flojos no interfieran con el correcto enganche de la sillita para coche en la base.
- Evite dejar objetos o bolsas sueltas en el habitáculo y asegúrese de que estén siempre

vigilados. En caso de accidente, las bolsas u objetos sueltos podrían causar lesiones.

- Asegúrese de que la sillita para automóvil esté correctamente instalada y que el niño esté perfectamente asegurado. Infórmele sobre los posibles peligros.

- Mantener la sillita para coche y la base siempre enganchadas al asiento del vehículo, incluso cuando el niño no esté sentado en la sillita. En caso de frenada brusca o de accidente, aunque sea leve, la sillita podría lesionar a otros pasajeros y al conductor si está suelta.

- Proteger el producto del polvo o los residuos de distinta índole que podrían impedir que los mecanismos funcionen bien.

- Durante el viaje, todos los ocupantes del vehículo deben llevar los cinturones de seguridad, de acuerdo con la normativa vigente en el país de uso; en caso de accidente, podrían lesionar involuntariamente al niño, aunque se use correctamente la sillita para coche.

- Se recomienda un comportamiento de conducción prudente y adecuado: la sillita para automóvil es un dispositivo de retención eficaz pero no es suficiente por sí solo para evitar lesiones graves en caso de colisiones violentas. Tenga en cuenta que también a baja velocidad, los accidentes pueden ser extremadamente peligrosos para todos los ocupantes del vehículo.

- Nunca saque al niño de la sillita para automóvil cuando el vehículo esté en movimiento; en caso de necesidad, deténgase lo antes posible en un lugar seguro.

- Cuando viaje, nunca sostenga al niño en brazos o permita que se siente fuera de la sillita para automóvil.

- El conductor debe evitar cualquier regulación de la sillita para coche durante la conducción. En caso de necesidad, detenerse lo antes posible en un lugar seguro.

- Nunca deje al niño desatendido en el vehículo.

- Cuando se baja del vehículo, aunque sea por poco tiempo, asegúrese siempre de llevar al niño consigo.

- Prestar atención a los demás vehículos al colocar al niño en la sillita para coche.

- Permita que el niño suba y baje del vehículo únicamente por el lateral de la acera.

- Se aconseja que los pasajeros más ligeros viajen en los asientos traseros, los más pesados en los delanteros.

- El interior del vehículo puede llegar a alcanzar temperaturas muy altas cuando está expuesto a la luz directa del sol. Por tanto, se recomienda cubrir la sillita para automóvil con un paño, cuando no se utiliza, para evitar que sus componentes se sobrecalienten y puedan ocasionar lesiones a la delicada piel del niño.

- En caso de largos viajes pare con frecuencia ya que los niños se cansan muy fácilmente.

- Asegurarse siempre de que la temperatura en el interior del habitáculo sea adecuada para el bebé. Se recomienda utilizar cortinillas para el sol durante el verano.

- Esta sillita para automóvil se ha diseñado únicamente para períodos cortos de sueño.

- Asegurarse de que todos los pasajeros sepan cómo extraer al bebé de la sillita para coche en caso de emergencia.

GARANTÍA CONVENCIONAL DEL FABRICANTE

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que todos los artículos han sido diseñados y fabricados de conformidad con las normas/reglamentos de producto y de calidad y seguridad generales actualmente vigentes en la Comunidad Europea y en los países de comercialización.

- Inglesina Baby S.p.A. garantiza que durante y tras la conclusión del proceso de fabricación, todos los productos han sido sometido a varios controles de calidad. Inglesina Baby S.p.A. garantiza que los artículos no presentaban defectos de montaje o fabricación en el momento de su compra en las tiendas autorizadas.

- Esta garantía no menoscaba los derechos del consumidor que se contemplan en la legislación nacional vigente, que puede variar en función del país en el que se adquiere el producto y cuyas disposiciones prevalecen sobre el contenido de esta garantía en caso de

discrepancia.

- Si Illegaran a detectarse en el producto defectos de materiales y/o fabricación en el momento de la compra o durante un uso normal, según se describe en el manual de instrucciones correspondiente, Inglesina Baby S.p.A. reconocerá la validez de las condiciones de garantía durante un periodo de 24 meses a partir de la fecha de la compra.
- La garantía solo es válida en el país donde se compra el producto si la compra se realiza en un establecimiento autorizado.
- Si el producto fue comprado en España después del 01/01/2022, Inglesina Baby S.p.A. reconoce la vigencia de las condiciones de garantía durante un periodo de 36 meses consecutivos a partir de la fecha de entrega.
- La garantía reconocida tiene validez para el primer propietario del artículo.
- Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de las partes que sean defectuosas originariamente debido a defectos de fabricación. Inglesina Baby S.p.A. se reserva el derecho de decidir, a su entera discreción, si reparará o sustituirá el producto en garantía.
- Para beneficiarse de la garantía es necesario presentar el número de serie del producto y una copia del justificante de compra recibido en el momento de adquirir el producto, así como asegurarse de que incluya la fecha de compra y esta se claramente legible.
- Las presentes condiciones de garantía se extinguirán en caso de que:
 - el producto se utilice para otros fines no indicados expresamente en el manual de instrucciones correspondientes.
 - el producto se utilice sin tener en cuenta las indicaciones del manual de instrucciones.
 - el producto haya sido reparado en centros de asistencia no autorizados ni concertados.
 - el producto haya sido sometido a modificaciones y/o manipulaciones, tanto en la estructura como en el tejido, no autorizadas expresamente por el fabricante. Las eventuales modificaciones aportadas a los productos exoneran a Inglesina Baby S.p.A. de cualquier responsabilidad.
 - el defecto se deba a la negligencia o el descuido en el uso (por ejemplo, golpes violentos en las partes estructurales, exposición a sustancias químicas agresivas, etc.).
 - el producto presente un desgaste normal (por ejemplo en las ruedas, partes móviles, tejidos) derivado de un uso diario prolongado y continuado.
 - el propietario o algún tercero haya dañado el producto, aunque sea de manera accidental (por ejemplo, si se factura como equipaje en los aviones o en cualquier otro medio de transporte).
 - el producto sea enviado al vendedor para su asistencia, sin el ticket original de compra, sin que se lea claramente la fecha de compra en el mismo y/o sin el número de serie, o cuando la fecha de compra del ticket y/o el número de serie no sean claramente legibles.
- Eventuales daños causados por el empleo de accesorios no suministrados o no aprobados por Inglesina Baby, no están cubiertos por las condiciones de nuestra garantía.
- Inglesina Baby S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a cosas o personas derivados de un uso impropio y/o incorrecto del medio.
- Una vez caducado el periodo de garantía, la Empresa garantiza igualmente la asistencia de sus productos a título oneroso dentro de un plazo máximo de cuatro (4) años desde la fecha de introducción en el mercado de los mismos, transcurrido el cual se evaluará caso por caso la posibilidad de intervención.

RECAMBIOS / ASISTENCIA POSVENTA

- Inspeccionar regularmente los dispositivos de seguridad para asegurarse del perfecto funcionamiento del producto a través del tiempo. No utilizar el producto si se detectan problemas y/o anomalías de cualquier tipo. Contactar inmediatamente con el Vendedor Autorizado o con el Servicio de Asistencia al Cliente Inglesina.

- No utilizar repuestos ni accesorios que no hayan sido suministrados o no estén aprobados por Inglesina Baby.

EN CASO DE NECESIDAD DE ASISTENCIA

- En caso de necesitar asistencia para el producto, contactar inmediatamente con el Revendedor de Inglesina al que ha comprado el producto, asegurándose de contar con el "Número de Serie" relativo al producto objeto de la solicitud.
- El Revendedor deberá contactar con Inglesina para determinar la modalidad de intervención más idónea en cada caso y, por último, proporcionar la indicación adecuada.
- El Servicio de Asistencia Inglesina siempre está disponible para facilitar toda la información necesaria, a través de una solicitud escrita que deberá rellenarse utilizando el formulario específico que encontrará en el sitio web: inglesina.com - sección Garantía y Asistencia.

ES

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

- Cualquier sillita para automóvil puede dejar marcas en los asientos del vehículo, debido a las medidas que es necesario adoptar para instalarla firmemente cumpliendo las normas de seguridad. Este producto ha sido diseñado para minimizar este efecto tanto como sea posible. El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales marcas derivadas del uso normal de la sillita para automóvil.
- Nunca forzar mecanismos o partes en movimiento; en caso de duda, consultar antes las instrucciones.
- Guardar el producto en un lugar seco.
- Proteger el producto de los agentes atmosféricos (agua, lluvia, nieve); además, la exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color en muchos materiales.
- Limpiar las partes plásticas y metálicas con un paño húmedo o con un detergente ligero; no usar disolventes, amoníaco ni bencina.
- Secar cuidadosamente las partes de metal después de un eventual contacto con el agua para evitar la formación de herrumbre.

CONSEJOS PARA LA LIMPIEZA DEL REVESTIMIENTO TEXTIL

- Aconsejamos lavar el revestimiento textil separadamente de otros artículos.
- Renovar periódicamente las partes de tejido con un cepillo suave para prendas de vestir.
- Respetar las normas de lavado del revestimiento textil indicadas en las etiquetas correspondientes.



Lavar a mano con agua fría



No planchar



No utilizar lejía



No lavar en seco



No secar mecánicamente

No centrifugar



Dejar que se seque extendido a la sombra

- Secar perfectamente el revestimiento textil antes de utilizarlo o guardarlo.
- **¡ATENCIÓN!** No lavar los cinturones y la hebilla nunca; limpiar con un paño húmedo.
- No lubricar ni engrasar la hebilla del arnés nunca.

INSTRUCCIONES

LISTA DE LOS COMPONENTES

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - SILLITA PARA COCHE DE CONTINUIDAD

fig. 1

- A Reposacabezas
- B Cinturones de seguridad
- C Hombreras de protección
- D1/D2 Cojín reductor
- E Tubos de enganche de la sillita para coche
- F Palanca de reclinación de la sillita para coche
- G Forro de tela de la sillita para coche

BASE DARWIN i-SIZE

fig. 2 (si está presente)

BASE DARWIN 360° i-SIZE

fig. 3 (si está presente)

INSTALACIÓN DE LA SILLITA EN LA BASE PARA COCHE DARWIN i-SIZE

- Instalar la base Darwin i-Size en el coche consultando el manual específico.
- **Atención:** antes de instalar la sillita Darwin Next Stage i-Size, es preciso asegurarse de que no haya ningún objeto en la superficie de la base.
- **¡Atención!** No instalar con el compartimento de almacenamiento bajo el suelo del coche.

CONTRAMARCHA ("REARWARD FACING") (40 - 105 CM)

fig. 4 Para instalar la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size, introducir los 2 tubos plateados situados más externamente en el fondo de la sillita (E) en los enganches (L) de la base hasta que se escuche el chasquido que indica que está fija.

fig. 5 La sillita para coche Darwin Next Stage i-Size se ha enganchado correctamente cuando los indicadores correspondientes (L1) cambian de rojo a verde.

fig. 6 Asegúrese siempre de que el portabebé esté correctamente enganchado antes del uso intentando tirar de él incluso de forma enérgica.

SENTIDO DE LA MARCHA ("FORWARD FACING") (MÁS DE 15 MESES / 76 - 105 CM)

- **Importante:** no utilizar en el sentido de la marcha si el bebé no tiene más de 15 meses.
- La posición a contramarcha es la más segura para el bebé en el coche. Según se establece en el reglamento ECE R129, es aconsejable utilizar la sillita en el sentido contrario a la marcha incluso después de los 15 meses.

• Instalar la base Darwin i-Size en el coche consultando el manual específico.

• **Atención:** antes de instalar la sillita Darwin Next Stage i-Size, es preciso asegurarse de que no haya ningún objeto en la superficie de la base.

• **¡Atención!** No instalar con el compartimento de almacenamiento bajo el suelo del coche.

fig. 7 Para instalar la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size, introducir los 2 tubos

plateados situados más externamente en el fondo de la sillita (E) en los enganches (L) de la base hasta que se escuche el chasquido que indica que está fija.

fig. 8 La sillita para coche Darwin Next Stage i-Size se ha enganchado correctamente cuando los indicadores correspondientes (L1) cambian de rojo a verde.

fig. 9 Asegúrese siempre de que el portabebés esté correctamente enganchado antes del uso intentando tirar de él incluso de forma enérgica.

DESINTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DE LA BASE DARWIN i-SIZE (EN AMBAS CONFIGURACIONES)

fig. 10 Mover la palanca de desbloqueo (M) de la base hasta que se escuche el chasquido que confirma el desenganche. Los indicadores correspondientes de la base (L1) cambiarán de color verde a rojo.

fig. 11 Mientras se mantiene presionada la palanca de desbloqueo (M), levantar y quitar la sillita.

INSTALACIÓN DE LA SILLITA EN LA BASE PARA COCHE DARWIN 360° i-SIZE

- Instalar la base Darwin 360° i-Size en el coche consultando el manual específico.
- La base Darwin 360° i-Size se puede girar para facilitar la colocación del bebé y la instalación de la sillita en el coche.

fig. 12 Accionar las palancas delanteras (N) mientras se gira el sitio de instalación de la sillita para coche (P) en la dirección deseada.

- **Atención:** antes de instalar la sillita Darwin Next Stage i-Size, es preciso asegurarse de que no haya ningún objeto en la superficie de la base.

fig. 13 Para instalar la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size, introducir los 2 tubos plateados situados más externamente en el fondo de la sillita (E) en los enganches (L) de la base hasta que se escuche el chasquido que indica que está fija.

fig. 14 La sillita para coche Darwin Next Stage i-Size está correctamente enganchada cuando los dos indicadores (P2) del lugar de instalación de la base pasan de rojo a verde.

fig. 15 Asegúrese siempre de que el portabebés esté correctamente enganchado antes del uso intentando tirar de él incluso de forma enérgica.

fig. 16 La sillita para coche está correctamente colocada con respecto al sentido de la marcha cuando los indicadores (P3) cambian de rojo a verde.

CONTRAMARCHA ("REARWARD FACING") (40 - 105 CM)

fig. 17 Una vez que se instala, la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size puede girarse hasta la posición **contraria al sentido de marcha si es preciso.**

- La posición a contramarcha es la más segura para el bebé en el coche. Según se establece en el reglamento ECE R129, es aconsejable utilizar la sillita en el sentido contrario a la marcha incluso después de los 15 meses.

Atención: solo se permite transportar al bebé en el coche cuando todos los indicadores de la base pasan de rojo a verde exclusivamente.

SENTIDO DE LA MARCHA ("FORWARD FACING") (MÁS DE 15 MESES / 76 - 105 CM)

- **Importante:** no utilizar en el sentido de la marcha si el bebé no tiene más de 15 meses.
- La posición a contramarcha es la más segura para el bebé en el coche. Según se establece en el reglamento ECE R129, es aconsejable utilizar la sillita en el sentido

contrario a la marcha incluso después de los 15 meses.

fig. 18 Una vez que se instala, la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size puede girarse hasta la posición **del sentido de marcha si es preciso**.

Atención: solo se permite transportar al bebé en el coche cuando todos los indicadores de la base pasan de rojo a verde exclusivamente.

DESINTALACIÓN DE LA SILLITA PARA COCHE DE LA BASE DARWIN 360° i-SIZE (EN AMBAS CONFIGURACIONES)

fig. 19 Si es necesario, girar la sillita para coche para acceder al dispositivo de desbloqueo (Q) y tirar de él a la vez que se levanta la sillita para coche Darwin Next Stage i-Size de la base Darwin 360° i-Size.

COJÍN REDUCTOR

fig. 20 Los adaptadores (D1/D2) están diseñados para brindar a los bebés una mayor comodidad y estabilidad, y ofrecerles una posición más relajada y protección en caso de accidente. Utilice los adaptadores (D1/D2) siguiendo escrupulosamente las especificaciones de la **página 8**.

No utilice los adaptadores (D1/D2) para fines distintos a los que se especifican en la **página 8**.

AJUSTE DEL REPOSACABEZAS Y LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

- El reposacabezas y los cinturones de la sillita Darwin Next Stage i-Size solamente garantizan una protección y una seguridad máximas cuando se ajustan en la posición correcta según la edad y la altura del bebé.

fig. 21 Introducir un dedo en la ranura correspondiente del asiento (B2), accionar el botón de desbloqueo (B1) y tirar de los cinturones de seguridad hasta que estén completamente extendidos.

fig. 22 **Importante:** nunca tire del arnés agarrándolo por las hombreras acolchadas.

fig. 23 Pulsando el botón rojo (B3), desbloquee la hebilla central.

fig. 24 Para facilitar la colocación del niño en la sillita, los cinturones de seguridad se pueden alejar y bloquear en el exterior del asiento, apoyando los terminales (S7) en los imanes laterales (S8).

fig. 25 Acomodar al bebé en la sillita con la espalda y las piernas completamente en contacto con el asiento.

fig. 26 Los cinturones de seguridad y el reposacabezas se pueden ajustar al mismo tiempo en 4 posiciones para adecuarlos al crecimiento del niño.

fig. 27 Para un ajuste correcto, el arnés debe pasar en correspondencia de los hombros del niño.

Atención: el arnés dorsal nunca debe encontrarse detrás de la espalda, a la altura o por encima de las orejas del niño.

fig. 28 Para ajustar la altura, utilizar la palanca de ajuste (A1) y mover el asiento a la posición deseada hasta que se escuche el chasquido de bloqueo.

fig. 29 El reposacabezas nunca debe estar demasiado alto o demasiado bajo con respecto a los hombros del bebé.

fig. 30 Superponer los dos terminales (B4) e introducirlos en la hebilla hasta oír el click de enganche. Verificar el enganche correcto tirando las extremidades de los cinturones.

fig. 31 Hacer adherir los cinturones al cuerpo del niño tirando la extremidad sobre el regulador (B5) de manera que no sea posible hacer pasar un dedo entre los cinturones y el cuerpo del niño. Cuando haya que aflojarlos, utilizar el botón de desbloqueo (B1) y ajustarlos correctamente alrededor del bebé, asegurándose de no queden demasiado apretados.

fig. 32 Para desenganchar los cinturones presionar el pulsador rojo (B3). Para garantizar una protección y seguridad máximas, comprobar y ajustar periódicamente la altura del reposacabezas y la posición de los cinturones con el fin de adecuarlos al crecimiento del bebé.

RECLINACIÓN DE LA SILLITA PARA AUTOMÓVIL

fig. 33 La sillita Darwin Next Stage i-Size puede reclinarse en 4 posiciones, tanto en el sentido de la marcha como a contramarcha.

fig. 34 Recline la sillita hasta la posición deseada utilizando la palanca (F).

CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

• Se aconseja la remoción periódica del revestimiento para su correcto mantenimiento.

fig. 35 Para facilitar la extracción del forro, situar el reposacabezas en la posición más alta.

fig. 36 Quitar el revestimiento del reposacabezas (A2).

fig. 37 Hay que soltar los dos botones automáticos laterales (G1), extraer el arnés de entrepierna (B6) de su protección y quitar el forro de la estructura.

Atención: asegurarse siempre de volver a colocar el forro y todos sus componentes correctamente antes del uso.

PT

ADVERTÊNCIA



• **LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO E GUARDE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA. É**

ESSENCIAL INSTALAR E UTILIZAR A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL SEGUNDO AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS NESTE MANUAL PARA ASSEGURAR UMA ADEQUADA PROTEÇÃO À CRIANÇA.

• **A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.**

• **ATENÇÃO! NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA: PODE SER PERIGOSO. PRESTE A MÁXIMA ATENÇÃO QUANDO UTILIZAR O PRODUTO.**

SEGURANÇA

• **ESTA CADEIRA NÃO PODE GARANTIR A**

PROTECÇÃO CONTRA LESÕES EM QUALQUER SITUAÇÃO, MAS O SEU USO APROPRIADO PODE AJUDAR A REDUZI-LAS E INCLUSIVE EVITAR A MORTE.

• Ler com atenção as instruções antes de utilizar o sistema Darwin Next Stage i-Size pela primeira vez. Conservar sempre as instruções no alojamento específico que se encontra na parte posterior da cadeirinha, de modo a tê-las sempre à mão em caso de necessidade. Se for cedida a terceiros, a cadeirinha deve ser sempre acompanhada pelas respetivas instruções de uso.



• **IMPORTANTE:** a cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size, junto com a Base Darwin i-Size ou junto com a Base Darwin 360° i-Size, é um sistema de retenção i-Size homologado nos termos do Regulamento ECE R129 para crianças com uma altura compreendida entre 40 e 105 cm e um peso máximo de 18 kg.

PT

CATEGORIAS DE UTILIZAÇÃO



**CADEIRINHA DE CARRO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
BASE DARWIN i-SIZE OU + BASE DARWIN 360° i-SIZE**

NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO



**CADEIRINHA DE CARRO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
BASE DARWIN i-SIZE OU + BASE DARWIN 360° i-SIZE**

NO SENTIDO DO ANDAMENTO

- **ATENÇÃO!** A cadeirinha Darwin Next Stage i-Size pode ser instalada:
 - **NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO** para crianças com uma altura compreendida entre 40 e 105 cm.
 - **NO SENTIDO DO ANDAMENTO** para crianças com uma altura compreendida entre 76 e 105 cm.
- **IMPORTANTE - NÃO UTILIZAR NO SENTIDO DO ANDAMENTO ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA SUPERAR OS 15 MESES.**
- A posição contrária ao sentido do andamento é a que garante a maior segurança para a criança no automóvel. De acordo com quanto indicado pelo Regulamento ECE R129 aconselha-se a utilizar a cadeirinha na configuração contrária ao sentido do andamento

também para além dos 15 meses de idade.

- A cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size nunca deve ser utilizada sem a respetiva base.
- A cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size pode ser utilizada somente com a Base Darwin i-Size ou com a Base Darwin 360° i-Size e deve ser engatada no banco do veículo através dos conetores ISOFIX e do pé de apoio em posição.
- Consultar o manual de instruções da base Darwin i-Size ou da base Darwin 360° i-Size para uma correcta sequência de instalação no carro.
- Quando a criança pesa mais que 18 kg ou quando a altura do ombro supera a posição mais alta dos cintos dorsais, é necessário passar para uma outra cadeirinha, adequada para uma criança com mais de 18 kg.
- Consulte um Médico antes de utilizar este produto com crianças que apresentam problemas de saúde.
- O sistema Darwin Next Stage i-Size pode ser instalado na Base Darwin i-Size ou na Base Darwin 360° i-Size em bancos i-Size compatíveis como indicado pelo fabricante do veículo no respetivo manual.
- Se o seu veículo não dispuser de um banco i-Size, a instalação é admitida nos bancos ISOFIX dos veículos indicados na Lista de Aplicação anexa ou disponível para consulta no [sítio inglesina.com](http://sítio.inglesina.com).
- Antes da aquisição, verifique se o produto pode ser instalado corretamente no seu veículo. Em caso de dúvidas, consulte o fabricante da cadeirinha para automóvel ou o negociante.
- Ler e compreender o manual de instruções do automóvel sobre o emprego dos sistemas de retenção para crianças.

Respeitar as possíveis limitações para airbag durante a utilização.

- Não utilizar o sistema Darwin Next Stage i-Size decorridos 7 anos após a data de produção indicada no produto; o natural envelhecimento dos materiais poderia modificar as suas características.
- Não utilizar o sistema Darwin Next Stage i-Size e/ou a Base Darwin i-Size e/ou a Base Darwin 360° i-Size se:
 - sofreram um acidente, mesmo se leve. Poderiam ter sofrido danos não visíveis a olho nu. O produto deve ser substituído para assegurar o nível de segurança originário.
 - estiverem danificados, desprovidos de instruções de utilização ou de alguns componentes. Contactar imediatamente o Distribuidor autorizado ou o Serviço Clientes Inglesina.
- Inglesina aconselha a não adquirir cadeirinhas para automóveis em segunda mão. Poderiam ter sofrido danos não visíveis que comprometem o desempenho de segurança.
- Verificar o correto engate de todos os componentes da cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size e/ou da Base Darwin i-Size e/ou da Base Darwin 360° i-Size antes de cada viagem e/ou quando o veículo é submetido a controlos periódicos, manutenção e lavagem. Outras pessoas poderiam ter deslocado e/ou desengatado a cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size ou a Base Darwin i-Size ou a Base Darwin 360° i-Size sem as ter reposicionado corretamente de acordo com as instruções.
- Certificar-se de que todos os indicadores da Base Darwin i-Size ou de Base Darwin 360° i-Size sejam verdes para garantir uma correta montagem.
- A temperatura no interior do veículo parado pode aumentar muito rapidamente até níveis de perigo para a criança, em especial durante o verão. Recomendamos, portanto, para não deixar, nunca, a criança sozinha no interior do veículo nem por poucos minutos.

CINTOS DE SEGURANÇA

- **ATENÇÃO!** Assegurar sempre a criança com os específicos cintos de segurança.
- Regular a posição do encosto com base na altura da criança para que os cintos dorsais

fiquem por trás das costas.

- Verificar que os cintos que asseguram a criança estejam bem aderentes ao seu corpo e não fiquem torcidos.
- Evitar que a criança utilize vestuário pesado por baixo dos cintos.
- Nunca deixar mais que um dedo (1 cm) de espaço entre os cintos e o corpo da criança.
- O vestuário da criança não deve interferir com o correto engate da fivela.
- Nunca deixar a criança na cadeirinha para automóvel se os cintos estiverem lassos ou desapertados.
- o correto funcionamento da fivela é fundamental para a segurança da criança. Eventuais maus funcionamentos da fivela poderão ser causados pela acumulação de comida, sujidade ou corpos estranhos.

USO E INSTALAÇÃO

• O SISTEMA DE RETENSÃO PARA AUTOMÓVEIS DEVE SER INSTALADO SEGUINDO ESCRUPULOSAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS. A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS ADVERTÊNCIAS E DAS INSTRUÇÕES PODE CAUSAR GRAVES CONSEQUÊNCIAS À SEGURANÇA DA VOSSA CRIANÇA.

PT

- As operações de montagem e instalação na base devem ser efetuadas sem a criança na cadeirinha.
- Verifique antes da montagem, se o produto e todos os componentes apresentam danos devidos ao transporte. Em caso afirmativo, o produto não deve ser utilizado e deve ser mantido longe do alcance das crianças.
- Para a segurança do seu filho, antes de utilizar o produto, remova e elimine todos os sacos de plástico e os elementos que fazem parte da embalagem e mantenha-os longe do alcance dos bebés e das crianças.
- Não utilize o produto se todos os seus componentes não estiverem corretamente fixados e regulados.
- Não utilizar o produto se este apresentar partes partidas, danificadas ou em falta.
- As operações de montagem, desmontagem e regulação devem ser realizadas apenas por adultos. Verifique se quem utiliza o produto (ama, avós, etc.) conhece bem o funcionamento correto do mesmo.
- Não introduzir os dedos nos mecanismos.
- Não usar redutores diferentes dos fornecidos com o produto ou não aprovados pelo Construtor.
- Verificar se no País em que se encontra vigora uma legislação específica relativa á utilização dos sistemas de retenção.
- Não efetuar nenhuma modificação ou acrescento à cadeirinha para automóvel sem a aprovação da Autoridade competente. Modificações técnicas não autorizadas poderão reduzir ou eliminar completamente a eficácia protetiva da cadeirinha.
- Qualquer modificação efetuada no produto invalida a sua homologação.
- Não remover as etiquetas adesivas e cosidas. A remoção destas etiquetas poderá tornar o

produto não conforme com a lei.

- Não utilizar a cadeirinha sem o revestimento de tecido e as proteções dos cintos dorsais. Tais componentes não podem ser substituídos por outros não aprovados pelo Construtor por constituírem parte integrante do sistema de retenção e são essenciais para os fins da segurança.
- Este produto destina-se exclusivamente a segurar a criança no automóvel e não foi projetado para uso doméstico.
- Não utilizar a cadeirinha para automóvel em posições ou configurações diferentes das indicadas neste manual de instrução.
- Não instalar em bancos no sentido contrário ao do andamento ou em bancos que sejam transversais ao sentido do andamento.



- Para os bancos com airbags laterais observar as instruções presentes no manual do veículo.
- Certificar-se de que os bancos rebatíveis estejam bloqueados na posição vertical conforme indicado pelo construtor do automóvel.
- Privilegiar a instalação nos assentos posteriores.
- **ATENÇÃO!** A ativação do Airbag em distâncias muito próximas pode comportar graves riscos potenciais à saúde da criança.
- **ATENÇÃO:** em alguns Países a lei vigente proíbe a instalação das cadeirinhas nos bancos anteriores do veículo. Controlar a lei em vigor no País no qual será utilizada a cadeirinha.
- Controlar que as partes rígidas e as partes de plástico da cadeirinha estejam posicionadas e instaladas de modo que não fiquem presas nos banco móvel ou numa porta do veículo, durante o uso diário do veículo.
- Certificar-se de que cintos frouxos não interfiram com o correto engate da cadeirinha para automóvel na base.
- Evite deixar objectos ou bagagens soltas no habitáculo e certifique-se de que estão sempre sob vigilância. Em caso de acidente os objectos ou bagagens soltas poderiam causar lesões.
- Verificar que a cadeirinha esteja corretamente instalada e certificar-se de que a criança esteja adequadamente protegido. Informá-lo dos possíveis riscos.
- Manter a cadeirinha para automóvel e a base sempre engatados no banco do veículo mesmo quando a cadeirinha não estiver ocupada pela criança. Em caso de travagem brusca ou de acidente mesmo menor, uma cadeirinha não apertada poderá ferir outros passageiros

ou o condutor.

- Proteja o produto contra poeiras ou resíduos de vários tipos que possam afetar o bom funcionamento dos mecanismos.
- Durante a viagem, todos os ocupantes do veículo devem ter os cintos de segurança apertados, conforme previsto pelas normativas em vigor no País de utilização: em caso de acidente, apesar do uso correto da cadeirinha, poderão inadvertidamente ser causa de lesões na criança.
- Adotar uma conduta de condução prudente e apropriada: a cadeirinha é um dispositivo de retenção eficaz, mas sózinha não é suficiente a evitar graves lesões em caso de choques violentos. Lembrar sempre que mesmo às baixas velocidades, os acidentes podem revelar-se extremamente perigosos para todos os ocupantes do veículo.
- Nunca tirar a criança da cadeirinha quando o veículo estiver em movimento; em caso de necessidade, parar o quanto antes em lugar seguro.
- Durante as viagens, nunca ter a criança ao colo e não permitir que esteja sentado fora da cadeirinha.
- O condutor deveria evitar qualquer regulação da cadeirinha durante a condução. Em caso de necessidade parar assim que possível num lugar seguro.
- Nunca deixar a criança sozinha no veículo.
- Quando se sai do veículo, mesmo se por pouco tempo, certificar-se sempre de levar consigo a sua criança.
- Preste atenção aos outros veículos quando posicionar a criança na cadeirinha para automóvel.
- Permitir à criança entrar e sair do veículo somente do lado do passeio.
- Aconselha-se que os passageiros mais leves viajem nos assentos traseiros e os mais pesados nos assentos dianteiros.
- Os interiores do veículo podem tornar-se muito quentes se expostos à luz direta do sol. É, portanto recomendável cobrir a cadeirinha, quando não está a ser utilizada, com um pano que evite que o sobreaquecimento dos componentes possa ferir a delicada pele da criança.
- Em caso de viagens longas, pare com frequência porque as crianças cansam-se muito facilmente.
- Certificar-se sempre de que a temperatura no interior do habitáculo seja confortável para a criança. Durante o verão aconselhamos a utilização de cortinas guarda-sol.
- Esta cadeirinha está projetada apenas para breves períodos de sono.
- Certificar-se de que todos os passageiros estejam instruídos sobre como libertar a criança da cadeirinha para automóvel em caso de emergência.

GARANTIA CONVENCIONAL DO FABRICANTE

- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo foi projetado e fabricado em conformidade com as normas/regulamentações de produto e de qualidade e segurança gerais atualmente em vigor na Comunidade Europeia e nos países de comercialização.
- A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que durante a conclusão do processo de produção, este produto foi submetido a vários controlos de qualidade. A empresa Inglesina Baby S.p.A. garante que este artigo, no momento da aquisição no revendedor autorizado, não possua defeitos de montagem ou fabricação.
- A presente garantia não invalida os direitos reconhecidos ao consumidor pela legislação nacional vigente, que pode variar conforme o país no qual o produto foi adquirido e cujas prescrições, em caso de contraste, prevalecem no conteúdo da presente garantia.
- Caso o produto apresente defeito nos materiais e/ou vícios de fabrico detetados no momento da aquisição ou durante uma utilização normal, segundo quanto descrito no respetivo manual de instruções, a Inglesina Baby S.p.A. reconhece a validade das condições

de garantia por um período de 24 meses consecutivos após a data de aquisição.

- A garantia é válida somente no País no qual o produto foi adquirido e caso a aquisição tenha sido efetuada junto de um Revendedor autorizado.
- A garantia reconhecida vale para o primeiro proprietário do artigo adquirido.
- Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita das partes que sejam defeituosas de origem por vícios de fabrico. A Inglesina Baby S.p.A. reserva-se a faculdade de decidir, à sua discrição, se aplicar a garantia através da reparação ou da substituição do produto.
- Para usufruir da garantia é necessário apresentar o número de série do produto e cópia do recibo passado no momento da aquisição do produto verificando que no mesmo esteja indicada, de modo claro e legível, a data de aquisição.
- As presentes condições de garantia declinam se:
 - o produto seja utilizado segundo diferentes destinos de uso não expressamente indicados no respetivo manual de instruções.
 - o produto seja utilizado de modo não conforme ao previsto no respetivo manual de instruções.
 - o produto for consertado em centros de assistência não autorizados e não convencionados.
 - o produto sofrer alterações e ou violações, tanto na parte estrutural quanto na têxtil, não expressamente autorizadas pelo fabricante. As possíveis modificações efetuadas no produto eximem a empresa Inglesina Baby S.p.A. de qualquer tipo de responsabilidade.
 - o defeito for devido a negligência ou descuido na utilização (por exemplo: impactos violentos na parte estrutural, exposição às substâncias químicas agressivas, etc).
 - o produto apresentar desgaste normal (por exemplo: rodas, partes móveis, tecidos) decorrentes do uso quotidiano prolongado e continuativo.
 - o produto tenha sido danificado, mesmo que acidentalmente, pelo mesmo proprietário ou por terceiros (por exemplo caso seja enviado como bagagem nos transportes aéreos ou através de outros meios).
 - o produto seja enviado para o revendedor para a assistência, sem o original do recibo de aquisição e/ou sem o número de série ou quando a data de aquisição no recibo e/ou o número de série não sejam claramente legíveis.
- Quaisquer danos provocados pela utilização de acessórios não fornecidos e/ou não aprovados pela L'Inglesina Baby, não estarão cobertos pelas condições da nossa garantia.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. rejeita toda e qualquer responsabilidade por danos materiais ou pessoais, resultantes da utilização inadequada e/ou incorrecta do equipamento.
- Após o período de garantia, a empresa garante sempre a assistência para os próprios produtos em um prazo máximo de quatro (4) anos a partir da data de inserção do artigo no mercado, após esse prazo, a possibilidade de intervenção será avaliada individualmente.

PEÇAS DE REPOSIÇÃO/ASSISTÊNCIA PÓS VENDA

- Inspeccione regularmente os dispositivos de segurança para verificar a perfeita funcionalidade do produto ao longo do tempo. Caso sejam encontrados problemas e/ou anomalias de qualquer tipo, não utilize o produto. Contacte na devida oportunidade o Revendedor Autorizado ou o Serviço de Assistência a Clientes da Inglesina.
- Não utilize peças sobressalentes ou acessórios não fornecidos e/ou de toda forma não aprovados pela L'Inglesina Baby.

O QUE FAZER EM CASO DE NECESSIDADE DE ASSISTÊNCIA

- Em caso de necessidade de assistência para o produto, contactar imediatamente o revendedor da empresa Inglesina onde foi efetuada a compra e verificando que se tenha a

disposição o número de série (“Serial Number”) relativo ao produto.

- É função do revendedor contactar a empresa Inglesina para avaliar a modalidade mais idónea de intervenção para o caso e fornecer a respectiva indicação.
- O Serviço de Assistência da empresa Inglesina está à disposição para fornecer todas as informações necessárias, através de solicitação escrita a preencher no formulário específico presente no sítio da internet: inglesina.com - secção “Garantia e Assistência.”

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO PRODUTO

- Qualquer cadeirinha pode deixar marcas nos bancos do veículo, devido às medidas que é necessário adotar para a instalar firmemente respeitando as Normas de segurança. Este produto foi concebido com o objetivo de minimizar quanto mais possível este efeito. O produtor não pode ser considerado responsável por eventuais marcas derivantes do normal uso da cadeirinha.
- Nunca force os mecanismos ou as partes móveis; em caso de dúvida, verifique primeiro as instruções.
- Mantenha o produto num local seco.
- Proteja o produto dos agentes atmosféricos, água, chuva ou neve; além disso, a exposição contínua ou prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais.
- Limpe as partes de plástico e de metal com um pano húmido ou com um detergente suave; não utilize solventes, amoníaco ou benzina.
- Seque com cuidado as partes metálicas a seguir ao possível contacto com a água, a fim de evitar a formação de ferrugem.

CONSELHOS SOBRE LIMPEZA DO REVESTIMENTO EM TECIDO

- Aconselha-se a lavagem do revestimento em separado dos outros artigos.
- Escove periodicamente as partes em tecido com uma escova macia para vestuário.
- Respeite as normas de lavagem do revestimento em tecido, indicadas nas respectivas etiquetas.



Lave à mão em água fria



Não passe a ferro



Não utilize lixívia



Não lave a seco



Não seque mecanicamente

Não centrifugar



Seque estendido à sombra

- Seque perfeitamente o revestimento em tecido, antes utilizá-lo ou guardá-lo.
- **ATENÇÃO!** Nunca lavar os cintos e a fivela; limpá-los com um pano húmido.
- Nunca lubrificar ou olear a fivela dos cintos.

INSTRUÇÕES

LISTA DE COMPONENTES

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - CADEIRINHA DE CONTINUIDADE

fig. 1

- A Apoio da cabeça
- B Cintos de segurança
- C Cintos de proteção das costas
- D1/D2 Coxim redutor
- E Tubos de engate da cadeirinha
- F Alavanca de reclinção da cadeirinha
- G Revestimento têxtil da cadeirinha

BASE DARWIN i-SIZE

fig. 2 (se presente)

BASE DARWIN 360° i-SIZE

fig. 3 (se presente)

INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA DARWIN i-SIZE NA BASE PARA AUTOMÓVEL

- Instalar a base Darwin i-Size no carro consultando o manual específico.
- **Atenção:** antes de instalar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size, certificar-se de que a superfície da base esteja completamente livre de quaisquer objetos.
- **Atenção!** Não instale com um compartimento porta-objetos debaixo do chão do automóvel.

POSIÇÃO “COM A CARA VIRADA PARA TRÁS” NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO (40 - 105 CM)

fig. 4 Instalar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size, para automóvel, inserindo os 2 tubos de cor de prata posicionados mais externamente no fundo da cadeirinha (E), nas sedes de engate (L) na base, até ouvir ambos os Cliques de fixação efetuada.

fig. 5 O correto engate da cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size realiza-se quando os específicos indicadores (L1) de vermelho passam para verde.

fig. 6 Certificar-se de que a cadeirinha esteja corretamente engatada antes do uso e controlar, puxando-a inclusive de modo enérgico.

POSIÇÃO “COM A CARA VIRADA PARA A FRENTE” NO SENTIDO DO ANDAMENTO (IDADE SUPERIOR AOS 15 MESES/76 - 105 CM)

- **Importante** - Não utilizar no sentido do andamento antes de a idade da criança superar os 15 meses.
- A posição contrária ao sentido do andamento é a que garante a maior segurança da criança no automóvel. De acordo com quanto indicado pelo Regulamento ECE R129 aconselha-se a utilizar a cadeirinha na configuração contrária ao sentido do andamento também para além dos 15 meses de idade.
- Instalar a base Darwin i-Size no carro consultando o manual específico.

• **Atenção:** antes de instalar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size, certificar-se de que a superfície da base esteja completamente livre de quaisquer objetos.

• **Atenção!** Não instale com um compartimento porta-objetos debaixo do chão do automóvel.

fig. 7 Instalar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size, para automóvel, inserindo os 2 tubos de cor de prata posicionados mais externamente no fundo da cadeirinha (E), nas sedes de engate (L) na base, até ouvir ambos os Cliques de fixação efetuada.

fig. 8 O correto engate da cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size realiza-se quando os específicos indicadores (L1) de vermelho passam para verde.

fig. 9 Certificar-se de que a cadeirinha esteja corretamente engatada antes do uso e controlar, puxando-a inclusive de modo enérgico.

REMOÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL DA BASE DARWIN i-SIZE (EM AMBAS AS CONFIGURAÇÕES)

fig. 10 Acionar a alavanca de libertação (M) na base até distinguir o Clique de desengate: os específicos indicadores na base (L1) de verdes passam para vermelhos.

fig. 11 Mantendo premida a alavanca de libertação (M), elevar e remover a cadeirinha.

INSTALAÇÃO DA CADEIRINHA NA BASE PARA AUTOMÓVEL DARWIN 360° i-SIZE

• Instalar a base Darwin 360° i-Size no carro consultando o manual específico.

• A base Darwin 360° i-Size pode rodar para facilitar o posicionamento da criança e a instalação da cadeirinha no automóvel.

fig. 12 Atuando nas alavancas anteriores (N) rodar o alojamento de instalação da cadeirinha (P) para a posição desejada.

• **Atenção:** antes de instalar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size, certificar-se de que a superfície da base esteja completamente livre de quaisquer objetos.

fig. 13 Instalar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size, para automóvel, inserindo os 2 tubos de cor de prata posicionados mais externamente no fundo da cadeirinha (E), nas sedes de engate (L) na base, até ouvir ambos os Cliques de fixação efetuada.

fig. 14 O correto engate da cadeirinha para automóvel Darwin Next Stage i-Size se realiza quando ambos os indicadores (P2) no alojamento de instalação da base, de vermelhos passam para verdes.

fig. 15 Certificar-se de que a cadeirinha esteja corretamente engatada antes do uso e controlar, puxando-a inclusive de modo enérgico.

fig. 16 O correto posicionamento da cadeirinha relativamente ao sentido de marcha, realiza-se apenas quando os indicadores específicos na base (P3) de vermelhos passam para verdes.

POSIÇÃO “COM A CARA VIRADA PARA TRÁS” NO SENTIDO CONTRÁRIO AO DO ANDAMENTO (40 - 105 CM)

fig. 17 Uma vez instalada, se necessário rodar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size até à posição **contra o sentido de marcha**.

• A **posição contrária ao sentido do andamento** é a que garante a **maior segurança da criança no automóvel**. De acordo com quanto indicado pelo Regulamento ECE R129 aconselha-se a utilizar a cadeirinha na configuração contrária ao sentido do andamento também para além dos 15 meses de idade.

Atenção: o transporte da criança no automóvel é permitido exclusivamente quando

todos os indicadores presentes na base, de vermelhos passam para verdes.

POSIÇÃO “COM A CARA VIRADA PARA A FRENTE” NO SENTIDO DO ANDAMENTO (IDADE SUPERIOR AOS 15 MESES/76 - 105 CM)

- **Importante** - Não utilizar no sentido do andamento antes de a idade da criança superar os 15 meses.

- A posição contrária ao sentido do andamento é a que garante a maior segurança da criança no automóvel. De acordo com quanto indicado pelo Regulamento ECE R129 aconselha-se a utilizar a cadeirinha na configuração contrária ao sentido do andamento também para além dos 15 meses de idade.

fig. 18 Uma vez instalada, se necessário rodar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size até à posição **em direção ao sentido de marcha**.

Atenção: o transporte da criança no automóvel é permitido exclusivamente quando todos os indicadores presentes na base, de vermelhos passam para verdes.

PT

REMOÇÃO DA CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL DA BASE DARWIN 360° i-SIZE (EM AMBAS AS CONFIGURAÇÕES)

fig. 19 Se necessário, rodar a cadeirinha para aceder ao dispositivo de libertação (Q), depois pressioná-lo e, simultaneamente, levantar a cadeirinha Darwin Next Stage i-Size da base Darwin 360° i-Size.

COXIM REDUTOR

fig. 20 Os adaptadores (D1/D2) foram concebidos para proporcionar às crianças mais conforto e estabilidade e dar-lhes uma posição mais relaxada e proteção em caso de acidente. Utilize os adaptadores (D1/D2) seguindo rigorosamente as especificações da **página 8**. Não utilize os adaptadores (D1/D2) para outros fins que não os explicados na **página 8**.

REGULAÇÃO DO APOIO DE CABEÇA E DOS CINTOS DE SEGURANÇA

- O apoio da cabeça e os cintos da cadeirinha Darwin Next Stage i-Size garantem a melhor proteção e segurança só se regulados para a posição correta, dependendo da idade e da altura da criança.

fig. 21 Inserindo um dedo no olhal específico presente no assento (B2), atuar no botão de libertação (B1) e puxar os cintos de segurança alongando-os até à sua máxima extensão.

fig. 22 **Importante:** nunca puxar os cintos agarrando-os pelos espaldares.

fig. 23 Pressionando o botão vermelho (B3), desbloquear a fivela central.

fig. 24 Para facilitar o posicionamento da criança na cadeirinha, os cintos podem ser afastados e bloqueados no exterior do assento, encostando os terminais (S7) aos ímanes laterais (S8).

fig. 25 Aconchegar a criança na cadeirinha com as costas e as perninhas em completo contacto com o assento.

fig. 26 Os cintos de segurança e o apoio da cabeça são reguláveis simultaneamente para 4 posições para se adaptar ao crescimento da criança.

fig. 27 Para uma correta regulação, os cintos devem passar em correspondência com as costas da criança.

Atenção: os cintos dorsais não devem ficar atrás das costas, nem a nível ou acima das orelhas da criança.

fig. 28 Para regular a altura, atuar na alavanca de regulação (A1) e acompanhá-la até à posição desejada identificável pelo Clique de bloqueio.

fig. 29 O apoio da cabeça nunca deve ficar demasiado em cima nem demasiado em baixo

relativamente aos ombros da criança.

fig. 30 Sobrepor os dois terminais (B4) e inseri-los na fivela até ouvir o Click de bloqueio. Verificar o enganche correcto tirando as extremidades dos cintos.

fig. 31 Fazer pegar os cintos ao corpo da criança, tirando a extremidade no regulador (B5). Não deveria ser possível fazer passar um dedo entre os cintos e o corpo do bebé. Caso seja necessário aliviar os cintos, atuar no botão de libertação (B1) e adaptá-los corretamente à volta da criança certificando-se de não apertar demasiado.

fig. 32 Para desenganchar os cintos pressionar o botão vermelho (B3).

A fim de garantir a melhor proteção e segurança, verificar e regular periodicamente a altura do apoio da cabeça e a posição dos cintos para os adequar ao crescimento da criança.

INCLINAÇÃO DA CADEIRINHA DE CRIANÇAS PARA AUTOMÓVEL

fig. 33 A cadeirinha Darwin Next Stage i-Size pode ser reclinada para 4 posições, quer instalada no sentido do andamento quer no sentido contrário ao do andamento.

fig. 34 Atuando na alavanca (F), inclinar a cadeirinha para a posição desejada.

CURA E MANUTENÇÃO

- Aconselha-se a remoção periódica do revestimento para uma correcta manutenção.

fig. 35 Para facilitar as operações de remoção do revestimento, colocar o apoio da cabeça na posição mais elevada.

fig. 36 Desenfilar o revestimento do apoio da cabeça (A2).

fig. 37 Desaperte os dois botões automáticos laterais (G1), extraia o cinto separador de pernas (B6) da sua proteção e retire o revestimento da estrutura.

Atenção: certificar-se sempre de reposicionar corretamente o revestimento e todos os seus componentes antes da utilização.

RU

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



• ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО
ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ.

БЕРЕЖНО ХРАНИТЕ ЕЁ ДЛЯ БУДУЩИХ
КОНСУЛЬТАЦИЙ. ДЛЯ ГАРАНТИРОВАНИЯ
НАДЛЕЖАЩЕЙ ЗАЩИТЫ РЕБЕНКА
КРИТИЧЕСКИ ВАЖНО ОСУЩЕСТВЛЯТЬ
УСТАНОВКУ И ЭКСПЛУАТАЦИЮ ДЕТСКОГО
АВТОКРЕСЛА В СООТВЕТСТВИИ С
ИНСТРУКЦИЯМИ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ
В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ.

- **ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЫША - ВАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ.**
- **ВНИМАНИЕ! НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ МАЛЫША БЕЗ ПРИСМОТРА, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ БЫТЬ ОПАСНО. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.**

БЕЗОПАСНОСТЬ

RU

- **ЭТО АВТОКРЕСЛО НЕ СМОЖЕТ ГАРАНТИРОВАТЬ ЗАЩИТУ ОТ ТЕЛЕСНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ВО ВСЕХ СИТУАЦИЯХ, ОДНКО ЕГО ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МОЖЕТ ПОМОЧЬ УМЕНЬШИТЬ ИХ РИСК, В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗБЕЖАТЬ СМЕРТЕЛЬНЫХ СЛУЧАЕВ.**

• Внимательно прочтите инструкции перед первым использованием Darwin Next Stage i-Size. Храните инструкцию в специальном отделении, расположенном в задней части детского автокресла, чтобы она всегда была доступна в случае необходимости. В случае передачи автокресла третьей стороне к нему должна прилагаться соответствующая инструкция по эксплуатации.



- **ВАЖНО:** детское автокресло Darwin Next Stage i-Size вместе с базой Darwin i-Size или с базой Darwin 360° i-Size формируют удерживающую систему i-Size, сертифицированную по стандарту ECE R129 для детей ростом от 40 до 105 см и весом максимум 18 кг.

КАТЕГОРИИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



АВТОКРЕСЛО DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + БАЗА DARWIN i-SIZE ИЛИ + БАЗА DARWIN 360° i-SIZE

ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ



АВТОКРЕСЛО DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + БАЗА DARWIN i-SIZE ИЛИ + БАЗА DARWIN 360° i-SIZE

ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ

- **ВНИМАНИЕ!** Автокресло Darwin Next Stage i-Size может быть установлено:
 - **ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ**, для детей ростом от 40 до 105 см.
 - **ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ**, для детей ростом от 76 и 105 см.
 - **ВАЖНО - НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИЗДЕЛИЕ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА РЕБЕНОК НЕ ДОСТИГНЕТ ВОЗРАСТА 15 МЕСЯЦЕВ**
 - Положение, противоположное направлению движения, обеспечивает большую безопасность ребенку в машине. В соответствии с указаниями Стандарта ЕСЕ R129 рекомендуется использовать автокресло в конфигурации против направления движения в том числе и после достижения возраста 15 месяцев.
 - Запрещается использовать автокресло Darwin Next Stage i-Size без соответствующей базы.
 - Автокресло Darwin Next Stage i-Size должно использоваться только с базой Darwin i-Size или с базой Darwin 360° i-Size и должно присоединяться к сиденью автомобиля с помощью коннекторов ISOFIX и опорной ножки, установленной в надлежащее положение.
 - Правильный порядок установки базы Darwin i-Size или базы Darwin 360° i-Size в автомобиле смотрите в ее инструкции.
 - Если вес ребенка превышает 18 кг или высота плеча превышает крайнее верхнее положение наплечных ремней, необходимо перейти к использованию другого автокресла, подходящего для ребенка с весом более 18 кг.
 - Проконсультируйтесь с врачом, прежде чем использовать данное изделие для деток с проблемами со здоровьем.
 - Автокресло Darwin Next Stage i-Size может устанавливаться на базу Darwin i-Size или на базу Darwin 360° i-Size в совместимых сиденьях i-Size согласно инструкций производителя автомобиля, приведенных в соответствующем руководстве по эксплуатации.
 - Если ваш автомобиль не оснащен сиденьем i-Size, допускается установка на сиденья ISOFIX автомобилей, указанные в прилагаемом списке совместимости или на веб-сайте inglesina.com.
 - Перед приобретением следует убедиться, что изделие может быть правильным образом установлено в ваш автомобиль. В случае возникновения сомнений обратитесь за консультацией к производителю автокресла или продавцу.
 - Прочитать и изучить руководство по эксплуатации автомобиля, что касается использования детских удерживающих устройств.
- Во время использования соблюдайте возможные ограничения, связанные с подушками безопасности.
- Не используйте автокресло Darwin Next Stage i-Size по истечении 7 лет с даты производства, указанной на изделии; естественный процесс износа материалов может изменить характеристики изделия.
 - Не используйте автокресло Darwin Next Stage i-Size и/или базу Darwin i-Size и/или базу Darwin 360° i-Size если:

- изделия участвовали в дорожно-транспортном происшествии, даже незначительном. Изделия могут быть повреждены, даже если ущерб не заметен на первый взгляд. Изделие необходимо заменить, чтобы гарантировать первоначальный уровень безопасности.

- они повреждены, не сопровождаются инструкциями по использованию или в них отсутствуют некоторые компоненты. Сразу же обратитесь к авторизованному продавцу или в службу обслуживания клиентов Inglesina.

• Inglesina рекомендует не приобретать подержанные автокресла. Изделия могли быть повреждены, даже если ущерб не заметен на первый взгляд, что влияет на уровень безопасности изделий.

• Проверьте правильность соединения всех компонентов детского автокресла Darwin Next Stage i-Size и/или базы Darwin i-Size и/или базы Darwin 360° i-Size перед каждым путешествием и/или после прохождения автомобилем периодической диагностики, технического обслуживания и мойки. Посторонние лица могли нарушить и/или отсоединить детское автокресло Darwin Next Stage i-Size или базу Darwin i-Size или базу Darwin 360° i-Size, а затем установить его с нарушением инструкций.

• Убедитесь, что индикаторы базы Darwin i-Size или базы Darwin 360° i-Size зеленого цвета, чтобы гарантировать правильность ее установки.

• Во время остановок температура внутри автомобиля может резко повышаться до опасного для ребенка уровня, в особенности в летний период. Рекомендуется никогда не оставлять ребенка без присмотра внутри автомобиля даже на несколько минут.

RU

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

• **ВНИМАНИЕ!** Всегда пристегивайте ребенка специальными ремнями безопасности, когда ребенок находится в изделии.

• Отрегулируйте положение спинки в зависимости от роста ребенка, чтобы наплечные ремни находились за плечами.

• Убедитесь, что ремни, удерживающие ребенка, не скручены и плотно прилегают к его телу.

• Не одевайте ребенка в громоздкую одежду, если предстоит его пристегивать системой ремней.

• Запрещается оставлять больше одного пальца (1 см) пространства между ремнями и телом ребенка.

• Одежда ребенка не должна мешать правильной застегжке ремня в гнездо.

• Никогда не оставляйте ребёнка в автокресле, если ремни ослаблены или отстегнуты.

• Правильность работы застегжки имеет критическую важность для безопасности ребенка. Вероятные неполадки в работе застегжки, как правило, являются следствием накопления пищи, грязи и попадания посторонних предметов.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УСТАНОВКА

• УСТАНОВКА УДЕРЖИВАЮЩЕЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ ДОЛЖНА ВЫПОЛНЯТЬСЯ СТРОГО В СООТВЕТСТВИИ С ПРЕДОСТАВЛЕННЫМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ТЯЖЕЛЫМ ПОСЛЕДСТВИЯМ, УГРОЖАЮЩИМ БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

- Все операции сборки и установки на базу должны выполняться без ребенка в автокресле.
- Перед тем как монтировать изделие, проверьте, что ни один из его компонентов не был поврежден во время транспортировки. В противном случае, изделие не подлежит эксплуатации, и его нужно убрать в недоступное для детей место.
- Ради безопасности вашего ребенка снимите и удалите все полиэтиленовые мешки и другие элементы упаковки или же уберите их в недоступное для детей место. Только после этого можно начать пользоваться изделием.
- Перед использованием изделия, правильно закрепите и отрегулируйте все компоненты.
- Не используйте данное изделие, если имеются сломанные, поврежденные или утерянные части.
- Только взрослые могут выполнять операции по монтажу, демонтажу или регулировке. Убедитесь в том, что все те, кто пользуется изделием (няни, бабушки, дедушки и другие), знают, как правильно с ним обращаться.
- Не вставляйте пальцы в механизмы.
- Не используйте эргономические подушки, отличающиеся от тех, которыми комплектуется изделие или не одобренные производителем.
- Осведомитесь о действии в стране пребывания специального законодательства, регламентирующего использование удерживающих систем.
- Не вносите никаких изменений или добавлений в конструкцию детского автокресла без разрешения компетентного органа. Технические модификации, выполненные без разрешения, могут снизить или полностью нивелировать защитное действие детского автокресла.
- Любое изменение, которое вносится в изделие, нарушает его соответствие стандартам.
- Не удаляйте приклеенные и пришитые этикетки. Удаление этих этикеток может привести к несоответствию изделия требованиям законодательства.
- Не пользуйтесь детским автокреслом без тканевой обивки и защиты наплечных ремней. Эти компоненты нельзя заменить на другие, не одобренные Производителем, поскольку они являются неотъемлемой частью удерживающей системы и имеют критическое значение для безопасности.
- Данное изделие предназначено исключительно для удерживания ребенка в автомобиле и не было спроектировано для домашнего использования.
- Не используйте автокресло в положениях или конфигурациях, отличающихся от тех, которые указаны в данной инструкции по эксплуатации.
- Не устанавливайте на сиденья в направлении, противоположном направлению движения, или на сиденья, расположенные поперек направлению движения.

RU



RU

- В случае установки на сиденья с боковой подушкой безопасности следует ознакомиться с инструкциями по эксплуатации автомобиля.
- Убедитесь, что складное сиденье зафиксировано в вертикальном положении согласно инструкции производителя автомобиля.
- Отдавайте предпочтение установке детского автокресла на задних сиденьях автомобиля.
- **ВНИМАНИЕ!** Срабатывание подушки безопасности на слишком близком расстоянии может спровоцировать серьезную опасность для здоровья малыша.
- **ВНИМАНИЕ:** в некоторых странах действующее законодательство запрещает установку детских автокресел на передние сиденья автомобилей. Осведомитесь о действующем законодательстве в стране пребывания.
- Убедитесь, что твердые и пластиковые части детского автокресла расположены и установлены так, чтобы не препятствовать подвижным сиденьям или дверям автомобиля во время повседневного пользования автомобилем.
- Убедитесь, что ослабленные ремни не препятствуют правильной фиксации автокресла к базе.
- Не оставляйте незакрепленные предметы или багажа в салоне и проверяйте, чтобы они были всегда прочно закреплены. В случае аварии, незакрепленные предметы могут вызвать телесные повреждения.
- Убедитесь, что детское автокресло установлено правильно и ребенок пристегнут надлежащим образом. Проинформируйте его о возможных рисках.
- Автокресло и база должны быть всегда пристегнуты к сиденью автомобиля, даже когда автокресло в не занято ребенком. В случае резкого торможения или аварии, даже незначительной, непристегнутое автокресло может нанести травмы пассажирам или водителю.
- Защитите изделие от пыли или различных загрязнений, которые могут нарушить правильное функционирование механизмов.
- Во время езды все пассажиры автомобиля должны быть пристегнуты ремнями безопасности согласно требованиям, действующим в стране использования: в случае ДТП, несмотря на правильное использование автокресла, другие пассажиры неизбежно могут причинить ребенку травмы.

- Практикуйте осторожный и внимательный стиль вождения: детское автокресло - это эффективное удерживающее средство, но самостоятельно оно не способно защитить от тяжелых травм в случае сильных столкновений. Помните, что даже на низких скоростях дорожные происшествия могут оказаться чрезвычайно опасными для всех пассажиров автомобиля.
- Запрещается извлекать ребенка из детского автокресла, когда автомобиль находится в движении; в случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
- Во время движения запрещается держать ребенка на руках; не позволяйте ребенку сесть за пределы детского автокресла.
- Водителю не следует осуществлять какие-либо регулировки детского автокресла во время управления автомобилем. В случае необходимости как можно скорее сделайте остановку в безопасном месте.
- Никогда не оставляйте ребенка в машине без присмотра.
- Выходя из машины, даже на короткое время, всегда берите с собой своего ребенка.
- Обращайте внимание на остальные транспортные средства, размещая ребенка в детское автокресло.
- Разрешайте ребенку садиться и выходить из машины только со стороны тротуара.
- Рекомендуется, чтобы пассажиры с меньшим весом путешествовали на задних сиденьях, а с большим весом - на передних сиденьях.
- Под прямым солнечным светом элементы салона автомобиля могут сильно нагреваться. Рекомендуется накрывать детское автокресло тканью, когда оно не используется, чтобы предотвратить перегрев его компонентов и повреждения деликатной кожи ребенка.
- В случае длительных путешествий, делайте частые привалы, так как ребенок очень быстро устает.
- Следите за тем, чтобы температура в салоне автомобиля была комфортной для ребенка. В летний период рекомендуется использовать штормки для защиты от солнца.
- Это детское автокресло спроектировано только для кратковременного сна.
- Убедитесь, что все пассажиры знают, как освободить ребенка из детского автокресла в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

RU

ОБЫЧНАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Гарантийный срок на продукцию торговой марки Inglesina составляет 12 (двенадцать) месяцев с даты приобретения товара. Гарантия действует только при наличии кассового чека, содержащего дату покупки.
- Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей, признанных браком производства.
- Гарантийные обязательства не распространяются на те детали, причиной неисправности которых являются неаккуратность или небрежность эксплуатации, естественный износ (например, колес), нарушение рекомендаций пользования, несоблюдение предписаний инструкции, относящихся к сборке товара, а также наличие других обстоятельств, не связанных с производственными дефектами.
- По истечении гарантийного срока производитель гарантирует осуществление сервисного обслуживания своей продукции в течение 3-х лет с даты покупки, по окончании данного периода возможность технического вмешательства будет рассматриваться отдельно для каждого случая.

ЗАПЧАСТИ / ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Регулярно контролируйте предохранительные устройства изделия. Это будет гарантировать их функциональность на длительный срок. Не используйте изделие в том случае, если обнаружите на нём проблемы и/или аномалии любого происхождения. Своевременно обращайтесь за помощью в авторизованные магазины или в сервисные центры клиентов Inglesina.
- Не используйте запасные части и аксессуары, если они не одобрены фирмой Inglesina Baby или поставляются другими производителями.

ЧТО ДЕЛАТЬ ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

- При необходимости сервисного обслуживания для изделия, связаться, не откладывая, с Продавцом продукции Inglesina, у которого изделие было куплено, сообщив «Паспортный номер» изделия, на которое подаётся заявка.
- В обязанности Продавца входит связаться с компанией Inglesina для оценки наиболее правильного способа выполнения ремонта для каждого случая, а затем предоставить последующие указания.

RU

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ И ОБСЛУЖИВАНИЮ ИЗДЕЛИЯ

- Любое детское автомобильное кресло может оставить отпечатки на сиденьях по причине мер, которые необходимо принимать для надежной установки кресла, согласно правил техники безопасности. Данное изделие спроектировано таким образом, чтобы максимально минимизировать этот эффект. Производителя не несет ответственность за появление возможных отпечатков в ходе нормального пользования детским автомобильным креслом.
- Никогда сильно не надавливайте на механизмы или подвижные части изделия. При возникновении малейших сомнений обращайтесь к соответствующей инструкции.
- Храните изделие в сухом помещении.
- Укройте изделие от атмосферных факторов, воды, дождя и снега. Постоянное или продолжительное нахождение изделия под воздействием солнечных лучей может изменить цвет его некоторых материалов.
- Протрите влажной ветошью пластмассовые и металлические детали изделия. Можно использовать нейтральное моющее средство, но ни в коем случае не растворители, аммиак или бензин.
- Если на металлические части попала вода, насухо вытрите их, чтобы предотвратить образование ржавчины.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМ МАТЕРИАЛОМ

- Рекомендуются стирать съёмную обшивку отдельно от других вещей.
- Периодически очищайте части из текстильного материала мягкой щёткой для одежды.
- При стирке текстильной обшивки соблюдайте правила, указанные на специальных этикетках.



Стирайте вручную в холодной воде



Не утюжьте



Не применяйте отбеливателей



Не сдавайте в химчистку



Не отжимайте в центрифуге

Не отжимать в стиральной машине



Сушить на горизонтальной поверхности в тени

• Перед тем как использовать или сложить изделие, подождите пока оно полностью не высохнет.

• **ВНИМАНИЕ!** Никогда не стирайте ремни и застежку; очищайте их влажной салфеткой.

• Никогда не смазывайте и не промасливайте застежку системы ремней.

ИНСТРУКЦИИ

RU

СПИСОК КОМПОНЕНТОВ

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - УНИВЕРСАЛЬНОЕ АВТОКРЕСЛО

рис. 1

A Подголовник

B Ремни безопасности

C Защитные лямки

D1/D2 Подушечка-подголовник

E Трубчатые рамы крепления детского автокресла.

F Рычаг регулировки наклона детского автокресла.

G Текстильная обивка детского автокресла.

БАЗА DARWIN i-SIZE

рис. 2 (если присутствует)

БАЗА DARWIN 360° i-SIZE

рис. 3 (если присутствует)

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА НА БАЗУ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ DARWIN i-SIZE

• Установите базу Darwin i-Size в автомобиле, соблюдая указания из соответствующей инструкции.

• **Внимание:** перед установкой автокресла Darwin Next Stage i-Size убедитесь, что поверхность базы полностью свободна от каких-либо предметов.

• **Внимание!** Не устанавливайте с отделением для хранения под полом автомобиля.

ПОЛОЖЕНИЕ “REARWARD FACING” ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ (40 - 105 CM)

рис. 4 Установите автокресло Darwin Next Stage i-Size: вставьте 2 трубки

серебряного цвета (Е), расположенные на дне автокресла, ближе к наружным сторонам, в гнезда крепления (L) на базе, чтобы прозвучало два характерных щелчка, свидетельствующих о фиксации.

рис. 5 О правильном креплении детского автокресла Darwin Next Stage i-Size свидетельствует цвет индикаторов (L1), которые вместо красных становятся зелеными.

рис. 6 Перед использованием всегда проверяйте надёжность закрепления автокресла, энергично потянув за него вверх.

ПОЛОЖЕНИЕ “FORWARD FACING” ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (ВОЗРАСТ БОЛЕЕ 15 МЕСЯЦЕВ / 76 - 105 CM)

- **Важно** - Не устанавливайте изделие по направлению движения, пока ребенок не достигнет возраста 15 месяцев

- **Положение, противоположное направлению движения, обеспечивает большую безопасность ребенка в машине. В соответствии с указаниями Стандарта ECE R129 рекомендуется использовать автокресло в конфигурации против направления движения, в том числе и после достижения возраста 15 месяцев.**

- Установите базу Darwin i-Size в автомобиле, соблюдая указания из соответствующей инструкции.

- **Внимание:** перед установкой автокресла Darwin Next Stage i-Size убедитесь, что поверхность базы полностью свободна от каких-либо предметов.

- **Внимание!** Не устанавливайте с отделением для хранения под полом автомобиля.

рис. 7 Установите автокресло Darwin Next Stage i-Size: вставьте 2 трубки серебряного цвета (Е), расположенные на дне автокресла, ближе к наружным сторонам, в гнезда крепления (L) на базе, чтобы прозвучало два характерных щелчка, свидетельствующих о фиксации.

рис. 8 О правильном креплении детского автокресла Darwin Next Stage i-Size свидетельствует цвет индикаторов (L1), которые вместо красных становятся зелеными.

рис. 9 Перед использованием всегда проверяйте надёжность закрепления автокресла, энергично потянув за него вверх.

СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С БАЗЫ DARWIN i-SIZE (В ОБЕИХ КОНФИГУРАЦИЯХ)

рис. 10 Нажмите рычаг разъединения (M), расположенный на базе, чтобы прозвучал щелчок, свидетельствующий о расцеплении: специальные индикаторы на базе (L1) меняют цвет с зеленого на красный.

рис. 11 Удерживая нажатым рычаг разъединения (M), поднимите и снимите автокресло.

УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА НА БАЗУ ДЛЯ АВТОМОБИЛЯ DARWIN 360° i-SIZE

- Установите базу Darwin 360° i-Size в автомобиле, соблюдая указания из соответствующей инструкции.

- Базу Darwin 360° i-Size можно вращать для облегчения размещения ребенка и установки детского автокресла в автомобиль.

рис. 12 С помощью передних рычагов (N) поверните гнездо установки детского автокресла (P) в нужное положение.

- **Внимание:** перед установкой автокресла Darwin Next Stage i-Size убедитесь, что

поверхность базы полностью свободна от каких-либо предметов.

рис. 13 Установите автокресло Darwin Next Stage i-Size: вставьте 2 трубки серебряного цвета (**E**), расположенные на дне автокресла, ближе к наружным сторонам, в гнезда крепления (**L**) на базе, чтобы прозвучало два характерных щелчка, свидетельствующих о фиксации.

рис. 14 Детское автокресло Darwin Next Stage i-Size считается правильно установленным тогда, когда оба индикатора (**P2**) на гнезде установки базы сменили свой цвет с красного на зеленый.

рис. 15 Перед использованием всегда проверяйте надёжность закрепления автокресла, энергично потянув за него вверх.

рис. 16 Детское автокресло считается правильно размещенным по отношению к направлению движения только тогда, когда соответствующие индикаторы (**P3**) сменили свой цвет с красного на зеленый.

ПОЛОЖЕНИЕ “REARWARD FACING” ПРОТИВ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ (40 - 105 CM)

рис. 17 После установки, при необходимости, поверните детское автокресло Darwin Next Stage i-Size в положение **против направления движения**.

- Положение, противоположное направлению движения, обеспечивает большую безопасность ребенка в машине. В соответствии с указаниями Стандарта ECE R129 рекомендуется использовать автокресло в конфигурации против направления движения, в том числе и после достижения возраста 15 месяцев.

Внимание: перевозка ребенка в машине допускается только тогда, когда все индикаторы на базе сменили свой цвет с красного на зеленый.

ПОЛОЖЕНИЕ “FORWARD FACING” ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ (ВОЗРАСТ БОЛЕЕ 15 МЕСЯЦЕВ / 76 - 105 CM)

- Важно - Не устанавливайте изделие по направлению движения, пока ребенок не достигнет возраста 15 месяцев

- Положение, противоположное направлению движения, обеспечивает большую безопасность ребенка в машине. В соответствии с указаниями Стандарта ECE R129 рекомендуется использовать автокресло в конфигурации против направления движения, в том числе и после достижения возраста 15 месяцев.

рис. 18 После установки, при необходимости, поверните детское автокресло Darwin Next Stage i-Size в положение **в направлении движения**.

Внимание: перевозка ребенка в машине допускается только тогда, когда все индикаторы на базе сменили свой цвет с красного на зеленый.

СНЯТИЕ ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА С БАЗЫ DARWIN 360° i-SIZE (В ОБЕИХ КОНФИГУРАЦИЯХ)

рис. 19 При необходимости поверните детское автокресло, чтобы получить доступ к устройству ослабления (**Q**), затем нажмите на него и одновременно поднимите детское автокресло Darwin Next Stage i-Size с базы Darwin 360° i-Size.

ПОДУШЕЧКА-ПОДГОЛОВНИК

рис. 20 Адаптеры (**D1/D2**) предназначены для обеспечения детям большего

комфорта, устойчивости, более расслабленного положения тела и защиты в случае аварии. Используйте адаптеры (D1/D2), строго соблюдая спецификации на стр. 8. Не используйте адаптеры (D1/D2) для целей, отличных от указанных на стр. 8.

РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА И РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

• Подголовник и ремни автокресла Darwin Next Stage i-Size гарантируют лучшую защиту и безопасность только в том случае, если они отрегулированы в правильное положение, соответствующее возрасту и росту ребенка.

рис. 21 Вставьте палец в специальное отверстие на сиденье (B2), нажмите на кнопку ослабления (B1) и потяните ремни безопасности, удлиняя их до максимального растяжения.

рис. 22 **Важно:** запрещается тянуть ремни, держа их за лямки.

рис. 23 Нажав красную кнопку (B3), разблокируйте центральную застежку.

рис. 24 Чтобы облегчить процесс размещения ребенка в автокресле, ремни можно раздвинуть и зафиксировать на внешних сторонах сиденья: для этого приложите оба конца (S7) к боковым магнитам (S8).

рис. 25 Разместите ребенка в автокресле таким образом, чтобы спинка и ножки ребенка полностью прилегали к сиденью.

рис. 26 Ремни безопасности и подголовник регулируются одновременно в 4 положениях для возможности адаптации по мере роста ребенка.

рис. 27 Для правильной регулировки ремни должны проходить на уровне плеч ребенка.

Внимание: наплечные ремни ни в коем случае не должны находиться за спиной, на уровне или над ушами ребенка.

рис. 28 Чтобы отрегулировать высоту, потяните за рычаг регулировки (A1) и сопроводите его в желаемое положение, которое будет обозначено характерным щелчком блокировки.

рис. 29 Подголовник не должен находиться ни слишком высоко, ни слишком низко по отношению к плечам ребенка.

рис. 30 Наложите два конца (B4) один на другой и вдените их в пряжку, при этом вы должны услышать Щелчок блокировки. Проверьте правильное закрытие, потянув за концы ремней.

рис. 31 Потяните концы ремней на регуляторе (B5) так, чтобы ремни плотно облегали тело ребенка. Между ремнем и телом малыша не должен проходить палец. Если необходимо ослабить ремни, нажмите на кнопку ослабления (B1) и откорректируйте натяжение ремней вокруг ребенка, при этом ремни не следует затягивать чрезмерно.

рис. 32 Чтобы освободить ремни, нажмите на красную кнопку (B3).

Чтобы обеспечить лучшую защиту и безопасность, периодически проверяйте и регулируйте высоту подголовника и положение ремней, чтобы адаптировать их по мере роста ребенка.

НАКЛОН ДЕТСКОГО АВТОКРЕСЛА

рис. 33 Автокресло Darwin Next Stage i-Size может принимать 4 разные наклонных положения, как установленное по направлению движения, так и установленное против направления движения.

рис. 34 С помощью рычага (F) наклоните детское автокресло в желаемое положение.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

• Рекомендуется периодически снимать обшивку для обслуживания.

рис. 35 Чтобы облегчить процесс снятия обивки, переведите подголовник в крайнее верхнее положение.

рис. 36 Снимите обивку с подголовника (A2).

рис. 37 Растегните две боковые кнопки (G1), снимите межножный ремень (B6), высвободив его из его защиты, и снимите обивку с корпуса.

Внимание: необходимо следить за тем, чтобы обивка и все ее компоненты были установлены на место правильным образом до начала использования изделия.

OSTRZEŻENIA



• PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ. NALEŻY ZAINSTALOWAĆ I UŻYWAĆ FOTELIKA SAMOCHODOWEGO ZGODNIE ZE WSKAZÓWKAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI, ABY ZAPEWNIĆ ODPOWIEDNIĄ OCHRONĘ DLA DZIECKA.

• JESTEŚCIE ODPOWIEDZIALNI ZA BEZPIECZEŃSTWO WASZEGO DZIECKA.

• UWAGA! NIGDY NIE ZOSTAWIAĆ DZIECKA BEZ OPIEKI: MOŻE TO BYĆ NIEBEZPIECZNE. ZWRÓCIĆ MAKSYMALNĄ UWAGĘ PODCZAS UŻYWANIA PRODUKTU.

BEZPIECZEŃSTWO

• NINIEJSZY FOTELIK NIE JEST W STANIE ZAGWARANTOWAĆ OCHRONY OD URAZÓW WE WSZYSTKICH SYTUACJACH, LECZ JEGO WŁAŚCIWE STOSOWANIE MOŻE POMÓC

PL

ZMNIJSZYĆ ICH RYZYKO, WŁĄCZNIE Z UNIKNIĘCIEM ŚMIERCI.

• Przeczytać uważnie instrukcje przed użyciem fotelika Darwin Next Stage i-Size po raz pierwszy. Przechowywać zawsze instrukcje w specjalnej kieszeni, która znajduje się w części tylnej fotelika, aby mieć ją zawsze w zasięgu ręki w razie potrzeby. Jeśli zostanie przekazany osobom trzecim, fotelik musi być zawsze opatrzony odpowiednią instrukcją obsługi.



• **WAŻNE:** fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size razem z bazą Darwin i-Size czy razem z bazą Darwin 360° i-Size, jest to system zabezpieczający typu i-Size posiadający homologację zgodnie z Rozporządzeniem EKG R129 dla dzieci o wzroście od 40 do 105 cm i wadze maksymalnej wynoszącej 18 kg.

KATEGORIE STOSOWANIA

PL



**FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN NEXT STAGE i-SIZE
+ BAZA DARWIN i-SIZE CZY BAZA DARWIN 360° i-SIZE**

TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY



**FOTELIK SAMOCHODOWY DARWIN NEXT STAGE i-SIZE
+ BAZA DARWIN i-SIZE CZY BAZA DARWIN 360° i-SIZE**

PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY

- **UWAGA!** Fotelik Darwin Next Stage i-Size może być instalowany:
 - **TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY** w przypadku dzieci o wzroście od 40 do 105 cm.
 - **PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY** w przypadku dzieci o wzroście od 76 do 105 cm.
- **WAŻNE - NIE UŻYWAĆ FOTELIKA ZWRÓCONEGO PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY PRZED UKOŃCZENIEM PRZEZ DZIECKO 15 MIESIĘCY.**
- Pozycja zwrócona tyłem do kierunku jazdy gwarantuje większe bezpieczeństwo dziecka w samochodzie. Zgodnie z przepisami rozporządzenia EKG R129 zaleca się stosowanie fotelika w konfiguracji tyłem do kierunku jazdy także po ukończeniu przez dziecko 15 miesiąca życia.
- Fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size nie może być nigdy używany bez odpowiedniej bazy.
- Fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size może być używany tylko z bazą Darwin i-Size czy razem z bazą Darwin 360° i-Size i musi być przymocowany do siedzenia samochodu za pomocą zaczepów ISOFIX oraz ustawionej w odpowiedniej pozycji stopy podpierającej.

- Konsultować podręcznik instrukcji bazy Darwin i-Size czy razem z bazą Darwin 360° i-Size do poprawnej sekwencji instalowania w samochodzie.
 - Gdy dziecko waży powyżej 18 kg lub gdy wysokość ramienia przekracza najwyższą pozycję pasów grzbietowych, należy wymienić fotelik na inny, dostosowany dla dziecka o wadze powyżej 18 kg.
 - Skonsultować się z lekarzem przed użyciem tego produktu przez dzieci z problemami zdrowotnymi.
 - Darwin Next Stage i-Size można instalować na bazie Darwin i-Size czy na bazie Darwin 360° i-Size na siedzeniach kompatybilnych z systemem i-Size zgodnie ze wskazówkami producenta samochodu zamieszczonymi w odośnej instrukcji.
 - Jeśli posiadany samochód nie dysponuje siedzeniem z systemem i-Size, instalacja jest możliwa w samochodach z siedzeniami dysponującymi systemem ISOFIX, a z listą takich samochodów można się zapoznać na „Liście zastosowań” dołączonej jako załącznik lub dostępnej na stronie internetowej inglesina.com.
 - Przed zakupem należy sprawdzić, czy produkt można prawidłowo zainstalować w posiadanym samochodzie. W razie wątpliwości skonsultować się z producentem fotelika samochodowego lub sprzedawcą.
 - Przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi pojazdu w stosunku do charakteru użytkowania fotelików dla dzieci.
- Przestrzegać możliwych ograniczeń dotyczących poduszek powietrznych podczas użytkowania produktu.
- Nie używać bazy Darwin Next Stage i-Size po upływie 7 lat od daty produkcji podanej na produkcie. Naturalne starzenie się materiałów może zmienić jej właściwości.
 - Nie używać bazy Darwin Next Stage i-Size i/lub bazy Darwin i-Size i/lub bazy Darwin 360° i-Size, jeśli:
 - samochód uległ wypadkowi, nawet lekkiemu. Mogły powstać na niej uszkodzenia niewidoczne gołym okiem. Produkt należy wymienić, aby zapewnić poziom bezpieczeństwa, jaki zapewnia produkt nowy.
 - są uszkodzone, pozbawione instrukcji obsługi lub niektórych komponentów. Skontaktować się natychmiast z autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
 - Inglesina zaleca nie kupować fotelików samochodowych z tak zwanej „drugiej ręki”. Mogły one ulec uszkodzeniom, które nie są widoczne, a które sprawiają, że nie zapewnią one odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa.
 - Należy sprawdzić wszystkie elementy fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size i/lub bazy Darwin i-Size i/lub bazę Darwin 360° i-Size przed każdą podróżą i/lub gdy pojazd jest poddawany kontrolom okresowym, czynnościom serwisowym i czyszczeniu. Inne osoby mogły spowodować przesunięcie i/lub odblokowanie fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size oraz bazy Darwin i-Size oraz bazy Darwin 360° i-Size, nie ustawiając ich później prawidłowo zgodnie z instrukcjami.
 - Upewnić się, że wszystkie wskaźniki w bazie Darwin i-Size lub bazie Darwin 360° i-Size mają kolor zielony, aby zapewnić prawidłowy montaż.
 - Temperatura wewnątrz zaparkowanego pojazdu może bardzo szybko wzrosnąć do poziomu niebezpiecznego dla dziecka, szczególnie w okresie letnim. Dlatego zalecamy, aby nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki wewnątrz samochodu nawet przez kilka minut.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

- **UWAGA!** Zabezpieczać zawsze dziecko specjalnymi pasami bezpieczeństwa.
- Wyregulować pozycję oparcia w zależności od wzrostu dziecka, tak aby pasy grzbietowe znajdowały się za ramionami.

- Sprawdzić, czy pasy zabezpieczające dziecko dobrze przylegają do jego ciała i nie są skręcone.
- Unikać zakładania dziecku ciężkich ubrań pod uprzęży.
- Nigdy nie pozostawiać przestrzeni większej od grubości jednego palca (1 cm) między pasami bezpieczeństwa a ciałem dziecka.
- Odzież dziecka nie powinna zakłócać prawidłowego sposobu umocowania klamry.
- Nigdy nie zostawiać dziecka w foteliku, jeśli pasy są poluzowane lub rozpięte.
- Prawidłowe działanie klamry ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa dziecka. Wszelkie ewentualne usterki klamry są zwykle spowodowane przez nagromadzenie na nich cząstek pożywienia, zanieczyszczeń lub ciał obcych.

UŻYCIE I INSTALACJA

• SYSTEM OCHRONNY NALEŻY ZAINSTALOWAĆ, POSTĘPUJĄC ŚCIŚLE ZGODNIE Z PRZEKAZANYMI INSTRUKCJAMI. NIEPRZESTRZEGANIE TYCH OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE KONSEKWENCJE DLA BEZPIECZEŃSTWA WŁASNEGO DZIECKA.

PL

- Czynności w zakresie montażu i instalacji na podstawie muszą być przeprowadzane bez dziecka w foteliku samochodowym.
- Przed zamontowaniem sprawdzić, czy produkt i wszystkie jego komponenty nie przedstawiają uszkodzeń spowodowanych transportem. W takim przypadku produkt nie może być użyty i będzie musiał być przechowywany poza zasięgiem dzieci.
- Dla bezpieczeństwa Waszego dziecka, przed użytkowaniem produktu, zdjąć i usunąć wszystkie plastikowe worki i elementy wchodzące w skład opakowania i zawsze trzymać je poza zasięgiem niemowląt i dzieci.
- Nie używać produktu, jeżeli wszystkie jego komponenty nie są poprawnie zamocowane i wyregulowane.
- Nie używać produktu, jeśli jakiegokolwiek jego elementy są uszkodzone, pęknięte lub ich brakuje.
- Czynności montażu, demontażu i regulacji muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe. Upewnić się, czy osoby używające produkt (opiekunki, dziadkowie itp.) znają jego poprawne działanie.
- Nie wkładać palców do mechanizmów.
- Nie należy używać adapterów innych niż dostarczone z produktem ani nie zatwierdzonych przez producenta.
- Należy sprawdzić, czy w kraju, w którym znajduje się użytkownik, obowiązują specyficzne przepisy dotyczące stosowania systemów ochronnych.
- Nie wykonywać żadnych zmian ani dodawać elementów do fotelika samochodowego bez uzyskania zgody właściwych władz. Nieupoważnione zmiany techniczne mogą ograniczyć lub całkowicie wyeliminować skuteczność działania ochronnego fotelika.
- Wszelkie zmiany wprowadzone w produkcie powodują utratę jego homologacji.
- Nie usuwać etykiet samoprzylepnych i przyszywanych. Usunięcie tego typu etykiet może sprawić, że produkt nie będzie zgodny z przepisami prawnymi.
- Nie używać fotelika samochodowego bez poszycia z tkaniny i zabezpieczeń pasów

grzbietowych. Elementy te nie mogą być wymieniane na inne, niezatwierdzone przez producenta, ponieważ stanowią one integralną część systemu ochronnego i są niezbędne, jeśli chodzi o zapewnienie bezpieczeństwa.

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do zabezpieczania dziecka w samochodzie i nie jest zaprojektowany do użytku domowego.
- Nie używać fotelika samochodowego w położeniach lub konfiguracjach innych od tych, które wskazano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie instalować na siedzeniach zwróconych tyłem do kierunku jazdy lub na siedzeniach, które ustawione są poprzecznie do kierunku jazdy.



- W przypadku siedzeń z bocznymi poduszkami powietrznymi należy przestrzegać instrukcji występujących w instrukcji pojazdu.
- Należy upewnić się, że siedzenia składane są zablokowane w pozycji pionowej zgodnie ze wskazaniami ze strony producenta samochodu.
- Preferowana jest instalacja na siedzeniach tylnych.
- **UWAGA!** Otworzenie się poduszki powietrznej zbyt blisko, może spowodować potencjalne, poważne zagrożenia dla zdrowia dziecka.
- **UWAGA:** w niektórych krajach obowiązujące prawo zabrania instalowania fotelików samochodowych na siedzeniach przednich samochodu. Należy sprawdzić przepisy obowiązujące w kraju, w którym się znajdujemy.
- Sprawdzić, czy części sztywne i plastikowe fotelika samochodowego są usytuowane i zamontowane w taki sposób, aby nie zostały uwieszone przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu podczas codziennego użytkowania pojazdu.
- Upewnić się, że luźne pasy nie przeszkadzają w prawidłowym zamocowaniu fotelika samochodowego na podstawie.
- Nie pozostawiać w kabinie pojazdu swobodnych przedmiotów lub bagażu i upewnić się, że są one stale bezpiecznie przymocowane lub pilnowane. W przypadku nieszczęśliwego wypadku, jeżeli pozostawione są one swobodnie, mogłyby spowodować poranienie.
- Sprawdzić, czy fotelik samochodowy jest prawidłowo zainstalowany i upewnić się, że dziecko jest właściwie zabezpieczone. Poinformować je o ewentualnych zagrożeniach.
- Pozostawiać fotelik samochodowy i bazę zawsze zamocowane do siedzenia samochodu, nawet wtedy, gdy fotelik nie jest zajmowany przez dziecko. W przypadku gwałtownego

hamowania lub nawet niewielkiego wypadku fotelik niezamocowany może zranić innych pasażerów lub kierowcę.

- Chronić produkt przed kurzem lub różnego rodzaju pozostałościami, które mogłyby zakłócić prawidłowe działanie mechanizmów.

- Podczas podróży wszyscy pasażerowie samochodu muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania: w razie wypadku, pomimo prawidłowego użycia fotelika samochodowego, pasażerowie mogą niechcący spowodować obrażenia dziecka.

- Prowadzić samochód ostrożnie i w sposób właściwy: fotelik samochodowy jest skutecznym urządzeniem zabezpieczającym, ale sam w sobie nie wystarcza, aby uniknąć poważnych obrażeń w razie gwałtownych zderzeń. Zawsze należy pamiętać, że nawet przy niskiej prędkości wypadki mogą być bardzo niebezpieczne dla wszystkich pasażerów pojazdu.

- Nie wyjmować nigdy dziecka z fotelika samochodowego, gdy pojazd jest w ruchu; w razie konieczności należy zatrzymać jak najszybciej samochód w bezpiecznym miejscu.

- Podczas jazdy nie należy nigdy trzymać dziecka w ramionach i nie pozwalać mu usiąść poza fotelikiem samochodowym.

- Kierowca powinien unikać wykonywania jakichkolwiek regulacji fotelika podczas jazdy. W razie konieczności należy jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

- Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.

- Gdy wychodzi się z samochodu, nawet na krótki czas, należy zawsze zabrać swoje dziecko ze sobą.

- Podczas usadawiania dziecka w foteliku samochodowym należy uważać na inne pojazdy.

- Umożliwiać dziecku wsiadanie i wysiadanie z samochodu wyłącznie po stronie chodnika.

- Zaleca się, aby pasażerowie o mniejszej wadze podróżowali na tylnych siedzeniach, a ciężsi na przednich siedzeniach samochodu.

- Wnętrze samochodu może stać się bardzo gorące, jeśli samochód wystawiony jest na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Dlatego zaleca się przykrycie fotelika samochodowego, gdy nie jest on używany, odpowiednim pokrowcem, aby uniemożliwić nagrzany komponentom zranienie delikatnej skóry dziecka.

- W czasie długich podróży należy często urządzać postoje, gdyż dziecko bardzo łatwo się męczy.

- Upewnić się zawsze, że temperatura wewnątrz nadwozia jest komfortowa dla dziecka. W okresie letnim zalecamy stosowanie rolet przeciwsłonecznych.

- Ten fotelik samochodowy zaprojektowano wyłącznie na krótkie okresy snu.

- Upewnić się, że wszyscy pasażerowie są poinstruowani w zakresie wyjmowania dziecka z fotelika samochodowego w sytuacji awaryjnej.

TRADYCYJNA GWARANCJA KLIENTA

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że niniejszy artykuł został zaprojektowany i wykonany zgodnie z ogólnymi normami/przepisami produktu, jakości i bezpieczeństwa obowiązującymi obecnie we Wspólnocie Europejskiej oraz Krajach komercjalizacji.

- Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w trakcie i po zakończeniu procesu produkcyjnego dany produkt został poddany wielu kontrolom jakości. Inglesina Baby S.p.A. gwarantuje, że w chwili zakupu u Autoryzowanego Sprzedawcy dany artykuł nie przedstawiał wad montażowych lub produkcyjnych.

- Niniejsza gwarancja nie unieważnia praw udzielanych konsumentowi przez obowiązujące przepisy krajowe, które mogą być różne w zależności od kraju, w którym produkt został zakupiony i które, w przypadku konfliktu, są priorytetowe w stosunku do treści niniejszej gwarancji.

- Gdyby w momencie zakupu lub podczas normalnego użytkowania w produkcie zauważono

wady materiałowe i/lub produkcyjne, zgodnie z opisem w odpowiedniej instrukcji, firma Inglesina Baby S.p.A. uznaje ważność warunków gwarancji przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu.

- Gwarancja obowiązuje wyłącznie w kraju, w którym produkt został zakupiony, o ile zakupu dokonano u autoryzowanego sprzedawcy.
- Gwarancja obowiązuje w przypadku pierwszego właściciela zakupionego artykułu.
- Gwarancja obejmuje darmową wymianę lub naprawę części, które okazują się uszkodzone z powodu wad produkcyjnych. Inglesina Baby S.p.A. zastrzega sobie prawo decydowania, według własnego uznania, czy podczas gwarancji produkt powinien zostać naprawiony czy wymieniony.
- Aby skorzystać z gwarancji, należy podać numer seryjny produktu i kopię paragonu wydanego podczas zakupu produktu, upewniając się, że wyraźnie widoczna jest na nim data nabycia produktu.
- Niniejsze warunki gwarancji tracą ważność, gdy:
 - produktu używano niezgodnie z przeznaczeniem wyraźnie wskazanym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
 - produktu używano w sposób niezgodny z przewidzianym w odpowiedniej instrukcji obsługi.
 - produkt poddano naprawom w nieautoryzowanych i niezrzeszonych punktach serwisowych,
 - produkt poddano niecupoważnionym wyraźnie przez producenta zmianom i/lub naruszono jego integralność zarówno konstrukcyjną jak i włókienniczą; ewentualne zmiany w produktach zwalniają spółkę Inglesina Baby S.p.A. z wszelkiej odpowiedzialności,
 - wada spowodowana jest zaniedbaniem lub niedopatrzaniem w użytkowaniu (np. gwałtowne zderzenia części konstrukcyjnej, narażenie na agresywne substancje chemiczne itd.),
 - produkt nosi ślady normalnego zużycia (np. kółka, części ruchome, materiał) spowodowane przewidzianym codziennym przedłużonym i ciągłym zastosowaniem,
 - produkt został uszkodzony, nawet przypadkowo, przez samego właściciela lub osoby trzecie (na przykład podczas podróży samolotem lub innymi środkami transportu jako bagaż).
 - produkt wysłano do sprzedawcy w celu rozpatrzenia gwarancji bez oryginalnego paragonu i/lub numeru seryjnego bądź bez wyraźnie widocznej na paragonie daty zakupu i/lub numeru seryjnego.
- Ewentualne szkody spowodowane użytkowaniem akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez spółkę Inglesina Baby nie są objęte naszą gwarancją.
- Inglesina Baby S.p.A. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia osób wynikające z niewłaściwego i/lub nieprawidłowego użycia wyrobu.
- Po upływie okresu gwarancyjnego, spółka gwarantuje serwisowanie własnych produktów w ciągu maksymalnie czterech (4) lat od daty wprowadzenia ich na rynek, po upływie których oceniona zostanie możliwość interwencji przypadku po przypadku.

CZĘŚCI ZAMIENNE / SERWIS POSPRZEDAŻNY

- Aby zapewnić doskonałe i długotrwałe funkcjonowanie produktu należy regularnie sprawdzać jego systemy bezpieczeństwa. W przypadku pojawienia się jakiegokolwiek problemu i/lub anomalii, zabrania się jego stosowania. Należy się natychmiast skontaktować z Autoryzowanym Sprzedawcą lub Serwisem Klientów Inglesina.
- Nie używać części wymiennych lub akcesoriów niedostarczonych i/lub niezatwierdzonych przez Inglesina Baby.

CO ZROBIĆ, GDY KONIECZNE JEST SERWISOWANIE

- W razie konieczności serwisowania produktu należy natychmiast skontaktować się ze Sprzedawcą produktów Inglesina, u którego dokonano zakupu upewniając się, że posiada się "Serial Number" (numer seryjny) produktu będącego przedmiotem zgłoszenia.
- Zadaniem Sprzedawcy jest kontaktowanie się ze spółką Inglesina, aby ocenić jak najodpowiedniejszy sposób interweniowania przypadek po przypadku i udzielić dalszych wskazówek.
- Serwis Obsługi spółki Inglesina udziela również wszystkich koniecznych informacji po przedłożeniu pisemnego zgłoszenia wypełnianego na odpowiednim formularzu znajdującym się na stronie internetowej: inglesina.com w części Gwarancja i Serwis.

ZALECANIA DO CZYSZCZENIA I KONSERWACJI PRODUKTU

- Każdy fotelik samochodowy może pozostawić odciski na siedzeniach pojazdów; są one efektem środków niezbędnych, aby skutecznie zainstalować fotelik zgodnie z normami bezpieczeństwa. Produkt ten opracowano tak, aby możliwie jak najbardziej zminimalizować tego typu zjawiska. Producent nie może być pociągnięty do odpowiedzialności za wszelkie ewentualne odciski na siedzeniach wynikające z normalnego użytkowania fotelika.
- Nigdy nie forsować mechanizmów lub ruchomych części; w razie wątpliwości najpierw sprawdzić instrukcje.
- Przechowywać produkt w suchym miejscu.
- Chronić produkt przed czynnikami atmosferycznymi, wodą, deszczem lub śniegiem; ponadto długotrwałe wystawienie na słońce może spowodować zmianę koloru wielu materiałów.
- Czyścić plastikowe i metalowe części wilgotną ściereczką lub lekkim detergentem; nie używać rozpuszczalników, amoniaku lub benzyny.
- Po ewentualnym kontakcie z wodą dokładnie wysuszyć metalowe części, w celu uniknięcia powstania rdzy.

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA POKRYCIA Z TKANINY

- Zalecamy prać pokrycie oddzielnie od innych artykułów.
- Okresowo odświeżać części z tkaniny miękką szczotką do ubrań.
- Przestrzegać wskazówek dotyczących prania pokrycia z tkaniny przedstawionych na odpowiednich etykietkach.



Prać ręcznie w zimnej wodzie



Nie prasować



Nie wybielać



Nie prać na sucho



Nie suszyć mechanicznie

Nie odwirowywać



Suszyć na płasko w cieniu

- Przed użyciem lub przed odstawieniem dokładnie wysuszyć pokrycie z tkaniny.
- **UWAGA!** Nigdy nie myć pasów ani klamry; czyścić je wilgotną szmatką.
- Nigdy nie smarować ani nie oliwić klamry uprząży.

INSTRUKCJE

SPIS KOMPONENTÓW

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - FOTELIK SAMOCHODOWY - CIĄG DALSZY

rys. 1

- A Zagłówek
- B Pasy bezpieczeństwa
- C Szelki zabezpieczające
- D1/D2 Poduszka redukcyjna
- E Przewody mocowania fotelika
- F Dźwignia odchylania fotelika
- G Tekstylna tapicerka fotelika

BAZA DARWIN i-SIZE

rys. 2 (jeżeli obecna)

BAZA DARWIN 360° i-SIZE

rys. 3 (jeżeli obecna)

INSTALACJA FOTELIKA NA BAZIE SAMOCHODOWEJ DARWIN i-SIZE

- Zainstalować w samochodzie bazę Darwin i-Size konsultując odnoszący się podręcznik.
- **Uwaga:** przed zainstalowaniem fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size należy upewnić się, że powierzchnie bazy są całkowicie pozbawione jakichkolwiek przedmiotów.
- **Uwaga!** Nie instalować, gdy pod podłogą samochodu znajduje się schowek.

POZYCJA „REARWARD FACING” TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (40 - 105 CM)

rys. 4 Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size, wkładając 2 rurki koloru srebrnego umiejscowione bardziej na zewnątrz na spodzie fotelika (E) w gniazda mocowania (L) w bazie, do momentu usłyszenia kliknięcia obu mocowań.

rys. 5 Prawidłowe zamocowanie fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size ma miejsce, kiedy wskaźniki (L1) zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

rys. 6 Przed użyciem zawsze należy upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, pociągając go w energiczny sposób.

POZYCJA „FORWARD FACING” PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (WIEK POWYŻEJ 15 MIESIĘCY / 76 - 105 CM)

- **Ważne** - nie używać fotelika zwróconego przodem do kierunku jazdy przed ukończeniem przez dziecko 15 miesięcy.
- Pozycja zwrócona tyłem do kierunku jazdy gwarantuje większe bezpieczeństwo dziecka w samochodzie. Zgodnie z przepisami rozporządzenia EKG R129 zaleca się stosowanie fotelika w konfiguracji tyłem do kierunku jazdy także po ukończeniu przez dziecko 15 miesiąca życia.
- Zainstalować w samochodzie bazę Darwin i-Size konsultując odnoszący się podręcznik.
- **Uwaga:** przed zainstalowaniem fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size należy upewnić się, że powierzchnie bazy są całkowicie pozbawione jakichkolwiek przedmiotów.

• **Uwaga!** Nie instalować, gdy pod podłogą samochodu znajduje się schowek.

rys. 7 Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size, wkładając 2 rurki koloru srebrnego umiejscowione bardziej na zewnątrz na spodzie fotelika (E) w gniazda mocowania (L) w bazie, do momentu usłyszenia kliknięcia obu mocowań.

rys. 8 Prawidłowe zamocowanie fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size ma miejsce, kiedy wskaźniki (L1) zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

rys. 9 Przed użyciem zawsze należy upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, pociągając go w energiczny sposób.

ZDEJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z BAZY DARWIN i-SIZE (W OBU KONFIGURACJACH)

rys. 10 Naciśnąć dźwignię zwalnającą (M) w bazie do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o odłączeniu: odpowiednie wskaźniki w bazie (L1) zmieniają kolor z zielonego na czerwony.

rys. 11 Gdy dźwignia zwalniania (M) znajduje się w pozycji naciśniętej, podnieść i wyjąć fotelik.

INSTALACJA FOTELIKA NA BAZIE SAMOCHODOWEJ DARWIN 360° i-SIZE

PL

• Zainstalować w samochodzie bazę Darwin 360° i-Size konsultując odnoszący się podręcznik.

• Bazę Darwin 360° i-Size można obrócić, aby ułatwić usadzenie dziecka i instalację fotelika w samochodzie.

rys. 12 Przy użyciu przednich dźwigni (N) obrócić gniazdo instalacji fotelika (P) do żądanej pozycji.

• **Uwaga:** przed zainstalowaniem fotelika samochodowego Darwin Next Stage i-Size należy upewnić się, że powierzchnie bazy są całkowicie pozbawione jakichkolwiek przedmiotów.

rys. 13 Zainstalować fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size, wkładając 2 rurki koloru srebrnego umiejscowione bardziej na zewnątrz na spodzie fotelika (E) w gniazda mocowania (L) w bazie, do momentu usłyszenia kliknięcia obu mocowań.

rys. 14 Fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size jest prawidłowo zamocowany, gdy oba wskaźniki (P2) na gnieździe instalacyjnym bazy zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

rys. 15 Przed użyciem zawsze należy upewnić się, że fotelik jest prawidłowo zablokowany, pociągając go w energiczny sposób.

rys. 16 Fotelik jest prawidłowo ustawiony w stosunku do kierunku jazdy tylko wtedy, gdy wskaźniki na bazie (P3) zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

POZYCJA „REARWARD FACING” TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY (40 - 105 CM)

rys. 17 Po zainstalowaniu, w razie potrzeby, obrócić fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size do pozycji tyłem do kierunku jazdy.

• **Pozycja zwrócona tyłem do kierunku jazdy gwarantuje większe bezpieczeństwo dziecka w samochodzie.** Zgodnie z przepisami rozporządzenia EKG R129 zaleca się stosowanie fotelika w konfiguracji tyłem do kierunku jazdy także po ukończeniu przez dziecko 15 miesięcy życia.

Uwaga: przewożenie dziecka w samochodzie jest dozwolone tylko wtedy, gdy wszystkie wskaźniki na bazie zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

POZYCJA „FORWARD FACING” PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (WIEK POWYŻEJ 15 MIESIĘCY / 76 - 105 CM)

- Ważne - nie używać fotelika zwróconego przodem do kierunku jazdy przed ukończeniem przez dziecko 15 miesięcy.
- Pozycja zwrócona tyłem do kierunku jazdy gwarantuje większe bezpieczeństwo dziecka w samochodzie. Zgodnie z przepisami rozporządzenia EKG R129 zaleca się stosowanie fotelika w konfiguracji tyłem do kierunku jazdy także po ukończeniu przez dziecko 15 miesiąca życia.

rys. 18 Po zainstalowaniu, w razie potrzeby, obrócić fotelik samochodowy Darwin Next Stage i-Size do pozycji **w kierunku jazdy**.

Uwaga: przewożenie dziecka w samochodzie jest dozwolone tylko wtedy, gdy wszystkie wskaźniki na bazie zmieniają kolor z czerwonego na zielony.

ZDEJMOWANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO Z BAZY DARWIN 360° i-SIZE (W OBU KONFIGURACJACH)

rys. 19 W razie potrzeby należy obrócić fotelik, aby uzyskać dostęp do urządzenia zwalniającego (Q), a następnie nacisnąć je i jednocześnie podnieść fotelik Darwin Next Stage i-Size poza bazę Darwin 360° i-Size.

PODUSZKA REDUKCYJNA

rys. 20 Adaptery (D1/D2) zostały zaprojektowane tak, aby zapewnić dzieciom większy komfort i stabilność oraz umożliwić im położenie się, chroniąc je w razie wypadku. Adaptery (D1/D2) muszą być używane ściśle według specyfikacji podanych na **stronie 8**.

Nie używaj adapterów (D1/D2) do celów innych niż wskazane na **stronie 8**.

REGULACJA ZAGŁÓWKA I PASÓW BEZPIECZEŃSTWA

- Zagłówek i pasy fotelika Darwin Next Stage i-Size gwarantują najlepszą ochronę i bezpieczeństwo tylko wtedy, gdy są wyregulowane w prawidłowej pozycji dostosowanej do wieku i wzrostu dziecka.

rys. 21 Wkładając palec do odpowiedniego otworu na siedzeniu (B2), nacisnąć na przycisk zwalniający (B1) i pociągnąć pasy bezpieczeństwa, wysuwając je do maksymalnego wydłużenia.

rys. 22 **Ważne:** nie ciągnąć nigdy pasów, chwytając je za szelki.

rys. 23 Po naciśnięciu na czerwony przycisk (B3) odblokować klamrę środkową.

rys. 24 Aby ułatwić umieszczanie dziecka w foteliku, pasy można odsunąć i zablokować na zewnątrz siedziska, stykając końcówki (S7) z magnesami bocznymi (S8).

rys. 25 Umieścić dziecko w foteliku tak, aby plecy i nogi przylegały całkowicie do siedziska.

rys. 26 Pasy bezpieczeństwa i zagłówek można wyregulować jednocześnie w 4 pozycjach, aby dostosować je do wzrostu dziecka.

rys. 27 W celu uzyskania prawidłowej regulacji pasy muszą przechodzić na wysokości ramion dziecka.

Uwaga: Pasy grzbietowe nie mogą nigdy znajdować się za plecami, na wysokości lub powyżej uszu dziecka.

rys. 28 Aby wyregulować wysokość, nacisnąć na dźwignię regulacyjną (A1) i ustawić ją w żądanym położeniu, do momentu usłyszenia kliknięcia świadczącego o zablokowaniu.

rys. 29 Zagłówek nigdy nie może nigdy znajdować się zbyt wysoko lub zbyt nisko w stosunku do ramion dziecka.

rys. 30 Złożyć dwie końcówki (B4) i włożyć je w klamrę aż do usłyszenia Klik

zablokowania. Sprawdzić poprawne zamknięcie pociągając końcówki pasów.

rys. 31 Umieścić pasy, tak aby przylegały do ciała dziecka, pociągając ich końcówkę na regulatorze (B5). Nie powinna istnieć możliwość przesunięcia palca między pasami i ciałem dziecka. W przypadku, gdy konieczne jest ich poluzowanie, nacisnąć na przycisk zwalniający (B1) i dopasować je prawidłowo wokół dziecka, upewniając się, że nie są zbyt mocno naprężone.

rys. 32 Do zwolnienia pasów, przycisnąć czerwony przycisk (B3).

Aby zapewnić najlepszą ochronę i bezpieczeństwo, należy okresowo sprawdzać i regulować wysokość zagłówka oraz pozycję pasów, aby dostosować je do wzrostu dziecka.

POCHYLANIE FOTELIKA SAMOCHODOWEGO

rys. 33 Fotelik Darwin Next Stage i-Size można przechylić w 4 pozycje, zainstalowany zarówno w kierunku jazdy, jak i tyłem do kierunku jazdy.

rys. 34 Za pomocą dźwigni (F) pochylić fotelik w wymagane położenie.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

• Zaleca się zdejmować okresowo tapicerkę do jej poprawnej konserwacji.

rys. 35 Aby ułatwić czynności związane ze zdejmowaniem poszycia, należy ustawić zagłówek w najwyższym położeniu.

rys. 36 Zdjąć poszycie z zagłówka (A2).

rys. 37 Odpiąć dwa boczne zatrzaski automatyczne (G1), wyjąć pas kroczyowy (B6) z jego zabezpieczenia i wysunąć poszycie z konstrukcji.

Uwaga: przed użyciem należy zawsze się upewnić o prawidłowym ułożeniu poszycia i wszystkich jego elementów.

RO

AVERTIZĂRI



• **CITIȚI CU ATENȚIE INTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZAREA PRODUSULUI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU A LE CONSULTA ÎN VIITOR. ESTE ESENȚIAL SĂ INSTALAȚI ȘI SĂ UTILIZAȚI SCAUNUL AUTO PENTRU COPII CONFORM INTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL, PENTRU A ASIGURA COPILULUI O PROTECȚIE ADECVATĂ.**

• **SIGURANȚA COPILULUI ESTE RESPONSABILITATEA DUMNEAVOASTRĂ.**

• **ATENȚIE! NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL**

NESUPRAVEGHEAT: AR PUTEA FI PERICULOS. FIȚI EXTREM DE ATENȚI CÂND UTILIZAȚI PRODUSUL.

SIGURANȚĂ

• ACEST SCĂUNEL NU POATE GARANTA PROTECȚIA ÎMPOTRIVA LEZIUNILOR ÎN ORICE SITUAȚIE DAR UTILIZAREA SA ÎN MOD CORESPUNZĂTOR CONTRIBUIE LA REDUCEREA RISCULUI DE LEZIUNI ȘI LA EVITAREA DECESULUI.

• Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza pentru prima dată Darwin Next Stage i-Size. Păstrați întotdeauna instrucțiunile în compartimentul corespunzător care se află în partea posterioară a scaunului auto pentru copii, astfel încât să le aveți întotdeauna la îndemână la nevoie.

Dacă este cedat unei terțe părți, scaunul trebuie să fie însoțit întotdeauna de instrucțiunile de utilizare respective.



• **IMPORTANT:** scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size împreună cu baza Darwin i-Size sau cu baza Darwin 360° i-Size, constituie un sistem de fixare i-Size, omologat conform Regulamentului ECE R129, pentru copii cu o înălțime cuprinsă între 40 și 105 cm și o greutate maximă de 18 kg.

RO

CATEGORII DE UTILIZARE



SCĂUNEL AUTO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + BAZĂ
DARWIN i-SIZE SAU + BAZĂ DARWIN 360° i-SIZE

ÎN DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE



SCĂUNEL AUTO DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + BAZĂ DARWIN i-SIZE SAU + BAZĂ DARWIN 360° i-SIZE

ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE

RO

- **ATENȚIE!** Scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size poate fi instalat:
 - **ÎN DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE** când copiii au înălțimea cuprinsă între 40 și 105 cm.
 - **ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE** când copiii au înălțimea cuprinsă între 76 și 105 cm.
- **IMPORTANT - A NU SE UTILIZA ÎN DIRECȚIA DE DEPLASARE PÂNĂ CÂND COPILUL NU A ÎMPLINIT 15 LUNI.**
- Poziția opusă direcției de deplasare este cea care garantează copilului o siguranță mai mare în autovehicul. În conformitate cu prevederile din Regulamentul ECE R129, se recomandă să se utilizeze scaunul pentru copii în configurația opusă direcției de deplasare și după vârsta de 15 luni.
- Scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size nu trebuie să fie niciodată utilizat fără baza corespunzătoare.
- Scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size poate fi utilizat numai cu Baza Darwin i-Size sau cu baza Darwin 360° i-Size și trebuie să fie fixat de scaunul vehiculului prin intermediul conectoarelor ISOFIX și cu piciorușul de sprijin pe poziție.
- Consultați manualul de instrucțiuni al bazei Darwin i-Size sau al bazei Darwin 360° i-Size pentru procesul corect de instalare în mașină.
- Când copilul cântărește mai mult de 18 kg sau când înălțimea umărului depășește poziția cea mai ridicată a centurilor dorsale, trebuie să se treacă la un alt scaun, adecvat pentru un copil de peste 18 kg.
- Consultați un medic înainte de a utiliza acest produs pentru copiii care au probleme de sănătate.
- Darwin Next Stage i-Size poate fi montat pe Baza Darwin i-Size pe scaune i-Size sau pe Baza Darwin 360° i-Size compatibile, așa cum indică producătorul vehiculului în manualul respectiv.
- Dacă autovehiculul dv. nu dispune de scaune i-Size, este oricum permisă instalarea pe scaune ISOFIX ale vehiculelor indicate în Lista de aplicații anexată sau care poate fi consultată pe [site-ul inglesina.com](http://site-ul.inglesina.com).
- Înainte de cumpărare, verificați dacă produsul poate fi instalat corect în vehiculul dv. În caz că aveți dubii, consultați producătorul scaunului auto pentru copii sau vânzătorul.
- Citiți și asigurați-vă că ați înțeles manualul de instrucțiuni al automobilului cu privire la utilizarea sistemelor de reținere pentru copii.
- Respectați eventualele limitări pentru airbag în timpul utilizării.
- Nu utilizați Darwin Next Stage i-Size dacă au trecut 7 ani de la data de fabricație indicată pe produs; îmbătrânirea naturală a materialelor le-ar putea schimba caracteristicile.
- Nu utilizați Darwin Next Stage i-Size și/sau Baza Darwin i-Size și/sau Baza Darwin 360° i-Size dacă:
 - a suferit un accident, chiar dacă acesta a fost minor. Este posibil să fi suferit deteriorări, chiar dacă nu sunt vizibile cu ochiul liber. Produsul trebuie să fie înlocuit, pentru a asigura nivelul de siguranță inițial.
 - sunt deteriorate, le lipsesc instrucțiunile de utilizare sau le lipsesc componente. Contactați imediat Vânzătorul autorizat sau Serviciul Clienți Inglesina.

- Inglesina vă recomandă să nu cumpărați scaune auto pentru copii la mâna a doua. Este posibil ca acestea să fi suferit deteriorări care nu sunt vizibile și care le compromit performanțele în materie de siguranță.
- Verificați fixarea corectă a tuturor componentelor scaunului auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size și/sau a Bazei Darwin i-Size și/sau a Bazei Darwin 360° i-Size înainte de fiecare deplasare și/sau atunci când vehiculul este supus verificărilor periodice, întreținerii și spălării. Este posibil ca alte persoane să fi mutat și/sau să fi decuplat scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size sau Baza Darwin i-Size sau Baza Darwin 360° i-Size, fără a le re poziționa corect, în conformitate cu instrucțiunile.
- Asigurați-vă că toți indicatorii de pe Baza Darwin i-Size sau de pe Baza Darwin 360° i-Size sunt verzi, pentru a garanta o montare corectă.
- Temperatura din interiorul unui vehicul staționat poate crește foarte rapid până la niveluri periculoase pentru copil, mai ales în timpul verii. Prin urmare, vă recomandăm să nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în interiorul vehiculului, nici măcar câteva minute.

CENTURI DE SIGURANȚĂ

- **ATENȚIE!** Asigurați întotdeauna copilul cu centurile de siguranță corespunzătoare.
- Reglați poziția spătarului în funcție de înălțimea copilului astfel încât centurile dorsale să se afe în spatele umerilor.
- Verificați dacă centurile care fixează copilul aderă bine pe corpul său și dacă nu sunt răsucite.
- Când este fixat cu centurile, copilul nu trebuie să fie îmbrăcat cu haine groase.
- Nu lăsați niciodată un spațiu mai mare de un deget (1 cm) între centură și corpul copilului.
- Îmbrăcămintea copilului nu trebuie să împiedice cuplarea corectă a cataramii.
- Nu lăsați niciodată copilul în scaunul auto în cazul în care centurile sunt desfăcute sau detașate.
- Funcționarea corectă a cataramii este esențială pentru siguranța copilului. Eventuala funcționare defectuoasă a cataramii poate fi cauzată de acumularea resturilor alimentare, de murdărie sau de corpuri străine.

RO

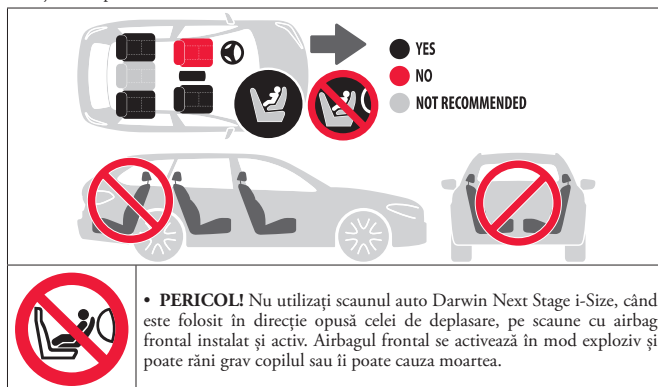
UTILIZARE ȘI INSTALARE

• SISTEMUL DE REȚINERE AUTO TREBUIE SĂ FIE INSTALAT RESPECTÂND CU STRICTEȚE INSTRUCȚIUNILE FURNIZATE. NERESPECTAREA ACESTOR AVERTIZĂRI ȘI A INSTRUCȚIUNILOR COMPROMITE GRAV SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ.

- Operațiile de asamblare și de instalare pe bază se efectuează înainte de a așeza copilul în scaunul auto.
- Verificați înainte de asamblare ca produsul și toate componentele sale să nu prezinte daune datorate transportului. În acest caz produsul nu trebuie utilizat și nu trebuie ținut la îndemâna copiilor.
- Pentru siguranța copilului dumneavoastră, înainte de a utiliza produsul, înlăturați și eliminați toate pungile din plastic și elementele ce fac parte din ambalaj și nu le lăsați la

îndemâna nou-născuților și copiilor.

- Nu utilizați produsul dacă nu ați fixat și reglat corect toate componentele.
- Nu utilizați produsul dacă acesta prezintă componente rupte, deteriorate sau dacă lipsesc anumite componente.
- Operațiunile de montare, demontare și reglare trebuie să fie efectuate numai de către persoane adulte. Asigurați-vă că persoanele care utilizează produsul (dădăcă, bunici, etc.) cunosc funcționarea corectă a acestuia.
- Nu introduceți degetele în mecanisme.
- Nu utilizați adaptoare diferite de cele furnizate împreună cu produsul sau care, în orice caz, nu sunt aprobate de producător.
- Verificați dacă în țara în care locuiți sunt în vigoare legi speciale privind utilizarea sistemelor de siguranță.
- Nu efectuați modificări sau adăugiri la scaunul auto pentru copii fără aprobarea Autorităților competente. Modificările tehnice neautorizate pot reduce sau elimina complet eficacitatea protecției asigurate de scaunul pentru copii.
- Orice modificări aduse produsului îi anulează omologarea.
- Nu scoateți etichetele adezive și cusute. Îndepărtarea acestor etichete ar putea cauza neconformitatea produsului cu prevederile legale.
- Nu utilizați scaunul auto fără husa din material textil și apărătorile centurilor dorsale. Aceste componente nu pot fi înlocuite cu altele care nu sunt aprobate de producător pentru că fac parte din sistemul de siguranță și sunt esențiale pentru siguranță.
- Acest produs este destinat exclusiv asigurării copilului în autovehicul și nu a fost proiectat pentru uz casnic.
- Nu utilizați scaunul auto în poziții sau configurații diferite de cele indicate în acest manual de instrucțiuni.
- Nu îl instalați pe scaune în direcția opusă celei de deplasare sau pe scaune transversale pe direcția de deplasare.



- Pentru scaunele cu airbaguri laterale, respectați instrucțiunile din manualul vehiculului.
- Asigurați-vă că scaunele înclinabile sunt blocate în poziție verticală conform indicațiilor producătorului autovehiculului.
- Se recomandă instalarea pe scaune din spate.

- **ATENȚIE!** Activarea airbag-ului la distanțe prea mici poate prezenta potențiale riscuri grave pentru sănătatea copilului.
- **ATENȚIE:** în unele țări, legea în vigoare interzice ca scaunele auto să fie instalate pe scaunele din față. Verificați legea în vigoare a țării în care locuiți.
- Verificați dacă piesele rigide și piesele din plastic ale scaunului auto sunt poziționate și instalate astfel încât să nu fie prinse de un scaun mobil sau de o ușă a autovehiculului în timpul utilizării zilnice a autovehiculului.
- Asigurați-vă că centurile slăbite nu interferează cu fixarea corectă a scaunului auto pe bază.
- Evitați să lăsați obiecte sau bagaje libere în interiorul automobilului și asigurați-vă că sunt întotdeauna bine fixate. În caz de accidente, dacă sunt lăsate libere, pot cauza leziuni.
- Verificați dacă scaunul auto este instalat corect și asigurați-vă că copilul este fixat corect. Informați-l cu privire la riscurile posibile.
- Păstrați scaunul auto și baza fixate întotdeauna pe scaunul vehiculului, chiar și atunci când scaunul nu este ocupat de copil. În caz de frânare bruscă sau de accident, chiar minor, un scaun care nu este fixat i-ar putea răni pe ceilalți pasageri sau șoferul.
- Protejați produsul de praf sau de reziduurile de diferite tipuri care ar putea afecta buna funcționare a mecanismelor.
- În timpul călătoriei, toți ocupanții autoturismului trebuie să poarte centurile de siguranță, în conformitate cu legislația în vigoare în Țara de utilizare: în caz de accident, în ciuda utilizării corecte a scaunului auto, aceștia ar putea cauza neintenționat rănirea copilului.
- Se recomandă un comportament de conducere preventivă și adecvată; scaunul auto este un sistem eficient de siguranță, dar nu este suficient pentru a evita leziuni grave în cazul accidentelor grave. Vă rugăm să țineți cont întotdeauna de faptul că accidentele, chiar și cele care se produc la viteză redusă, pot fi extrem de periculoase pentru toți pasagerii autovehiculului.
- Nu scoateți niciodată copilul din scaunul auto atunci când autovehiculul este în mișcare; dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- În timpul călătoriei, nu țineți niciodată copilul în brațe și nu îi permiteți să stea pe un alt scaun, cu excepția scaunului auto.
- Șoferul trebuie să evite reglarea scaunului pentru copii în timp ce conduce. Dacă este necesar, opriți cât mai curând posibil, într-un loc sigur.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat, în autovehicul.
- Atunci când coborâți din autovehicul, chiar și pentru scurt timp, asigurați-vă întotdeauna că luați copilul cu dumneavoastră.
- Fiți atenți la celelalte vehicule când plasați copilul în scaunul auto pentru copii.
- Permiteți copilului să urce și să coboare din autovehicul doar de pe trotuar.
- Se recomandă ca pasagerii cu o greutate mai redusă să ocupe scaunele posterioare iar cei cu greutate mai ridicată să ocupe scaunele anterioare.
- Interiorul autovehiculului poate deveni foarte fierbinte în cazul în care acesta este lăsat în lumina directă a soarelui. Se recomandă acoperirea scaunului auto cu un prosop atunci când nu este în uz pentru a preveni supraîncălzirea componentelor sale care pot răni pielea delicată a copilului.
- În cazul unor călătorii lungi efectuați opriri frecvente deoarece copilul obosește foarte ușor.
- Asigurați-vă întotdeauna că temperatura din interiorul habitaculului este confortabilă pentru copil. În timpul verii vă recomandăm să utilizați parasolare.
- Acest scaun auto este proiectat doar pentru utilizare în cazul unor perioade scurte de somn.
- Asigurați-vă că toți pasagerii sunt instruiți cu privire la modul de eliberare a copilului din scaunul auto pentru copii, în caz de urgență.

GARANȚIA CONVENȚIONALĂ A PRODUCĂTORULUI

- Inglesina Baby S.p.A. garantează că acest articol a fost proiectat și fabricat în deplin respect față de normele/reguleamentele privind produsele, calitatea și siguranța acestora în vigoare în cadrul Comunității Europene și în Țările în care aceste produse sunt comercializate.
- Inglesina Baby S.p.A. garantează că în timpul și la încheierea procesului de producție, produsul a fost supus mai multor controale de calitate. Inglesina Baby S.p.A. garantează ca acest articol, în momentul achiziționării de la Distribuitorul Autorizat nu prezenta defecte de montaj și fabricație.
- Prezentă garanție nu anulează drepturile consumatorului recunoscute în legislația națională în vigoare, care poate fi diferită în funcție de țara în care produsul a fost achiziționat și ale cărei cerințe, în cazul în care intră în contradicție cu clauzele prezentei garanții, prevalează asupra conținutului prezentei garanții.
- Dacă produsul prezintă defecte ale materialelor și/sau defecte de fabricație constatate în momentul achiziției sau în timpul utilizării normale, astfel cum sunt descrise în manualul de instrucțiuni respectiv, Inglesina Baby S.p.A. Recunoaște valabilitatea garanției pentru o perioadă de 24 de luni consecutive de la data achiziției.
- Garanția este valabilă doar în țara în care produsul a fost achiziționat și dacă achiziția a fost efectuată de la un Vanzător autorizat.
- Garanția recunoscută este valabilă pentru primul proprietar al articolului achiziționat.
- Garanția acoperă înlocuirea sau repararea gratuită a pieselor despre care s-a constatat că prezintă defecte de fabricație. Inglesina Baby S.p.A. își rezervă dreptul de a decide din proprie inițiativă să aplice garanția prin repararea sau înlocuirea produsului.
- Pentru a beneficia de garanție, cumpărătorul trebuie să prezinte numărul de serie al produsului și copia chitanței eliberate în momentul achiziției produsului, asigurându-se că data achiziției este ușor lizibilă.
- Garanția nu este asigurată în cazul în care:
 - produsul este utilizat în diferite scopuri care nu sunt indicate în mod expres în manualul de instrucțiuni respectiv.
 - produsul nu este utilizat în conformitate cu manualul de instrucțiuni respectiv.
 - produsul a fost reparat în centre de asistență neautorizate sau nerecunoscute de către producător.
 - produsul a fost modificat și/sau manipulat, atât în ceea ce privește partea structurii, cât și cea textilă, fără autorizația expresă a producătorului. Eventuale modificări aduse produsului scutesc Inglesina Baby S.p.A. de orice responsabilitate.
 - defectul se datorează neglijenței sau neatenției în timpul utilizării (ex. lovirea violentă a părților structurii, expunerea la substanțe chimice agresive, etc.).
 - produsul prezintă urme de uzură normală (ex. roți, părți mobile, textile) datorate utilizării normale zilnice în mod prelungit.
 - produsul a fost deteriorat, inclusiv accidental, de proprietar sau de terțe părți (de exemplu, atunci când a fost expediat într-un bagaj utilizându-se mijloacele de transport aerian sau alte mijloace de transport).
 - produsul este trimis vânzătorului pentru a beneficia de asistență fără chitanța originală și/sau fără număr de serie sau când data de achiziție indicată pe chitanță și/sau numărul de serie nu sunt ușor lizibile.
- Daunele datorate utilizării accesoriilor nelivrate și/sau neaprobat de Inglesina Baby, nu sunt acoperite de garanție.
- Inglesina Baby S.p.A. nu își asumă nicio responsabilitate pentru daune cauzate lucrurilor sau persoanelor ce derivă din utilizarea neadecvată și/sau incorectă a produsului.
- După expirarea perioadei de garanție, Societatea noastră garantează asistența propriilor produse pe o perioadă de maxim patru (4) ani de la data punerii pe piață a acestora; după

această dată va fi evaluată posibilitatea de asistență pentru fiecare caz în parte.

PIESE DE SCHIMB / ASISTENȚĂ POST-VÂNZARE

- Verificați cu regularitate dispozitivele de siguranță pentru a vă asigura de funcționarea corectă a acestora în timp. În cazul în care se prezintă probleme și/sau defecte de orice fel, utilizarea produsului este interzisă. Contactați imediat Vânzătorul Autorizat sau Serviciul de Asistență Clienți Inglesina.
- Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate și/sau aprobate de Inglesina Baby.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ AVEȚI NEVOIE DE ASISTENȚĂ

- În cazul în care aveți nevoie de asistență privind produsul, contactați imediat Distribuitorul Inglesina de la care l-ați achiziționat; asigurați-vă că aveți la îndemână "Serial Number" (Numărul de serie) corespunzător produsului pentru care aveți nevoie de asistență.
- Distribuitorul are datoria de a contacta Inglesina cu scopul de a evalua modul cel mai potrivit de intervenție în funcție de fiecare caz în parte și de a vă oferi indicațiile de care aveți nevoie.
- Serviciul de Asistență Inglesina vă stă la dispoziție cu toate informațiile necesare prin intermediul cererii scrise care poate fi completată pe site-ul web: inglesina.com - secțiunea Garanție și Asistență.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI

- Scaunele auto pot lăsa urme pe scaunele autovehiculului, ca urmare a măsurilor necesare luate pentru a instalarea sigură în conformitate cu standardele de siguranță. Acest produs a fost conceput pentru a minimiza acest efect cât mai mult posibil. Producătorul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele urme cauzate de utilizarea normală a scaunului auto.
- Nu forțați niciodată mecanismele sau componentele mobile; în caz de dubii, verificați mai întâi instrucțiunile.
- Păstrați produsul într-un loc uscat.
- Protejați produsul de agenții atmosferici, apă, ploaie sau zăpadă; de asemenea expunerea continuă și prelungită la soare ar putea cauza schimbări de culoare a textilelor.
- Curățați componentele din plastic și din metal cu o cârpă umedă sau cu un detergent delicat; nu utilizați solvenți, amoniac sau benzină.
- Uscăți atent componentele din metal după un eventual contact cu apa, pentru a preveni formarea ruginii.

SFATURI PENTRU CURĂȚAREA CĂPTUȘELII TEXTILE

- Vă sfătuim să spălați căptușeala separat de alte articole.
- Împrosățați periodic părțile din material textil cu o perie moale pentru haine.
- Respectați regulile de spălare a căptușelii textile prezentate pe etichetele aferente.



Spălați cu mâna în apă rece



Nu călcați



Nu înălbiți



Nu folosiți spălarea uscată



Nu uscați mecanic

Nu centrifugați



Uscați produsul la umbră

- Uscați perfect căptușeala din material textil, înainte de a o utiliza sau de a o pune la loc.
- **ATENȚIE!** Nu spălați niciodată centurile și catarama; curățați-le cu o cârpă umedă.
- Nu lubrifiați și nu gresați niciodată catarama centurii.

INSTRUCȚIUNI

LISTĂ COMPONENTE

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - SCAUN AUTO PENTRU COPII CU CONTINUITATE

fig. 1

- A Tetieră
- B Centurile de siguranță
- C Apărătoare pentru umeri
- D1/D2 Suport
- E Tuburi de fixare a scaunului
- F Manetă de înclinare a scaunului
- G Căptușeală textilă scaun

BAZĂ DARWIN i-SIZE

fig. 2 (dacă există)

BAZĂ DARWIN 360° i-SIZE

fig. 3 (dacă există)

INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII PE BAZA AUTO DARWIN i-SIZE

- Instalați baza Darwin i-Size în mașină consultând manualul dedicat.
- **Atenție:** înainte de a instala scaunul auto Darwin Next Stage i-Size, asigurați-vă că suprafața bazei este complet liberă de orice obiect.
- **Atenție!** Nu instalați dacă compartimentul pentru obiecte se află sub podeaua mașinii.

POZIȚIA „REARWARD FACING” DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE (40 - 105 CM)

fig. 4 Instalați scaunul auto Darwin Next Stage i-Size introducând cele 2 tuburi de culoare argintie poziționate spre exterior pe partea inferioară a scaunului (E), în locașurile de fixare (L) de pe bază, până când se aud ambele declicuri care confirmă efectuarea fixării.

fig. 5 Fixarea corectă a scaunului auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size are loc când indicatoarele respective (L1) trec de la roșu la verde.

fig. 6 Asigurați-vă întotdeauna ca scaunul să fie corect prins înainte de utilizare încercând să îl trageți chiar și în mod energic.

POZIȚIA „FORWARD FACING” DIRECȚIE DE DEPLASARE (VÂRSTĂ MAI MARE DE 15 LUNI / 76 - 105 CM)

- **Important** - A nu se utiliza în direcția de deplasare până când copilul nu a împlinit 15 luni.
 - Poziția opusă direcției de deplasare este cea care garantează copilului o siguranță mai mare în autovehicul. În conformitate cu prevederile din Regulamentul ECE R129, se recomandă să se utilizeze scaunul pentru copii în configurația opusă direcției de deplasare și după vârsta de 15 luni.
 - Instalați baza Darwin i-Size în mașină consultând manualul dedicat.
 - **Atenție:** înainte de a instala scaunul auto Darwin Next Stage i-Size, asigurați-vă că suprafața bazei este complet liberă de orice obiect.
 - **Atenție!** Nu instalați dacă compartimentul pentru obiecte se află sub podeaua mașinii.
- fig. 7** Instalați scaunul auto Darwin Next Stage i-Size introducând cele 2 tuburi de culoare argintie poziționate spre exterior pe partea inferioară a scaunului (E), în locașurile de fixare (L) de pe bază, până când se aud ambele declicuri care confirmă efectuarea fixării.
- fig. 8** Fixarea corectă a scaunului auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size are loc când indicatoarele respective (L1) trec de la roșu la verde.
- fig. 9** Asigurați-vă întotdeauna ca scaunul să fie corect prins înainte de utilizare încercând să îl trageți chiar și în mod energic.

ÎNLĂTURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE PE BAZA DARWIN i-SIZE (ÎN AMBELE CONFIGURAȚII)

- fig. 10** Acționați maneta de eliberare (M) de pe bază până când se aude declicul de decuplare: indicatoarele corespunzătoare de pe baza (L1) devin, din roșii, verzi.
- fig. 11** Ținând apăsată maneta de eliberare (M), ridicați și înlăturați scaunul.

INSTALAREA SCAUNULUI PENTRU COPII PE BAZA AUTO DARWIN 360° i-SIZE

- Instalați baza Darwin 360° i-Size în mașină consultând manualul dedicat.
 - Baza Darwin 360° i-Size se poate roti pentru a facilita poziționarea copilului și instalarea scaunului în mașină.
- fig. 12** Acționând asupra manetelor frontale (N) rotiți locașul de instalare a scaunului (P) în poziția dorită.
- **Atenție:** înainte de a instala scaunul auto Darwin Next Stage i-Size, asigurați-vă că suprafața bazei este complet liberă de orice obiect.
- fig. 13** Instalați scaunul auto Darwin Next Stage i-Size introducând cele 2 tuburi de culoare argintie poziționate spre exterior pe partea inferioară a scaunului (E), în locașurile de fixare (L) de pe bază, până când se aud ambele declicuri care confirmă efectuarea fixării.
- fig. 14** Scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size este atașat corect atunci când ambele indicatoare (P2) de la locașul de instalare a bazei, se schimbă de la roșu la verde.
- fig. 15** Asigurați-vă întotdeauna ca scaunul să fie corect prins înainte de utilizare încercând să îl trageți chiar și în mod energic.
- fig. 16** Scaunul auto pentru copii este poziționat corect în raport cu direcția de mers numai atunci când indicatoarele corespunzătoare (P3) se schimbă de la roșu la verde.

POZIȚIA „REARWARD FACING” DIRECȚIE OPUSĂ CELEI DE DEPLASARE (40 - 105 CM)

- fig. 17** Odată instalat, dacă este necesar, rotiți scaunul auto pentru copii Darwin Next

Stage i-Size în poziția inversă direcției de mers.

- Poziția opusă direcției de deplasare este cea care garantează copilului o siguranță mai mare în autovehicul. În conformitate cu prevederile din Regulamentul ECE R129, se recomandă să se utilizeze scaunul pentru copii în configurația opusă direcției de deplasare și după vârsta de 15 luni.

Atenție: transportul copilului în mașină este permis doar atunci când toate indicatoarele de pe bază se modifică de la roșu la verde.

POZIȚIA „FORWARD FACING” DIRECȚIE DE DEPLASARE (VÂRSTĂ MAI MARE DE 15 LUNI / 76 - 105 CM)

- Important - A nu se utiliza în direcția de deplasare până când copilul nu a împlinit 15 luni.

- Poziția opusă direcției de deplasare este cea care garantează copilului o siguranță mai mare în autovehicul. În conformitate cu prevederile din Regulamentul ECE R129, se recomandă să se utilizeze scaunul pentru copii în configurația opusă direcției de deplasare și după vârsta de 15 luni.

fig. 18 Odată instalat, dacă este necesar, rotiți scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size în poziția direcției de mers.

Atenție: transportul copilului în mașină este permis doar atunci când toate indicatoarele de pe bază se modifică de la roșu la verde.

ÎNLĂȚURAREA SCAUNULUI AUTO PENTRU COPII DE PE BAZA DARWIN 360° i-SIZE (ÎN AMBELE CONFIGURAȚII)

RO

fig. 19 Dacă este necesar, rotiți scaunul pentru a accesa dispozitivul de eliberare (Q), apoi apăsați-l și ridicați simultan scaunul Darwin Next Stage i-Size de pe baza Darwin 360° i-Size.

SUPORT

fig. 20 Suporturile (D1/D2) sunt concepute pentru a asigura un confort și o stabilitate mai mari pentru copii și le oferă o poziție mai relaxată și protecție în caz de accident. Utilizați suporturile (D1/D2) respectând cu strictețe specificațiile de la **pagina 8**.

Nu utilizați suporturile (D1/D2) în alte scopuri decât cele specificate la **pagina 8**.

REGLAREA TETIEREI ȘI A CENTURILOR DE SIGURANȚĂ

- Tetiera și centurile scaunului auto Darwin Next Stage i-Size garantează cea mai bună protecție și siguranță numai dacă sunt reglate în poziția corectă, în funcție de vârsta și de înălțimea copilului.

fig. 21 Introduceți un deget în fanta respectivă de pe partea inferioară (B2), acționați butonul de eliberare (B1) și trageți centurile de siguranță până când ating la lungimea lor maximă.

fig. 22 **Important:** Nu trageți niciodată de centuri apucând curelele diagonale.

fig. 23 Apăsând pe butonul roșu (B3), desprindeți catarama centrală.

fig. 24 Pentru a facilita poziționarea copilului în scaunul auto, centurile pot fi îndepărtate și blocate în afara șezutului scaunului, sprijinind ambele catarami (S7) pe magneții laterali (S8).

fig. 25 Așezați copilul în scaunul auto, cu spatele și picioarele în contact complet cu scaunul.

fig. 26 Centurile de siguranță și tetiera sunt reglabile simultan în 4 poziții pentru a fi adaptate pe măsură ce copilul crește.

fig. 27 Pentru o reglare corectă, centurile trebuie să fie amplasate în dreptul umerilor

copilului.

Atenție: centurile dorsale nu trebuie să fie amplasate niciodată pe spatele copilului, la nivelul sau deasupra urechilor copilului.

fig. 28 Pentru a regla înălțimea, acționați maneta de reglare (A1) și însoțiți-o până în poziția dorită, care poate fi identificată după declicul de blocare.

fig. 29 Tetiera nu trebuie să se afle niciodată prea sus sau prea jos față de umerii copilului.

fig. 30 Suprapuneți cele două capete (B4) și introduceți-le în catarama până auziți Click-ul de blocare. Verificați închiderea corectă, trăgând de extremitățile centurilor.

fig. 31 Lipiți centurile de corpul copilului, trăgându-le extremitatea pe regulatorul (B5). Nu trebuie să fie posibilă introducerea unui deget între centuri și corpul copilului. Dacă este nevoie să le mai slăbiți, acționați butonul de eliberare (B1) și adaptați-le corect în jurul copilului, având grijă să nu le strângeți prea mult.

fig. 32 Pentru a elibera centurile, apăsați butonul roșu (B3).

Pentru a garanta cea mai bună protecție și siguranță, verificați și reglați periodic înălțimea tetierei și poziția centurilor, pentru a le adapta la creșterea copilului.

ÎNCLINAREA SCAUNULUI AUTO

fig. 33 Scaunul auto pentru copii Darwin Next Stage i-Size poate fi înclinat în 4 poziții, instalat atât în direcția de deplasare, cât și în direcție opusă celei de deplasare.

fig. 34 Apăsând maneta (F), înclinați scaunul în poziția dorită.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

• Vă sfătuim să înălțați periodic căptușeala pentru o întreținere corectă.

fig. 35 Pentru a facilita operațiile de îndepărtarea a husei, aduceți tetiera în poziția cea mai ridicată.

fig. 36 Scoateți căptușeala de pe tetieră (A2).

fig. 37 Deschideți cele două capse mari laterale (G1), scoateți centura de despărțire a picioarelor (B6) din husa sa de protecție și scoateți husa de pe structură.

Atenție: asigurați-vă întotdeauna că ați pus corect la loc husa și toate componentele sale înainte de utilizare.

53

VAROVÁNÍ



• NEŽ VÝROBEK ZAČNETE UŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POKYNY A USCHOVEJTE SI JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. K ZAJIŠTĚNÍ DOSTATEČNÉ OCHRANY DÍTĚTE JE NEZBYTNÉ INSTALOVAT A POUŽÍVAT AUTOSEDAČKU V SOULADU S POKYNY OBSAŽENÝMI V TOMTO NÁVODU.

• ODPOVÍDÁTE ZA BEZPEČNOST SVÉHO

DÍTĚTE.

• UPOZORNĚNÍ! NENECHÁVEJTE DÍTĚ NIKDY BEZ DOZORU. MŮŽE TO BÝT NEBEZPEČNÉ. PŘI POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU MU VĚNUJTE MAXIMÁLNÍ POZORNOST.

BEZPEČNOST

• TATO SEDAČKA NEMŮŽE ZAJISTIT OCHRANU PŘED ÚRAZY ZA JAKÉKOLIV SITUACE, ALE JEJÍ ODPOVÍDAJÍCÍ POUŽITÍ MŮŽE POMOCI TĚMTO ZABRÁNIT ÚRAZŮM A VYHNOUT SE SMRTI.

• Před použitím autosedačky Darwin Next Stage i-Size si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Návod musí být stále uložen v kapse na zadní části sedadla, aby byl v případě potřeby vždy po ruce.

Při předání třetí osobě musí být k autosedačce vždy přiložen příslušný návod k použití.



• **DŮLEŽITÉ:** Autosedačka Darwin Next Stage i-Size spolu se základnou Base Darwin i-Size nebo Base Darwin 360° i-Size, spolu se základnou Base Darwin 360° i-Size, je zádržný systém schválený v souladu s nařízením ECE R129 pro děti od 40 do 105 cm a s maximální hmotností 18 kg.

KATEGORIE POUŽITÍ



**AUTOSEDAČKA DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE NEBO + ZÁKLADNA DARWIN
360° i-SIZE**

PROTI SMĚRU JÍZDY



**AUTOSEDAČKA DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE NEBO + ZÁKLADNA DARWIN
360° i-SIZE**

VE SMĚRU JÍZDY

- **POZOR!** Sedačku Darwin Next Stage i-Size lze instalovat:
 - **PROTI SMĚRU JÍZDY** pro děti vysoké od 40 do 105 cm.
 - **VE SMĚRU JÍZDY** pro děti vysoké od 76 do 105 cm.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ - U DĚTÍ DO 15 MĚSÍCŮ NEPOUŽÍVEJTE VE SMĚRU JÍZDY.**
- Umístění proti směru jízdy zaručuje největší bezpečnost dítěte v autě. Ve shodě s ustanoveními předpisu ECE R129 se doporučuje používat sedačku umístěnou proti směrem jízdy i po dosažení 15 měsíců věku dítěte.
- Autosedačka Darwin Next Stage i-Size se nesmí nikdy používat bez své základny.
- Autosedačka Darwin Next Stage i-Size se smí používat pouze se základnou Darwin i-Size nebo Base Darwin 360° i-Size a musí být připevněna k sedadlu auta pomocí konektorů ISOFIX a správně instalované opěrné nohy.
- Správný postup při instalaci základny Darwin i-Size nebo Base Darwin 360° i-Size do auta najdete v manuálu.
- Když dítě váží více než 18 kg nebo když výška ramene přesáhne nejvyšší polohu zadních popruhů, je nutné přejít na jinou dětskou sedačku, vhodnou pro dítě nad 18 kg.
- Před použitím tohoto výrobku u dětí se zdravotními problémy se poraďte s lékařem.
- Sedačka Darwin Next Stage i-Size může být instalována na základně Base Darwin i-Size nebo na základně Base Darwin 360° i-Size na sedadlech vhodných pro i-Size, jak je uvedeno výrobcem auta v příslušném návodu.
- Pokud ve vašem autě sedadlo i-Size není, instalace je povolena na sedadlech ISOFIX v autech uvedených v příloženém seznamu použití, nebo je seznam k dispozici na inglesina.com.
- Před nákupem se přesvědčte, že výrobek může být v autě správně instalován. V případě pochybností se obraťte na výrobce autosedačky či prodejce.
- Přečtěte si pokyny týkající se používání zádržných systémů pro děti uvedené v instruktažní příručce k automobilu a snažte se je co nejlépe pochopit.
- Při používání dodržujte možná omezení kvůli airbagům.
- Nepoužívejte Darwin Toddler i i-Size po 7 letech od data výroby vytištěného na výrobku; z důvodu přirozeného stárnutí materiálů by se mohly změnit jeho parametry.
- Nepoužívejte Darwin Next Stage i-Size a/nebo základnu Base Darwin i-Size a/nebo základnu Base Darwin 360° i-Size, jestliže:
 - byly poškozeny, i když jen mírně. Mohou mít poškození, která nejsou viditelná pouhým okem. Takový výrobek musí být nahrazen novým s cílem zajistit původní úroveň bezpečnosti.
 - jsou poškozeny, bez návodu k použití nebo některých dílů. Kontaktujte okamžitě autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Společnost Inglesina nedoporučuje kupovat ojeté autosedačky. Mohou mít neviditelné známky poškození, které ohrožují jejich bezpečnostní funkci.
- Před každou jízdou a/nebo při pravidelných kontrolách, údržbě a čištění zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty autosedačky Darwin Next Stage i-Size a/nebo základny Darwin i-Size a/nebo základny Darwin 360° i-Size správně připevněny. Někdo jiný mohl přestěhovat a/nebo uvolnit autosedačku Darwin Next Stage i-Size nebo základnu Darwin i-Size nebo základnu Darwin i-Size 360° a nevrátit ji správně podle pokynů.
- Ujistěte se, že všechny ukazatele u základny Darwin i-Size Base nebo Darwin 360° i-Size Base jsou zelené a porvávají správnou montáž.
- Teplota uvnitř zaparkovaného vozidla se může velmi rychle zvýšit až na úroveň nebezpečnou pro dítě, zejména v létě. Doporučujeme proto, abyste své dítě nenechávali bez dozoru v autě ani jen několik minut.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY

- **UPOZORNĚNÍ!** Vždy dítě v sedačce zajistěte příslušnými bezpečnostními pásy.
- Nastavte polohu zádové opěrky podle výšky dítěte tak, aby zádové pásy byly za rameny.
- Zkontrolujte, zda pásy, které zajišťují dítě, pevně přiléhají k jeho tělíčku, a nejsou zkroucené.
- Nedávejte dítěti do sedačky pod pásy příliš silné oděvy.
- Nikdy nenechávejte mezi pásy a tělíčkem dítěte volný prostor na více než jeden prst (1 cm).
- Dětské oblečení nesmí překážet správnému zapnutí přezky.
- Nikdy nenechávejte dítě v autosedačce s uvolněnými nebo nepřipevněnými pásy.
- Správné fungování přezky je velmi důležité pro bezpečnost dítěte. Případná porucha přezky může být způsobena usazením zbytků jídel, nečistot nebo cizích předmětů.

POUŽÍVÁNÍ A INSTALACE

• ZÁDRŽNÝ SYSTÉM DO AUTA MUSÍ BÝT INSTALOVÁN PŘESNĚ PODLE PŘILOŽENÝCH POKYNŮ. NEDODRŽENÍM TĚCHTO UPOZORNĚNÍ A POKYNŮ MŮŽETE VÁŽNĚ OHROZIT BEZPEČNOST SVÉHO DÍTĚTE.



- Montáž a instalace autosedačky na základnu se provádí bez usazeného dítěte.
- Než se pokusíte výrobek sestavit, ověřte, zda jeho součásti nevykazují poškození vzniklé v průběhu přepravy. Pokud ano, výrobek nemůže být používán a nesmí být v dosahu dětí.
- V zájmu bezpečnosti svého dítěte před použitím produktů odstraňte veškeré igelitové sáčky a součásti balení a nedovolte, aby byly v dosahu novorozenců a dětí.
- Nepoužívejte výrobek, pakliže všechny jeho části nejsou správně upevněny a nastaveny.
- Nepoužívejte autosedačku, jsou-li některé její části vadné, poškozené nebo chybí.
- Výrobek mohou montovat, rozebírat či nastavovat výlučně dospělí osoby. Ujistěte se, že osoby, které výrobek používají (au-pair, prarodiče apod.) vědí, jak s ním správně zacházet.
- Nezasunujte prsty do přípevňovacích mechanismů.
- Nepoužívejte jiné podložky než ty, které jsou dodané se sedačkou, či nejsou schválené výrobcem.
- Zkontrolujte, zda v zemi, kde se nacházíte, jsou v platnosti zvláštní zákony ohledně používání zádržných systémů.
- Neprovádějte žádné změny nebo doplňování autosedačky Darwin i-Size bez schválení oprávněným orgánem. Neoprávněné technické úpravy mohou snížit nebo zcela odstranit ochranný účinek systému.
- Jakékoliv změny výrobku mají za následek zrušení homologace.
- Neodstraňujte lepicí a našité štítky. Odstraněním štítků přestane být produkt v souladu se zákonem.
- Nepoužívejte dětskou autosedačku bez textilního potahu a kryty zádových pásů. Tyto díly nesmíte nahradit jinými díly neschválenými výrobcem, protože jsou nedílnou součástí zádržného systému a mají zásadní význam z hlediska bezpečnosti.
- Tento výrobek je určen výhradně k zajištění vašeho dítěte v autě a není určen pro domácí použití.

- Nepoužívejte autosedačku v jiných polohách nebo konfiguracích než těch uvedených v tomto návodu.
- Neinstalujte na sedadla v opačném směru jízdy nebo na sedadla, která jsou příčná ke směru jízdy.



- U sedadel s bočními airbagy dodržujte pokyny uvedené v návodu k autu.
- Ujistěte se, zda jsou sklopná sedadla zajištěná ve svislé poloze v souladu s pokyny výrobce vozidla.
- Dětskou autosedačku upevňujte přednostně na zadní sedadlo.
- **POZOR!** Aktivování airbagu v blízkosti dítěte představuje vážné riziko pro jeho zdraví.
- **POZOR:** V některých zemích je zakázáno montovat dětskou autosedačku na přední sedadlo ve vozidle. Provéřte, jaké zákony platí v zemi, kde se právě nacházíte.
- Při každodenním používání vozidla kontrolujte, zda jsou pevné a plastové díly dětské autosedačky umístěné a nainstalované tak, že nejsou zachycené posunovacím sedadlem nebo přivěšené dveřmi vozidla.
- Ujistěte se, že povolené pásy nebrání správnému připevnění autosedačky na základně.
- Nenechávejte volně ležet předměty nebo zavazadla uvnitř vozidla a zkontrolujte, zda jsou pevně uchycena. Pokud by byla volně položena, mohla by v případě nehody způsobit zranění pasažérů.
- Kontrolujte, zda je dětská autosedačka nainstalovaná správně, a ujistěte se, že je dítě řádně upoutané. Informujte ho o možných rizicích.
- Autosedačku a základnu musí být vždy připevněny na sedadle vozidla, i když v ní není dítě. V případě náhlého zabrzdění nebo i menší nehody by mohla nepřípevněná sedačka zranit ostatní cestující nebo řidiče.
- Chraňte výrobek před prachem nebo nečistotami různého druhu, které by mohly ovlivnit správnou funkci mechanismů.
- Během cesty musí být všichni cestující v autě připásmeni v souladu s předpisy platnými v zemi použití: v případě nehody by jinak navzdory správnému použití autosedačky mohlo dojít k neúmyslnému zranění dítěte.
- Jezděte rozumně a patřičně: dětská autosedačka je účinný zadržný systém, ale sama nestačí zabránit vážnému poranění při prudkém nárazu. Nezapomínejte, že i při nízkých rychlostech mohou být nehody krajně nebezpečné pro cestující ve vozidle.

- Nikdy nevyndávejte dítě z dětské autosedačky za jízdy vozidla. V případě potřeby zastavte co nejdříve vozidlo na bezpečném místě.
- Nikdy necestujte s dítětem v náručí; nedovoďte dítěti sedět mimo dětskou autosedačku.
- Řidič nesmí za jízdy provádět žádné úpravy sedačky. V případě potřeby se s vozidlem zastavte co nejdříve na bezpečném místě.
- Nenechávejte dítě bez dozoru ve vozidle.
- Při každém opuštění vozidla, byť jen na krátkou dobu, se ujistěte, že berete dítě sebou.
- Při pokládání dítěte do autosedačky dávejte pozor na ostatní vozidla.
- Zajistěte, aby dítě vystupovalo z vozu a nastupovalo do něj pouze ze strany chodníku.
- Doporučujeme, aby lehčí pasažéři cestovali na zadních sedadlech a těžší na předních.
- Pokud je vozidlo vystaveno přímému slunci, může se interiér zahřát na vysokou teplotu. Pokud dětskou autosedačku nepoužíváte, doporučujeme přes ní přehodit přehoz, aby se citlivá pokožka dítěte neporanila o přehřáté díly.
- V případě dlouhých cest se často zastavujte, protože děti se snadno unaví.
- Vždy zkontrolujte, že teplota v prostoru pro cestující je pro dítě příjemná. V létě doporučujeme použití clon proti slunci.
- Tato dětská autosedačka je vyprojektovaná pouze pro případný krátkodobý spánek.
- Ujistěte se, že všichni spolucestující jsou poučeni o tom, jak v případě nouze uvolnit dítě z autosedačky.

SMLUVNÍ ZÁRUKA VÝROBCE

- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek byl navržen a vyroben v souladu s obecnými pravidly/předpisy, které se vztahují ke kvalitě a bezpečnosti výrobku a které v současné době platí v zemích Evropského Společenství a v zemích komercializace.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že v průběhu výrobního procesu a po jeho ukončení byl výrobek podroben několika kontrolám kvality. Společnost Inglesina Baby S.p.A. zaručuje, že tento výrobek při nákupu od autorizovaného prodejce byl bez vad, způsobených montáží nebo výrobou.
- Tato záruka nenarušuje práva přiznaná spotřebiteli vnitrostátními zákony v platném znění, které se mohou různit podle zemí, kde byl výrobek zakoupen. V případě rozporu s těmito záručními podmínkami platí tyto zákony.
- Jestliže se v okamžiku zakoupení nebo běžného používání projeví u výrobku vada materiálů a/nebo výrobní vada tak, jak je to popsáno v příslušném návodu k použití, firma Inglesina Baby S.p.A. uzná platnost záručních podmínek po dobu 24 po sobě jdoucích měsíců od data zakoupení.
- Záruka platí pouze v zemi, kde byl výrobek zakoupen, a za podmínky, že byl zakoupen u autorizovaného prodejce.
- Uznaná záruka platí pouze pro prvního vlastníka zakoupeného zboží.
- Záruka obnáší výměnu nebo bezplatnou opravu dílů, které se porouchají z důvodu výrobní vady. Firma Inglesina Baby S.p.A. si vyhrazuje právo rozhodnout, zda vyřídí záruku opravou nebo výměnou výrobku.
- Pro uplatnění záruky je nutno předložit sériové číslo výrobku a kopii dokladu o nákupu vystaveném v okamžiku nákupu výrobku a na kterém je jednoznačně čitelné datum nákupu.
- Tyto podmínky záruky zanikají, jestliže:
 - výrobek bude použit za jiným účelem, než je výslovně uvedeno v příslušném návodu k použití;
 - výrobek bude použit jiným způsobem, než je uvedeno v návodu k použití;
 - výrobek byl opravován v neautorizovaném a nepověřeném servisním středisku.
 - výrobek podstoupil úpravy a/nebo manipulace; a to co se týče jak strukturální, tak i textilní části, které nejsou výslovně schváleny výrobcem. Eventuální změny na výrobku

- zbavují společnost Inglesina Baby S.p.A jakékoliv odpovědnosti.
- vada je způsobena nedbalostí nebo nepozorností (např. silné nárazy na strukturální části, vystavení agresivním chemickým látkám, atd.).
 - výrobek vykazuje běžné opotřebení (např. kola, pohyblivé části, textil), vyplývající z dlouhodobého a trvalého denního používání.
 - výrobek byl byt náhodně poškozen vlastníkem či třetími osobami (např. při poslání jako zavazadlo leteckou dopravou či jinými dopravními prostředky);
 - výrobek bude předán prodejci za účelem servisu bez originálního dokladu o nákupu a/ nebo bez sériového čísla, a/nebo nebude-li na dokladu o nákupu jednoznačně čitelné datum nákupu či sériové číslo.
- Eventuální škody způsobené použitím příslušenství, které není ve vybavení a/nebo není schváleno společností Inglesina Baby, nebudou zahrnuty do podmínek naší záruky.
- Společnost Inglesina Baby S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody způsobené věcem či osobám, vzniknou-li tyto v důsledku nevhodného a nesprávného používání výrobku.
- Po uplynutí záruky Společnost i nadále poskytuje asistenci na své výrobky maximálně do čtyř (4) let od data uvedení samotného výrobku na trh; po uplynutí této doby bude možnost záahu předhodnocována případ od případu.

NÁHRADNÍ DÍLY / ASISTENCE PO PRODEJI

- Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení, abyste se ujistili, že výrobek stále funguje perfektně. V případě, že narazíte na jakékoli problémy a/nebo odchylky, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte neprodleně autorizovaného prodejce nebo klientský servis společnosti Inglesina.
- Nepoužívejte náhradní díly či příslušenství nedodané či neschválené společností Inglesina Baby.

CO DĚLAT V PŘÍPADĚ POTŘEBY ASISTENCE

- Pokud potřebujete asistenci k výrobku, obraťte se ihned na prodejce Inglesina, u kterého jste výrobek zakoupili; ujistěte se, že máte sériové číslo pro daný výrobek, který je předmětem žádosti.
- Úkolem prodejce je kontaktovat společnost Inglesina pro posouzení nejvhodnějšího způsobu intervence pro každý jednotlivý případ a následně poskytnout příslušné indikace.
- Servisní Služba Inglesina poskytne veškeré potřebné informace na základě vyplněné písemné žádosti na příslušném formuláři, který je k dispozici na webové stránce: inglesina.com - část Záruka a Asistence.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ VÝROBKU

- Každá dětská autosedačka zanechá otisky na sedadle ve vozidle způsobené opatřeními, kterou jsou nezbytná pro její pevnou instalaci na sedadlo v souladu s příslušnými bezpečnostními předpisy. Tento výrobek byl nicméně vyprojektován s cílem co nejvíce minimalizovat tento jev. Výrobce nelze považovat za odpovědného za případné otisky na sedadle způsobené normálním používáním dětské autosedačky.
- Nikdy se nesnažte mechanicky či jiné části dostat do pohybu násilím. Máte-li pochybnosti, přečtěte si nejprve pokyny.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě.
- Chraňte výrobek před vlivem počasí, vody, deště či sněhu. Nepřetržitě a dlouhé vystavování slunci může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.

- Čistěte plastové a kovové části navlhčeným hadříkem s nepříliš agresivním čisticím prostředkem. Nepoužívejte rozpouštědla, čpavek či benzín.
- Vysušte důkladně kovové části, přijdou-li do kontaktu s vodou. Zabráníte tak jejich rezivění.

DOPORUČENÍ K ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU

- Doporučujeme prát odděleně od ostatních kusů prádla.
- Látkové části pravidelně přejíždějte jemným kartáčkem na oblečení.
- Respektujte pokyny pro praní potahu, které jsou uvedeny na příslušných etiketách.



Perte v ruce ve studené vodě



Nežehlete



Nepoužívejte bělidla



Neperte nasucho



Nesušte mechanicky

Neodstřeďujte



Sušit roztažený ve stínu

- Než znovu začnete používat látkový potah nebo než jej uložíte, důkladně jej usušte.
- **POZOR!** Nikdy nemyjte pásy ani přezku; čistěte je vlhkým hadříkem.
- Nikdy přezku pásů nemažte ani neolejujte.

CS

POKYNY

SEZNAM SOUČÁSTÍ

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - AUTOSEDAČKA - POKRAČOVÁNÍ

obr. 1

- A** Opěrka hlavy
- B** Bezpečnostní pásy
- C** Ochranné ramenní popruhy
- D1/D2** Redukční polštářek
- E** Připevňovací trubky sedačky
- F** Páčka sklopení sedačky
- G** Textilní potah sedačky

ZÁKLADNA DARWIN i-SIZE

obr. 2 (je-li ve výbavě)

ZÁKLADNA DARWIN 360° i-SIZE

obr. 3 (je-li ve výbavě)

INSTALACE SEDAČKY NA ZÁKLADNU V AUTĚ DARWIN I-SIZE POLOHA

- Instalujte základnu Darwin i-Size do auta podle příslušného manuálu.
- **Pozor:** Před instalací autosedačky Darwin Next Stage i-Size se ujistěte, že na povrchu základny nejsou žádné předměty.
- **Pozor!** Neinstalujte, pokud je v autě úložný prostor pod podlahou vozu.

POLOHA “REARWARD FACING” PROTI SMĚRU JÍZDY (40 - 105 CM)

obr. 4 Nainstalujte autosedačku Darwin Next Stage i-Size zasunutím dvou stříbrných trubek umístěných venku na dno sedačky. (E), do přípojek (L) na základně, dokud neuslyšíte dvě zacvaknutí potvrzující upevnění.

obr. 5 Správné připevnění autosedačky Darwin Next Stage i-Size nastane, když příslušné ukazatele (L1) změní barvu z červené na zelenou.

obr. 6 Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že je správně upevněna, a to tak, že za ni zkusíte potáhnout, klidně i silou.

POLOHA “FORWARD FACING” VE SMĚRU JÍZDY (VÍČ NEŽ 15 MĚSÍCŮ / 76 - 105 CM)

- **Důležité upozornění - U dětí do 15 měsíců nepoužívejte ve směru jízdy.**
- Umístění proti směru jízdy zaručuje největší bezpečnost dítěte v autě. Ve shodě s ustanoveními předpisu ECE R129 se doporučuje používat sedačku umístěnou proti směru jízdy i po dosažení 15 měsíců věku dítěte.

- Instalujte základnu Darwin i-Size do auta podle příslušného manuálu.
- **Pozor:** Před instalací autosedačky Darwin Next Stage i-Size se ujistěte, že na povrchu základny nejsou žádné předměty.
- **Pozor!** Neinstalujte, pokud je v autě úložný prostor pod podlahou vozu.

obr. 7 Nainstalujte autosedačku Darwin Next Stage i-Size zasunutím dvou stříbrných trubek umístěných venku na dno sedačky. (E), do přípojek (L) na základně, dokud neuslyšíte dvě zacvaknutí potvrzující upevnění.

obr. 8 Správné připevnění autosedačky Darwin Next Stage i-Size nastane, když příslušné ukazatele (L1) změní barvu z červené na zelenou.

obr. 9 Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že je správně upevněna, a to tak, že za ni zkusíte potáhnout, klidně i silou.

ODSTRANĚNÍ AUTOSEDAČKY ZE ZÁKLADNY BASE DARWIN I-SIZE (V OBOU KONFIGURACÍCH)

obr. 10 Aktivujte uvolňovací páčku (M) na základně, až do slyšitelného kliknutí odpojení: příslušné ukazatele (L1) zelené barvy se zbarví do červená.

obr. 11 Držte uvolňovací páčku stisknutou (M) a zdvihněte a odstraňte sedačku.

INSTALACE SEDAČKY NA ZÁKLADNU V AUTĚ DARWIN 360° i-SIZE

- Instalujte základnu Darwin 360° i-Size do auta podle příslušného manuálu.
- Základna Darwin 360° i-Size se může otáčet ke snadnějšímu polohování dítěte a instalaci sedačky v autě.

obr. 12 Působením na přední páčky (N) otočte instalační místo sedačky (P) do požadované polohy.

- **Pozor:** Před instalací autosedačky Darwin Next Stage i-Size se ujistěte, že na povrchu

základny nejsou žádné předměty.

obr. 13 Nainstalujte autosedačku Darwin Next Stage i-Size zasunutím dvou stříbrných trubek umístěných venku na dno sedačky. (E), do přípojek (L) na základně, dokud neuslyšíte dvě zavaknutí potvrzující upevnění.

obr. 14 Při správném připevnění autosedačky Darwin Next Stage i-Size změní oba ukazatele (P2) na místě instalace základny barvu z červené na zelenou.

obr. 15 Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že je správně upevňena, a to tak, že na ni zkusíte potáhnout, klidně i silou.

obr. 16 Při správném umístění sedačky vzhledem ke směru jízdy musí příslušné ukazatele (P3) změnit barvu z červené na zelenou.

POLOHA "REARWARD FACING" PROTI SMĚRU JÍZDY (40 - 105 CM)

obr. 17 Po instalaci v případě potřeby otočte autosedačku Darwin Next Stage i-Size do polohy **proti směru jízdy**.

- Umístění proti směru jízdy zaručuje největší bezpečnost dítěte v autě. Ve shodě s ustanoveními předpisu ECE R129 se doporučuje používat sedačku umístěnou proti směrem jízdy i po dosažení 15 měsíců věku dítěte.

Pozor: Přeprava dítěte v autě je povolena pouze tehdy, když všechny ukazatele na základně změní barvu z červené na zelenou.

POLOHA "FORWARD FACING" VE SMĚRU JÍZDY (VÍČ NEŽ 15 MĚSÍCŮ / 76 - 105 CM)

- Důležité upozornění - U dětí do 15 měsíců nepoužívejte ve směru jízdy.
- Umístění proti směru jízdy zaručuje největší bezpečnost dítěte v autě. Ve shodě s ustanoveními předpisu ECE R129 se doporučuje používat sedačku umístěnou proti směrem jízdy i po dosažení 15 měsíců věku dítěte.

obr. 18 Po instalaci v případě potřeby otočte autosedačku Darwin Next Stage i-Size do polohy **ve směru jízdy**.

Pozor: Přeprava dítěte v autě je povolena pouze tehdy, když všechny ukazatele na základně změní barvu z červené na zelenou.

ODSTRANĚNÍ AUTOSEDAČKY ZE ZÁKLADNY BASE DARWIN 360° i-SIZE (V OBOU KONFIGURACÍCH)

obr. 19 V případě potřeby otočte sedačku, abyste získali přístup k uvolňovacímu zařízení (Q), potom jej stiskněte a současně zvedněte sedačku Darwin Next Stage i-Size ze základny Darwin 360° i-Size.

REDUKČNÍ POLŠTÁŘEK

obr. 20 Adaptéry (D1/D2) byly navrženy tak, aby dítěti poskytovaly větší pohodlí a stabilitu a aby mu nabízely uvolněnější polohu a ochranu v případě nehody. Adaptéry (D1/D2) používejte důsledně dle specifikací uvedených na **straně 8**.

Nepoužívejte adaptéry (D1/D2) na jiné účely než na ty, které jsou podrobně objasněny na **straně 8**.

NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ

- Opěrka hlavy a pásy sedačky Darwin Next Stage i-Size zaručují nejlepší ochranu a bezpečnost pouze tehdy, jsou-li nastaveny do správné polohy podle věku a výšky dítěte.

obr. 21 Vložte prst do příslušného otvoru na sedadle (B2), stiskněte uvolňovací tlačítko

(B1) a vytáhněte bezpečnostní pásy na maximální délku.

obr. 22 Důležité: Nikdy netahejte za pásy uchopením za záďové výztuže.

obr. 23 Stiskem červeného tlačítka (B3) rozepněte prostřední sponu.

obr. 24 Pro pohodlnější usazení dítěte v sedačce lze pásy odsunout a zajistit mimo sedadlo umístěním obou koncovek (S7) na boční magnety (S8).

obr. 25 Položte dítě na sedačku tak, aby se jeho záda i nohy úplně dotýkaly sedadla.

obr. 26 Bezpečnostní pásy a opěrku hlavy lze současně nastavit do 4 poloh a přizpůsobit je rostoucímu dítěti.

obr. 27 Správně nastavené pásy musejí vést přes ramena dítěte.

Upozornění: Zádové pásy nikdy nesmějí vést za zády, ve výšce uší ani nad ušima dítěte.

obr. 28 Pro nastavení výšky použijte nastavovací páčku (A1) a uveďte ji do požadované polohy, kterou poznáte podle slyšitelného cvaknutí.

obr. 29 Opěrka hlavy nesmí být ani příliš vysoko, ani příliš nízko vzhledem k ramínkám dítěte.

obr. 30 Dejte k sobě oba konce (B4) a vložte je do spony. Při zablokování uslyšíte Cvaknutí. Zatažením za konce pásů ověřte správné uzavření.

obr. 31 Táhněte konce bezpečnostního pásu k regulačnímu prvku (B5) tak, aby přiléhaly k tělu dítěte. Mezi pásy a tělem dítěte by nemělo být možné prostrčit prst. Pokud je nutné ji uvolnit, stiskněte uvolňovací tlačítko (B1) a správně ji přizpůsobte dítěti, aby nedošlo k přílišnému utažení.

obr. 32 Pásy uvolníte stisknutím červeného tlačítka (B3).

K zaručení co nejlepší ochrany a bezpečnosti pravidelně kontrolujte a nastavujte výšku opěrky hlavy a polohu pásů tak, aby odpovídaly růstu dítěte.

SKLOPENÍ DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

obr. 33 Sedačku Darwin Next Stage i-Size lze sklopit ve 4 polohách, a to jak ve směru jízdy, tak i v proti směru jízdy.

obr. 34 Pákou (F) sklopte autosedačku do požadované polohy.

PÉČE A ÚDRŽBA

• V zájmu správného odstraňování potahu jej doporučujeme pravidelně sundávat.

obr. 35 K pohodlnějšímu stahování čalounění posuňte opěrku hlavy do nejvyšší polohy.

obr. 36 Stáhněte potah z hlavové opěrky (A2).

obr. 37 Rozepněte dvě postranní patentky (G1), vyjměte pás nožiček (B6) z jeho krytu a stáhněte potah z konstrukce.

Pozor: Před použitím sedačky se vždy ujistěte, že jste správně vrátili potah a všechny jeho součásti.

HU

FIGYELMEZTETÉSEK



• A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL FIGYELMESEN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. AZ AUTÓS GYERMEKÜLÉST A JELEN KÉZIKÖNYVBEN

FOGLALTAK SZERINT SZERELJE BE ÉS HASZNÁLJA GYERMEKE MEGFELELŐ VÉDELME ÉRDEKÉBEN.

•A GYERMEK BIZTONSÁGÁÉRT MINDEN ESETBEN ÖN A FELELŐS.

•FIGYELEM! NE HAGYJA A GYERMEKET ŐRIZETLENÜL, VESZÉLYES LEHET. A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN JÁRJON EL A LEHETŐ LEGNAGYOBB KÖRÜLTEKINTÉSEL.

BIZTONSÁG

• EZ A GYEREKÜLÉS NEM BIZTOSÍT A SÉRÜLÉSEKKEL SZEMBENI VÉDELMET MINDEN HELYZETBEN, DE AZ ELŐÍRÁSOKNAK MEGFELELŐ HASZNÁLATA SEGÍTHET A SÉRÜLÉSEK CSÖKKENTÉSÉBEN, BELEÉRTVE A HALÁLOS KIMENETELŰ SÉRÜLÉSEK MEGELŐZÉSÉT.

• Mielőtt először használná a Darwin Next Stage i-Size biztonsági gyerekülést, olvassa el figyelmesen az utasításokat. Az útmutatót mindig a megfelelő helyen tárolja, ami az ülés hátsó részén található, így szükség esetén mindig kéznél lesz. Amikor harmadik személy számára továbbadja az ülést mellékelje hozzá a használati útmutatót.



• **FONTOS:** az Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülés a Darwin i-Size alappal együtt, vagy a Darwin 360° i-Size alappal együtt egy i-Size hordozórendszert képez, mely az ECE R129 rendeletnek megfelelően 40-105 cm magas és legfeljebb 18 kg súlyú gyermekekhez használható.

ALKALMAZÁSI KATEGÓRIÁK



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE AUTÓS GYEREKÜLÉS +
DARWIN i-SIZE VAGY + DARWIN 360° i-SIZE ÜLÉS ALSÓ
RÉSZE**

A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE AUTÓS GYEREKÜLÉS +
DARWIN i-SIZE VAGY + DARWIN 360° i-SIZE ÜLÉS ALSÓ
RÉSZE**

MENETIRÁNY SZERINT

- **FIGYELEM!** A Darwin Next Stage i-Size gyerekülés beszerelhető:
 - **A MENETIRÁNYNAK HÁTTAL** 40-105 cm magas gyermekek esetén.
 - **MENETIRÁNY SZERINT** 76-105 cm magas gyermekek esetén.
 - **FONTOS - NE HASZNÁLJA MENETIRÁNY SZERINT BESZERELVE MIELŐTT GYERMEKE BETÖLTENÉ A 15 HÓNAPOS KORT.**
 - A menetiránynak háttal beszerelt pozíció nagyobb biztonságot garantál az autóban ülő gyermek számára. Az ECE R129 szabvánnyal összhangban az javasoljuk, hogy az ülést a 15 hónaposnál idősebb gyermekek esetén is a menetiránynak háttal beszerelve használja.
 - A járműbe szerelhető Darwin Next Stage i-Size gyerekülést soha nem szabad a hozzá tartozó talp nélkül használni.
 - A járműbe szerelhető Darwin Next Stage i-Size gyerekülés kizárólag a Darwin i-Size vagy a Darwin 360° i-Size, talppal együtt használható, és azt az ISOFIX csatlakozókkal és a lábtartókkal kell rögzíteni a jármű üléshéhez.
 - A Darwin i-Size vagy Darwin 360° i-Size ülés alsó rész helyes beszerelési menetének leírása a vonatkozó használati útmutatóban található.
 - Ha a gyermek súlya meghaladja a 18 kg-ot, vagy a vállmagassága meghaladja a vállövek legmagasabb pozícióját, akkor másik, 18 kg súlyt meghaladó gyermek számára alkalmas gyerekülésre kell váltani.
 - Mielőtt olyan gyermek használná a gyerekülést, akinek egészségügyi problémái vannak, konzultáljon orvosával.
 - A Darwin Next Stage i-Size kompatibilis i-Size ülésekben, Darwin i-Size vagy Darwin 360° i-Size alaplazatra szerelhető, a gépjármű gyártója által, a vonatkozó kézikönyvben feltüntetett módon.
 - Ha az Ön gépjárműve nem rendelkezik i-Size üléssel, akkor a mellékletben vagy a inglesina.com weboldalon felsorolt gépjárművek ISOFIX üléseire is rászerezhető a termék.
 - A termék megvásárlása előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően a gépjárművébe szerelhető-e. Kételem esetén forduljon az autós gyermekülés gyártójához vagy a forgalmazóhoz.
 - El kell olvasni és meg kell érteni a gépjármű használati útmutatójának a gyermekbiztonsági rendszerek alkalmazásával kapcsolatos részét.
- Vegye figyelembe a használat során a légszákra vonatkozó korlátozásokat.
- Ne használja a Darwin Next Stage i-Size gyermekülést a terméken feltüntetett gyártási időtől

számított 7 éven túl; az anyagok öregedése módosíthatja a termék jellemzőit.

- Ne használja a Darwin Next Stage i-Size és/vagy Darwin i-Size alapzatot és/vagy Darwin 360° i-Size alapzatot, ha:

- balesetet szenvedett, még ha az kis mértékű is volt. Szabad szemmel nem látható sérülések keletkeztek. A terméket ki kell cserélni az eredeti biztonsági szint helyreállítására érdekében.

- sérült, nem rendelkezik a használati utasításokkal vagy egyes alkatrészekkel. Azonnal értesíteni kell a felhatalmazott viszonteladót vagy az Inglesina Márkaszervizt.

- Az Inglesina cég azt tanácsolja, hogy ne vásároljon használt autós gyermekülést. Ezek a termékek szabad szemmel nem látható sérüléseket tartalmazhatnak, melyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a biztonsági jellemzőket.

- Minden utazás előtt és/vagy a rendszeres ellenőrzések, karbantartások vagy tisztítások során ellenőrizze a Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülés és/vagy Darwin i-Size Alapzat és/vagy Darwin 360° i-Size Alapzat összes alkotóelemének megfelelő rögzítését. Előfordulhat, hogy más személyek elmozdították és/vagy szétkapcsolták a Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülést vagy a Darwin i-Size Alapzatot vagy a Darwin 360° i-Size Alapzatot anélkül, hogy aztán az utasításoknak megfelelően helyezték volna vissza azokat.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy a Darwin 360° i-Size Alapzat összes jelzése zöld legyen, ezáltal biztosítva a megfelelő beszerelést.

- A járműben parkoláskor a hőmérséklet nagyon hamar a gyermek számára veszélyes értékre emelkedhet, különösen a nyári időszakban. Éppen ezért az javasoljuk, hogy soha, pár percre se hagyja őrizetlenül a gyermeket a járműben.

BIZTONSÁGI ÖVEK

- **FIGYELEM!** Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermek a biztonsági övvel megfelelően rögzített.

- A háttámlát a gyermek magasságának függvényében állítsa be annak érdekében, hogy a hátsó övek a vállak mögött helyezkedjenek el.

- Ellenőrizze, hogy a gyermeket rögzítő övek megfelelően rásimulnak-e a testére és nincsenek megcsavarodva.

- Lehetőleg ne adjon nehéz ruhákat a gyermekre a heveder alatt.

- Ne hagyjon soha egy ujjnyinál (1 cm) nagyobb szabad helyet az övek és a gyermek teste között.

- A gyermek ruházata nem akadályozhatja a csat megfelelő bekapcsolását.

- Soha ne hagyja a gyermeket az autós gyermekülésben, ha az öv laza vagy ki van kötve.

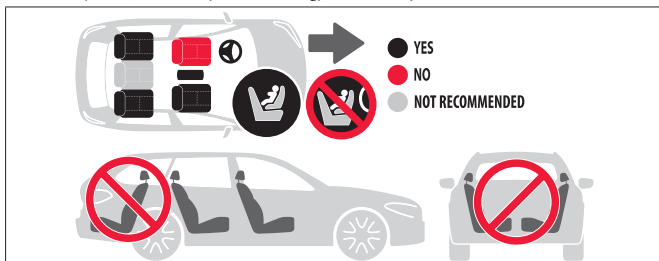
- A csat helyes működése elengedhetetlen a gyermek biztonsága szempontjából. A csat esetleges működési rendellenességét általában a felgyúlt étel, szennyeződés vagy idegen testek okozzák.

HASZNÁLAT ÉS TELEPÍTÉS

• **A JÁRMŰBE SZERELHETŐ
GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZERT
A MELLÉKELT UTASÍTÁSOK SZIGORÚ
BETARTÁSÁVAL KELL BESZERELNI. EZEN
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK**

FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SÚLYOSAN VESZÉLYEZTETHETI A GYERMEK BIZTONSÁGÁT.

- A gyerekülés talpra szerelését és a beszerelést úgy kell elvégezni, hogy a gyerekülésben ne üljön gyermek.
- Összeszerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a termék és annak összes alkatrésze nem sérült-e a szállítás során; sérülések esetén a terméket nem szabad használni és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- A gyermek biztonsága érdekében, a termék használata előtt, el kell távolítani és el kell dobni a műanyag zacskókat és a csomagolás részét képező elemeket, és azokat újszülöttektől és gyermekektől távol eső helyen kell tárolni.
- Tilos a termék használata, ha annak összes alkatrésze nem lett megfelelően rögzítve és beállítva.
- Ne használja a terméket, amennyiben törött, sérült vagy hiányos alkatrészeket találna azon.
- A beszerelési, kiszereelési és beállítási műveleteket kizárólag felnőtt személyek végezhetik. Meg kell győződni arról, hogy a terméket használó személyek (baby sitter, nagyszülők, stb.) ismerjék a gyerekülés helyes működését.
- Ne helyezze az újjat a rendszer működtető elemei közé.
- Tilos nem a termékkel szállított vagy a Gyártó által nem elfogadott szűkítők használata.
- Ellenőrizze, hogy az adott országban vannak-e érvényben a gyermekbiztonsági rendszerek használatára vonatkozó egyedi jogszabályok.
- Ne módosítsa vagy egészítse ki az autós gyermekülést megfelelő hatósági jóváhagyás nélkül. A nem engedélyezett műszaki változtatások csökkenthetik vagy akár teljes mértékben megszüntethetik a gyermekülés védelmi képességét.
- A termék bármilyen módosítása érvényteleníti a jóváhagyást.
- Tilos az öntapadó és odavarrt címkék eltávolítása. Ezen címkék eltávolítása a terméket a törvényi előírásoknak nem megfelelővé teheti.
- Ne használja az ülést annak szövet húzata és a gerincvédő szíjak nélkül. Tilos ezeket az alkatrészeket a Gyártó által nem elfogadott, más részekkel helyettesíteni, mivel a gyermekbiztonsági rendszer szerves részét képezik és a biztonság szempontjából elengedhetetlenek.
- Ezt a terméket kizárólag a gyermek járműben való rögzítésére terveztük, otthoni használatra nem alkalmas.
- Tilos az autós gyerekülést a jelen használati útmutatóban ábrázoltaktól eltérő autókban, helyzetekben vagy konfigurációkban használni.
- Ne szerelje be a menetiránynak háttal vagy oldalt elhelyezkedő ülésekre.





• **VESZÉLY!** A járműbe szerelhető Darwin Next Stage i-Size gyerekülést ne használja a menetiránynak háttal beszerelt helyzetben olyan üléseken, ahol bekapcsolt légszák található. Az első légszák robbanásszerűen lép működésbe, és a gyermeke súlyos sérülését vagy akár halálát is okozhatja.

- Az oldalsó légszakkal szerelt ülések esetén a gépjármű kézikönyvében foglaltakat kövesse.
- Meg kell győződni arról, hogy a dönthető ülések a jármű gyártójától kapott útmutatásoknak megfelelően függőleges helyzetben vannak rögzítve.
- A gyerekülést lehetőség szerint a hátsó ülésre kell telepíteni.
- **FIGYELEM!** A légszák túl kis távolságban történő aktiválása potenciálisan súlyos veszélyt jelenthet a gyermek biztonsága szempontjából.
- **FIGYELEM:** néhány országban a hatályos törvények tiltják a gyereküléseknek a jármű első ülésére történő telepítését. Ellenőrizni kell annak az országnak a hatályos törvényeit, ahol tartózkodnak.
- Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés merev és műanyag részei úgy legyenek elhelyezve és telepítve, hogy ne akadjanak a mozgó ülésbe vagy a jármű ajtajába a jármű hétköznapi használata során.
- Győződjön meg arról, hogy kilazult biztonsági övek nem akadályozzák a gyerekülés megfelelő rögzítését a talpon.
- Az utazás során ne hagyjon rögzítetlen tárgyakat vagy csomagokat az utastérben, és ellenőrizze, hogy az utasok megfelelően tartsák azokat. Baleset esetén a szabadon hagyott tárgyak sérülést okozhatnak.
- Ellenőrizni kell, hogy a gyerekülés megfelelően legyen telepítve és meg kell győződni arról, hogy a gyermek helyesen legyen bekötve. Tájékoztatni kell a gyermeket a lehetséges kockázatokról.
- Tartsa a gyerekülést és a talpat mindig rögzített helyzetben az ülésen, akkor is, ha a gyerekülésben nem utazik kisgyermek. Erős fékezés vagy akár csak kisebb baleset esetén a gyerekülés megesbésítheti az utasokat vagy akár a jármű vezetőjét.
- Óvja a terméket a portól vagy különféle szennyeződésektől, amelyek befolyásolhatják a mechanizmusok megfelelő működését.
- Az utazás során a jármű minden utasa legyen az adott országában hatályos rendelkezéseknek megfelelően bekötve: baleset esetén a járműbe szerelhető gyerekülés előírászerű használatának ellenére is előfordulhat, hogy a gyermek esetlegesen megsérül.
- Óvatos és megfelelő vezetési stílust kell alkalmazni: a gyerekülés egy hatékony gyermekbiztonsági rendszer, de önmagában nem elegendő az erőteljes útközés során bekövetkező sérülések megelőzéséhez. Soha ne feledje, hogy alacsony sebesség esetén is bekövetkezhetnek a jármű minden utasára nézve rendkívül súlyos balesetek.
- A jármű mozgása közben tilos a gyermekket az ülésből kivenni; szükség esetén minél hamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
- Utazás során soha ne tartsa a gyermekket kézben és ne engedje meg neki, hogy az autóülésen kívül, máshol üljön.
- A gépjármű vezetője lehetőség szerint kerülje a gyermekülés bármilyen jellegű állítását a vezetés közben. Igény esetén a lehető leghamarabb meg kell állni egy biztonságos helyen.
- Tilos a gyermeket őrizetlenül hagyni a járműben.
- Az autóból történő kiszállás esetén, még ha csak rövid időre is, mindig meg kell győződni arról, hogy gyermekét magával viszi.
- Figyeljen a többi járműre is, miközben a gyermeket az autós gyermekülésbe helyezi.
- A gyermek járműből történő ki- és beszállása kizárólag a járdá felőli oldalon történjen.
- Javasoljuk, hogy a legkönnyebb utasok a jármű hátsó ülésin utazzanak, a nehezebbek

pedig az első üléseken.

- A jármű belső részei a nappal történő közvetlen érintkezés következtében nagyon felmelegedhetnek. Ezért azt javasoljuk, hogy egy ronggyal takarja le a gyerekülést, amikor nem használja, így elkerüli azoknak a részeknek a felmelegedését, amelyek a gyermek érzékeny bőrével érintkezve sérüléseket okozhatnak.
- Hosszú utazások esetén javasoljuk gyakori megállások beiktatását, mivel a gyermek könnyen elfárad.
- Biztosítsa, hogy az utastér hőmérséklete mindig kellemes legyen a gyermek számára. Nyári időszakban javasoljuk az autóablak-árnyékolók használatát.
- Ezt a gyerekülést csak rövid alváásokra tervezték.
- Győződjön meg arról, hogy az összes utas tudja, hogyan lehet a gyermeket vészhelyzet esetén kiszabadítani a gyermekülésből.

HAGYOMÁNYOS GYÁRTÓI JÓTÁLLÁS

- Az Inglesina Baby S.p.A. garantálja, hogy a terméket az Európai Közösségben valamint azokban az országokban, ahol a termék kereskedelmi forgalomban kapható érvényes termék és minőségi valamint biztonsági szabványoknak/előírásoknak megfelelően tervezték és gyártották.
- Az Inglesina Baby S.p.A. szavatolja, hogy a terméket a tervezési folyamatok során illetve azt követően számos minőségi ellenőrzésnek alávetették. A gyártó kezességét vállal azért, hogy a termék a márkáüzletben történő vásárlás pillanatában gyártási és összeszerelési hibáktól mentes.
- Ez a garancia nem befolyásolja a hatályos nemzeti jogszabályokban meghatározott fogyasztói jogokat, mely attól az országtól függően változhat, ahol a terméket megvásárolták, és a szóban forgó jogszabályok - ellentét esetén - felülírják a jelen garanciát.
- Abban az esetben, ha a termékben anyaghiba és/vagy gyártási hiba merül fel a megvásárlás időpontjában vagy a rendeltetésszerű használat során, a vonatkozó utasításnak megfelelően a L'Inglesina Baby S.p.A. 24 havi garanciát vállal a vásárlás keltétől kezdődően.
- A garancia kizárólag azokban az országokban érvényes, ahol a terméket megvásárolták, amennyiben a vásárlás engedéllyel rendelkező viszonteladótól történt.
- A vállalt garancia a termék első vevőjére érvényes.
- Garancia alatt a gyártási hiba miatt meghibásodott alkatrészek ingyenes cseréje vagy javítása értendő. Az Inglesina Baby S.p.A. fenntartja a jogot arra, hogy saját belátása szerint eldöntse, hogy a garancia vonatkozik-e a termék javítására vagy cseréjére.
- A garancia felhasználásához meg kell adni a termék gyártási számát és be kell mutatni a termék megvásárlásakor kapott bizonylatot ellenőrizve, hogy a bizonylaton a vásárlás kelte tisztán olvasható legyen.
- A jelen jótállás megszűnik, amennyiben:
 - a terméket a vonatkozó használati utasításban kifejezetten meghatározott rendeltetésszerű használattól eltérő célra használják.
 - a terméket a vonatkozó használati utasításban meghatározottaknak nem megfelelő módon használják.
 - a terméket nem márkaszervizben vagy azzal egyenértékű szakszervizben javították.
 - a termék szerkezeti vagy a textiltől készült elemeket érintő a gyártó által nem jóváhagyott módosításokon és/vagy változtatásokon esett át. A terméken végzett esetleges módosítások felmentik a L'Inglesina Baby S.p.A.-t minden nemű felelősség alól.
 - a meghibásodás hanyagságból vagy gondatlanságból következett be (pl. heves ütközések nyoma a szerkezeti elemeken, agresszív vegyi anyagok nyomai, stb.).
 - a terméken hosszantartó, rendszeres használatából eredő kopás vagy elhasználódás jelei

láthatóak (pl. kerek, mozgó alkatrészek, szövet).

- a terméket elküldték a viszonteladónak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül vagy, ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.
- a terméket elküldték a viszonteladónak a vásárlást igazoló eredeti bizonylat és/vagy a gyártási szám nélkül vagy, ha a bizonylaton nem tisztán olvasható a vásárlás dátuma és/vagy a gyártási szám.
- Azon károk esetében, amelyek a termékhez nem tartozó és/vagy a gyártó által nem jóváhagyott termékek használatából származik, a gyártó nem vállal jótállást.
- A L'Inglesina Baby S.p.A. nem vonható felelősségre a termék nem rendeltetésszerű és/vagy hibás használata miatt bekövetkezett károkért és/vagy személyi sérülésekért.
- A jótállási időszak lejártát követően a gyártó továbbra is vállalja a termék javítását a termék piacra történő bevezetését követően legfeljebb négy (4) évig. Ezen időszakot követően a gyártó esetenként mérlegeli a beavatkozás elvégzésének lehetőségét.

CSEREALKATRÉSZEK / VEVŐSZOLGÁLAT

- Vizsgálja át a biztonsági rendszereket rendszeresen, és ellenőrizze a megfelelő működését. Amennyiben problémákat és/vagy rendellenességeket fedez fel, ne használja a terméket. Lépjen kapcsolatba a gyártó Vevőszolgálatával vagy egy Márkaszervizzel.
- Nem a L'Inglesina Baby S.p.A. által gyártott és/vagy jóváhagyott cserealkatrészek vagy tartozékok használata tilos.

HOGYAN KÉRJÜNK VEVŐSZOLGÁLATI SEGÍTSÉGET

- Amennyiben a termék javításra szorul, lépjen haladéktalanul kapcsolatba azzal az Inglesina viszonteladóval, ahol a terméket vásárolta. Bizonyosodjon meg arról, hogy meg tudja adni termék gyártási számát.
- A viszonteladó feladata, hogy kapcsolatba lépjen a gyártóval, aki esetenként mérlegeli az elvégzendő beavatkozást és utasításokat ad ezzel kapcsolatban.
- A gyártó vevőszolgálatára kérésre a vásárló rendelkezésére bocsátja a szükséges adatokat. Amennyiben információra van szüksége, töltse ki az alábbi holnapon található űrlapot: inglesina.com - Jótállás és Vevőszolgálat rész.

TANÁCSOK A TERMÉK TISZTÍTÁSÁVAL ÉS KARBANTARTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Bármilyen gyerekkülés nyomot hagyhat a jármű ülésén, mely a gyerekkülésnek a Biztonsági Előírások szigorú betartásával történő telepítéséhez szükséges méretének tulajdonítható. Ezt a terméket arra tervezték, hogy a lehető legkisebbre csökkentse ezt a hatást. A gyártó nem vonható felelősségre a gyerekkülés normál használatából eredő nyomokért.
- Ne erőltesse a termék mozgó rendszereit vagy mozgó alkatrészeit; amennyiben kérdése merülne fel, előbb olvassa el az útmutatót.
- Tárolja száraz, hűvös helyen.
- Védje a terméket az időjárási tényezők hatásaitól (pl. víz, eső, hó), valamint a hosszan tartó napsütéstől, mert ennek hatására egyes anyagok elszíneződhetnek.
- A műanyag és fém alkatrészek tisztításához használjon nedves rongyot és enyhe tisztítószer; oldószerek, ammónia vagy benzin használata tilos.
- Ha a fém alkatrészek vízzel érintkeznek, a rozsdásodás elkerülése érdekében szárítsa meg őket gondosan.

TANÁCSOK A TEXTIL HUZATOK TISZTÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOSAN

- Azt tanácsoljuk, mossa a huzatokat külön.
- Egy puha ruhakefével kefélje át rendszeresen a huzatokat.
- A huzatok mosásakor kövesse a huzatokba varrt címkéken szereplő utasításokat.



Kézzel, hideg vízben mosható



Nem vasalható



Nem fehéríthető



Nem vegytisztítható



Nem szárítható gépben

Ne tegye centrifugába



Árnyékban kiterítve szárítandó

- Mielőtt a huzatokat használná vagy elrakná, hagyja, hogy megszáradjanak.
- **FIGYELEM!** Soha ne mossa ki a biztonsági öveket és a csatot, hanem vizes szivaccsal tisztítsa.
- Soha ne kenje vagy olajozza be a rögzítő csatot.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

AZ ALKATRÉSZEK JEGYZÉKE

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - JÁRMŰBEN FOLYAMATOSAN HASZNÁLT GYEREKÜLÉS

1. ábra

- A Fejtámla
- B Biztonsági övek
- C Biztonsági vállhevederek
- D1/D2 Ülészúkitó betét
- E Gyermekülés rögzítőcsövei
- F Gyermekülés dőlésszög beállító kar
- G Textil ülészuzat

DARWIN i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

2. ábra (ha van)

DARWIN 360° i-SIZE ÜLÉS ALSÓ RÉSZ

3. ábra (ha van)

GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE A JÁRMŰBE SZERELHETŐ DARWIN i-SIZE TALPRA

- A Darwin i-Size ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.
- **Figyelem!** mielőtt beszerelné a Darwin Next Stage i-Size gyermekülést, győződjön meg arról, hogy a talpon semmilyen egyéb tárgy nem található.
- **Figyelem!** Ne szerelje be az autó padlója alá helyezett tárolórekeszszel.

HU

„REARWARD FACING” POZÍCIÓ MENETIRÁNYNAK HÁTAL BEKÖTHETŐ POZÍCIÓ (40-105 CM)

4. ábra Szerelje be a járműbe szerelhető Darwin Next Stage i-Size gyerekülést, ehhez csúsztassa a gyerekülés alsó részén, kívül elhelyezkedő 2 db ezüst színű csövet (E), a talpon levő rögzítési pontokba (L), amíg meg nem hallja a rögzüléseket jelző két kattantást.

5. ábra A Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülés rögzítése akkor megfelelő, ha a piros jelzőelemek (L1) zöldre váltanak át.

6. ábra Használat előtt mindig meg kell győződni arról, hogy a gyerekülés helyesen legyen beakaszva, úgy is, hogy erőteljesen megrángatja azt.

„FORWARD FACING” POZÍCIÓ MENETIRÁNY SZERINT BEKÖTHETŐ POZÍCIÓ (76-105 CM-NÉL MAGASABB/15 HÓNAPOSNÁL IDŐSEBB GYERMEK)

• Fontos - Ne használja menetirány szerint beszerelve mielőtt a gyermek elérné a 15 hónapos kort.

• A menetiránynak háttal beszerelt pozíció nagyobb biztonságot garantál az autóban ülő gyermek számára. Az ECE R129 szabvánnyal összhangban az javasoljuk, hogy az ülést a 15 hónaposnál idősebb gyermekek esetén is a menetiránynak háttal beszerelve használja.

• A Darwin i-Size ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.

• **Figyelem!** mielőtt beszerelné a Darwin Next Stage i-Size gyerekülést, győződjön meg arról, hogy a talpon semmilyen egyéb tárgy nem található.

• **Figyelem!** Ne szerelje be az autó padlója alá helyezett tárolórekeszt.

7. ábra Szerelje be a járműbe szerelhető Darwin Next Stage i-Size gyerekülést, ehhez csúsztassa a gyerekülés alsó részén, kívül elhelyezkedő 2 db ezüst színű csövet (E), a talpon levő rögzítési pontokba (L), amíg meg nem hallja a rögzüléseket jelző két kattantást.

8. ábra A Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülés rögzítése akkor megfelelő, ha a piros jelzőelemek (L1) zöldre váltanak át.

9. ábra Használat előtt mindig meg kell győződni arról, hogy a gyerekülés helyesen legyen beakaszva, úgy is, hogy erőteljesen megrángatja azt.

A AUTÓS GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A DARWIN i-SIZE ALAPZATBÓL (MINDKÉT KONFIGURÁCIÓBAN)

10. ábra Működtesse a talpon található kioldó kart (M), amíg meg nem hallja a kioldást jelző kattantást: a talpon található zöld jelző elemek (L1) pirosra váltanak.

11. ábra Tártsa lenyomva a kioldó kart (M), közben emelje fel, majd vegye ki a gyerekülést.

GYERMEKÜLÉS BESZERELÉSE A JÁRMŰBE SZERELHETŐ DARWIN 360° i-SIZE

• A Darwin 360° i-Size ülés alsó részt a használati útmutató alapján szerelje be a gépkocsiba.
• A Darwin 360° i-Size alapzat forgatható, így megkönnyíti a gyermek elhelyezését és az ülés beszerelését a járműbe.

12. ábra Az előlő karok (N) segítségével forgassa el a gyermekülés beszerelési pozícióját (P) a kívánt helyzetbe.

• **Figyelem!** mielőtt beszerelné a Darwin Next Stage i-Size gyerekülést, győződjön meg arról, hogy a talpon semmilyen egyéb tárgy nem található.

13. ábra Szerelje be a járműbe szerelhető Darwin Next Stage i-Size gyerekülést, ehhez csúsztassa a gyerekülés alsó részén, kívül elhelyezkedő 2 db ezüst színű csövet (E), a talpon levő rögzítési pontokba (L), amíg meg nem hallja a rögzüléseket jelző két kattantást.

14. ábra A Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülés megfelelő rögzítése akkor történik meg, ha az alapzat beszerelési pozíciójában található mindkét jelzés (P2) pirosról zöldre vált.

15. ábra Használat előtt mindig meg kell győződni arról, hogy a gyerekülés helyesen legyen beakasztva, úgy is, hogy erőteljesen megrángatja azt.

16. ábra Az ülés megfelelő elhelyezése a menetirányhoz képest csak akkor történik meg, ha a vonatkozó jelzések (P3) pirosról zöldre váltanak.

TALPRA „REARWARD FACING” POZÍCIÓ MENETIRÁNYNAK HÁTTAL BEKÖTHETŐ POZÍCIÓ (40-105 CM)

17. ábra A beszerelést követően szükség esetén fordítsa el a Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülést a **menetiránnyal ellentétes irányú pozícióig**.

- A menetiránnyal háttal beszerelt pozíció nagyobb biztonságot garantál az autóban ülő gyermek számára. Az ECE R129 szabvánnyal összhangban az javasoljuk, hogy az ülést a 15 hónaposnál idősebb gyermekek esetén is a menetiránnyal háttal beszerelve használja.

Figyelem: gyermek szállítása a járműben csak akkor engedélyezett, ha az alapzaton található összes jelzés pirosról zöldre vált.

„FORWARD FACING” POZÍCIÓ MENETIRÁNY SZERINT BEKÖTHETŐ POZÍCIÓ (76-105 CM-NÉL MAGASABB/15 HÓNAPOSNÁL IDŐSEBB GYERMEK)

- Fontos - Ne használja menetirány szerint beszerelve mielőtt a gyermek elérné a 15 hónapos kort.

- A menetiránnyal háttal beszerelt pozíció nagyobb biztonságot garantál az autóban ülő gyermek számára. Az ECE R129 szabvánnyal összhangban az javasoljuk, hogy az ülést a 15 hónaposnál idősebb gyermekek esetén is a menetiránnyal háttal beszerelve használja.

18. ábra A beszerelést követően szükség esetén fordítsa el a Darwin Next Stage i-Size autós gyermekülést a **menetiránnyal megfelelő irányú pozícióig**.

Figyelem: gyermek szállítása a járműben csak akkor engedélyezett, ha az alapzaton található összes jelzés pirosról zöldre vált.

HU

A AUTÓS GYERMEKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA A DARWIN 360° i-SIZE ALAPZATBÓL (MINDKÉT KONFIGURÁCIÓBAN)

19. ábra Ha szükséges, fordítsa el a gyermekülést annak érdekében, hogy hozzáférjen a kioldóeszközhöz (Q), majd nyomja meg, és ezzel egyidejűleg emelje fel a Darwin Next Stage i-Size gyermekülést a Darwin 360° i-Size alapzatról.

ÜLÉSSZÜKÍTŐ BETÉT

20. ábra Az ülésszükítő betéteket (D1/D2) úgy tervezték, hogy nagyobb kényelmet és stabilitást biztosítsanak a gyermekeknek, és hogy baleset esetén nyugodtabb testhelyzetet és védelmet nyújtsanak számukra. Az ülésszükítő betéteket (D1/D2) szigorúan a **8. oldalon** található előírásoknak megfelelően használja.

Ne használja az ülésszükítő betéteket (D1/D2) a **8. oldalon** megadottaktól eltérő célokra.

A FEJTÁMASZ ÉS A BIZTONSÁGI ÖVEK BEÁLLÍTÁSA

- A Darwin Next Stage i-Size gyerekülés fejtámasza és biztonsági övei akkor biztosítják a legjobb védelmet és biztonságot, ha helyesen, a gyermek életkorának és magasságának megfelelő pozícióba vannak beállítva.

21. ábra Helyezze egy ujját a gyerekülésen levő nyílásba (**B2**), működtesse a kioldógombot (**B1**), majd húzza meg a biztonsági öveget, a lehető leghosszabb pozícióba nyújtva azokat.

22. ábra Fontos: soha ne húzza az öveget a vállsíjaknál fogva.

23. ábra A piros gomb megnyomásával (**B3**) lehet kioldani a középső csatot.

24. ábra A gyermek gyerekülésben történő elhelyezésének megkönnyítéséhez a biztonsági övek kihúzhatók oldalra és az ülés külső oldalán rögzíthetők úgy, hogy a két végződést (**S7**) a két oldalsó mágneshez (**S8**) kell illeszteni.

25. ábra Helyezze kényelembe a gyermeket a gyerekülésben úgy, hogy a háta és a lába teljesen érintkezzen az üléssel.

26. ábra A biztonsági övek és a fejtámla egyidejűleg állíthatók be 4 pozícióban, hogy igazodjanak a gyermek növekedéséhez.

27. ábra A helyes beszabályozáshoz az öveget a gyermek vállával egy magasságban kell áthúzni.

Figyelem: a gerincvédő övek soha ne legyenek a gyermek háta mögött, fülei magasságában vagy azok fölött.

28. ábra A magasság beállításához működtesse a szabályzókart (**A1**) és vigye a kívánt helyzetbe, amit a rögzítést jelző kattánás jelez.

29. ábra A fejtámasz a gyermek vállaihoz viszonyítva soha ne helyezkedjen el túl magasan vagy túl alacsonyan.

30. ábra Helyezze egymásra a két (**B4**) végződést és illesse a csatba, a rögzülést egy kattánás jelzi. Ellenőrizze a megfelelő záródást az övek végének meghúzásával.

31. ábra Rögzítse az öveget a gyermek teste körül úgy, hogy az (**B5**) beállító kapcsan meghúzza az öv végét. Az öv helyes beállításakor ne maradjon egy ujjnyi hely sem az öv és a gyermek teste között. Amennyiben szükségessé válna a kilazításuk, nyomja meg a kioldógombot (**B1**), és illesse azokat megfelelően a gyermekhez, közben ügyeljen arra, hogy ne húzza az öveget túl szorosan.

32. ábra Az öv kioldásához nyomja meg a piros (**B3**) gombot.

A legmagasabb szintű védelem és biztonság garantálásához rendszeresen ellenőrizze és állítsa be a fejtámasz magasságát és az övek helyzetét, igazítsa azokat a gyermek növekedésével összhangban.

AZ AUTÓÜLÉS MEGDÖNTÉSE

33. ábra A Darwin Next Stage i-Size gyerekülés négy helyzetbe dönthető, akár menetirány szerint, akár a menetiránynak háttal beszerelt helyzetben.

34. ábra A karra (**F**) erőt kifejtve a gyerekülést a kívánt pozícióba lehet dönteni.

KEZELÉS ÉS KARBANTARTÁS

• A belső huzatot tanácsos időnként kivenni a megfelelő karbantartás céljából.

35. ábra A huzat eltávolításának megkönnyítéséhez húzza a fejtámaszt a legfelső helyzetbe.

36. ábra Húzza le a huzatot a fejtámláról (**A2**).

37. ábra Oldja ki a két oldalsó patentot (**G1**), húzza ki a lábelválasztót (**B6**) a védőhuzatból és húzza le a huzatot a szerkezetről.

Figyelem: használat előtt győződjön meg arról, hogy a huzatot és annak minden részét megfelelően helyezte vissza.

POZOR



• **PRED POUŽITÍM SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCE POUŽITIE. JE NEVYHNUTNÉ NAINŠTALOVAŤ A POUŽÍVAŤ AUTOSEDAČKU PODĽA POKYNOV V TOMTO NÁVODE, IBA TAK BUDE ZARUČENÁ PRIMERANÁ OCHRANA DIEŤAŤA.**

• **ZA BEZPEČNOSŤ VÁŠHO DIEŤAŤA STE ZODPOVEDNÍ VY.**

• **UPOZORNENIE! NIKDY NENECHAJTE DIEŤA BEZ DOZORU: MÔŽE TO BYŤ NEBEZPEČNÉ. PRI POUŽÍVANÍ TOHTO VÝROBKU BUĎTE NANAJVÝŠ OPATRNÍ.**

BEZPEČNOSŤ

• **TÁTO SEDAČKA NEMÔŽE ZAISTIŤ OCHRANU PRED ÚRAZMI ZA AKEJKOĽVEK SITUÁCIE, ALE JEJ ZODPOVEDAJÚCE POUŽITIE MÔŽE POMÔCŤ ZABRÁNIŤ ÚRAZOM A VYHNÚŤ SA SMRTI.**

SK

• Pred prvým použitím sedačky Darwin Next Stage i-Size si pozorne prečítajte návod na použitie. Návod na použitie si vždy odložte do príslušnej priehradky, ktorá je v zadnej časti sedačky, aby ste ho mali v prípade potreby vždy poruke. Sedačku musí pri odovzdaní tretím osobám sprevádzať aj príslušný návod na použitie.



• **DÔLEŽITÉ:** autosedačka Darwin Next Stage i-Size spoločne so základňou Base Darwin i-Size alebo so základňou Base Darwin 360° i-Size, predstavuje systém na pripútanie i-Size schválený a zodpovedajúci požiadavkám Nariadenia ECE R129 pre deti s výškou v rozsahu 40 až 105 cm a s maximálnou hmotnosťou 18 kg.

KATEGÓRIE POUŽITIA



**AUTOSEDAČKA DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + ZÁKLAD
DARWIN i-SIZE ALEBO + ZÁKLAD DARWIN 360° i-SIZE**

PROTI SMERU JAZDY



**AUTOSEDAČKA DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + ZÁKLAD
DARWIN i-SIZE ALEBO + ZÁKLAD DARWIN 360° i-SIZE**

V SMERE JAZDY

SK

- **POZOR!** Sedačka Darwin Next Stage i-Size sa môže nainštalovať:
 - **PROTI SMERU JAZDY VOZIDLA** pre deti s výškou 40 až 105 cm.
 - **V SMERE JAZDY VOZIDLA** pre deti s výškou 76 až 105 cm.
 - **DÔLEŽITÉ - V SMERE JAZDY NEPOUŽÍVAJTE, KÝM VEK DIEŤAŤA NEPREKROČÍ 15 MESIACOV.**
 - Poloha proti smeru jazdy vozidla zaručuje väčšiu bezpečnosť dieťaťa vo vozidle. V súlade s pokynmi Nariadenia ECE R129 sa odporúča používať sedačku v konfigurácii proti smeru jazdy aj po prekročení 15 mesiacov veku dieťaťa.
 - Autosedačka Darwin Next Stage i-Size sa nikdy nesmie používať bez príslušnej základne.
 - Autosedačka Darwin Next Stage i-Size sa smie používať výhradne so základňou Darwin i-Size alebo so základňou Base Darwin 360° i-Size a musí sa ukotviť k sedadlu vozidla konektormi ISOFIX a s opornou nohou v správnej polohe.
 - Správnu postupnosť pri inštalácii v aute nájdete v návode na použitie základu Darwin i-Size alebo so Base Darwin 360° i-Size.
 - Keď dieťa váži viac ako 18 kg alebo keď výška jeho pleca presiahne najvyššiu výšku chrbtových popruhov, bude nevyhnutné zmeniť sedačku za sedačku vhodnú pre deti s hmotnosťou nad 18 kg.
 - Pred použitím tohto výrobku pre deti so zdravotnými problémami sa poraďte s lekárom.
 - Autosedačku Darwin Next Stage i-Size môžete nainštalovať na základňu Darwin i-Size alebo na základňu Darwin 360° i-Size na sedadlá kompatibilné s i-Size, ako je uvedené v príslušnom návode na použitie výrobcu vozidla.
 - Ak vo vašom vozidle nie je k dispozícii sedadlo i-Size, môžete autosedačku nainštalovať na sedadlá ISOFIX vozidiel uvedených v priloženom Zozname vozidiel na použitie alebo vozidiel, ktoré nájdete na webovej stránke inglesina.com.
 - Pred nákupom si overte, či sa výrobok dá nainštalovať vo vašom vozidle správnym spôsobom. Ak by ste mali nejaké pochybnosti, poraďte sa s výrobcom autosedačky alebo s predajcom.
 - Prečítajte si pokyny týkajúce sa používania zadržiavacích systémov pre deti uvedené v inštruktážne príručke k automobilu a snažte sa ich čo najlepšie pochopiť.
- Počas používania vždy dodržiavajte možné obmedzenia pre airbag.
- Sedačku Darwin Next Stage i-Size nepoužívajte, ak od dátumu jej výroby, uvedeného na

výrobku, uplynulo viac ako 7 rokov. Prírodné starnutie materiálov by mohlo pozmeniť jej charakteristiky.

• Sedačku Darwin Next Stage i-Size a/alebo základňu Darwin i-Size a/alebo základňu Darwin 360° i-Size nepoužívajte, ak:

- prekonalí nejakú autonehodu, aj ľahkú. Mohli utrpieť škody, ktoré nevidno voľným okom. Aby sa uchovala pôvodná úroveň bezpečnosti, musíte výrobok vymeniť.
- sú poškodené, bez návodu na použitie alebo ak chýbajú niektoré komponenty. Okamžite kontaktujte autorizovaného predajcu alebo zákaznícky servis Inglesina.

• Inglesina odporúča nekupovať autosedačky z druhej ruky. Mohli utrpieť škody, ktoré nevidno voľným okom, ale ktoré znižujú úroveň poskytovanej bezpečnosti.

• Pred každou cestou a/alebo po každej povinnej prehliadke, údržbe alebo čistení vždy skontrolujte správne upnutie všetkých komponentov autosedačky Darwin Next Stage i-Size a/alebo základne Darwin i-Size a/alebo základne Darwin 360° i-Size. V uvedených prípadoch mohli s autosedačkou Darwin Next Stage i-Size, základňou Darwin i-Size alebo základňou Darwin 360° i-Size manipulovať iné osoby, mohli ich presunúť alebo odpojiť a nemuseli ich umiestniť správne podľa pokynov.

• Uistite sa, že indikátory základne Darwin i-Size alebo základne Darwin 360° i-Size sú zelené, čo zaisťuje správnu montáž.

• Teplota vnútri zaparkovaného vozidla môže veľmi rýchlo dosiahnuť hodnoty nebezpečné pre deti, predovšetkým v letnom období. Odporúčame vám preto nenechávať dieťa vo vozidle bez dohľadu ani pár minút.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

- **POZOR!** Dieťa vždy pripúťajte príslušnými bezpečnostnými pásmi.
- Polohu operadla nastavte v závislosti od výšky dieťaťa tak, aby sa chrbtové pásy nachádzali za plecami.
- Skontrolujte, či pásy, ktorými je pripútané dieťa, dobre priliehajú k jeho telu a či nie sú poskrúcané.
- Keď bude dieťa pripútané pásmi, snažte sa, aby pod pásmi nemalo veľmi hrubé odevy.
- Medzi pásmi a telom dieťaťa nenechávajte nikdy viac voľe než na jeden prst (1 cm).
- Odev dieťaťa nesmie prekážať správne zapnutiu pracky pásov.
- Dieťa nikdy nenechávajte v sedačke, ak sú pásy uvoľnené alebo odopnuté.
- Správne fungovanie pracky je základným predpokladom bezpečnosti dieťaťa. Prípadné poruchy pracky by mohli byť spôsobené nahromadením nečistôt z jedla alebo prítomnosťou cudzích telies.

SK

POUŽITIE A INŠTALÁCIA

• SYSTÉM NA PRIPÚTANIE SA MUSÍ NAINŠTALOVAŤ PRESNE PODĽA DODANÝCH POKYNOV. NEDODRŽANIE TÝCHTO UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE SPÔSOBIŤ VÁŽNE DÔSLEDKY PRE BEZPEČNOSŤ DIEŤAŤA.

- Montáž a inštalácia na základňu sa musia robiť bez dieťaťa v autosedačke.
- Pred montážou skontrolujte, či výrobok a žiadny z jeho komponentov nebol počas

prepravy poškodený. Ak sa tak stalo, výrobok nepoužívajte a uschovajte ho mimo dosahu detí.

- Pred použitím výrobku kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa odoberte a zlikvidujte všetky plastové vrecká a prvky patriace k obalu a v žiadnom prípade ich nenechávajte v dosahu novorodenciat a detí.
- Výrobok nepoužívajte, pokiaľ nie sú všetky jeho komponenty správne upevnené a nastavené.
- Výrobok nepoužívajte, ak sú na ňom zlomené, poškodené alebo chýbajúce časti.
- Montáž, demontáž a nastavenie smú vykonávať len dospelé osoby. Presvedčte sa, že osoba, ktorá používa výrobok (pestúnka, starí rodičia a iní) poznajú jeho správnu obsluhu.
- Nevstúvajte prsty do mechanizmov.
- Nepoužívajte iné reduktory než dodané s výrobkom alebo odporúčané výrobcom.
- Skontrolujte, či sa v krajine, v ktorej sa nachádzate, platia špecifické zákony súvisiace s používaním systémov na pripútanie.
- Na autosedačke nerobte žiadnu modifikáciu ani úpravu autosedačky bez schválenia príslušného orgánu. Nepovolené technické modifikácie by mohli znížiť alebo úplne odstrániť ochrannú účinnosť sedačky.
- Každá modifikácia výrobku bude znamenať stratu zhody s požiadavkami predpisov.
- Neodstraňujte nálepky ani našité visačky. Odstránenie týchto etikiet môže spôsobiť stratu certifikátu podľa zákona.
- Autosedačku nepoužívajte bez tkaninového potahu a bez chráničov chrbtových popruhov. Tieto komponenty sa nedajú vymeniť za iné, ktoré neschválil výrobca, pretože sú súčasťou systému na pripútanie a sú nevyhnutné na zaistenie plnej bezpečnosti.
- Tento výrobok je určený výhradne na pripútanie dieťaťa vo vozidle a nebol naprojektovaný na použitie v domácnosti.
- Autosedačku nepoužívajte na miestach ani v konfiguráciách odlišných od uvedených v tomto návode na použitie.
- Neinštalujte na sedadlách proti smeru jazdy ani na sedadlá, ktoré sú priečne na smer jazdy.



- Pre sedadlá s bočnými airbagmi dodržte pokyny uvedené v návode na použitie vozidla.
- Uistite si, že sedadlá s možnosťou sklopenia sú zablokované vo vertikálnej polohe, podľa pokynov výrobcu vozidla.

- Upriednostňujte inštaláciu na zadných sedadlách.
- **UPOZORNENIE!** Zapnutie airbagu v prípade príliš krátkej vzdialenosti môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia dieťaťa.
- **POZOR:** v niektorých krajinách zákony zakazujú inštaláciu autosedačiek na predné sedadlá vozidiel. Skontrolujte platné zákony v krajine, v ktorej sa nachádzate.
- Skontrolujte, či sú pevné a plastové diely sedačky umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania vozidla neostali zaseknuté pohyblivým sedadlom alebo medzi dverami vozidla.
- Uistite sa, že uvoľnené pásy nezabránia správne pripútaniu autosedačky na základňu.
- Nenechávajte voľne ležať predmety alebo batožiny vo vnútri vozidla a skontrolujte, či sú pevne uchytené. Pokiaľ by bola sedačka voľne položená, mohla by v prípade nehody spôsobiť zranenie cestujúcich.
- Skontrolujte správnu inštaláciu autosedačky a uistite sa, že dieťa je správne pripútané. Poučte ho o prípadných rizikách.
- Autosedačku a základňu nechávajte vždy ukotvené k sedadlu vozidla, aj keď v sedačke nesedi žiadne dieťa. V prípade prudkého brzdzenia alebo havárie, aj menej vážnej, by mohla neukotvená sedačka zraniť ostatné osoby vo vozidle.
- Chráňte výrobok pred prachom alebo zvyškami rôznych druhov, ktoré by mohli ovplyvniť správnu funkciu mechanizmov.
- Počas jazdy musia byť všetky osoby vo vozidle pripútané, v súlade s platnými predpismi krajiny, v ktorej sa jazdí: v prípade nehody, napriek správne použitiu autosedačky, by mohli byť príčinou zranenia dieťaťa.
- Jazdite opatrne a primerane stavu vozovky a premávky: autosedačka je účinné zariadenie na pripútanie, ale sama osebe nedokáže pri prudkých nárazoch zabrániť vážnym zraneniam. Vždy si zapamätajte, že nehody môžu byť pre osoby vo vozidle veľmi nebezpečné aj pri nízkych rýchlostiach.
- Dieťa zo sedačky nikdy nevyberajte, kým je vozidlo v pohybe. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
- Počas jazdy nikdy nedržte rameno dieťaťa a nedovoľte mu, aby sedelo mimo sedačky.
- Vodič by sa mal vyhýbať akýmkoľvek úpravám sedačky počas jazdy. V prípade potreby najprv s vozidlom zastavte na bezpečnom mieste.
- Dieťa nenechávajte vo vozidle bez dozoru.
- Po vystúpení z vozidla, aj na krátku dobu, sa vždy uistite, že ste dieťa nenechali v sedačke.
- Pri vkladaní dieťaťa do autosedačky dávajte pozor na ostatné vozidlá.
- Dieťaťu dovoľte nastúpiť do vozidla a vystúpiť z neho iba na strane, kde je chodník.
- Odporúčame, aby ľahší pasažieri cestovali na zadných sedadlách a ťažší na predných.
- Interiér vozidla priamo vystaveného slnečnému žiareniu sa môže veľmi zohriať. Preto sa odporúča autosedačku, pokiaľ sa nepoužíva, prikryť uterákom, aby sa predišlo prehriatiu jej komponentov, čo by mohlo popáliť jemnú pokožku dieťaťa.
- V prípade dlhých ciest sa často zastavujte, pretože dieťa sa rýchlo unaví.
- Vždy sa uistite, že teplota vnútri vozidla vyhovuje dieťaťu. V letnom období vám odporúčame používať tienidlá.
- Táto autosedačka je naprojektovaná iba pre krátky spánok.
- Uistite sa, že všetky osoby vo vozidle boli poučené, ako v prípade ohrozenia vybrať dieťa z autosedačky.

ZMLUVNÁ ZÁRUKA VÝROBCU

- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok bol navrhnutý a vyrobený v súlade so všeobecne platnými normami/nariadeniami týkajúcimi sa výrobu, kvality a bezpečnosti, v platnosti v Európskej únii a v krajinách predaja.

- Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že počas výrobného procesu i po jeho skončení je tento výrobok podrobovaný viacerým kontrolám kvality. Firma Inglesina Baby S.p.A. ručí za to, že tento výrobok predáva Autorizovaný Predajca bez montážnych a výrobných chýb.
- Touto zárukou nezanikajú práva spotrebiteľa podľa platných vnútroštátnych zákonov, ktoré sa môžu meniť v závislosti od krajiny nákupu výrobku a ktoré, v prípade protirečenia, majú prednosť pred znením záruky.
- Pokiaľ by ste na výrobku pri nákupe alebo počas bežného používania zistili materiálové alebo výrobné chyby, podľa informácií v príslušnom návode na použitie, spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. uzná platnosť záruky počas obdobia 24 mesiacov od dátumu nákupu.
- Záruka platí iba v krajine kúpy výrobku a po nákupe u autorizovaného predajcu.
- Platnosť záruky je obmedzená na prvého vlastníka kúpeného výrobku.
- Pri uplatnení záručných práv sa predpokladá bezplatná výmena alebo oprava dielov, na ktorých boli zistené pôvodné výrobné chyby. Spoločnosť Inglesina Baby S.p.A. si vyhradzuje právo rozhodnúť, podľa vlastného uváženia, či sa má právo na záruku uplatniť prostredníctvom opravy alebo výmeny poškodeného výrobku.
- Pri uplatňovaní práva na záruku musíte uviesť výrobné číslo výrobku a kópiu pokladničného dokladu o kúpe, pričom na doklade musí byť čitateľne uvedený dátum nákupu.
- Tieto záručné podmienky strácajú platnosť v prípade, ak:
 - výrobok sa používa na iné účely než účely uvedené v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok sa používa spôsobom, ktorý nezodpovedá opisu v príslušnom návode na použitie.
 - výrobok bol opravovaný v servisných strediskách, ktoré nie sú autorizované a zmluvne zaviazané.
 - výrobok bol zmenený a/alebo bolo neoprávnené zasahované do jeho konštrukcie a textilnej časti spôsobom, ktorý nebol výslovne autorizovaný výrobcom. Prípadne zmeny vykonané na výrobkoch zbavujú firmu Inglesina Baby S.p.A. akejkoľvek zodpovednosti.
 - chyba bola spôsobená nedbanlivosťou alebo nesprávnou starostlivosťou pri použití (napr. prudké nárazy do konštrukcie, vystavenie pôsobeniu agresívnych chemických látok, atď.).
 - výrobok vykazuje bežné opotrebovanie (napr. kolies, pohyblivých častí, látkových častí). vyplývajúce z každodenného dlhodobého a nepretržitého používania.
 - výrobok poškodil, aj náhodne, samotný vlastník alebo iné osoby (napríklad, keď sa výrobok posielal ako batožina pri leteckej preprave alebo v iných dopravných prostriedkoch).
 - výrobok bol odoslaný predajcovi na opravu bez pokladničného dokladu alebo bez výrobného čísla, prípadne, keď dátum na pokladničnom doklade alebo výrobné číslo nie sú dobre čitateľné.
- Na poškodenie spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nebolo dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby, sa záručné podmienky nevzťahujú.
- Firma Inglesina Baby S.p.A. odmieta akúkoľvek zodpovednosť za ublíženie na zdraví osôb a za škody na majetku spôsobené nevhodným a/alebo nesprávnym použitím výrobku.
- Po uplynutí záručnej doby firma v každom prípade ručí za poskytovanie servisnej služby na svojich výrobkoch v maximálnom rozsahu do štyroch (4) rokov od dátumu ich uvedenia na trh, a po uplynutí uvedenej doby budú prípady jednotlivito hodnotené.

NÁHRADNÉ DIELY / POZÁRUČNÝ SERVIS

- Pravidelne kontrolujte bezpečnostné prvky, aby ste sa ubezpečili, či je výrobok po uplynutí určitej doby dokonale funkčný. V prípade zistenia akýchkoľvek problémov a/alebo porúch výrobok nepoužívajte. Bezodkladne sa obráťte na Autorizovaného Predajcu alebo na Základnícky servis firmy Inglesina.

- Nepoužívajte náhradné diely alebo príslušenstvo, ktoré neboli dodané a/alebo schválené firmou Inglesina Baby S.p.A.

ČO ROBIŤ V PRÍPADE POTREBY SERVISNEJ SLUŽBY

- V prípade, ak je potrebná servisná služba, okamžite sa obráťte na Predajcu firmy Inglesina, u ktorého ste výrobok zakúpili a uistite sa, že máte k dispozícii výrobné číslo („Serial Number“) výrobku, ktorý je predmetom samotnej žiadosti.
- Úlohou Predajcu je skontaktovať firmu Inglesina kvôli zhodnoteniu najvhodnejšieho spôsobu zásahu s ohľadom na konkrétny prípad a na záver poskytnúť akékoľvek následné pokyny.
- Servisná služba firmy Inglesina je v každom prípade k dispozícii na poskytnutie všetkých potrebných informácií na základe písomnej žiadosti, odoslanej prostredníctvom príslušného formulára, ktorý je dostupný na internetovej stránke: inglesina.com - časť Záruka a Servisná služba.

NÁVOD NA ČISTENIE A ÚDRŽBU VÝROBKU

- Každá autosedačka môže zanechať na sedadle stopy, ktoré sú spôsobené povinnými opatreniami, ktoré sa musia urobiť s cieľom pevnej inštalácie podľa bezpečnostných predpisov. Tento výrobok bol navrhnutý s cieľom minimalizovať tento účinok. Výrobca nezodpovedá za prípadné stopy spôsobené bežným používaním autosedačky.
- Nikdy na žiadny mechanizmus alebo pohyblivé časti nepôsobte silou. V prípade pochybností si najprv prečítajte návod.
- Výrobok uschovajte na suchom mieste.
- Výrobok chráňte pred pôsobením atmosféry, dažďa alebo snehu. Okrem toho neustále a dlhé vystavenie slnečnému svetlu môže spôsobiť zmeny farby mnohých materiálov.
- Plastové a kovové časti čistite vlhkou handrou alebo miernym čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte rozpúšťadlá, amoniak alebo benzín.
- Kovové časti po styku s vodou nechajte dôkladne vysušiť, aby sa nevytvárala hrdza.

NÁVOD NA ČISTENIE TEXTÍLIÍ

- Odporúča sa umývať poťah oddelene od ostatných výrobkov.
- Pravidelne ošetrujte časti tkaniny použitím jemnej kefy na šaty.
- Dodržujte pokyny pre umývanie textílií poťahu uvedené na príslušných štítkoch.



Ručné umývanie v studenej vode



Nežehlite



Nepoužívajte bielicidlo



Chemicky nečistite



Nežmýkajte

Neodstreďujte



Sušiť rozprestreté v tieni

- Pred použitím alebo uložením textílie ju nechajte úplne vysušiť.
- **POZOR!** Pásky a pracku neperte, čistite ich vlhkou handrou.
- Pracku pásov nikdy nemažte ani neolejujte.

POKYNY

ZOZNAM KOMPONENTOV

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - KONTINUÁLNA AUTOSEDAČKA

obr. 1

- A Opierka hlavy
- B Bezpečnostné pásy
- C Ochranné náplečníky
- D1/D2 Reduktor
- E Rúrky na pripevnenie sedačky
- F Páka na naklonenie sedačky
- G Textilný potah sedačky

ZÁKLAD DARWIN i-SIZE

obr. 2 (ak je k dispozícii)

ZÁKLAD DARWIN 360° i-SIZE

obr. 3 (ak je k dispozícii)

MONTÁŽ SEDAČKY NA ZÁKLADŇU AUTO DARWIN i-SIZE

- Inštalujte základ Darwin i-Size v aute pomocou príslušnej príručky.
- **Pozor:** pred montážou sedačky Darwin Next Stage i-Size sa uistite, že na povrchu základne nie je žiadny cudzí predmet.
- **Pozor!** Neinštalujte s úložným priestorom pod podlahou auta.

POLOHA „REARWARD FACING“ PROTI SMERU JAZDY VOZIDLA (40 - 105 CM)

obr. 4 Autosedačku Darwin Next Stage i-Size namontujte vsunutím 2 rúrok striebornej farby, ktoré sú na vonkajšej strane dna sedačky (E), do ukotvení (L) na základni a zatlačte, aby ste počuli kliknutie zaistenia na mieste.

obr. 5 Správne pripevnenie autosedačky Darwin Next Stage i-Size potvrdí zmena farby príslušných indikátorov (LI) z červenej na zelenú.

obr. 6 Pred použitím sedačky sa vždy uistite, že je správne upevnená, a to tak, že za ňu skúsíte potiahnuť, pokojne aj silou.

POLOHA „FORWARD FACING“ V SMERE JAZDY VOZIDLA (VEK NAD 15 MESIACOV / 76 - 105 CM)

- **Dôležité - V smere jazdy nepoužívajte, kým vek dieťaťa neprekročí 15 mesiacov.**
- **Poloha proti smeru jazdy vozidla zaručuje väčšiu bezpečnosť dieťaťa vo vozidle. V súlade s pokynmi Nariadenia ECE R129 sa odporúča používať sedačku v konfigurácii proti smeru jazdy aj po prekročení 15 mesiacov veku dieťaťa.**
- Inštalujte základ Darwin i-Size v aute pomocou príslušnej príručky.
- **Pozor:** pred montážou sedačky Darwin Next Stage i-Size sa uistite, že na povrchu základne nie je žiadny cudzí predmet.
- **Pozor!** Neinštalujte s úložným priestorom pod podlahou auta.

obr. 7 Autosedačku Darwin Next Stage i-Size namontujte vsunutím 2 rúrok striebornej

farby, ktoré sú na vonkajšej strane dna sedačky (E), do ukotvení (L) na základni a zatlačte, aby ste počuli kliknutie zaistenia na mieste.

obr. 8 Správne pripevnenie autosedačky Darwin Next Stage i-Size potvrdí zmena farby príslušných indikátorov (L1) z červenej na zelenú.

obr. 9 Pred použitím sedačky sa vždy uistite, že je správne upevnená, a to tak, že za ňu skúsíte potiahnuť, pokojne aj silou.

ODMONTOVANIE AUTOSEDAČKY ZO ZÁKLADNE DARWIN i-SIZE (V OBOCH PRÍPADOCH KONFIGURÁCIE)

obr. 10 Zatlačte na páku uvoľnenia (M) na základni, aby ste počuli kliknutie uvoľnenia: príslušné indikátory na základni (L1) sa zmenia zo zelených na červené.

obr. 11 Podržte stlačenú páku uvoľnenia (M) a sedačku zdvihnite a vyberte.

MONTÁŽ SEDAČKY NA ZÁKLADŇU AUTO DARWIN 360° i-SIZE

- Inštalujte základ Darwin 360° i-Size v aute pomocou príslušnej príručky.
- Základňa Darwin 360° i-Size sa môže otáčať, čo uľahčuje usadenie dieťaťa a inštaláciu sedačky vo vozidle.

obr. 12 Použitím predných pák (N) otočte inštalačnú základňu sedačky (P) do želanej polohy.

- **Pozor:** pred montážou sedačky Darwin Next Stage i-Size sa uistite, že na povrchu základne nie je žiadny cudzí predmet.

obr. 13 Autosedačku Darwin Next Stage i-Size namontujte vsunutím 2 rúrok striebornej farby, ktoré sú na vonkajšej strane dna sedačky (E), do ukotvení (L) na základni a zatlačte, aby ste počuli kliknutie zaistenia na mieste.

obr. 14 Správne pripevnenie autosedačky Darwin Next Stage i-Size sa potvrdí, keď sa farba oboch indikátorov (P2) v mieste inštalácie základne z červenej zmení na zelenú.

obr. 15 Pred použitím sedačky sa vždy uistite, že je správne upevnená, a to tak, že za ňu skúsíte potiahnuť, pokojne aj silou.

obr. 16 Smer umiestnenia sedačky vzhľadom na smer jazdy je správny, len keď sa farba príslušných indikátorov (P3) zmení z červenej na zelenú.

POLOHA „REARWARD FACING“ PROTI SMERU JAZDY VOZIDLA (40 - 105 CM)

obr. 17 Po inštalácii sedačky Darwin Next Stage i-Size podľa potreby otočte až do polohy proti smeru jazdy.

- Poloha proti smeru jazdy vozidla zaručuje väčšiu bezpečnosť dieťaťa vo vozidle. V súlade s pokynmi Nariadenia ECE R129 sa odporúča používať sedačku v konfigurácii proti smeru jazdy aj po prekročení 15 mesiacov veku dieťaťa.

Pozor: preprava dieťaťa vo vozidle je povolená iba vtedy, keď sa farba indikátorov na základni zmení z červenej na zelenú.

POLOHA „FORWARD FACING“ V SMERE JAZDY VOZIDLA (VEK NAD 15 MESIACOV / 76 - 105 CM)

- Dôležité - V smere jazdy nepoužívajte, kým vek dieťaťa neprekročí 15 mesiacov.
- Poloha proti smeru jazdy vozidla zaručuje väčšiu bezpečnosť dieťaťa vo vozidle. V súlade s pokynmi Nariadenia ECE R129 sa odporúča používať sedačku v konfigurácii proti smeru jazdy aj po prekročení 15 mesiacov veku dieťaťa.

obr. 18 Po inštalácii sedačky Darwin Next Stage i-Size podľa potreby otočte až do polohy

v smere jazdy.

Pozor: preprava dieťaťa vo vozidle je povolená iba vtedy, keď sa farba indikátorov na základni zmení z červenej na zelenú.

ODMONTOVANIE AUTOSEDAČKY ZO ZÁKLADNE DARWIN 360° i-SIZE (V OBOCH PRÍPADOCH KONFIGURÁCIE)

obr. 19 Podľa potreby otočte sedačku tak, aby ste získali prístup k uvoľňovaciemu zariadeniu (Q), potom ho stlačte a súčasne zdvihnite sedačku Darwin Next Stage i-Size zo základne Darwin 360° i-Size.

REDUKTOR

obr. 20 Reduktory (D1/D2) sú navrhnuté tak, aby deťom poskytovali väčšie pohodlie a stabilitu a ponúkli im vhodnejšiu polohu a ochranu v prípade nehody. Pri použití reduktorov (D1/D2) postupujte dôsledne podľa špecifikácií na strane 8.

Reduktory nepoužívajte (D1/D2) na účely odlišné od účelov uvedených na strane 8.

REGULÁCIA OPIERKY HLAVY A BEZPEČNOSTNÝCH PÁSOV

• Opierka hlavy a pásy sedačky Darwin Next Stage i-Size zaručujú najlepšiu ochranu a bezpečnosť dieťaťa, ak sú nastavené v správnej polohe podľa veku a výšky dieťaťa.

obr. 21 Vsunutím prsta do príslušného otvoru na sedadle (B2), stlačte tlačidlo na uvoľnenie (B1) a potiahnite bezpečnostné pásy, aby sa natiahli na ich maximálnu dĺžku.

obr. 22 **Dôležité:** pásy nikdy netahajte uchopením za chrániče pliec na pásoch.

obr. 23 Stlačením červeného tlačidla (B3), uvoľníte strednú pracku.

obr. 24 Umiestnenie dieťaťa do sedačky si môžete uľahčiť odtiahnutím a zablokovaním pásov mimo sedadla, a to zachytením koncoviek (S7) na bočné magnety (S8).

obr. 25 Posadíte dieťa do sedačky tak, aby sa chrbát a nohy úplne dotýkali sedačky.

obr. 26 Bezpečnostné pásy a opierka hlavy sa dajú nastaviť súčasne do 4 polôh, aby sa prispôbili rastu dieťaťa.

obr. 27 Pri správnom nastavení musia pásy prechádzať vo výške pliec dieťaťa.

Pozor: pásy na chrbte nesmú byť nikdy vo výške uší dieťaťa ani nad nimi.

obr. 28 Pri nastavovaní výšky použite regulačnú páku (A1) a sedačku posuňte do želanej polohy, aby ste začuli kliknutie zablokovania v danej polohe.

obr. 29 Opierka hlavy sa nikdy nesmie nachádzať príliš vysoko ani príliš nízko vzhľadom na plec dieťaťa.

obr. 30 Položte cez seba dve koncovky (B4) a vložte ich do pracky, až kým nebudete počuť Kliknutie blokovania. Overte správny uzáver potiahnutím koncových častí pásov.

obr. 31 Nastavte pásy tak, aby prilnuli k telu dieťaťa potiahnutím ich koncových častí na regulátor (B5). Cez pásy a telo dieťaťa by nemal prejsť ani prst. Pokiaľ by ich bolo treba uvoľniť, stlačte tlačidlo na uvoľnenie (B1) a prispôbte ich, aby správne doliehali k telu dieťaťa, pričom sa uistite, aby ho príliš nestláčali.

obr. 32 Pásy uvoľníte stlačením červeného tlačidla (B3).

Abyste zaručila čo najlepšiu ochranu a bezpečnosť, overte a pravidelne kontrolujte výšku opierky hlavy a polohu pásov, aby ste ich prispôbovali rastu dieťaťa.

NAKLONENIE AUTOSEDAČKY

obr. 33 Sedačka Darwin Next Stage i-Size sa dá nakloniť do 4 polôh, bez ohľadu na to, či je namontovaná v smere jazdy alebo proti nemu.

obr. 34 Pomocou páky (F) nakloňte sedačku do želanej polohy.

STAROSTLIVOST A ÚDRŽBA

- Odporúča sa pravidelne odstrániť potah na jeho správnu údržbu.

obr. 35 Ak si chcete uľahčiť odstránenie potahu, presuňte opierku hlavy do najvyššej polohy.

obr. 36 Stiahnite potah opierky hlavy (A2).

obr. 37 Odopnite dva bočné automatické patentky (G1), vytiahnite pás medzi nohami (B6) z ochrany a stiahnite potah zo štruktúry.

Pozor: pred použitím sedačky sa uistite, či ste znovu správne namontovali potah a všetky komponenty.

UPOZORENJA



• **PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRE UPOTREBE I SAČUVAJTE IH ZA UBUDUĆE. DA BI VAŠE DETE BILO PRAVILNO ZAŠTIĆENO, VAŽNO JE DA KORISTITE I POSTAVITE AUTO-SEDIŠTE ZA DECU U SKLADU SA UPUTSTVIMA OVOG PRIRUČNIKA.**

• **BEZBEDNOST VAŠEG DETETA JE VAŠA OBAVEZA.**

• **PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVLJAJTE DETE BEZ NADZORA: TO MOŽE BITI OPASNO. BUDITE VRLO PAŽLJIVI PRI KORIŠĆENJU PROIZVODA.**

BEZBEDNOST

SR

• **OVO AUTO-SEDIŠTE ZA DECU NE GARANTUJE ZAŠTITU OD POVREDE U SVIM SITUACIJAMA. MEĐUTIM, NJEGOVO PRAVILNO KORIŠĆENJE MOŽE SMANJITI POVREDU I SPREČITI SMRT.**

- Pažljivo pročítajte uputstva za upotrebu pre nego što prvi put upotrebite Darwin Next Stage i-Size. Ostavite uputstvo u pretincu za odlaganje na zadnjem delu sedišta kako bi Vam uvek bilo pri ruci.

Uputstvo se mora čuvati zajedno sa auto-sedištem za decu u slučaju da ga posle date trećoj osobi.



• **VAŽNO:** auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size sa bazom Darwin i-Size ili sa bazom Darwin 360° i-Size, je i-Size sistem zadržavanja putnika odobren u skladu sa regulativom ECE R129 za decu visine od 40 do 105 cm i najvećom telesnom težinom od 18 kg.

UPOTREBNA KATEGORIJA



**AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN NEXT STAGE i-SIZE
+ DARWIN OSNOVA i-SIZE ILI + DARWIN 360° OSNOVA
i-SIZE**

POLOŽAJ SUPROTAN SMERU KRETANJA



**AUTO-SEDIŠTE ZA DECU DARWIN NEXT STAGE i-SIZE
+ DARWIN OSNOVA i-SIZE ILI + DARWIN 360° OSNOVA
i-SIZE**

POLOŽAJ KA NAPRED

• **PAŽNJA!** Auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size se može postaviti na sledeći način:

- **POSTAVLJANJE SUPROTNO SMERU KRETANJA** odnosi se na decu čija je visina između 40 i 105 cm.
- **POSTAVLJANJE OKRENUTO KA NAPRED** odnosi se na decu čija je visina između 76 i 105 cm.

• **VAŽNO - NEMOJTE SEDIŠTE OKRETATI KA NAPRED DOK DE TE NE NAVRŠI 15 MESECI.**

• Položaj suprotno smeru kretanja pruža najveću bezbednost deteta unutar automobila. Prema uputstvima propisa ECE R129 preporuka je da se auto-sedište za decu postavlja suprotno smeru kretanja, čak i nakon navršenih 15 meseci.

• Auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size nikada ne treba koristiti bez njegove osnove.

• Auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size može se koristiti samo sa osnovom Darwin i-Size ili sa bazom Darwin 360° i-Size i ono se mora pričvrstiti za sedište vozila pomoću sistema kačenja ISOFIX i postavljanjem potporne nožice.

• Pogledajte uputstvo za upotrebu baze Darwin i-Size ili za upotrebu baze Darwin 360° i-Size kako biste je ispravno postavili u automobil.

• Ako dete ima više od 18 kg ili ako su ramena deteta viša od najvišeg položaja za podizanje traka, morate koristiti sedište za decu pogodno za decu preko 18 kg.

• Posavetujte se sa lekarom pre korišćenja ovog proizvoda kod beba sa zdravstvenim problemima.

• Darwin Next Stage i-Size sedište može biti postavljeno na Darwin Base i-Size ili na Darwin

Base 360° i-Size u položaju kompatibilnom sa i-Size proizvodima i naznačenom u uputstvu za upotrebu od strane proizvođača vozila.

- U slučaju da Vaše vozilo ne poseduje i-Size sedišta, postavljanje je dozvoljeno i na ISOFIX sedišta koja su navedena na priloženom spisku vrsta vozila, ili proverite najnoviju verziju na adresi inglesina.com.

- Pre nego što kupite proizvod, uvek proverite da li može biti pravilno postavljen u Vašem vozilu. Ukoliko niste sigurni, obratite se ili proizvođaču auto-sedišta za decu ili prodavcu.

- Pročitajte i postarajte se da razumete uputstvo za upotrebu automobila u vezi s načinom upotrebe sistema za ograničavanje dece.

Pri korišćenju proverite sva ograničenja koja se odnose na vazdušne jastuke.

- Ne koristite auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size duže od 7 godina od datuma proizvodnje naznačenog na proizvodu; prirodni proces starenja materijala može donekle da promeni osobine proizvoda.

- Nemojte koristiti auto-sedište za decu Inglesina Darwin Next Stage i-Size i/ili Darwin Base i-Size i/ili Darwin 360° Base i-Size ako je:

- pretrpelo nezgodu, čak i najmanju. Postoji mogućnost da je došlo do oštećenja koja nisu vidljiva. Proizvod mora biti zamenjen novim kako bi se obezbedio izvorni nivo bezbednosti.

- oštećeno, ako ne sadrži uputstvo za upotrebu ili ako bilo koja komponenta nedostaje.

Odmah se obratite ovlašćenom prodavcu kompanije Inglesina ili korisničkoj službi.

- Inglesina preporučuje da se ne kupuju već korišćena (second-hand) auto-sedišta za decu. Ona mogu da imaju nevidljiva oštećenja koja utiču na zaštitne funkcije.

- Proverite da li su sve komponente auto sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size i/ili Baze Darwin i-Size i/ili Baze Darwin 360° i-Size ispravno pričvršćene pre svakog putovanja i/ili kada je vozilo izloženo periodičnim proverama, održavanjima i pranju. Druge osobe su možda pomerile i/ili otkaçile auto sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size i/ili Baze Darwin i-Size i/ili Baze Darwin 360° i-Size a da ga naknadno nisu ponovo pravilno postavili u skladu sa uputstvima.

- Proverite da svi indikatori na Bazi Darwin i-Size ili na Bazi Darwin 360° i-Size budu zeleni kako biste obezbedili ispravnu montažu.

- Unutar parkiranog vozila može doći do naglog povećanja temperature do tačke koja može biti opasna za dete, naročito tokom leta. Preporučuje se da nikada ne ostavljate dete bez nadzora u vozilu, čak ni na nekoliko minuta.

SIGURNOSNI KAIŠEVI

- **PAŽNJA!** Obezbedite dete uvek pomoću sigurnosnih kaiševa kada se nalazi u proizvodu.
- Podesite naslon za leđa u skladu sa visinom deteta tako da se zadnji kaiševi nalaze iza ramena.

- Proverite da li su sve trake za zaštitu deteta prilagođene telu deteta, kao i da nisu uvrnute.

- Izbegavajte da Vaše dete ispod sigurnosnog kaiša nosi debelu odeću.

- Pazite da rastojanje između traka pojasa i deteta ne prelazi debljinu prsta (1 cm).

- Detetova odeća ne sme da utiče na pravilno pričvršćivanje kopčice.

- Nikada nemojte ostavljati dete u auto-sedištu za decu ako kaiševi nisu zategnuti ili zakačeni.

- Od ključnog je značaja za bezbednost vašeg deteta da kopča na zaštitnom pojasu ispravno funkcioniše. Kvarove kopčice na zaštitnom pojasu obično uzrokuju nagomilavanje prljavštine ili stranih tela.

• SISTEM ZA ZAŠTITU DECE MORA BITI POSTAVLJEN STROGO U SKLADU SA NAVEDENIM UPUTSTVIMA. UKOLIKO SE NE PRIDRŽAVATE UPUTSTAVA/UPOZORENJA, MOŽETE OZBILJNO UGROZITI BEZBEDNOST DETETA.

- Auto-sedište za decu treba sastaviti i postaviti na osnovu dok dete nije u njemu.
- Pre sklapanja, uverite se da proizvod i njegove komponente nisu pretrpeli štetu tokom transporta. Ukoliko je došlo do oštećenja, nemojte koristiti taj proizvod i držite ga van dometa dece.
- Pre korišćenja proizvoda, a radi bezbednosti deteta, uklonite i eliminišite sve plastične vreće i elemente koji pripadaju pakovanju i, u svakom slučaju, sve to držite izvan dometa novorođenčadi i dece.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod ukoliko sve njegove komponente nisu ispravno pričvršćene i podešene.
- Nemojte koristiti proizvod ako je bilo koji deo slomljen ili nedostaje.
- Postupke sastavljanja, rastavljanja i podešavanja smeju da izvode samo odrasli. Uverite se da je osoba koja koristi proizvod (lice koje čuva decu, baba i deda itd.) zna kako da ga ispravno koristi.
- Ne dirajte prstima unutrašnjost mehanizama.
- Nemojte koristiti adaptere koji nisu priloženi uz proizvod ili koje proizvođač nije odobrio.
- Proverite da li postoje posebni zahtevi u vezi s korišćenjem sistema za zaštitu dece u važećim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.
- Vršenje izmena ili dopuna auto-sedišta za decu bez odobrenja Službe za odobrenje nije dozvoljeno. Neovlašćeno vršenje tehničkih promena može da uzrokuje smanjenje ili potpuni prestanak zaštitne funkcije proizvoda.
- Odobrenje će biti poništeno ako vršite bilo kakve izmene na proizvodu.
- Nemojte uklanjati zalepljene i ušivene etikete. Uklanjanje ovih etiketa može dovesti do toga da proizvod ne bude u skladu sa zakonom.
- Nikad nemojte koristiti ovo auto-sedište za decu bez presvlake i naramenica. Oni se ne smeju zameniti drugima koje proizvođač nije odobrio jer su sastavni deo zaštitnog sistema i od ključnog su značaja za bezbednost.
- Ovaj proizvod je isključivo namenjen za bezbednost vašeg deteta u vozilu i nije konstruisan za kućnu upotrebu.
- Nemojte koristiti auto-sedište za decu u položajima ili postavkama drugačijim od onih koji su prikazani u ovom uputstvu za upotrebu.
- Nemojte postavljati na sedišta automobila okrenuta suprotno od smer kretanja ili na sedišta automobila bočno postavljena u odnosu na smer kretanja.



- Za auto-sedišta sa bočnim vazdušnim jastucima pogledajte uputstva u priručniku Vašeg automobila.
- Uverite se da su sedišta vozila koja se mogu spustiti prema nazad blokirana u vertikalnom položaju u skladu sa uputstvom proizvođača automobila.
- Neka vam prioritet bude postavljanje na zadnjem sedištu.
- **OPREZ!** Aktiviranje vazdušnog jastuka previše blizu može dovesti do potencijalnih ozbiljnih rizika po zdravlje deteta.
- **PAŽNJA:** U nekim zemljama zakon zabranjuje da se auto-sedišta za decu postave na prednje sedišta. Proverite zakon važeći u zemlji u kojoj se sredstvo koristi.
- Uverite se da su nesavijljivi i plastični delovi auto-sedišta za decu smešteni i postavljeni tako da ne mogu da budu priklješteni sedištem koje se može pomerati ili vratima vozila tokom svakodnevne upotrebe vozila.
- Proverite da olabavljeni sigurnosni pojasevi ne smetaju pravilnom kačenju auto-sedišta za decu na osnovu.
- Tokom putovanja, nemojte ostavljati predmete ili torbe u automobilu bez nadzora: proverite da li su bezbedno postavljeni jer, u slučaju nezgode, mogu dovesti do povrede.
- Uverite se da je auto-sedište za decu ispravno pričvršćeno i osigurajte da vaše dete bude ispravno obezbeđeno. Upozorite dete na moguće opasnosti.
- Auto-sedište za decu i osnova uvek moraju biti zakačeni za sedišta vozila, čak i kada dete ne sedi u njemu. Ukoliko je potrebno da naglo zaustavite vozilo ili ako učestvujete u manjem sudaru, nepričvršćeno sedišta može povrediti vas i druge putnike.
- Zaštitite proizvod od prašine i razne prljavštine koja bi mogla da naruši pravilno funkcionisanje mehanizma.
- Tokom putovanja svi putnici u automobilu moraju biti bezbedni u skladu sa važećim zakonom zemlje u kojoj se nalaze: u slučaju nezgode može doći do nenamernog povređivanja deteta, čak i kada se auto-sedište za decu ispravno koristi.
- Preporučuje se bezbedno i adekvatno ponašanje u toku vožnje: auto-sedište za decu je efikasan zaštitni sistem, ali nije samo po sebi dovoljno za izbegavanje ozbiljnih povreda u slučaju teške saobraćajne nezgode. Imajte na umu da nezgode, čak i one do kojih dođe pri maloj brzini, mogu biti veoma opasne za sve putnike u automobilu.
- Nikad nemojte vaditi dete iz auto-sedišta za decu dok je vozilo u pokretu; u slučaju da je

to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.

- U toku putovanja nikad nemojte držati dete u rukama ili mu dozvoliti da sedi izvan auto-sedišta za decu.

- Sva podčavanja auto-sedišta za decu koja vrši vozač zabranjena su u toku vožnje. U slučaju da je to potrebno, što pre se zaustavite na bezbednom mestu.

- Nikad nemojte ostavljati dete u vozilu bez nadzora.

- Kada napuštate vozilo, čak i na veoma kratak period, uvek povedite dete sa sobom.

- Obratite pažnju na druga vozila kada smestite dete u auto-sedište.

- Detetu dozvolite da ulazi i izlazi iz vozila samo se strane na kojoj je trotoar.

- Kada je vozilo sasvim popunjeno, lakši putnici treba da sede nazad, a teži napred.

- Unutrašnjost automobila se može veoma ugrijati ako se vozilo ostavi na direktnom suncu. Pokrijte auto-sedište za dete peškirom kada se ne koriste kako biste sprečili pregrevanje njegovih komponenti i izazivanje povreda osetljive kože deteta.

- Tokom dugih putovanja, često pravite pauze jer se deca lako umaraju.

- Pobrinite se da temperatura u putničkom vozilu bude prijatna za dete. Tokom leta se preporučuje upotreba štitnika za sunce.

- Ovo auto-sedište za decu je dizajnirano samo za kratko dremanje.

- Obavezno da su svi putnici obavešteni kako da oslobode dete iz sedišta u slučaju nezgode.

KONVENCIONALNA GARANCIJA PROIZVOĐAČA

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je ovaj proizvod projektovan i proizveden u skladu sa opštim standardima/propisima o bezbednosti proizvoda i kvalitetu koji su na snazi u Evropskoj uniji i zemljama u kojima se prodaje.

- Inglesina Baby S.p.A. garantuje da je tokom i nakon procesa proizvodnje, ovaj proizvod podvrgnut raznim kontrolama kvaliteta. Inglesina Baby S.p.A. garantuje da u trenutku kupovine od ovlašćenog prodavca, proizvod nije imao defekte u montaži i proizvodnji.

- Ova garancija ne poništava prava potrošača po važećem nacionalnom zakonodavstvu, koja se mogu razlikovati u zavisnosti od zemlje u kojoj je proizvod kupljen, i čije odredbe, u slučaju suprotnosti, imaju prednost nad sadržajem ove date garancije.

- U slučaju materijalnih ili proizvodnih nedostataka uočenih prilikom kupovine ili tokom normalnog korišćenja, kao što je opisano u odgovarajućem uputstvu za upotrebu, Inglesina Baby S.p.A. daje garanciju od 24 uzastopna meseca od datuma kupovine.

- Ova garancija važi samo u zemlji u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupljen od ovlašćenog prodavca.

- Priznata garancija važi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.

- Garancija pokriva besplatnu zamenu ili popravku delova sa fabričkim nedostacima. Inglesina Baby S.p.A. zadržava pravo da po svom nahođenju odluči da li da primeni garanciju putem popravke ili zamene proizvoda.

- Da biste iskoristili garanciju, morate dostaviti serijski broj proizvoda, zajedno sa kopijom računa izdatog u trenutku kupovine proizvoda, vodeći računa da je datum kupovine čitko naveden.

- Ova garancija će automatski biti poništena i nevažeća u slučaju:

- da se proizvod koristi za namene koje nisu izričito navedene u odgovarajućem uputstvu za upotrebu.

- da se proizvod ne koristi u skladu sa odgovarajućim uputstvom za upotrebu.

- da je proizvod popravljao od strane neovlašćenih serviseri.

- da je strukturni ili tekstilni deo proizvoda izmenjen ili prepravljao bez prethodnog izričitog ovlašćenja od strane proizvođača. Sve izmene koje se vrše na ovom proizvodu lišavaju Inglesina Baby S.p.A. bilo kakve odgovornosti.

- da je defekt nastao usled nemara ili nepažnje prilikom korišćenja (npr. jaki udari na

strukturne delove, izloženost jakim hemikalijama, itd.).

- da proizvod ima normalne znake habanja (npr. točkova, pokretnih delova, tekstila) usled dugotrajnog i stalnog korišćenja.
- da je proizvod oštećen, čak i slučajno, od strane samog vlasnika/vlasnice ili trećih lica (na primer kada je poslat kao prtljag u vazdušnom prevozu ili drugim sredstvima).
- da je proizvod poslat prodavcu za pomoć bez originalnog računa i/ili bez serijskog broja ili kada datum kupovine na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Sva oštećenja izazvana korišćenjem dodataka koji nisu dati i/ili nisu odobreni od strane Inglesina Baby, nisu obuhvaćena garancijom.
- Inglesina Baby S.p.A. neće se smatrati odgovornom za bilo kakvu imovinsku štetu ili povrede nastale nepravilnim ili pogrešnim korišćenjem proizvoda.
- Nakon isteka garancije, kompanija garantuje servis svojih proizvoda u periodu od maksimalno četiri (4) godine od kada su navedeni proizvodi izašli na tržište, nakon ovog perioda, intervencije će biti vršene zavisno od slučaja.

REZERVNI DELOVI/USLUGE NAKON PRODAJE

- Redovno proveravajte bezbednost elemenata da bi osigurali funkcionalnost proizvoda tokom vremena. Nemojte da koristite proizvod u slučaju bilo kakvog kvara i/ili anomalije. Odmah kontaktirajte svog ovlašćenog prodavca ili Inglesina službu za podršku.
- Nemojte da koristite rezervne delove ili dodatke koje ne daje i/ili ne odobrava Inglesina Baby.

ŠTA RADITI AKO VAM JE POTREBNA POMOĆ

- Ako vam je potrebna pomoć u vezi sa proizvodom, odmah kontaktirajte Inglesina prodavca koji vam ga je prodao, proverite „Serijski broj“ proizvoda.
- Dužnost prodavca je da kontaktira Inglesina da bi procenio najbolju intervenciju u zavisnosti od slučaja i onda ukaže na dalje korake.
- Inglesina služba za podršku uvek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, nakon pismenog zahteva popunjavanjem obrasca koji je dat na veb sajtu: inglesina.com - u odeljku Garancija i podrška.

SAVETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Auto-sedište za decu može ostaviti tragove na sedištima automobila usled mera preduzetih za njegovo čvrsto postavljanje u skladu sa bezbednosnim standardima. Ovaj proizvod je dizajniran tako da maksimalno smanji taj efekat. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za potencijalne tragove koji nastanu od standardne upotrebe auto-sedišta za decu.
- Nikada nemojte na silu da rukujete mehanizmima ili pokretnim delovima; ako ste u nedoumici, prvo proverite uputstvo.
- Proizvod odložite na suvo mesto.
- Zaštitite proizvod od vremenskih prilika, vode, kiše ili snega; osim toga, stalna i dugotrajna izloženost suncu može da prouzrokuje promene boje mnogih materijala.
- Plastične i metalne delove brišite vlažnom krpom ili blagim deterdžentom; nemojte da koristite razređivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne delove nakon svakog kontakta sa vodom da biste sprečili stvaranje rđe.

SR

SAVETI ZA ČIŠĆENJE PLATNENE NAVLAKE

- Preporučuje se da navlaku ne perete zajedno sa ostalim delovima.
- Povremeno osvežite platnene delove pomoću meke četke za odeću.
- Poštujte uputstva za pranje navlake data na etiketama.



Perite ručno u hladnoj vodi



Nemojte je peglati



Nemojte da koristite izbeljivač



Nemojte je davati na hemijsko čišćenje



Ne stavlajte je u sušilicu

Nemojte koristiti centrifugu



Sušite je u horizontalnom položaju u senci

- U potpunosti osušite platnenu navlaku pre korišćenja ili odlaganja.
- **OPREZ!** Nikad nemojte prati kaiševe i kopču; samo ih prebrišite platnenom krpom.
- Nikad ne podmazujte kopču na zaštitnom pojasu.

UPUTSTVO

SPISAK DELOVA

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - TRAJNO AUTO-SEDIŠTE ZA DECU

sl. 1

- A Naslon za glavu
- B Zaštitni pojas
- C Trake
- D1/D2 Adapter
- E Cevi za pričvršćivanje dečjeg sedišta
- F Poluga za naginjanje dečjeg sedišta
- G Tekstilni tapacirung sedišta

SR

BAZA DARWIN i-SIZE

sl. 2 (ako je dostupno)

BAZA DARWIN 360° i-SIZE

sl. 3 (ako je dostupno)

POSTAVLJANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU NA OSNOVU SEDIŠTA DARWIN i-SIZE

- Postavite bazu Darwin i-Size u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.
- **Pažnja:** Pre postavljanja auto-sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size proverite da nema predmeta koji bi smetali pri postavljanju.
- **Pažnja!** Ne ugrađujte pregrade za odlaganje predmeta ispod poda automobila.

POLOŽAJ SUPROTAN SMERU KRETANJA (40-105 CM)

sl. 4 Postavite auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size tako što ćete uklopiti dve spoljašnje srebrne cevi koje se nalaze na dnu auto-sedišta za decu (E), na kućište za pričvršćivanje (L) na osnovi, sve dok se ispravno ne umetnu u položaj.

sl. 5 Auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size je uspešno pričvršćeno kada odgovarajući indikatori (L1) menjaju boju iz crvene u zelenu.

sl. 6 Uvek proverite da li je auto-sedište za decu dobro pričvršćeno pre korišćenja. Pokušajte da ga snažno povučete.

POLOŽAJ OKRENUT KA NAPRED (STAROST PREKO 15 MESECI / 76-105 CM)

• **Važno - Nikada nemojte postavljati auto-sedište za decu u položaj okrenut ka napred pre nego što dete navrší 15 meseci.**

• **Položaj suprotno smeru kretanja pruža najveću bezbednost deteta unutar automobila. Prema uputstvima propisa ECE R129 preporuka je da se auto-sedište za decu postavlja suprotno smeru kretanja, čak i nakon navršenih 15 meseci.**

• Postavite bazu Darwin i-Size u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.

• **Pažnja:** Pre postavljanja auto-sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size proverite da nema predmeta koji bi smetali pri postavljanju.

• **Pažnja!** Ne ugrađujte pregrade za odlaganje predmeta ispod poda automobila.

sl. 7 Postavite auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size tako što ćete uklopiti dve spoljašnje srebrne cevi koje se nalaze na dnu auto-sedišta za decu (E), na kućište za pričvršćivanje (L) na osnovi, sve dok se ispravno ne umetnu u položaj.

sl. 8 Auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size je uspešno pričvršćeno kada odgovarajući indikatori (L1) menjaju boju iz crvene u zelenu.

sl. 9 Uvek proverite da li je auto-sedište za decu dobro pričvršćeno pre korišćenja. Pokušajte da ga snažno povučete.

ODVAJANJE AUTO-SEDIŠTA OD DARWIN i-SIZE BAZE (U OBE KONFIGURACIJE)

sl. 10 Pomerajte polugu za otkopčavanje (M) na osnovi sve dok ne čujete zvuk otkopčavanja: odgovarajući indikatori na osnovi (L1) će se promeniti iz zelene u crvenu boju.

sl. 11 Pritisnite polugu za otkopčavanje (M) i ne puštajte je, podignite i uklonite auto-sedište.

POSTAVLJANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU NA OSNOVU SEDIŠTA DARWIN 360° i-SIZE

• Postavite bazu Darwin 360° i-Size u automobil prateći odgovarajuće uputstvo.

• Baza sedišta Darwin 360° i-Size može da se rotira kako bi se olakšalo smeštanje deteta i montaža dečjeg sedišta u automobil.

sl. 12 Upotrebom prednjih poluga (N) rotirajte ležište za montažu dečjeg sedišta (P) u željeni položaj.

• **Pažnja:** Pre postavljanja auto-sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size proverite da nema predmeta koji bi smetali pri postavljanju.

sl. 13 Postavite auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size tako što ćete uklopiti dve spoljašnje srebrne cevi koje se nalaze na dnu auto-sedišta za decu (E), na kućište za pričvršćivanje (L) na osnovi, sve dok se ispravno ne umetnu u položaj.

sl. 14 Ispravno pričvršćivanje auto sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size vrši se kada

boja oba indikatora (P2) na mestu za montažu baze pređe iz crvene boje u zelenu.

sl. 15 Uvek proverite da li je auto-sedište za decu dobro pričvršćeno pre korišćenja. Pokušajte da ga snažno povučete.

sl. 16 Pravilno postavljanje sedišta u odnosu na smer kretanja odvija se samo kada se boja namenskih indikatora na bazi (P3) promeni iz crvene u zelenu.

POLOŽAJ SUPROTAN SMERU KRETANJA (40-105 CM)

sl. 17 Kada je sedište montirano, ako je potrebno, rotirajte auto sedište za decu Darwin Next Stage i-Size u položaj koji se **suprotan smeru kretanja vozila**.

- **Položaj suprotno smeru kretanja pruža najveću bezbednost deteta unutar automobila.** Prema uputstvima propisa ECE R129 preporuka je da se auto-sedište za decu postavlja suprotno smeru kretanja, čak i nakon navršenih 15 meseci.

Paznja: prevoženje deteta u automobilu je dozvoljeno samo kada su svi indikatori na bazi promenjeni iz crvene u zelenu boju.

POLOŽAJ OKRENUT KA NAPRED (STAROST PREKO 15 MESECI / 76-105 CM)

- **Važno - Nikada nemojte postavljati auto-sedište za decu u položaj okrenut ka napred pre nego što dete navrší 15 meseci.**

- **Položaj suprotno smeru kretanja pruža najveću bezbednost deteta unutar automobila.** Prema uputstvima propisa ECE R129 preporuka je da se auto-sedište za decu postavlja suprotno smeru kretanja, čak i nakon navršenih 15 meseci.

sl. 18 Kada je sedište montirano, ako je potrebno, rotirajte auto sedište za decu Darwin Next Stage i-Size **sve do položaja u smeru kretanja vozila**.

Paznja: prevoženje deteta u automobilu je dozvoljeno samo kada su svi indikatori na bazi promenjeni iz crvene u zelenu boju.

ODVAJANJE AUTO-SEDIŠTA OD DARWIN 360° i-SIZE BAZE (U OBE KONFIGURACIJE)

sl. 19 Ako je potrebno, rotirajte sedište da biste pristupili elementu za otpuštanje (Q), zatim ga pritisnite i istovremeno podignite dečje sedište Darwin Next Stage i-Size sa baze Darwin 360° i-Size.

SR

ADAPTER

sl. 20 Adapteri (D1/D2) su dizajnirani da obezbede veći komfor i stabilnost deci i nude im ležerniji položaj i zaštitu u slučaju nezgode. Koristite adaptere (D1/D2) isključivo u skladu sa specifikacijama na **8. stranici**.

Nemojte da koristite adaptere (D1/D2) u druge svrhe osim onih navedenih na **8. stranici**.

PODEŠAVANJE NASLONA ZA GLAVU I ZAŠTITNOG POJASA

- Jastučice umetak i trake pojasa auto-sedišta za decu Darwin Next Stage i-Size omogućuju najbolju zaštitu i sigurnost ukoliko se postave u pravilan položaj u zavisnosti od starosti i visine deteta.

sl. 21 Postavite prst u otvor na sedištu (B2), pritisnite dugme za otkopčavanje (B1) i povucite trake pojasa tako da ih što više izvučete.

sl. 22 **Važno:** nikada nemojte vući zaštitni pojas za ramene kaiševe.

sl. 23 Pritisnite crvenu dugme (B3), da biste otkopčali centralnu kopču.

sl. 24 Radi lakšeg stavljanja deteta u auto-sedište, trake pojasa se mogu ukloniti i pričvrstiti na spoljašnju stranu sedišta, postavljajući oba kraja (S7) u bočne magnete (S8).

sl. 25 Postavite dete u auto-sedište tako da leđa i noge u potpunosti dodiruju auto-sedište.

sl. 26 Zaštitni pojas i naslon za glavu mogu se podesiti istovremeno u 4 položaja kako bi se sedište prilagodilo rastu deteta.

sl. 27 Pravilno postavljanje podrazumeva da zaštitni pojas bude u visini ramena deteta.
Oprez: rameni pojasevi se ne smeju nalaziti na leđima deteta niti biti u visini ušiju ili iznad ušiju.

sl. 28 Za prilagođavanje visine pomerite polugu za prilagođavanje (A1) i podesite je u željeni položaj prema zvuku pričvršćivanja.

sl. 29 Jastuće umetak nikada ne treba postavljati previsoko ili prenisko u odnosu na ramena deteta.

sl. 30 Preklomite dva krajnja dela (B4) i ubacite ih u kopču dok ne čujete Klik koji označava blokiranje. Proverite da li je sve dobro zatvoreno tako što ćete povući krajeve pojaseva.

sl. 31 Pojasevi treba da budu priljubljeni uz dete, što ćete postići povlačenjem kraja na podešivaču (B5). Prostor između pojaseva i detetovog tela treba da bude dovoljno mali da ne može da prođe prst. Ako se trake pojasa moraju popustiti, koristite dugme za otkopčavanje, (B1) zatim prilagodite trake prema detetu tako da ga neće stezati.

sl. 32 Da biste odvezali pojaseve, pritisnite crveno dugme (B3).

Da biste osigurali najbolju zaštitu i bezbednost periodično proveravajte i prilagođavajte visinu jastučeta umetka i položaj traka pojasa kako biste ih prilagodili uzrastu deteta.

SPUŠTANJE AUTO-SEDIŠTA ZA DECU

sl. 33 Auto-sedište za decu Darwin Next Stage i-Size ima 4 položaja nagiba naslona, bez obzira da li je postavljeno u pravcu okrenuto ka napred ili u pravcu suprotno od smera kretanja.

sl. 34 Spustite auto-sedište za decu u željeni položaj koristeći polugu (F).

NEGA I ODRŽAVANJE

• Preporučljivo je povremeno skidanje presvlake u cilju pravilnog održavanja.

sl. 35 Zbog lakšeg uklanjanja tekstilne obloge pomerite jastuće umetak na najviši položaj.

sl. 36 Skinite presvlaku sa naslona za glavu (A2).

sl. 37 Otkopčajte dve bočne kopče (G1), izvucite kaiš za međunožje (B6) iz njegove zaštite i uklonite sa okvira.

Pažnja: Pre upotrebe uvek pravilno premestite tekstilnu oblogu i sve njene delove.

UPOZORENJA



• PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPORABU. VAŽNO JE POSTAVITI I UPOTREBLJAVATI AUTOSJEDALICU PREMA UPUTAMA NAVEDENIM U OVOM

PRIRUČNIKU KAKO BI SE DJETETU PRUŽALA PRIPADAJUĆA RAZINA ZAŠTITE.

- **VI SNOSITE ODGOVORNOST ZA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.**
- **PAŽNJA! NIKADA NE OSTAVITI DIJETE BEZ NADZORA: MOŽE BITI OPASNO. POSVETITI MAKSIMALNU PAŽNJU PRILIKOM KORIŠTENJA OVOG PROIZVODA.**

SIGURNOST

- **OVA SJEDALICA NE JAMČI ZAŠTITU OD OZLJEDA KOJE MOGU NASTATI U BILO KOJOJ SITUACIJI, ALI NJEZINA PRAVILNA UPORABA MOŽE UMANJITI RIZIK OD NASTANKA OZLJEDA, UKLJUČUJUĆI I RIZIK OD SMRTI.**

• Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu autosjedalice Darwin Next Stage i-Size. Uvijek čuvajte upute u odgovarajućem pretincu, koji se nalazi na stražnjem dijelu sjedalice, kako biste ih mogli upotrijebiti kada je potrebno. Ako je prepuštena na uporabu trećim osobama, sjedalica mora uvijek sadržavati odgovarajuće upute za uporabu.



• **VAŽNO:** Autosjedalica Darwin Next Stage i-Size zajedno s osnovicom Darwin i-Size ili s osnovicom Darwin 360° i-Size, predstavlja sustav i-Size za zadržavanje koji je usklađen sa zakonodavnim dokumentom ECE R129, a namijenjen je za djecu visine od 40 do 105 cm i najveće tjelesne težine do 18 kg.

HR

KATEGORIJE KORIŠTENJA



**AUTOSJEDALICA DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
PODLOGA DARWIN i-SIZE ILI + PODLOGA DARWIN 360°
i-SIZE**

SUPROTNO OD SMJERA VOŽNJE



**AUTOSJEDALICA DARWIN NEXT STAGE i-SIZE +
PODLOGA DARWIN i-SIZE ILI + PODLOGA DARWIN 360°
i-SIZE**

U SMJERU VOŽNJE

- **PAŽNJA!** Sjedalica Darwin Next Stage i-Size može se instalirati:
 - **SUPROTNO OD SMJERA VOŽNJE** za djecu visine između 40 i 105 cm.
 - **U SMJERU VOŽNJE** za djecu visine između 76 i 105 cm.
 - **VAŽNO - NEMOJTE UPOTREBLJAVATI U SMJERU VOŽNJE PRIJE NEGO ŠTO DIJETE NE NAVRŠI 15 MJESECI.**
 - Položajem suprotno od smjera vožnje osigurava se veća sigurnost djeteta u automobilu. U skladu s navedenim u Uredbi ECE R129 savjetuje se uporaba sjedalice u konfiguraciji suprotnoj od smjera vožnje, čak i iznad dobi od 15 mjeseci.
 - Sjedalica Darwin Next Stage i-Size za automobil ne smije se nikada upotrebljavati bez odgovarajuće baze.
 - Sjedalica Darwin Next Stage i-Size za automobil može se upotrebljavati isključivo s bazom Darwin i-Size ili s osnovicom Darwin 360° i-Size i mora se pričvrstiti za sjedalo vozila pomoću priključaka ISOFIX i s postavljenom potporom za noge.
 - Pročitajte priručnik za podlogu Darwin i-Size ili za podlogu Darwin 360° i-Size kako biste pročitali točne korake za njezino postavljanje u automobil.
 - Kada dijete teži više od 18 kg ili kada visina leđa premašuje najviši položaj remenja za leđa, potrebno je prebaciti se na drugu sjedalicu, koja je primjerena za djecu težu od 18 kg.
 - Obratite se liječniku prije uporabe ovog proizvoda s djecom koja imaju zdravstvene probleme.
 - Sustav Darwin Next Stage i-Size može se postaviti na osnovicu Darwin i-Size ili na osnovicu Darwin 360° i-Size, kompatibilnih sjedala i-Size koje je naveo proizvođač vozila u pripadajućem priručniku.
 - Ako vaše vozilo nije opremljeno sjedalom i-Size, postavljanje se može obaviti na sjedala ISOFIX vozila koja su navedena na priloženom popisu ili koja se mogu provjeriti na mrežnom mjestu inglesina.com.
 - Prije kupnje provjerite može li se proizvod pravilno postaviti u vaše vozilo. Ako niste sigurni, obratite se proizvođaču autosjedalice ili prodavatelju.
 - Pročitajte priručnik za uporabu vozila kako biste razumjeli način korištenja sustava za pridržavanje djeteta.
- Promotrite moguća ograničenja za zračni jastuk tijekom uporabe.
- Ne upotrebljavajte sustav Darwin Next Stage i-Size nakon 7 godina od datuma proizvodnje navedenog na proizvodu jer uslijed prirodnog starenja materijala može doći do promjene njegovih značajki.
 - Ne upotrebljavajte sustav Darwin Next Stage i-Size i/ili osnovicu Base Darwin i-Size i/ili osnovicu Base Darwin 360° i-Size ako:
 - je došlo do nezgode, čak i manje. Mogu nastati oštećenja koja nisu vidljiva golim okom. Proizvod se treba zamijeniti kako bi se pružala potrebna razina sigurnosti.
 - oštećeni, bez uputa za uporabu ili drugih sastavnih dijelova. Obratite se odmah ovlaštenom prodavatelju ili korisničkoj službi Inglesina.
 - Poduzeće Inglesina ne preporučuje kupnju korištenih autosjedalica. Navedene sjedalice mogu imati nevidljiva oštećenja koja umanjuju sigurnosne značajke.
 - Provjerite jesu li svi dijelovi autosjedalice Darwin Next Stage i-Size i baze Darwin i-Size i/ili

baze Darwin 360° i-Size pravilno pričvršćeni prije svakog putovanja i/ili tijekom povremene provjere vozila, obavljanja postupaka održavanja i pranja. Druge osobe možda su pomaknule i/ili uklonile autosjedalicu Darwin Next Stage i-Size ili bazu Darwin i-Size ili bazu Darwin 360° i-Size te ih nisu ponovno pravilno postavili kako je navedeno u uputama.

- Provjerite jesu li svi pokazivači baze Darwin i-Size ili baze Darwin 360° i-Size zeleni. Zelenom se bojom ukazuje na pravilno postavljanje.
- Temperatura unutar zaustavljenog vozila može se veoma brzo povećati, čak i do razina koje mogu biti opasne za dijete, osobito tijekom ljeta. Savjetujemo da nikada ne ostavite dijete unutar vozila bez nadzora, čak ni na nekoliko minuta.

SIGURNOSNI POJASEVI

- **PAŽNJA!** Uvijek osigurajte dijete pripadajućim sigurnosnim pojasevima kada se nalazi unutar proizvoda.
- Prilagodite položaj leđnog naslona prema visini djeteta kako bi se leđni pojasevi nalazili iza ramena.
- Provjerite pristanaju li pojasevi za pridržavanje djeteta uz njegovo tijelo i jesu li se možda zapetljali.
- Ne oblačite dijete u debelu odjeću preko koje ide skup pojaseva.
- Nemojte nikada ostavljati više od jednog prsta (1 cm) prostora između remena i tijela djeteta.
- Dječja odjeća ne smije onemogućavati pravilno pričvršćivanje kopčice.
- Nikad ne ostavljajte dijete u autosjedalici ako su pojasevi otpušteni ili neprikopčani.
- Pravilan rad kopčice neophodan je za sigurnost djeteta. Mogući neispravan rad kopčice obično je uzrokovan nakupljenim ostatcima hrane, prljavštinom ili vanjskim tijelima.

UPORABA I POSTAVLJANJE

• PRILIKOM POSTAVLJANJA SUSTAVA ZA DRŽANJE ZA AUTOMOBIL PAŽLJIVO SE PRIDRŽAVAJTE ISPORUČENIH UPUTA. NEPRIDRŽAVANJE OVIH NAPOMENA I UPUTA MOŽE IMATI ZNAČAJNE POSLJEDICE NA SIGURNOST VAŠEG DJETETA.

HR

- Postupci postavljanja i namještanja na bazi obavljaju se kada se dijete ne nalazi u autosjedalici.
- Prije sastavljanja provjerite jesu li proizvod i njegovi dijelovi možda oštećeni tijekom prijevoza. Ako su dijelovi i proizvod oštećeni, navedeni proizvod ne smije se upotrebljavati i treba se držati podalje od dohvata djece.
- Radi sigurnosti vašeg djeteta uklonite i bacite sve plastične vrećice i dijelove koji su dijelom ambalaže prije uporabe proizvoda. U svakom ih slučaju držite izvan dohvata djece i novorođenčadi.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako svi njegovi dijelovi nisu pravilno učvršćeni i namješteni.
- Ne upotrebljavajte proizvod ako ima razbijene ili oštećene dijelove ili ako neki dijelovi nedostaju.
- Postupke postavljanja, skidanja i namještanja moraju obavljati samo odrasle osobe.

Prizapite da osobe (dadjila, djedovi, bake, ...), koje upotrebljavaju proizvod, znaju ispravno upotrebljavati navedeni proizvod.

- Ne uvlačite prste u mehanizme.
- Ne upotrebljavajte reduktore koji se ne isporučuju s proizvodom ili koje nije odobrio Proizvođač.
- Provjerite primjenjuju li se posebni zakoni o uporabi sustava za pridržavanje u državi u kojoj se nalazite.
- Ne obavljajte nikakve preinake na autosjedalici i ne dodajte ništa, a da prethodno ne ishodite odobrenje nadležnog tijela. Neovlaštene tehničke izmjene mogu umanjiti ili u cijelosti poništiti zaštitnu učinkovitost sjedalice.
- Bilo kakva izmjena proizvoda poništava potvrdu o prikladnosti.
- Ne uklanjajte ljepljive ili prišivenne etikete. Uklanjanjem će ovih etiketa proizvod možda postati nesukladan sa zakonom.
- Ne upotrebljavajte autosjedralicu bez presvlake od tkanine i štitnika leđnih pojaseva. Navedeni sastavni dijelovi ne smiju se zamijeniti dijelovima koje nije odobrio proizvođač jer su dijelom sustava za zadržavanje te su kao takvi neophodni za pružanje sigurnosti.
- Ovaj je proizvod isključivo namijenjen za osiguravanje djeteta unutar automobila, nije predviđen za kućansku uporabu.
- Ne upotrebljavajte autosjedralicu u položajima ili konfiguracijama koje nisu navedene u ovom priručniku.
- Nemojte postavljati na sjedala suprotno od smjera vožnje ili na sjedala koja su poprečna u odnosu na smjer vožnje.



HR

- Kada je riječ o sjedalima s bočnim zračnim jastucima, pridržavajte se uputa koje su navedene u priručniku za vozilo.
- Provjerite jesu li sjedala s namjestivim nagibom zapriječeni u okomitom položaju prema uputama proizvođača.
- Preporučuje se postavljanje na stražnje sjedalo.
- **PAŽNJA!** Uključivanje sustava zračnih jastuka na malim udaljenostima od autosjedralice može značajno ugroziti zdravstveno stanje djeteta.
- **PAŽNJA:** U nekim državama zakonom se zabranjuje postavljanje autosjedralica na prednje automobilske sjedalo. Provjerite mjerodavni zakon u državi u kojoj se nalazite.

- Provjerite jesu li čvrsti i plastični dijelovi autosjedalice namješteni i postavljeni tako da se ne mogu zapriječiti pomičnim sjedalom ili vratima vozila tijekom svakodnevnog korištenja vozila.
- Osigurajte da se otpuštenim remenjem ne ugrožava ispravno pričvršćivanje autosjedalice na bazu.
- Ne ostavljajte slobodne predmete ili torbe u putničkoj kabini i pazite da su uvijek pod nadzorom. U slučaju nezgode slobodni predmeti i prtljaga mogu uzrokovati ozljede.
- Provjerite je li autosjedalica pravilno postavljena i je li dijete pravilno zavezano. Upoznajte ga s mogućim rizicima.
- Uvijek držite autosjedalicu i bazu pričvršćenima za sjedalo vozila, čak i kada se u sjedalici ne nalazi dijete. U slučaju naglog kočenja ili manje nezgode, nevezanom sjedalicom mogu se ozlijediti drugi putnici ili vozač.
- Zaštitite proizvod od prašine ili ostataka raznih vrsta koji bi mogli utjecati na pravilan rad mehanizama.
- Tijekom putovanja svi suputnici trebaju biti vezani, kako se predviđa mjerodavnim normama države u kojoj se upotrebljavaju. U slučaju nezgode navedeni pojasevi mogu ozlijediti dijete unatoč pravilnoj uporabi autosjedalice.
- Vozite pažljivo i prikladno jer je autosjedalica učinkovita naprava za zadržavanje, ali samostalno ne pruža dovoljnu zaštitu od teških ozljeda uslijed snažnih udaraca. Napominjemo vam da i pri malim brzinama nezgode mogu biti iznimno opasne za sve suputnike u vozilu.
- Nikada ne vadite dijete iz autosjedalice kada se vozilo kreće. Ako se treba izvaditi, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
- Tijekom putovanja nikada ne držite dijete u naručju i ne dopustite mu da sjedi izvan autosjedalice.
- Vozač ne smije obavljati nikakvo namještanje sjedalice tijekom vožnje. Ako je potrebno namjestiti je, zaustavite se što je prije moguće na sigurnom mjestu.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.
- Prilikom napuštanja automobila, čak i na kratko, dijete uvijek mora biti uz vas.
- Pazite na druga vozila kada postavljate dijete u autosjedalicu.
- Dopustite djetetu ulazak i izlazak iz vozila samo sa strane pločnika.
- Preporučuje se da lakši suputnici sjede na stražnjem sjedalu, a teži na prednjem sjedalu u automobilu tijekom putovanja.
- Unutrašnji prostor automobila može se jako zagrijati kada je izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti. Preporučuje se prekriti autosjedalicu, kada se ne upotrebljava, tkaninom da bi se spriječilo prekomjerno zagrijavanje dijelova koje može oštetiti njezinu kožu djeteta.
- Prilikom dugih putovanja preporučuje se često zaustavljanje jer se dijete lako umara.
- Uvijek osigurajte da je temperatura unutar prostora za putnike ugodna za dijete. Tijekom ljeta savjetujemo uporabu pokrivala za zaštitu od sunca.
- Ova autosjedalica namijenjena je samo za kratka razdoblja spavanja.
- Pripazite da svi putnici znaju kako izvaditi dijete iz autosjedalice u slučaju nužde.

KONVENCIJSKO JAMSTVO PROIZVOĐAČA

- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. /d.d./ jamči da je ovaj proizvod izrađen i proizveden u skladu s uredbama/propisima proizvođa i kvalitetom i općenitom sigurnošću koji su trenutno na snazi u Europskoj zajednici i državama u kojima se prodaje.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da se tijekom i nakon dovršetka proizvodnog postupka proizvod podvrgava različitim testovima kvalitete. Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. jamči da ovaj artikal u trenutku kupnje kod Ovlaštenog preprodavatelja nema nedostataka koji su nastali tijekom proizvodnje ili koji onemogućavaju njegovo postavljanje.

- Ovo jamstvo ne poništava prava koja potrošaču jamči mjerodavno nacionalno zakonodavstvo, koje se može razlikovati ovisno o državi u kojoj je proizvod kupljen, a čije odredbe nadilaze u slučaju spora sadržaj ovoga jamstva.
- Ako ovaj proizvod ima nedostatke u materijalu i/ili tvorničke pogreške koji se uoče tijekom kupnje ili uobičajene uporabe, kako je opisano u pripadajućem priručniku, poduzeće Inglesina Baby d. d. priznaje valjanost jamstvenih uvjeta u trajanju od 24 mjeseca od datuma kupnje.
- Jamstvo vrijedi samo u državi u kojoj je proizvod kupljen i ako je kupnja obavljena kod ovlaštenog prodavatelja.
- Priznato jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika kupljenog proizvoda.
- Jamstvo podrazumijeva zamjenu ili besplatan popravak dijelova s nedostatkom koji je nastao tijekom proizvodnje. Poduzeće Inglesina Baby d. d. zadržava pravo da svojevoljno odluči želi li da se pod jamstvom obavi popravak ili zamjena proizvoda.
- Kako biste iskoristili jamstvo, morate dostaviti serijski broj proizvoda i kopiju računa koji je izdan u trenutku kupnje proizvoda na kojem mora jasno i čitko biti ispisano datum kupnje.
- Ovi jamstveni uvjeti ne vrijede ako se(je):
 - proizvod upotrebljava u drukčije svrhe koje nisu izričito navedene u pripadajućem priručniku.
 - proizvod upotrebljava na način koji nije sukladan uputama u pripadajućem priručniku.
 - proizvod podvrgne popravcima u neovlaštenim centrima za popravak koji nisu ugovoreni.
 - proizvod preinači i/ili se njime neovlašteno rukuje ili se obave preinake na strukturi i tekstilnom dijelu koje nije izričito odobrio proizvođač. Eventualne izmjene na proizvodima oslobađaju poduzeće Inglesina Baby S.p.A. od svih odgovornosti.
 - nedostatak nastao zbog nemara ili neoprezne uporabe (npr. nasilni udarci na strukturi, izlaganje agresivnim kemijskim tvarima itd.).
 - na proizvodu se pojave znakovi uobičajene trošnosti (npr. kotači, pokretni dijelovi, tkanine) zbog očekivane svakodnevne dugoročne i kontinuirane uporabe.
 - proizvod ošteti, čak i nenamjerno, sam vlasnik ili treće osobe (na primjer, kada se šalje kao prtljaga zračnim prijevozom ili drugim prijevoznim sredstvima).
 - proizvod šalje prodavatelju na popravak bez izvornog računa kupnje i/ili bez serijskog broja ili datum kupnje na računu i/ili serijski broj nisu jasno čitljivi.
- Eventualna oštećenja nastala zbog korištenja dodataka, koje poduzeće Inglesina Baby nije dostavilo ili odobrilo, nisu pokrivena jamstvenim uvjetima našeg jamstva.
- Poduzeće Inglesina Baby S.p.A. odbija svaku odgovornost za oštećenja nastala na imovini ili osobama koja proizlaze iz nepravilne uporabe i / ili zlouporabe proizvoda.
- Po isteku trajanja jamstva, poduzeće ipak pruža podršku za svoje proizvode u maksimalnom trajanju od četiri (4) godine od datuma uvođenja istih na tržište, nakon isteka tog razdoblja posebno za svaki slučaj će se ocjenjivati mogućnost zahvata.

ZAMJENSKI DIJELOVI / PODRŠKA NAKON PRODAJE

- Redovito ispitivanje sigurnosnih uređaja kako bi se osigurala savršena učinkovitost proizvoda kroz vrijeme. U slučaju da dođe do problema i/ili anomalija bilo koje vrste, ne koristiti se proizvodom. Odmah se obratiti Ovlaštenom Prodavaču ili korisničkoj službi poduzeća Inglesina.
- Ne upotrebljavati zamjenske dijelove ili dodatke koje poduzeće Inglesina Baby S.p.A. nije dostavilo ili odobrilo.

ŠTO UČINITI U SLUČAJU POTREBNE PODRŠKE

- U slučaju potrebne podrške za proizvod odmah se obratite prodavaču Inglesina kod kojeg se kupili proizvod, provjeriti „Serial Number” (serijski broj) na proizvodu koji je predmet samog zahtjeva.
- Obaveza prodavača je obratiti se poduzeću Inglesina kako bi odredili najprikladniji način zahvata za taj slučaj i izradili svaku naknadnu uputu.
- Korisnička podrška poduzeća Inglesina uvijek je na raspolaganju za pružanje svih potrebnih informacija, pismenim zahtjevom koji se može podnijeti slanjem odgovarajućeg obrasca na mrežnoj stranici inglesina.com - odjeljak Jamstvo i podrška.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE PROIZVODA

- Bilo koja autosjedalica može ostaviti tragove na automobilskom sjedalu. Potrebno je pridržavati se postupaka kojima se autosjedalica čvrsto pričvršćuje prema sigurnosnim mjerama. Ovaj proizvod namijenjen je za što je veće smanjivanje ovog učinka. Proizvođač ne snosi odgovornost za moguće tragove nastale uslijed normalne uporabe autosjedalice.
- Nikad nasilno ne rukujte mehanizmima ili pokretnim dijelovima. Ako imate nedoumice, najprije pročitajte priručnik.
- Čuvajte proizvod na suhom mjestu.
- Zaštitite proizvod od vremenskih uvjeta, vode, kiše ili snijega. Osim toga, stalno izlaganje Suncu može uzrokovati promjene boje na mnogim materijalima.
- Očistite plastične i metalne dijelove vlažnom krpom ili blagim deterdžentom. Ne upotrebljavajte razrjeđivače, amonijak ili benzin.
- Pažljivo osušite metalne dijelove nakon eventualnog dodira s vodom kako bi se spriječilo stvaranje hrđe.

SAVJETI ZA ČIŠĆENJE NAVLAKE OD TKANINE

- Preporučuje se pranje navlake odvojeno od ostalih dijelova.
- Povremeno očistite platnene dijelove mekanom četkom za odjeću.
- Pridržavajte se uputa za pranje navlake od tkanine koje se nalaze na etiketi.



Perite na ruke u hladnoj vodi



Ne peglati



Ne namakati



Ne čistiti primjenom postupka kemijskog čišćenja



Ne sušiti u sušilici

Ne sušiti uporabom centrifugalne sile



Sušiti u sjeni

- Potpuno osušite navlaku od tkanine prije korištenja ili postavljanja.
- **PAŽNJA!** Nikada ne perite pojaseve i kopču. Očistite ih navlaženom krpom.
- Nikada ne nanosite mast ili ne nanosite ulje na kopču skupa pojaseva.

UPUTE

POPIS DIJELOVA

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - STABILNA AUTOSJEDALICA

sl. 1

- A Naslon za glavu
- B Sigurnosne pojaseve
- C Zaštitne naramenice
- D1/D2 Potpora
- E Cijevi za pričvršćivanje sjedalice
- F Poluga za nagib sjedalice
- G Tekstilna podstava sjedalice

PODLOGA DARWIN i-SIZE

sl. 2 (ako je ima)

PODLOGA DARWIN 360° i-SIZE

sl. 3 (ako je ima)

INSTALACIJA SJEDALICE NA BAZI AUTO DARWIN i-SIZE

- Postavite podlogu Darwin i-Size u automobil u skladu s uputama iz priručnika.
- **Upozorenje:** prije instalacije sjedalice Darwin Next Stage i-Size, osigurajte da na površini baze nema nikakvih predmeta.
- **Pažnja!** Ne postavljajte s pretincem za rukavice ispod poda automobila.

POLOŽAJU „REARWARD FACING“ U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA VOŽNJE (40 - 105 CM)

sl. 4 Instalirajte autosjedalicu Darwin Next Stage i-Size tako da umetnete dvije cijevi srebrne boje, pozicionirane više prema vani na dnu sjedalice (E), u sjedišta za pričvršćivanje (L) na bazi, dok ne začujete zvuk oba „klik“ kao znak fiksiranja.

sl. 5 Autosjedalica je Darwin Next Stage i-Size pravilno pričvršćena kada pripadajući crveni pokazatelji (L1) postanu zeleni.

sl. 6 Uvijek snažno povucite autosjedalicu kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena prije uporabe.

POLOŽAJU „FORWARD FACING“ U SMJERU VOŽNJE (STARIJI OD 15 MJESECI / 76 - 105 CM)

- **Važno - nemojte upotrebljavati u smjeru vožnje prije nego što dijete ne navrš 15 mjeseci.**
- Položajem suprotno od smjera vožnje osigurava se veća sigurnost djeteta u automobilu. U skladu s navedenim u Uredbi ECE R129 savjetuje se uporaba sjedalice u konfiguraciji suprotnoj od smjera vožnje, čak i iznad dobi od 15 mjeseci.
- Postavite podlogu Darwin i-Size u automobil u skladu s uputama iz priručnika.
- **Upozorenje:** prije instalacije sjedalice Darwin Next Stage i-Size, osigurajte da na površini baze nema nikakvih predmeta.

HR

- **Pažnja!** Ne postavljajte s pretincem za rukavice ispod poda automobila.
- sl. 7** Instalirajte autosjedalicu Darwin Next Stage i-Size tako da umetnete dvije cijevi srebrne boje, pozicionirane više prema vani na dnu sjedalice (E), u sjedišta za pričvršćivanje (L) na bazi, dok ne začujete zvuk oba „klika“ kao znak fiksiranja.
- sl. 8** Autosjedalica je Darwin Next Stage i-Size pravilno pričvršćena kada pripadajući crveni pokazatelji (L1) postanu zeleni.
- sl. 9** Uvijek snažno povucite autosjedalicu kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena prije uporabe.

UKLANJANJE AUTOSJEDALICE S OSNOVICE DARWIN i-SIZE (U OBJE KONFIGURACIJE)

- sl. 10** Aktivirajte polugu za otpuštanje (M) na bazi, dok ne začujete zvuk „klika“ kojim se označava otpuštanje: na odgovarajućim indikatorima na bazi (L1) boja se mijenja iz zelene u crvenu.
- sl. 11** Držeći pritisnutom polugu za otpuštanje (M), podignite i uklonite sjedalicu.

INSTALACIJA SJEDALICE NA BAZI AUTO DARWIN 360° i-SIZE

- Postavite podlogu Darwin 360° i-Size u automobil u skladu s uputama iz priručnika.
- Baza Darwin 360° i-Size može se okretati kako bi olakšala postavljanje djeteta u položaj i postavljanje sjedalice u automobil.
- sl. 12** Uz pomoć prednjih poluga (N) okrenite sjedalo za postavljanje sjedalice (P) u željeni položaj.
- **Upozorenje:** prije instalacije sjedalice Darwin Next Stage i-Size, osigurajte da na površini baze nema nikakvih predmeta.
- sl. 13** Instalirajte autosjedalicu Darwin Next Stage i-Size tako da umetnete dvije cijevi srebrne boje, pozicionirane više prema vani na dnu sjedalice (E), u sjedišta za pričvršćivanje (L) na bazi, dok ne začujete zvuk oba „klika“ kao znak fiksiranja.
- sl. 14** Ispravno pričvršćivanje autosjedalice Darwin Stage i-Size događa se kada oba crvena pokazivača (P2) na sjedalu za postavljanje baze postanu zeleni.
- sl. 15** Uvijek snažno povucite autosjedalicu kako biste provjerili je li pravilno pričvršćena prije uporabe.
- sl. 16** Ispravan položaj sjedalice u odnosu na smjer vožnje događa se samo kada odgovarajući crveni pokazivači (P3) postanu zeleni.

POLOŽAJU „REARWARD FACING“ U SMJERU SUPROTNOM OD SMJERA VOŽNJE (40 - 105 CM)

HR

- sl. 17** Nakon što se postavi, potrebno je okrenuti autosjedalicu Darwin Next Stage i-Size do položaja **suprotno od smjera vožnje**.
- **Položajem suprotno od smjera vožnje osigurava se veća sigurnost djeteta u automobilu.** U skladu s navedenim u Uredbi ECE R129 savjetuje se uporaba sjedalice u konfiguraciji suprotnoj od smjera vožnje, čak i iznad dobi od 15 mjeseci.
- Pažnja:** prijevoz djeteta u automobilu dopušten je samo kada svi crveni pokazivači na bazi postanu zeleni.

POLOŽAJU „FORWARD FACING“ U SMJERU VOŽNJE (STARIJI OD 15 MJESECI / 76 - 105 CM)

- **Važno - nemojte upotrebljavati u smjeru vožnje prije nego što dijete ne navršiti 15**

mjeseci.

- Položajem suprotno od smjera vožnje osigurava se veća sigurnost djeteta u automobilu. U skladu s navedenim u Uredbi ECE R129 savjetuje se uporaba sjedalice u konfiguraciji suprotnoj od smjera vožnje, čak i iznad dobi od 15 mjeseci.

sl. 18 Nakon što se postavi, potrebno je okrenuti autosjedalicu Darwin Next Stage i-Size do položaja u smjeru vožnje.

Pažnja: prijevoz djeteta u automobilu dopušten je samo kada svi crveni pokazivači na bazi postanu zeleni.

UKLANJANJE AUTOSJEDALICE S OSNOVICE DARWIN 360° i-SIZE (U OBJE KONFIGURACIJE)

sl. 19 Ako je potrebno, okrenite sjedalicu da biste dohvatili uređaj za otpuštanje (Q), a zatim ga pritisnite i istovremeno podignite sjedalicu Darwin Next Stage i-Size s baze Darwin 360° i-Size.

POTPORA

sl. 20 Potpore (D1/D2) osmišljene su kako bi djeci pružile veću udobnost i stabilnost te im nude opušteniji položaj i zaštitu u slučaju nezgode. Pažljivo upotrebljavajte potpore (D1/D2) slijedeći specifikacije na **8. stranici**.

Ne upotrebljavajte potpore (D1/D2) u svrhe koje nisu navedene na **8. stranici**.

NAMJEŠTANJE NASLONA ZA GLAVU I SIGURNOSNIH POJASEVA

- Naslonom za glavu i remenjem sjedalice Darwin Next Stage i-Size osigurava se najbolja zaštita i sigurnost samo ako su regulirani u ispravnom položaju, na temelju dobi i visine djeteta.

sl. 21 Tako da umetnete prst u odgovarajući otvor na sjedalu (B2), pritisnite gumb za otpuštanje (B1) i povucite sigurnosno remenje na način da ih produžite do njihove maksimalne dužine.

sl. 22 **Važno:** Nikada ne vucite pojaseve s predjela ramena.

sl. 23 Pritisnite crveni gumb (B3), otpustite središnju kopču.

sl. 24 Kako biste olakšali namještanje djeteta u sjedalicu, pojaseve možete udaljiti i blokirati izvan sjedala tako da jezičke (S7) položite na bočne magnete (S8).

sl. 25 Smjestite dijete u sjedalicu s leđima i nogama u potpunom doticaju sa sjedalicom.

sl. 26 Sigurnosni pojasevi i naslon za glavu mogu se namjestiti u 4 položaja kako bi se prilagodili rastu djeteta.

sl. 27 Kako biste pravilno namjestili autosjedalicu, pojasevi moraju prelaziti preko ramena djeteta.

Pažnja: Rameni pojasevi ne smiju se nalaziti na leđima ili u visini ili iznad ušiju djeteta.

sl. 28 Za namještanje visine, upotrijebite prilagodnu polugu (A1) i pratite je do željenog položaja kojeg možete razaznati putem „klika“ kojim se označava blokiranje.

sl. 29 Naslon za glavu ne smije se nikada nalaziti previsoko ili prenisko u odnosu na leđa djeteta.

sl. 30 Položite dva jezička (B4) i umetnite ih u kopču dok ne začujete zvuk Klik za zapriječivanje. Provjerite jesu li se pravilno uglasili povlačenjem krajeva pojaseva.

sl. 31 Približite pojaseve tijelu djeteta povlačenjem njihovih krajeva kroz regulator (B5). Prst se ne smije provući između pojasa i tijela djeteta. Ako je potrebno olabaviti, upotrijebite gumb za otpuštanje (B1) i prikladno prilagodite oko djeteta osiguravajući da ne zategnete previše.

sl. 32 Za otpuštanje pojaseva pritisnite crveni gumb (B3).

Kako biste osigurali najbolju zaštitu i sigurnost, redovito provjeravajte i regulirajte visinu

naslona za glavu i položaje remenja, kako biste ih mogli prilagoditi rastu djeteta.

NAMJEŠTANJE NAGIBA AUTOSJEDALICE

sl. 33 Sjedalica Darwin Next Stage i-Size može se nagnuti u 4 položaja, bilo da je instalirana u smjeru vožnje ili u smjeru suprotnom od smjera vožnje.

sl. 34 Pritisnite ručicu (F) kako biste namjestili željeni nagib autosjedalice.

NJEGA I ODRŽAVANJE

• Preporučuje se povremeno uklanjanje presvlake kako bi se ispravno održavala.

sl. 35 Kako biste olakšali uklanjanje navlake, pomaknite naslon za glavu u najviši mogući položaj.

sl. 36 Skinite presvlaku s naslona za glavu (A2).

sl. 37 Otkopčajte dva bočna automatska dugma (G1), izvucite dio koji prolazi između nogu (B6) iz njegove zaštite pa skinite navlaku sa strukture.

Upozorenje: uvijek osigurajte da se ispravno ponovno postavili podstavu i sve njezine dijelove prije uporabe.

OPOZORILA



• **PRED UPORABO POZORNO
PREBERITE NAVODILA I NJIH SHRANITE
ZA NADALJNJU UPORABU. NAMESTITEV**

**IN UPORABA OTROŠKEGA VARNOSTNEGA
SEDEŽA V SKLADU S TEMI NAVODILI JE
KLJUČNEGA POMENA ZA ZAGOTOVITEV
USTREZNE VARNOSTI OTROKA.**

• **ODGOVORNI STE ZA VARNOST SVOJEGA
OTROKA.**

• **POZOR! OTROKA NIKOLI NE PUSTITE BREZ
NADZORA: LAHKO JE NEVARNO. PRI UPORABI
IZDELKA VSELEJ BODITE IZJEMNO POZORNI.**

SL

VARNOST

• **TA OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ NE MORE
ZAGOTOVITI ZAŠČITE PRED POŠKODBAMI**

V VSEH RAZMERAH, S PRAVILNO UPORABO PA LAHKO PRIPOMORE K ZMANJŠANJU TEH, VKLJUČNO S PREPREČITVIJO SMRTI.

• Pred prvo uporabo podstavka Darwin Next Stage i-Size pozorno preberite navodila. Navodila vedno hranite v žepu na zadnjem delu avtosedeža, tako da so vedno pri roki v primeru potrebe.

Če se sedež prenese na tretjo osebo, morajo biti ustrezna navodila za uporabo vedno na sedežu.



• **POMEMBNO:** otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size skupaj s podstavkom Darwin i-Size ali skupaj s podstavkom Darwin 360° i-Size, je sistem za zadrževanje otrok i-Size, homologiran v skladu s standardom ECE R129 za otroke, visoke od 40 do 105 cm in teže največ 18 kg.

VRSTE UPORABE



OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + PODSTAVEK DARWIN i-SIZE ALI + PODSTAVEK DARWIN 360° i-SIZE

V NASPROTNI SMERI VOŽNJE



OTROŠKI VARNOSTNI SEDEŽ DARWIN NEXT STAGE i-SIZE + PODSTAVEK DARWIN i-SIZE ALI + PODSTAVEK DARWIN 360° i-SIZE

V SMERI VOŽNJE

- **POZOR!** Avtosedež Darwin Next Stage i-Size lahko namestimo:
 - **V NASPROTNI SMERI VOŽNJE** za otroke višine med 40 in 105 cm.
 - **V SMERI VOŽNJE** za otroke višine med 76 in 105 cm.
- **POMEMBNO - NE NAMEŠČAJTE SEDEŽA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTROK NE DOPOLNI STAROSTI 15 MESECEV.**
- Položaj, ki je nasproten smeri vožnje, je tisti, ki zagotavlja večjo varnost otroka v vozilu. V skladu z določbami Uredbe ECE R129 je priporočljivo, da sedež uporabljate tako, da ga postavite v nasprotno smer glede na smer vožnje, tudi če je otrok starejši od 15 mesecev.
- Otroški avtosedež Darwin Next Stage i-Size se nikoli ne sme uporabljati brez podstavka.
- Otroški avtosedež Darwin Next Stage i-Size se lahko uporablja samo s podstavkom Darwin i-Size ali skupaj s podstavkom Darwin 360° i-Size, ki ga je treba pritrditi na sedež avtomobila s priključki ISOFIX in s spodnjim delom opore v ustreznem položaju.

- Za pravilni vrstni red nameščanja v vozilo si oglejte uporabniška navodila podstavka Darwin i-Size ali podstavka Darwin 360° i-Size.
- Če otrok tehta več kot 18 kg ali ko višina ramen preseže najvišji položaj hrbtnih pasov, je treba otroški sedež zamenjati s sedežem, ki je primeren za otroka težjega od 18 kg.
- Pred uporabo tega izdelka pri otrocih z zdravstvenimi težavami se posvetujte z zdravnikom.
- Darwin Next Stage i-Size je mogoče namestiti na podstavek Darwin i-Size ali na podstavek Darwin 360° i-Size na primerne sedeže i-Size, ki jih proizvajalec vozila kot take navede v uporabniških navodilih.
- Če vaše vozilo nima sedeža i-Size, lahko otroški varnostni sedež namestite tudi na sedež ISOFIX vozil, ki so navedena na priloženem seznamu oziroma tistem, ki je na voljo na spletni strani inglesina.com.
- Pred nakupom preverite, ali je mogoče izdelek pravilno namestiti v vaše vozilo. V primeru dvomov se obrnite na proizvajalca varnostnega sedeža za otroke ali na pooblaščenega prodajalca.
- Preberite priročnik z navodili vozila glede uporabe sistemov za zadrževanje otrok in se prepričajte, da ste jih razumeli.

Med uporabo upoštevajte morebitne omejitve zaradi zračnih blazin.

• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Darwin Next Stage i-Size po preteku 7 let od datuma izdelave, ki je naveden na izdelku; naravno staranje materialov lahko povzroči spremembo lastnosti.

• Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža Darwin Next Stage i-Size in/ali podstavka Darwin i-Size in/ali podstavka Darwin 360° i-Size, če:

- sta bila udeležena v nesreči, tudi manjši. Možno je, da sta utrpela poškodbe, ki s prostim očesom niso vidne. Izdelek zamenjajte, da zagotovite prvotno stopnjo varnosti.
- so poškodovani, jim manjkajo navodila za uporabo ali posamezni sestavni deli. Takoj se obrnite na pooblaščenega prodajalca ali na poprodajno službo Inglesina.

• Podjetje Inglesina odsvetuje nakup rabljenih otroških varnostnih sedežev. Možno je, da so utrpeli poškodbe, ki niso vidne, vendar vplivajo na varnostne lastnosti.

• Pred vsako vožnjo in/ali po rednem servisiranju, vzdrževanju ali čiščenju vozila se prepričajte, da so vsi sestavni deli otroškega varnostnega sedeža Darwin Next Stage i-Size in/ali postavka Darwin i-Size in/ali podstavka Darwin 360° i-Size pravilno pritrjeni. Druge osebe bi lahko premaknile in/ali odpele otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size ali podstavek Darwin i-Size ali podstavek Darwin 360° i-Size, ne da bi ga zatem znova pravilno namestile v skladu z navodili.

• Prepričajte se, da so vsi indikatorji na podstavku Darwin i-Size ali podstavku Darwin 360° i-Size zelene barve, da je s tem zagotovljena pravilna montaža.

• Temperatura v notranjosti parkiranega vozila se lahko zelo hitro dvigne do stopnje, ki predstavlja nevarnost za otroka. Otroka v vozilu nikoli ne puščajte brez nadzora, niti ne za nekaj minut.

VARNOSTNI PASOVI

SL

- **POZOR!** Otroka v varnostnem sedežu vselej pripnite z ustreznimi varnostnimi pasovi.
- Nastavite položaj hrbtnega naslona glede na višino otroka, tako da sta ramenska pasova za otrokovimi rameni.
- Prepričajte se, da se pasovi, s katerimi je otrok pripet, dobro prilagajajo njegovemu telesu.
- Otroku naj pod pasovi ne nosi debelih oblačil.
- Nikoli ne pustite več kot en prst (1 cm) prostora med pasovi in otrokovim telesom.
- Otrokova oblačila ne smejo ovirati pravilnega pripetja sponke.
- Nikoli ne pustite otroka v otroškem varnostnem sedežu, če so pasovi ohlapni ali odpeti.
- Pravilno delovanje sponke je ključnega pomena za varnost otroka. Morebitno nepravilno

delovanje sponke je lahko posledica nakopičene hrane, nečistoče ali tujkov.

UPORABA IN NAMESTITEV

• PRI NAMEŠČANJU SISTEMA ZA ZADRŽEVANJE OTROKA JE TREBA STROGO UPOŠTEVATI PREJETA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE TEH OPOZORIL IN NAVODIL IMA LAHKO HUDE POSLEDICE ZA VARNOST VAŠEGA OTROKA.

- Med sestavljanjem in nameščanjem otroškega varnostnega sedeža v vozilo naj otrok ne sedi v njem.
- Pred montažo se prepričajte, da se izdelek in vsi njegovi sestavni deli med prevozom niso poškodovali; v primeru poškodb izdelka ne uporabljajte in ga shranite zunaj dosega otrok.
- Pred uporabo izdelka odstranite in zavržite vse plastične vrečke in embalažo ter jih shranjujte zunaj dosega dojenčkov in otrok, tako da zagotovite njihovo varnost.
- Ne uporabljajte izdelka, če vsi njegovi sestavni deli niso pravilno pritrjeni in nastavljeni.
- Izdelka ne uporabljajte, če so posamezni deli polomljeni, poškodovani ali manjkajo.
- Za namestitev, odstranitev in nastavitve mora poskrbeti izključno odrasla oseba. Prepričajte se, da so uporabniki izdelka (varuške, stari starši ipd.) seznanjeni s pravilnim delovanjem slednjega.
- Ne vstavljajte prstov v mehanizme.
- Ne uporabljajte sedežnih blazin, ki niso priložene izdelku oziroma takih, ki jih ne odobri proizvajalec.
- Preverite, ali v državi uporabe veljajo posebni zakoni glede uporabe zadrževalnih sistemov.
- Ne spreminjajte otroškega varnostnega sedeža in nanj ne nameščajte dodatkov brez soglasja pristojnega organa. Nepooblaščen tehnične spremembe lahko zmanjšajo ali v celoti izničijo varnostno učinkovitost otroškega varnostnega sedeža.
- Vsaka sprememba izdelka ima za posledico razveljavitev homologacije.
- Ne odstranjujte nalepk in našitkov. Če nalepke in našitke odstranite, izdelek morebiti ne izpolnjuje več zakonskih zahtev.
- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža brez prevleke iz blaga in ščitnikov ramenskih pasov. Teh delov ni mogoče zamenjati z drugimi, ki jih ne odobri proizvajalec, saj so sestavni del zadrževalnega sistema in so iz varnostnega vidika bistveni.
- Ta izdelek je namenjen izključno za zaščito vašega otroka v avtomobilu in ni namenjen za domačo uporabo.
- Ne uporabljajte otroškega varnostnega sedeža v položajih ali postavitvah, ki se razlikujejo od tistih iz teh navodil.
- Ne nameščajte na avtomobilske sedeže, ki so postavljeni v nasprotni smeri vožnje ali na sedeže, ki so prečni na smer vožnje.



- Pri sedežih s stranskimi zračnimi blazinami upoštevajte navodila v priročniku vozila.
- Prepričajte se, da so zložljivi sedeži pritrjeni v pokončni legi v skladu z navodili proizvajalca vozila.
- Če je mogoče, otroški varnostni sedež namestite na zadnje sedeže.
- **POZOR!** Sproženje zračne blazine na prekratki razdalji lahko predstavlja resno tveganje za zdravje otroka.
- **POZOR:** v nekaterih državah je z zakonom prepovedano nameščanje otroških varnostnih sedežev na sprednje sedeže vozila. Preverite zakon, ki velja v državi uporabe izdelka.
- Prepričajte se, da so togi in plastični deli otroškega varnostnega sedeža nameščeni tako, da med vsakodnevno uporabo vozila niso zagodeni ob zložljivi sedež ali vrata vozila.
- Prepričajte se, da ohlapni pasovi ne ovirajo pravilne pritrditve avtosedeža na podstavke.
- V kabini vozila ne puščajte nepritrjenih predmetov ali prtljage, temveč naj bodo ti vselej čvrsto pritrjeni. V primeru nesreče lahko nepritrjeni predmeti povzročijo poškodbe.
- Prepričajte se, da je otroški varnostni sedež pravilno nameščen in da je otrok ustrezno pripet.
- Poučite ga o morebitnih nevarnostih.
- Avtosedež in podstavek naj bosta vedno pritrjena na sedež vozila, tudi če otrok ne sedi v sedežu. V primeru nenadnega zaviranja ali celo manjše nesreče, lahko sedež, ki ni bil pravilno pritrjen, poškoduje druge potnike ali voznika.
- Izdelek zaščitite pred prahom ali različnimi ostanki, ki bi lahko vplivali na pravilno delovanje mehanizmov.
- Med vožnjo morajo biti vsi potniki pripeti z varnostnimi pasovi v skladu z veljavno zakonodajo v državi uporabe, saj lahko sicer v primeru nesreče, kljub pravilni uporabi otroškega varnostnega sedeža, nenamerno poškodujejo otroka.
- Vozite previdno in razmeram primerno: otroški varnostni sedež je učinkovita zadrževalna naprava, vendar sama po sebi ne zadošča za preprečevanje poškodb v primeru močnih trkov. Ne pozabite, da so lahko nesreče tudi pri nizkih hitrostih zelo nevarne za vse potnike v vozilu.
- Otroka nikoli ne jemljite iz otroškega varnostnega sedeža med vožnjo; če bi ga morali vzeti iz varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.
- Med vožnjo nikoli ne držite otroka v rokah in ne dovolite mu sedeti zunaj otroškega varnostnega sedeža.
- Voznik naj otroškega varnostnega sedeža ne nastavlja med vožnjo. Če bi bile potrebne

nastavitve otroškega varnostnega sedeža, čim prej ustavite vozilo na varnem mestu.

- Otroka nikoli ne pustite v vozilu brez nadzora.
- Ko zapustite vozilo, tudi za krajši čas, otroka vselej vzemite s seboj.
- Med vstavljanjem otroka v otroški varnostni sedež bodite pozorni na druga vozila.
- Otrok naj vselej stopa iz vozila le na strani pločnika.
- Priporočljiv je prevoz lažjih potnikov na zadnjih, težjih pa na sprednjih sedežih vozila.
- Notranje površine v vozilu se lahko na neposredni sončni svetlobi močno segrejejo. Zato vam svetujemo, da otroški varnostni sedež pokrijete s krpo, kadar ga ne uporabljate, da njegovi pregrete sestavni deli ne bi poškodovali občutljive otroške kože.
- Na dolgih voznjah so priporočljivi pogosti postanki, saj se otrok zlahka utruji.
- Vedno se prepričajte, da je temperatura v potniškem prostoru udobna za otroka. Poleti priporočamo uporabo senčil.
- Ta otroški varnostni sedež je zasnovan le za kratkotrajno spanje.
- Vsi potniki naj bodo seznanjeni s tem, kako vzeti otroka iz otroškega varnostnega sedeža v primeru sile.

OBIČAJNA GARANCIJA PROIZVAJALCA

- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek zasnovan in izdelan skladno s splošnimi standardi/predpisi glede izdelka, kakovosti in varnosti, ki so trenutno v veljavi v Evropski skupnosti in državah, kjer se prodaja.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek med in po zaključnem postopku izdelave predmet različnih preverjanj glede kakovosti. Družba L'Inglesina Baby S.p.A. jamči, da je bil ta izdelek v trenutku nakupa pri pooblaščenem prodajalcu brez napak, vezanih na namestitve ali izdelavo.
- Ta garancija ne vpliva na pravice, ki jih potrošniku priznava veljavna nacionalna zakonodaja in se lahko spremenjajo glede na državo nakupa izdelka ter glede na določila, ki v primeru spora prevladajo nad vsebino te garancije.
- Če ob nakupu ali med običajno uporabo skladno z opisom iz navodil na izdelku ugotovite napake v materialu in/ali izdelavi, podjetje Inglesina Baby S.p.A. prizna veljavnost garancijskih pogojev za obdobje 24 zaporednih mesecev od dneva nakupa.
- Garancija velja samo v državi, kjer je bil izdelek kupljen, in če je bil nakup opravljen pri pooblaščenem prodajalcu.
- Priznana garancija velja za prvega lastnika kupljenega izdelka.
- Kot garancija šteje brezplačna zamenjava ali popravilo delov, ki se izkažejo za okvarjene zaradi napak pri izdelavi. Podjetje Inglesina Baby S.p.A. si pridržuje pravico, da se po lastni presoji odloči za popravilo ali zamenjavo izdelka v garanciji.
- Za uveljavljanje garancije je treba predložiti serijsko številko izdelka in kopijo računa, izdanega ob nakupu izdelka, na katerem mora biti čitljivo izpisan datum nakupa.
- Ti garancijski pogoji ne veljajo v naslednjih primerih:
 - če izdelek uporabljate v drugačne namene, ki niso izrecno navedeni v ustreznih navodilih;
 - če izdelek uporabljate v nasprotju z navodili;
 - izdelek je bil predmet popravil s strani nepooblaščenih servisnih delavnic in delavnic brez koncesije;
 - na izdelku so bile izvedene spremembe in/ali priredbe bodisi ogrođja bodisi delov iz tkanin brez izrecnega dovoljenja proizvajalca. Vse morebitne spremembe na izdelkih družbo L'Inglesina Baby S.p.A. odvezujejo vsakršne odgovornosti;
 - do okvare je prišlo zaradi malomarne in nepremišljene uporabe (npr. grobi udarci v ogrođje, izpostavljenost agresivnim kemikalijam itd.);
 - znaki normalne obrabe (npr. koles, premičnih delov, tkanin) zaradi dolgotrajne in

vsakodnevne uporabe;

- če je izdelek namerno ali nenamerno poškodovan po krivdi lastnika ali tretjih oseb (na primer pri letalskem prevozu v tovornem prostoru ali z drugimi prevoznimi sredstvi);
- če je izdelek posredovan pooblaščenemu prodajalcu zaradi servisiranja brez izvirnika računa in/ali serijske številke ali pa če datum nakupa na računu in/ali serijska številka nista čitljiva.

- V okviru pogojev te garancije ni krita morebitna škoda, ki jo povzročijo dodatki, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.
- Družba L'Inglesina Baby S.p.A. zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno na stvareh ali ljudeh zaradi neprimerne in/ali nepravilne uporabe izdelka.
- Po preteku garancijskega obdobja družba v vsakem primeru zagotavlja servis za lastne izdelke za obdobje največ štirih (4) let od datuma uvedbe izdelka na tržišče, nato pa bo ocenila možnost servisa za vsak primer posebej.

NADOMESTNI DELI/POPRODAJNE STORITVE

- Redno preverjajte varnostne sisteme ter se pravočasno prepričajte o pravilnem delovanju izdelka. V primeru odkritja kakršnih koli težav in/ali nepravilnosti izdelka ne uporabljajte. O tem nemudoma obvestite pooblaščenega prodajalca ali službo za pomoč strankam družbe Inglesina.
- Ne uporabljajte nadomestnih delov ali dodatkov, ki jih ni dobavila in/ali odobrila družba L'Inglesina Baby S.p.A.

KAJ NAJ STORIM, ČE POTREBUJEM POMOČ

- Za servis izdelka se nemudoma obrnite na prodajalca izdelkov Inglesina, pri katerem ste opravili nakup, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, za katerega zahtevate servis.
- Prodajalec mora nato vzpostaviti stik z družbo Inglesina, ki bo določila najprimernejši način servisa, ki se razlikuje od primera do primera, in nato posredovala navodila.
- Služba za pomoč strankam družbe Inglesina je na voljo, da vam posreduje vse potrebne informacije po prejemu pisne zahteve, ki jo posredujete z izpolnitvijo ustreznega obrazca na spletnem mestu: inglesina.com - razdelek Garancija in pomoč.

NASVETI ZA ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE IZDELKA

- Vsi otroški varnostni sedeži lahko pustijo odtis na sedežih vozila zaradi ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev čvrste namestitve, ob upoštevanju varnostnih predpisov. Ta izdelek je bil zasnovan tako, da je ta učinek čim manjši. Proizvajalec ne odgovarja za morebitne odtise, ki bi bili posledica običajne uporabe otroškega varnostnega sedeža.
- Z mehanizmi in premičnimi deli nikoli ne ravnejte s silo; v primeru dvoma si najprej ogledajte navodila.
- Izdelek hranite na suhem.
- Izdelek zaščitite pred vremenskimi vplivi, vodo, dežjem ali snegom; v primeru stalne in dolgotrajnejše izpostavljenosti soncu lahko številni materiali spremenijo barvo.
- Plastične in kovinske dele očistite z vlažno krpo in blagim čistilnim sredstvom; ne uporabljajte topil, amoniaka ali bencina.
- Po stiku z vodo dobro osušite kovinske dele. Tako boste preprečili nastanek rje.

NASVETI ZA ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA

- Priporočljivo je, da dele iz blaga operete ločeno od ostalih oblačil.

- Dele iz blaga osvežujte z mehko krtačo za oblačila.
- Upošteвайте predpise za pranje delov iz blaga, navedene na etiketah.

	Operite na roke v hladni vodi		Ne likajte
	Ne uporabljajte belila		Ne uporabljajte kemičnega čiščenja
	Ne sušite v sušilnem stroju	Ne centrifugirajte	
	Sušite na ravni podlagi v senci		

- Pred uporabo ali namestitvijo dele iz blaga dobro osušite.
- **POZOR!** Pasov in sponke nikoli ne perite, temveč jih čistite z vlažno krpo.
- Sponke pasov nikoli ne mažite z oljem ali mastjo.

NAVODILA

SEZNAM SESTAVNIH DELOV

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - TRAJNI AVTOSSEDEŽ ZA OTROKE

sl. 1

- A Naslon za glavo
- B Varnostna pasova
- C Zaščitni naramni pasovi
- D1/D2 Podporna blazina
- E Cevi za vpetje otroškega varnostnega sedeža
- F Ročica za nagib otroškega varnostnega sedeža
- G Tekstilna prevleka za otroški varnostni sedež

PODSTAVEK DARWIN i-SIZE

sl. 2 (če je na voljo)

PODSTAVEK DARWIN 360° i-SIZE

sl. 3 (če je na voljo)

NAMESTITEV AVTOSSEDEŽA NA PODSTAVEK ZA AVTO DARWIN i-SIZE

- Namestite podstavek Darwin i-Size v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.
- **Pozor:** pred namestitvijo avtosedeža Darwin Next Stage i-Size se prepričajte, da je površina podstavka popolnoma prosta kakršnih koli predmetov.
- **Pozor!** Ne nameščajte s predalom za shranjevanje pod dnom avtomobila.

POSTAVLJENEGA V OBRATNI SMERI VOŽNJE DA "OTROK GLEDA PROTI NAZAJ" (40 - 105 CM)

sl. 4 Namestite avtosedež Darwin Next Stage i-Size tako, da dve srebrni cevi, ki se

nahajata bolj na zunanjem robu sedeža (E), vstavite v reži za spenjanje (L) na podstavku, dokler ne zaslišite obeh klikov pritrditve.

sl. 5 Otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size je pravilno pripet takrat, kadar ustrezna indikatorja (L1) spremenita barvo z rdeče na zeleno.

sl. 6 Pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno vpet, kar storite tako, da poskusite odločno povleči zanj.

POSTAVLJENEGA V SMERI VOŽNJE, DA "OTROK GLEDA PROTI NAPREJ" (STAROST NAD 15 MESECI / 76 - 105 CM)

- **Pomembno** - Ne nameščajte sedeža v smeri vožnje, dokler otrok ne dopolni starosti 15 mesecev.

- **Položaj**, ki je nasproten smeri vožnje, je tisti, ki zagotavlja večjo varnost otroka v vozilu. V skladu z določbami Uredbe ECE R129 je priporočljivo, da sedež uporabljate tako, da ga postavite v nasprotno smer glede na smer vožnje, tudi če je otrok starejši od 15 mesecev.

- Namestite podstavek Darwin i-Size v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.

- **Pozor:** pred namestitvijo avtosedeža Darwin Next Stage i-Size se prepričajte, da je površina podstavka popolnoma prosta kakršnih koli predmetov.

- **Pozor!** Ne nameščajte s predalom za shranjevanje pod dnom avtomobila.

sl. 7 Namestite avtosedež Darwin Next Stage i-Size tako, da dve srebrni cevi, ki se nahajata bolj na zunanjem robu sedeža (E), vstavite v reži za spenjanje (L) na podstavku, dokler ne zaslišite obeh klikov pritrditve.

sl. 8 Otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size je pravilno pripet takrat, kadar ustreza indikatorja (L1) spremenita barvo z rdeče na zeleno.

sl. 9 Pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno vpet, kar storite tako, da poskusite odločno povleči zanj.

ODPETJE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA S PODSTAVKA DARWIN i-SIZE (V OBEH KONFIGURACIJAH)

sl. 10 Pritisnite ročico za sprostitve (M) na podstavku dokler ne zaslišite klika sprostitve: ustrezní indikatorji na podstavku sedeža (L1) se iz zelene barve spremenijo v rdečo.

sl. 11 Ročico za sprostitve držite pritisnjeno (M), nato dvignite in odstranite sedež.

NAMESTITEV AVTOSEDEŽA NA PODSTAVEK ZA AVTO DARWIN 360° i-SIZE

- Namestite podstavek Darwin 360° i-Size v vozilo, pri tem pa upoštevajte ustrezna navodila.
- Podstavek Darwin 360° i-Size lahko obrnete, da olajšate namestitev položaja otroka in namestitev otroškega varnostnega sedeža v vozilo.

sl. 12 S sprednjimi ročicami (N) zavrtite ležišče za namestitev otroškega varnostnega sedeža (P) v želeni položaj.

- **Pozor:** pred namestitvijo avtosedeža Darwin Next Stage i-Size se prepričajte, da je površina podstavka popolnoma prosta kakršnih koli predmetov.

sl. 13 Namestite avtosedež Darwin Next Stage i-Size tako, da dve srebrni cevi, ki se nahajata bolj na zunanjem robu sedeža (E), vstavite v reži za spenjanje (L) na podstavku, dokler ne zaslišite obeh klikov pritrditve.

sl. 14 Otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size je pravilno nameščen takrat, ko oba indikatorja (P2) na ležišču za namestitev podstavka spremenita barvo z rdeče na zeleno.

sl. 15 Pred uporabo se vselej prepričajte, da je otroški varnostni sedež pravilno vpet, kar storite tako, da poskusite odločno povleči zanj.

sl. 16 Otroški varnostni sedež je pravilno nameščen glede na smer vožnje takrat, ko ustreza indikatorja (P3) spremenita barvo z rdeče v zeleno.

POSTAVLJENEGA V OBRATNI SMERI VOŽNJE DA "OTROK GLEDA PROTI NAZAJ" (40 - 105 CM)

sl. 17 Ko je otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size nameščen, ga po potrebi zavrtite v položaj **v nasprotni smeri vožnje**.

- **Položaj, ki je nasproten smeri vožnje, je tisti, ki zagotavlja večjo varnost otroka v vozilu. V skladu z določbami Uredbe ECE R129 je priporočljivo, da sedež uporabljate tako, da ga postavite v nasprotno smer glede na smer vožnje, tudi če je otrok starejši od 15 mesecev.**

Pozor: otroka je dovoljeno prevažati v vozilu šele takrat, ko vsi indikatorji na podstavku spremenijo barvo z rdeče v zeleno.

POSTAVLJENEGA V SMERI VOŽNJE, DA "OTROK GLEDA PROTI NAPREJ" (STAROST NAD 15 MESECI / 76 - 105 CM)

- **Pomembno - Ne nameščajte sedeža v smeri vožnje, dokler otrok ne dopolni starosti 15 mesecev.**

- **Položaj, ki je nasproten smeri vožnje, je tisti, ki zagotavlja večjo varnost otroka v vozilu. V skladu z določbami Uredbe ECE R129 je priporočljivo, da sedež uporabljate tako, da ga postavite v nasprotno smer glede na smer vožnje, tudi če je otrok starejši od 15 mesecev.**

sl. 18 Ko je otroški varnostni sedež Darwin Next Stage i-Size nameščen, ga po potrebi zavrtite v položaj **v smeri vožnje**.

Pozor: otroka je dovoljeno prevažati v vozilu šele takrat, ko vsi indikatorji na podstavku spremenijo barvo z rdeče v zeleno.

ODPETJE OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA S PODSTAVKA DARWIN 360° i-SIZE (V OBEH KONFIGURACIJAH)

sl. 19 Če je potrebno, obrnite otroški varnostni sedež za dostop do elementa za sprostitve (Q), nato ga pritisnite in hkrati dvignite sedež Darwin Next Stage i-Size s podstavka Darwin 360° i-Size.

PODPORNA BLAZINA

sl. 20 Adapterji (D1/D2) so zasnovani tako, da otrokom nudijo večje udobje in stabilnost ter omogočajo bolj položen položaj in zaščito v primeru nesreče. Adapterje (D1/D2) uporabljajte strogo v skladu s specifikacijami na **strani 8**.

Adapterjev (D1/D2) ne uporabljajte za namene, ki niso navedeni na **strani 8**.

NASTAVITEV NASLONA ZA GLAVO IN VARNOSTNIH PASOV

- Naslonjalo za glavo in pasovi sedeža Darwin Next Stage i-Size zagotavljajo najboljšo zaščito in varnost le, če so prilagojeni glede na starost in višino otroka.

sl. 21 Prst vstavite v posebno režo na sedežu (B2), in pritisnite na gumb za sprostitve, (B1) potegnite varnostne pasove, tako da jih podaljšate do njihove največje razširitve.

sl. 22 **Pomembno:** pasov nikoli ne vlecite tako, da ju primete za ramenski blazini.

sl. 23 S pritiskom rdečega gumba (B3) odpnete sredinsko sponko.

sl. 24 Za lažjo namestitvev otroka v otroški avtosedež lahko pas razmaknete in zaklenete izven sedeža, tako da oba konca (S7) namestite v stranske magnetne (S8).

sl. 25 Otroka postavite na sedež tako, da se s hrbtom in nogami popolnoma nasloni na sedežu.

sl. 26 Varnostna pasova in naslon za glavo je mogoče sočasno nastaviti v 4 različnih položajev in jih tako prilagoditi razvoju otroka.

sl. 27 Pri pravilni namestitvi morata pasova potekati v višini otrokovih ramen.

Pozor: ramenska pasova ne smeta biti nikoli nameščena za hrbtom otroka, na višini njegovih ušes ali nad njimi.

sl. 28 Za nastavitve višine uporabite nastavitveno ročico (A1) in jo premaknite na želeni položaj, ki je označen z zaklepnim klikom.

sl. 29 Naslonjalo za glavo nikoli ne sme biti previsoko ali prenizko glede na otrokova ramena.

sl. 30 Spojite jezička (B4) in ju vstavite v sponko, da se zaskočita. Preverite, ali sta pasova pravilno pripeta, kar storite tako, da povlecete za njuna konca.

sl. 31 Povlecite za konec pasov v mehanizmu za nastavitve (B5), tako da se pasova dobro prilegata otrokovemu telesu. Med pasovima in otrokovim telesom ne sme biti niti za prst prostora. Če jih je potrebno sprostiti, pritisnite na gumb za sprostitev (B1) in ga pravilno prilagodite okrog otroka, pri čemer pazite, da ga ne stisnete preveč.

sl. 32 Če želite pasova odpeti, pritisnite rdeči gumb (B3).

Da bi zagotovili otroku najboljšo zaščito in varnost, redno preverjajte in prilagajajte višino naslonjala za glavo ter položaj pasov, da jih prilagodite rasti otroka.

NAGIB OTROŠKEGA VARNOSTNEGA SEDEŽA

sl. 33 Avtosedež Darwin Next Stage i-Size se lahko nastavi v 4 položaje, tako v smeri vožnje kot v nasprotni smeri.

sl. 34 Otroški varnostni sedež lahko nagnete v želeni položaj s pomočjo ročice (F).

NEGA IN VZDRŽEVANJE

• Svetujemo vam, da prevleko občasno snamete zaradi pravilnega vzdrževanja.

sl. 35 Da bi olajšali odstranjevanje oblazinjenja, premaknite naslonjalo za glavo na najbolj dvignjen položaj.

sl. 36 Snemite prevleko z naslona za glavo (A2).

sl. 37 Odprite stranski zaponki (G1), izvlecite mednožni trak (B6) iz zaščite in odstranite prevleko z okvirja.

Pozor: vedno pazite, da vse dele oblazinjenja pred uporabo pravilno namestite.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

EL



• ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΕΣΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ. ΕΙΝΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙ.

• Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΕΥΘΥΝΗ.

• ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ: ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ. ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΑΣ ΤΕΤΑΜΕΝΗ.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

• ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ. ΟΜΩΣ Η ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΑΛΛΕΙ ΣΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΣΩΜΑΤΙΚΩΝ ΒΛΑΒΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΩΝ ΘΑΝΑΤΗΦΟΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ.

• Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το Darwin Next Stage i-Size για πρώτη φορά. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες μέσα στην κατάλληλη θήκη που βρίσκεται στο οπίσθιο τμήμα του παιδικού καθίσματος, έτσι ώστε να έχετε πάντα γρήγορη πρόσβαση σε αυτές αν τις χρειάζεστε.

Εάν μεταφερθεί σε τρίτους, το παιδικό κάθισμα πρέπει πάντα να διαθέτει τις σχετικές οδηγίες χρήσης.



• **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size μαζί με τη βάση Darwin i-Size ή μαζί με τη βάση Darwin 360° i-Size, είναι ένα σύστημα συγκράτησης i-Size που έχει πάρει έγκριση τύπου σύμφωνα με τον Κανονισμό ECE R129 για παιδιά ύψους από 40 έως 105 εκ. και μέγιστου βάρους 18 κιλών.

EL

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN NEXT
STAGE i-SIZE + ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE Ή + ΒΑΣΗ
DARWIN 360° i-SIZE**

ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ



**ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN NEXT
STAGE i-SIZE + ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE Ή + ΒΑΣΗ
DARWIN 360° i-SIZE**

ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδικό κάθισμα Darwin Next Stage i-Size μπορεί να τοποθετηθεί:
 - **ΜΕ ΦΟΡΑ ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ** με παιδιά ύψους από 40 έως 105 εκ.
 - **ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ** με παιδιά ύψους από 76 και 105 εκ.
- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΥΠΕΡΒΕΙ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΤΟΥΣ 15 ΜΗΝΕΣ.**
- Η θέση αντίθετα από τη φορά κίνησης είναι εκείνη που εγγυάται τη μεγαλύτερη ασφάλεια του παιδιού μέσα σε αυτοκίνητο. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ECE R129 προτείνεται να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση αντίθετα από τη φορά κίνησης ακόμη και μετά την ηλικία των 15 μηνών.
- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται χωρίς τη βάση του.
- Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τη βάση Darwin i-Size ή μαζί με τη βάση Darwin 360° i-Size και πρέπει να στηριχθεί στο κάθισμα του αυτοκινήτου μέσω των στηριγμάτων ISOFIX και του ποδιού στήριξης στη θέση του.
- Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών της βάσης Darwin i-Size ή τη βάση Darwin 360° i-Size για τη σωστή σειρά εγκατάστασης στο αυτοκίνητο.
- Όταν το παιδί ζυγίζει πάνω από 18 κιλά ή όταν το ύψος του ώμου υπερβαίνει την υψηλότερη θέση των ιμάντων της πλάτης, είναι απαραίτητο να αλλάξετε σε άλλο παιδικό κάθισμα, κατάλληλο για ένα παιδί άνω των 18 κιλών.
- Συμβουλευτείτε έναν γιατρό πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν σε μωρά που έχουν προβλήματα υγείας.
- Το Darwin Next Stage i-Size μπορεί να τοποθετηθεί επάνω στη βάση Darwin i-Size ή στη βάση Darwin 360° i-Size στα συμβατά καθίσματα i-Size όπως υποδεικνύεται από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
- Αν το αυτοκίνητό σας δεν περιλαμβάνει κάθισμα i-Size, η τοποθέτηση επιτρέπεται, ωστόσο, επάνω στα καθίσματα ISOFIX των αυτοκινήτων που αναφέρονται στη συνημμένη Λίστα Εφαρμογής ή που μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα inglesina.com.
- Πριν από την αγορά ελέγξτε αν το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί σωστά μέσα στο αυτοκίνητό σας. Στην περίπτωση αμβιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου ή τον πωλητή.

- Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης του οχήματος σε σχέση με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης για παιδιά.
- Τηρείτε τους ενδεχόμενους περιορισμούς για τους αερόσακους κατά τη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το Darwin Next Stage i-Size αν περάσουν 7 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής που αναγράφεται επάνω στο προϊόν. Η φυσική γήρανση των υλικών θα μπορούσε να αλλοιώσει τα χαρακτηριστικά τους.
- Μην χρησιμοποιήσετε το Darwin Next Stage i-Size και ή τη βάση Darwin i-Size ή τη βάση Darwin 360° i-Size αν:
 - έχει συμβεί ατύχημα, έστω και μικρό. Μπορεί να υπάρχουν ζημιές μη ορατές μη γυμνό μάτι. Το προϊόν πρέπει να αντικατασταθεί ώστε να εξασφαλίζει το αρχικό επίπεδο ασφαλείας.
 - είναι κατεστραμμένα, χωρίς οδηγίες χρήσης ή μερικά εξαρτήματα. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της Inglesina.
- Η Inglesina συνιστά να μην αγοράζετε μεταχειρισμένα παιδικά καθίσματα αυτοκινήτου. Μπορεί να έχουν υποστεί μη ορατές ζημιές που θέτουν σε κίνδυνο την απόδοσή τους στην ασφάλεια.
- Ελέγχετε τη σωστή αγκύρωση όλων των εξαρτημάτων του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size και/ή της βάσης Darwin i-Size και/ή της βάσης Darwin 360° i-Size πριν από κάθε ταξίδι και/ή αν το αυτοκίνητο έχει υποβληθεί σε περιοδικούς ελέγχους, σέρβις και καθαρισμό. Άλλα άτομα μπορεί να έχουν πειράξει και/ή αποσυνδέσει το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size ή τη βάση Darwin i-Size ή τη βάση Darwin 360° i-Size και να μην τα έχουν επανατοποθετήσει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι όλους οι δείκτες της βάσης Darwin i-Size ή της βάσης Darwin 360° i-Size είναι πράσινοι για να είναι διασφαλισμένο το σωστό μοντάρισμα.
- Η θερμοκρασία μέσα στο παρκαρισμένο αυτοκίνητο μπορεί να αυξηθεί πολύ γρήγορα μέχρι τα επίπεδα κινδύνου για το παιδί, ειδικά κατά τη διάρκεια του καλοκαιριού. Σας συνιστούμε να μην αφήσετε ποτέ το παιδί χωρίς επιτήρηση στο αυτοκίνητο ακόμη και για λίγα λεπτά.

ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πάντοτε να ασφαρίζετε το παιδί με τις κατάλληλες ζώνες ασφαλείας δεδομένου.
- Ρυθμίστε τη θέση της πλάτης ανάλογα με το ύψος του παιδιού έτσι ώστε οι ζώνες της πλάτης να βρίσκονται πίσω από τις ωμοπλάτες.
- Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες που ασφαλίζουν το παιδί είναι καλά προσκολλημένες στο σώμα του και δεν έχουν στρίψει.
- Αποφύγετε να βάζετε βαριά ρούχα στο παιδί κάτω από το σύστημα των ιμάντων.
- Μην αφήνετε ποτέ πάνω από ένα δάκτυλο (1 εκ.) χώρο μεταξύ των ζωνών και του σώματος του παιδιού.
- Τα ρούχα του παιδιού δεν πρέπει να παρεμβαίνουν στη σωστή σύνδεση της δέστρας.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί μέσα στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου αν οι ζώνες ασφαλείας είναι χαλαρές ή δεν είναι δεμένες.
- Η σωστή λειτουργία της δέστρας είναι ουσιαστική για την ασφάλεια του παιδιού. Πιθανές δυσλειτουργίες της δέστρας προκαλούνται συνήθως από τη συγκέντρωση τροφής, βρωμιάς ή ξένων σωμάτων.

• ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ. Η ΜΗ ΤΗΡΗΣΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ ΣΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΑΣ.

• Οι εργασίες συναρμολόγησης και τοποθέτησης στη βάση γίνονται χωρίς το παιδί να βρίσκεται επάνω στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.

• Πριν τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν και όλα τα εξαρτήματά του δεν παρουσιάζουν κάποια βλάβη λόγω της μεταφοράς. Αν συμβαίνει κάτι τέτοιο, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και πρέπει να το φυλάξετε μακριά από παιδιά.

• Για την ασφάλεια του παιδιού σας, πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, αφαιρέστε και πετάξτε όλες τις πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας και φυλάξτε τα οπωσδήποτε μακριά από νεογέννητα και παιδιά.

• Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν έχουν στερεωθεί και ρυθμιστεί σωστά όλα τα μέρη του.

• Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν εμφανίζει σπασμένα, χαλασμένα μέρη ή λείπουν κομμάτια.

• Οι διαδικασίες συναρμολόγησης, αποσυναρμολόγησης και ρύθμισης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ενήλικα άτομα. Βεβαιωθείτε ότι όποιος χρησιμοποιεί το προϊόν (μπέμπι σίτερ, παππούδες κ.τ.λ.) γνωρίζει πώς να το χρησιμοποιήσει σωστά.

• Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας στους μηχανισμούς.

• Μην χρησιμοποιείτε διαφορετικά μαξιλαράκια από αυτά που παρέχονται μαζί με το προϊόν ή που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.

• Ελέγξτε αν στη χώρα στην οποία βρίσκεστε έχει τεθεί σε ισχύ η ειδική νομοθεσία σχετικά με τη χρήση των συστημάτων συγκράτησης.

• Μην κάνετε αλλαγές ή προσθήκες στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής. Οι μη εξουσιοδοτημένες τεχνικές τροποποιήσεις θα μπορούσαν να μειώσουν ή να εξαιρέσουν πλήρως την προστατευτική αποτελεσματικότητα του παιδικού καθίσματος.

• Οποιοσδήποτε αλλαγές στο προϊόν θα ακυρώσουν την έγκριση τύπου.

• Μην αφαιρείτε τις αυτοκόλλητες και τις ραμμένες ετικέτες. Η αφαίρεση αυτών των ετικετών μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη συμμορφωμένο με τον νόμο.

• Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμα και τα προστατευτικά των ιμάντων της πλάτης. Αυτά τα εξαρτήματα δεν μπορούν να αντικατασταθούν από άλλα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή, δεδομένου ότι αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του συστήματος συγκράτησης και είναι απαραίτητα για τους σκοπούς της ασφάλειας.

• Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για την ασφάλεια του παιδιού στο αυτοκίνητο και δεν έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση.

• Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε αυτοκίνητα, θέσεις ή διαμορφώσεις διαφορετικές από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

• Μην τοποθετείτε σε καθίσματα αντίθετα από τη φορά κίνησης ή σε καθίσματα που είναι εγκάρσια με τη φορά κίνησης.



- Για τα καθίσματα με πλευρικούς αερόσακους, ακολουθήστε τις οδηγίες που υπάρχουν στο εγχειρίδιο του αυτοκινήτου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ανακλινόμενα καθίσματα έχουν ασφαλίσει καλά στην κάθετη θέση σύμφωνα με όσα αναφέρει ο κατασκευαστής αυτοκινήτου.
- Δώστε προτεραιότητα στην τοποθέτηση επάνω στα πίσω καθίσματα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** η ενεργοποίηση του αερόσακου Airbag σε κοντινές αποστάσεις, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρούς κινδύνους για την υγεία του παιδιού.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** σε ορισμένες χώρες η ισχύουσα νομοθεσία απαγορεύει την τοποθέτηση παιδικών καθισμάτων επάνω στα μπροστινά καθίσματα του αυτοκινήτου. Ελέγξτε την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία βρίσκεστε.
- Ελέγξτε αν τα σιληρά και τα πλαστικά μέρη του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί και εγκατασταθεί με τέτοιο τρόπο ώστε να μην παγιδεύονται από κάποιο κινούμενο κάθισμα ή από μία πόρτα του αυτοκινήτου, κατά τη διάρκεια της καθημερινής χρήσης του αυτοκινήτου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι λασκαρισμένες ζώνες δεν παρεμποδίζουν τη σωστή αγκίστρωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου στη βάση.
- Μην αφήνετε αντικείμενα ή αποσκευές στο σαλόνι του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένα. Αν αφήσετε ελεύθερα τα αντικείμενα, σε περίπτωση ατυχήματος, θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς.
- Ελέγξτε αν το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έχει τοποθετηθεί σωστά και βεβαιωθείτε ότι το παιδί είναι καλά δεμένο. Ενημερώστε το για τους πιθανούς κινδύνους.
- Έχετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και τη βάση πάντα αγκιστρωμένα στο κάθισμα του αυτοκινήτου ακόμα και όταν το παιδί δεν βρίσκεται επάνω στο παιδικό κάθισμα. Σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ακόμα και ελαφρού ατυχήματος, ένα μη αγκιστρωμένο παιδικό κάθισμα θα μπορούσε να τραυματίσει άλλους επιβάτες ή τον οδηγό.
- Προστατέψτε το προϊόν από σκόνη ή υπολείμματα διαφόρων ειδών που θα μπορούσαν να βλάψουν την σωστή λειτουργία των μηχανισμών.
- Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, όλοι οι επιβάτες του αυτοκινήτου πρέπει να είναι δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας, όπως απαιτείται από την ισχύουσα νομοθεσία στη χώρα χρήσης: σε περίπτωση ατυχήματος, παρά τη σωστή χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου, μπορεί ακόμα να προκαλέσουν τον τραυματισμό του παιδιού.

- Υιοθετήστε έναν συνετό και κατάλληλο τρόπο οδήγησης: το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου είναι ένας αποτελεσματικός μηχανισμός συγκράτησης, αλλά από μόνος του δεν είναι αρκετός για να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί σε περίπτωση βίαιων συγκρούσεων. Να θυμάστε πάντα ότι ακόμη και σε χαμηλές ταχύτητες, τα ατυχήματα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα για όλους τους επιβάτες του αυτοκινήτου.
- Μην βγάζετε ποτέ το παιδί από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Αν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.
- Όταν ταξιδεύετε, μην κρατάτε το παιδί στην αγκαλιά σας και μην του επιτρέπετε να κάθεται έξω από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Ο οδηγός θα πρέπει να αποφεύγει οποιαδήποτε ρύθμιση του παιδικού καθίσματος κατά τη διάρκεια της οδήγησης. Εάν είναι απαραίτητο, σταματήστε το συντομότερο δυνατόν σε ένα ασφαλές μέρος.
- Μην αφήνετε ποτέ μόνο του ένα παιδί μέσα στο αυτοκίνητο.
- Όταν βγαίνετε έξω από το αυτοκίνητο, ακόμη και για ένα μικρό χρονικό διάστημα, φροντίστε να παίρνετε πάντα μαζί σας το παιδί.
- Προσέξτε τα άλλα οχήματα όταν τοποθετείτε το παιδί στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου.
- Επιτρέψτε στο παιδί να μπαίνει και να βγαίνει από το αυτοκίνητο μόνο από την πλευρά του πεζοδρομίου.
- Οι επιβάτες με το μικρότερο βάρος πρέπει να ταξιδεύουν στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου και αυτοί με το μεγαλύτερο βάρος στα μπροστά.
- Το εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να γίνει πολύ ζεστό όταν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως. Γι' αυτό συνιστάται να καλύψετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου, όταν δεν χρησιμοποιείται, με ένα πανί προκειμένου να αποφευχθεί η υπερθέρμανση των εξαρτημάτων που μπορεί να βλάψει το ευαίσθητο δέρμα του παιδιού.
- Όταν κάνετε μακρινά ταξίδια, σας συνιστούμε να κάνετε συχνές στάσεις, γιατί το παιδί κουράζεται πολύ εύκολα.
- Να επιβεβαιώνετε πάντα ότι η θερμοκρασία μέσα στον χώρο των επιβατών είναι άνετη για το παιδί. Κατά την καλοκαιρινή περίοδο προτείνουμε τη χρήση σιαδίων.
- Αυτό το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου έχει σχεδιαστεί μόνο για σύντομα χρονικά διαστήματα ύπνου.
- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι επιβάτες έχουν ενημερωθεί σχετικά με τον τρόπο απελευθέρωσης του παιδιού από το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΣΥΜΒΑΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τις διατάξεις/κανονισμούς του προϊόντος και την ποιότητα και την ασφάλεια που ισχύουν σήμερα γενικά στις χώρες της Ευρωπαϊκής αγοράς της Κοινότητας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κατά τη διάρκεια και μετά τη διαδικασία παραγωγής, κάθε προϊόν έχει υποβληθεί σε αρκετούς ελέγχους ποιότητας. Η Inglesina Baby S.p.A. εγγυάται ότι κάθε προϊόν κατά τη στιγμή της αγοράς από έναν Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα στη συναρμολόγηση ή την κατασκευή.
- Αυτή η εγγύηση δεν εκφράζει τα δικαιώματα που παρέχονται στους καταναλωτές σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, η οποία μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν, και οι ορισμοί των οποίων, σε περίπτωση διαμάχης, υπερισχύουν σε σχέση με το περιεχόμενο της παρούσας εγγύησης.
- Σε περίπτωση που το προϊόν παρουσιάσει ελαττώματα στα υλικά ή/και κατασκευαστικές ανωμαλίες που διαπιστώνονται τη στιγμή της αγοράς ή κατά τη συνήθη χρήση, σύμφωνα με τα όσα αναφέρονται στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης, Η Inglesina Baby S.p.A. αναγνωρίζει την εγκυρότητα των όρων της εγγύησης για μια περίοδο 24 μηνών μετά από την ημερομηνία

αγοράς.

- Η εγγύηση ισχύει μόνο στη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν και στην περίπτωση που η αγορά έγινε από εξουσιοδοτημένο κατάστημα λιανικής.
- Η εγγύηση αναγνωρίζεται και ισχύει για τον πρώτο ιδιοκτήτη του παρόντος προϊόντος που αγόραστέ την.
- Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση ή επισκευή των ελαττωματικών εξαρτημάτων λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων εξ'αρχής. Η Inglesina Baby S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να αποφασίσει κατά την κρίση της, αν θα εφαρμόσει την εγγύηση μέσω της επισκευής ή της αντικατάστασης του προϊόντος.
- Για να χρησιμοποιήσετε την εγγύηση είναι απαραίτητο να παρουσιάσετε τον σειριακό αριθμό και το αντίγραφο της απόδειξης που εκδόθηκε κατά τη στιγμή της αγοράς του προϊόντος, ελέγχοντας αν επάνω σε αυτή αναφέρεται κατά τρόπο ευανάγνωστο η ημερομηνία αγοράς.
- Αυτοί οι όροι της εγγύησης παύουν να ισχύουν στην περίπτωση που:
 - το προϊόν χρησιμοποιείται με διαφορετικούς τρόπους που δεν αναφέρονται ρητά στο σχετικό εγχειρίδιο χρήσης.
 - το προϊόν χρησιμοποιείται με τρόπο που δεν είναι σύμφωνος με όσα προβλέπονται στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
 - το προϊόν έχει υποστεί επισκευές σε μη εξουσιοδοτημένα και συμβατικά κέντρα σέρβις.
 - το προϊόν έχει υποστεί τροποποιήσεις ή/και παρεμβάσεις τόσο στο δομικό μέρος όσο και στον κλωστοϋφαντουργικό τομέα που δεν έχουν εξουσιοδοτηθεί από τον κατασκευαστή. Ενδεχόμενες τροποποιήσεις απαλλάσσουν την Inglesina Baby S.p.A. από οποιαδήποτε ευθύνη.
 - το ελάττωμα οφείλεται σε αμέλεια ή απρόσεκτη χρήση (π.χ. βίαιες προσκρούσεις των δομικών μερών, έκθεση σε δραστικές χημικές ουσίες, κλπ.).
 - το προϊόν έχει παρουσιάσει φυσιολογική φθορά (π.χ. τροχοί, κινούμενα μέρη, ύφασμα) που προκύπτει από μια παρατεταμένη και συνεχή χρήση προγραμματισμένη καθημερινά.
 - το προϊόν έχει χαλάσει, έστω και τυχαία, από τον ίδιο τον ιδιοκτήτη ή από τρίτους (π.χ. στην περίπτωση που αποστέλλεται ως αποσκευή μέσω αεροπλάνων ή άλλων μέσων).
 - το προϊόν αποστέλλεται στον αντιπρόσωπο για σέρβις, χωρίς το πρωτότυπο της απόδειξης αγοράς και/ή χωρίς τον σειριακό αριθμό ή όταν η ημερομηνία αγοράς επάνω στην απόδειξη και/ή ο σειριακός αριθμός δεν είναι ευανάγνωστα.
- Τυχόν βλάβες που θα προκληθούν από τη χρήση εξαρτημάτων που δεν παρέχονται και/ή δεν είναι εγκεκριμένα από την Inglesina Baby, δε θα καλύπτονται από τους όρους της εγγύησης μας.
- Η Inglesina Baby S.p.A. αποποιείται κάθε ευθύνη για βλάβες σε πράγματα ή άτομα που προκαλούνται από ακατάλληλη και/ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος.
- Μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης, η Εταιρεία εξακολουθεί να παρέχει το σέρβις των προϊόντων της έναντι αμοιβής εντός προθεσμίας τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία της εισαγωγής στην αγορά των ιδίων, μετά την οποία θα αξιολογείται κατά περίπτωση η δυνατότητα παρέμβασης.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ / ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

- Ελέγχετε τακτικά τους μηχανισμούς ασφαλείας για να βεβαιώνετε ότι το προϊόν εξακολουθεί να λειτουργεί σωστά με το πέρασμα του χρόνου. Αν διαπιστώσετε προβλήματα και/ή βλάβες οποιουδήποτε είδους, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Επικοινωνήστε αμέσως με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή με τη Μεταγοραστική εξυπηρέτηση πελατών της Inglesina.
- Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται και/ή σε κάθε περίπτωση δεν είναι εγκεκριμένα από την L'Inglesina Baby.

EL

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

- Σε περίπτωση ανάγκης για σέρβις του προϊόντος, επικοινωνήστε αμέσως με τον Αντιπρόσωπο Inglesina από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, φροντίζοντας να έχετε τον “Serial Number” του αντίστοιχου προϊόντος που έχετε ζητήσει.
- Έργο του Αντιπροσώπου είναι να έρθει σε επαφή με την Inglesina για να αξιολογήσει τον πιο κατάλληλο τρόπο παρέμβασης σε κάθε περίπτωση και να παράσχει στη συνέχεια την οποιαδήποτε οδηγία.
- Η Υπηρεσία Σέρβις Inglesina διατίθεται σε κάθε περίπτωση να παράσχει όλες τις αναγκαίες πληροφορίες με έγγραφη αίτηση που πρέπει να συμπληρώνεται σε σχετικό έντυπο που διατίθεται στην ιστοσελίδα: inglesina.com - τμήμα Εγγύηση και Σέρβις.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Κάθε παιδικό καθίσμα αυτοκινήτου μπορεί να αφήσει σημάδια επάνω στα καθίσματα του αυτοκινήτου, λόγω των μέτρων που πρέπει να ληφθούν ώστε να τοποθετηθεί σταθερά σύμφωνα με τα πρότυπα ασφαλείας. Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί με στόχο την όσο δυνατόν μεγαλύτερη ελαχιστοποίηση αυτού του αποτελέσματος. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν σημάδια που προκύπτουν από την κανονική χρήση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου.
- Μην ασκείτε ποτέ πίεση σε μηχανισμούς ή κινητά μέρη. Αν δε γνωρίζετε τι πρέπει να κάνετε, ανατρέξτε στις οδηγίες.
- Φυλάσσετε το προϊόν σε στεγνό μέρος.
- Προστατέψτε το προϊόν από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, νερό, βροχή ή χιόνι. Επίσης, η παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο μπορεί να προκαλέσει αλλαγή χρώματος σε πολλά υλικά.
- Καθαρίστε τα πλαστικά και μεταλλικά μέρη με ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο καθαριστικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες, αμμωνία ή βενζίνη.
- Στεγνώστε με προσοχή τα μεταλλικά τμήματα έπειτα από τυχόν επαφή με το νερό, για να μη σχηματιστεί σκουριά.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΗΣ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ

- Σας συνιστούμε να πλένετε την επένδυση χωριστά από τα άλλα υφάσματα.
- Ανανεώστε περιοδικά τα υφασμάτινα μέρη με μια μαλακιά βούρτσα για ρούχα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος της Υφασματικής επένδυσης που αναγράφονται στις κατάλληλες ετικέτες.



Πλύντε στο χέρι με κρύο νερό



Μη σιδερώνετε



Μη χρησιμοποιείτε χλωρίνη



Αποφύγετε το στεγνό καθάρισμα



Μη στεγνώνετε σε στεγνωτήριο

Χωρίς στύψιμο



Στεγνώστε απλώνοντας σε σκιερό μέρος

- Στεγνώστε εντελώς την Υφασματική επένδυση πριν τη χρησιμοποιήσετε ή την επανατοποθετήσετε.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ να μην πλένετε τις ζώνες και τη δέστρα, καθαρίστε τις με ένα υγρό πανί.
- Ποτέ μην λιπαίνετε ή λαδώνετε τη δέστρα του συστήματος των ιμάντων.

ΟΔΗΓΙΕΣ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΥΝΕΧΕΙΑΣ

Εικ. 1

- A Προσκέφαλο
- B Ζώνες ασφαλείας
- C Λωρίδες προστασίας
- D1/D2 Μαξιλάρι προσαρμοστή
- E Σωλήνες στερέωσης του παιδικού καθίσματος
- F Μοχλός ρύθμισης κλίσης του παιδικού καθίσματος
- G Υφασμάτινη επένδυση παιδικού καθίσματος

ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE

Εικ. 2 (αν διατίθεται)

ΒΑΣΗ DARWIN 360° i-SIZE

Εικ. 3 (αν διατίθεται)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN i-SIZE

- Εγκαταστήστε τη βάση Darwin i-Size στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.
- **Προσοχή:** πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα Darwin Next Stage i-Size, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της βάσης είναι τελείως ελεύθερη από οποιοδήποτε αντικείμενο.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τοποθετείτε με τον χώρο τοποθέτησης αντικειμένων κάτω από το πάτωμα του αυτοκινήτου.

ΘΕΣΗ “REARWARD FACING” ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΦΟΡΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (40 - 105 ΕΚ.)

Εικ. 4 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size εισάγοντας τους 2 σωλήνες ασφαλείας χρώματος που είναι τοποθετημένοι στο εξωτερικό τμήμα του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (**E**), στις θέσεις στερέωσης (**L**) στη βάση, μέχρι να ακούσετε και από τις δύο πλευρές τα κλικ της αποτελεσματικής στερέωσης.

Εικ. 5 Η σωστή στερέωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size συμβαίνει όταν οι αντίστοιχοι δείκτες (**L1**) από κόκκινοι γίνονται πράσινοι.

Εικ. 6 Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καθισμάτα έχει εφαρμιστρωθεί σωστά πριν από την χρήση τραβώντας το με δύναμη.

ΘΕΣΗ “FORWARD FACING” ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΗΛΙΚΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15 ΜΗΝΕΣ / 76 - 105 ΕΚ.)

- Σημαντικό - μην χρησιμοποιείτε προς τη φορά κίνησης πριν υπερβεί η ηλικία του παιδιού τους 15 μήνες.
- Η θέση αντίθετα από τη φορά κίνησης είναι εκείνη που εγγυάται τη μεγαλύτερη ασφάλεια

του παιδιού μέσα σε αυτοκίνητο. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ECE R129 προτείνεται να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση αντίθετα από τη φορά κίνησης ακόμη και μετά την ηλικία των 15 μηνών.

- Εγκαταστήστε τη βάση Darwin i-Size στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

- **Προσοχή:** πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα Darwin Next Stage i-Size, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της βάσης είναι τελείως ελεύθερη από οποιοδήποτε αντικείμενο.

- **Προσοχή!** Μην τοποθετείτε με τον χώρο τοποθέτησης αντικειμένων κάτω από το πάτωμα του αυτοκινήτου.

Εικ. 7 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size εισάγοντας τους 2 σωλήνες ασφαμής χρώματος που είναι τοποθετημένοι στο εξωτερικό τμήμα του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (**E**), στις θέσεις στερέωσης (**L**) στη βάση, μέχρι να ακούσετε και από τις δύο πλευρές τα Κλικ της αποτελεσματικής στερέωσης.

Εικ. 8 Η σωστή στερέωση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size συμβαίνει όταν οι αντίστοιχοι δείκτες (**L1**) από κόκκινοι γίνονται πράσινοι.

Εικ. 9 Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καθισματάκι έχει εραγιστρωθεί σωστά πριν από την χρήση τραβώντας το με δύναμη.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ DARWIN i-SIZE (ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ)

Εικ. 10 Λειτουργήστε το μοχλό ελευθέρωσης (**M**) στη βάση μέχρι να ακούσετε το Κλικ της ασφάλισης: οι αντίστοιχοι δείκτες στη βάση (**L1**) από πράσινοι γίνονται κόκκινοι.

Εικ. 11 Κρατώντας πατημένο τον μοχλό ελευθέρωσης (**M**), σηκώστε και αφαιρέστε το παιδικό κάθισμα.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ DARWIN 360° i-SIZE

- Εγκαταστήστε τη βάση Darwin 360° i-Size στο αυτοκίνητο σύμφωνα με τις οδηγίες στο αντίστοιχο εγχειρίδιο.

- Η βάση Darwin 360° i-Size μπορεί να περιστρέφεται για να διευκολύνει την τοποθέτηση του παιδιού και την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο.

Εικ. 12 Πιέζοντας τους μπροστινούς μοχλούς (**N**) περιστρέψτε τη βάση τοποθέτησης του παιδικού καθίσματος (**P**) στην επιθυμητή θέση.

- **Προσοχή:** πριν τοποθετήσετε το παιδικό κάθισμα Darwin Next Stage i-Size, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια της βάσης είναι τελείως ελεύθερη από οποιοδήποτε αντικείμενο.

Εικ. 13 Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size εισάγοντας τους 2 σωλήνες ασφαμής χρώματος που είναι τοποθετημένοι στο εξωτερικό τμήμα του κάτω μέρους του παιδικού καθίσματος (**E**), στις θέσεις στερέωσης (**L**) στη βάση, μέχρι να ακούσετε και από τις δύο πλευρές τα Κλικ της αποτελεσματικής στερέωσης.

Εικ. 14 Η σωστή ασφάλιση του παιδικού καθίσματος αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size συμβαίνει όταν και οι δύο δείκτες (**P2**) στη βάση τοποθέτησης της βάσης, αλλάξουν από κόκκινοι σε πράσινους.

Εικ. 15 Βεβαιωθείτε πάντα ότι το καθισματάκι έχει εραγιστρωθεί σωστά πριν από την χρήση τραβώντας το με δύναμη.

Εικ. 16 Η σωστή τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος ως προς την φορά κίνησης, συμβαίνει μόνο όταν οι αντίστοιχοι δείκτες (**P3**) έχουν γίνει από κόκκινοι πράσινοι.

ΘΕΣΗ “REARWARD FACING” ΑΝΤΙΘΕΤΗ ΦΟΡΑ ΑΠΟ ΛΥΤΗ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (40 - 105 ΕΚ.)

Εικ. 17 Αφού τοποθετηθεί, πρέπει να περιστρέψετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size στη θέση **αντίθετα από την φορά κίνησης**.

- Η θέση **αντίθετα από τη φορά κίνησης** είναι εκείνη που εγγυάται τη μεγαλύτερη ασφάλεια του παιδιού μέσα σε αυτοκίνητο. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ECE R129 προτείνεται να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση αντίθετα από τη φορά κίνησης ακόμη και μετά την ηλικία των 15 μηνών.

Προσοχή: η μεταφορά του παιδιού στο αυτοκίνητο επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο όταν όλοι οι δείκτες που υπάρχουν στη βάση, έχουν αλλάξει από κόκκινο σε πράσινο.

ΘΕΣΗ “FORWARD FACING” ΠΡΟΣ ΤΗ ΦΟΡΑ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΗΛΙΚΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15 ΜΗΝΕΣ / 76 - 105 ΕΚ.)

- Σημαντικό - μην χρησιμοποιείτε προς τη φορά κίνησης πριν υπερβεί η ηλικία του παιδιού τους 15 μήνες.

- Η θέση **αντίθετα από τη φορά κίνησης** είναι εκείνη που εγγυάται τη μεγαλύτερη ασφάλεια του παιδιού μέσα σε αυτοκίνητο. Σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού ECE R129 προτείνεται να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα με διαμόρφωση αντίθετα από τη φορά κίνησης ακόμη και μετά την ηλικία των 15 μηνών.

Εικ. 18 Αφού τοποθετηθεί, πρέπει να περιστρέψετε το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου Darwin Next Stage i-Size στη θέση **προς την φορά κίνησης**.

Προσοχή: η μεταφορά του παιδιού στο αυτοκίνητο επιτρέπεται αποκλειστικά και μόνο όταν όλοι οι δείκτες που υπάρχουν στη βάση, έχουν αλλάξει από κόκκινο σε πράσινο.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΑΠΟ ΤΗ ΒΑΣΗ DARWIN 360° i-SIZE (ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΥΟ ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΕΙΣ)

Εικ. 19 Εάν χρειάζεται, περιστρέψτε το παιδικό κάθισμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στην διάταξη ελευθέρωσης (Q), στη συνέχεια πιέστε το και σηκώστε ταυτόχρονα το παιδικό κάθισμα Darwin Next Stage i-Size από τη βάση Darwin 360° i-Size.

ΜΑΞΙΛΑΡΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΗ

Εικ. 20 Τα μαξιλάρια (D1/D2) έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν στο νεογέννητο μεγαλύτερη άνεση και σταθερότητα και να του προσφέρουν μια πιο ξεκούραστη θέση και προστασία σε περίπτωση ατυχήματος. Χρησιμοποιήστε τα μαξιλάρια (D1/D2) ακολουθώντας προσεκτικά τις προδιαγραφές στη **σελίδα 8**.

Μη χρησιμοποιείτε τα μαξιλάρια (D1/D2) για σκοπούς άλλους από αυτούς που αναφέρονται στη **σελίδα 8**.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το προσκέφαλο και οι ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος Darwin Next Stage i-Size εγγυώνται την καλύτερη προστασία και ασφάλεια μόνο αν έχουν ρυθμιστεί στη σωστή θέση ανάλογα με την ηλικία και το ύψος του παιδιού.

Εικ. 21 Εισάγοντας ένα δάκτυλο στην ειδική σχισμή στο κάθισμα (B2), χρησιμοποιήστε το πλήκτρο ελευθέρωσης (B1) και τραβήξτε τις ζώνες ασφαλείας επεκτείνοντας τις στο μέγιστο μήκος τους.

Εικ. 22 **Σημαντικό:** μην τραβάτε ποτέ τις ζώνες πιάνοντάς τις από τις λωρίδες.

Εικ. 23 Πιέζοντας το κόκκινο πλήκτρο (B3), αποσυνδέστε την κεντρική δέστρα.

Εικ. 24 Για τη διευκόλυνση της τοποθέτησης του παιδιού στο παιδικό κάθισμα, οι ζώνες

μπορούν να απομακρυνθούν και να ασφαλιστούν έξω από το κάθισμα, ακουμπώντας και τα δύο άκρα (S7) στους πλευρικούς μαγνήτες (S8).

Εικ. 25 Τοποθετήστε το παιδί στο παιδικό κάθισμα με την πλάτη και τα πόδια του σε πλήρη επαφή με το κάθισμα.

Εικ. 26 Οι ζώνες ασφαλείας και το προσκέφαλο είναι ρυθμιζόμενα ταυτόχρονα σε 4 θέσεις για να προσαρμόζονται στην ανάπτυξη του παιδιού.

Εικ. 27 Για τη σωστή ρύθμιση, οι ζώνες πρέπει να περνούν σε αντιστοιχία με τις ωμοπλάτες του παιδιού.

Προσοχή: οι ζώνες της πλάτης δεν πρέπει να βρίσκονται ποτέ πίσω από την πλάτη του παιδιού, στο ύψος των αυτιών ή πάνω από αυτά.

Εικ. 28 Για να ρυθμίσετε το ύψος, χρησιμοποιήστε τον μοχλό ρύθμισης (A1) και συνοδεύστε την στη θέση που επιθυμείτε που θα επισημανθεί με ένα Κλικ ασφαλισής.

Εικ. 29 Το προσκέφαλο δεν πρέπει ποτέ να είναι πολύ υψηλό ή πολύ χαμηλό σε σύγκριση με τους ώμους του παιδιού.

Εικ. 30 Βάλτε τα δύο άκρα (B4) το ένα πάνω στο άλλο και περάστε τα μέσα στην πόρπη μέχρι να ακούσετε το ΚΛΙΚ που σημαίνει ότι δεσμεύτηκαν. Ελέγξτε το τραβώντας τις άκρες των ζωνών.

Εικ. 31 Εφαρμόστε τις ζώνες πάνω στο σώμα του παιδιού τραβώντας τις άκρες τους πάνω στο ρυθμιστή (B5). Ανάμεσα στις ζώνες και το σώμα του παιδιού δεν πρέπει να μπορεί να περάσει το δάκτυλο. Στην περίπτωση που πρέπει να το χαλαρώσετε, πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (B1) και προσαρμόστε σωστά γύρω από το παιδί φροντίζοντας να μην σπίξετε πάρα πολύ.

Εικ. 32 Για να ελευθερώσετε τις ζώνες, πιέστε το κόκκινο κουμπί (B3).

Προκειμένου να διασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή προστασία και ασφάλεια, ελέγξτε και ρυθμίστε περιοδικά το ύψος του προσκέφαλου και τη θέση των ζωνών ασφαλείας έτσι ώστε να τα προσαρμόσετε στην ανάπτυξη του παιδιού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Εικ. 33 Το παιδικό κάθισμα Darwin Next Stage i-Size μπορεί να ανακληθεί σε 4 θέσεις, είτε είναι τοποθετημένο προς τη φορά κίνησης ή με φορά αντίθετη από αυτή της κίνησης του αυτοκινήτου.

Εικ. 34 Χρησιμοποιώντας τη λαβή (F), ρυθμίστε την κλίση του παιδικού καθίσματος στη θέση που επιθυμείτε

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

• Σας συνιστούμε να αφαιρείτε περιοδικά την επένδυση για τη σωστή της συντήρηση.

Εικ. 35 Για την διευκόλυνση των ενεργειών αφαίρεσης της επένδυσης, μετακινήστε το προσκέφαλο στην πιο ανυψωμένη θέση.

Εικ. 36 Βγάλτε την επένδυση από το προσκέφαλο (A2).

Εικ. 37 Ξεκουμπώστε τα δύο πλευρικά κουμπώματα (G1), αφαιρέστε το διαχωριστικό των ποδιών (B6) από τη θήκη του και αφαιρέστε την επένδυση από το κάθισμα.

Προσοχή: βεβαιωθείτε πάντα ότι έχετε τοποθετήσει σωστά την επένδυση και όλα τα εξαρτήματα πριν από τη χρήση.

UYARI



• **KULLANMADAN ÖNCE BU TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ VE SONRADAN BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ. BEBEĞİN UYGUN BİR ŞEKİLDE GÜVENLİĞİNİ SAĞLAMAK İÇİN ARAÇ KOLTUĞUNU BU KILAVUZDA VERİLEN TALİMATLARA GÖRE MONTE EDİNİZ VE KULLANINIZ.**

• **ÇOCUĞUNUZUN GÜVENLİĞİ SİZİN SORUMLULUĞUNUZDUR.**

• **DİKKAT! ÇOCUĞU ASLA YALNIZ BIRAKMAYINIZ: TEHLİKELİ OLABİLİR. ÜRÜNÜ KULLANIRKEN DAİMA ÇOCUĞU GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURUNUZ.**

GÜVENLİK

• **BU BEBEK OTO KOLTUĞU HER TÜRLÜ YARALANMADAN KORUNMAYI GARANTİ EDEMEZ ANCAK UYGUN BİR ŞEKİLDE KULLANILDIĞINDA ÖLÜM OLAYININ ÖNLENMESİ DAHİLETKİLERİN AZALTILMASINA YARDIMCI OLUR.**

• Darwin Next Stage i-Size ürününü ilk kez kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyunuz. Talimatları, ihtiyaç anında hemen elinizin altında olacak şekilde, daima oto koltuğunun oturma yerinin arka kısmında bulunan özel bölmede tutunuz. Eğer bebek araç koltuğu üçüncü şahıslara devredilirse, daima kullanma talimatları ile birlikte teslim edilmelidir.



- **ÖNEMLİ:** Darwin Next Stage i-Size araç koltuğu, Base Darwin i-Size altlığı ile birlikte veya Base Darwin 360° i-Size altlığı ile birlikte, ECE R129 Düzenlemesine göre onaylanan 40 ila 105 cm boyundaki ve en fazla 18 kg, ağırlığındaki bebekler için i-Size koruma sistemidir.

KULLANIM SINIFLARI



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĞU
+ DARWIN i-SIZE TABANI VEYA + DARWIN 360° i-SIZE
TABANI**

ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS



**DARWIN NEXT STAGE i-SIZE BEBEK OTO KOLTUĞU
+ DARWIN i-SIZE TABANI VEYA + DARWIN 360° i-SIZE
TABANI**

ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNDE

- **DİKKAT!** Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğu aşağıdaki şekillerde kurulabilir:
 - **ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS** boyu 40 ile 105 cm arasında olan bebekler için.
 - **ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNDE** boyu 76 ile 105 cm arasında olan bebekler için.
- **ÖNEMLİ - BEBEĞİNİZ 15 AYI DOLDURMADAN ÖNCE ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNDE POZİSYONU KULLANMAYINIZ.**
- Arabanın gidiş yönüne ters pozisyon araba içerisinde bebek için en fazla emniyet sağlayan pozisyonudur. ECE R129 Düzenlemesinde yer alan yönergelerle göre, bebek oto koltuğunun 15 aydan sonra da arabanın gidiş yönüne ters pozisyonunda kullanılması tavsiye edilir.
- Darwin Next Stage i-Size kendi tabanı olmadan asla kullanılmamalıdır.
- Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğu yalnızca Base Darwin i-Size veya Base Darwin 360° i-Size tabanı ile kullanılabilir ve aracın koltuğuna ISOFIX bağlanırlar ve doğru pozisyonundaki destek ayağı aracılığıyla bağlanmalıdır.
- Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size veya Base Darwin 360° i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.
- Bebek 18 kg'dan fazla ağırlığa ulaştığında veya omuz boyu en yüksek göğüs kayış pozisyonunun üstüne çıktığında, 18 kg'dan ağır olan çocuklar için uygun olan başka bir çocuk oto koltuğuna geçilmesi gerekir.
- Sağlık sorunları olan bebeklerde bu ürünü kullanmadan önce bir Hekime başvurunuz.
- Darwin Next Stage i-Size, araç üreticisi tarafından ilgili kılavuzda belirtildiği gibi i-Size ile uyumlu koltuklara Base Darwin i-Size veya Base Darwin 360° i-Size altlığı üzerine monte edilebilir.
- Eğer aracınızın koltukları i-Size koltuğu değilse, ekte verilen Uygulama Listesinde veya inglesina.com sitesinde yer alan listede belirtilen araçların ISOFIX koltuklarına kuruluma

izin verilir.

- Satın almadan önce, ürünün aracınıza doğru bir şekilde monte edilebileceğini doğrulayınız. Şüpheniz olması halinde araba koltuğu üreticisine veya mağazaya başvurunuz.

- Çocuk emniyet sistemlerinin kullanımına ilişkin motorlu taşıta ait kullanım kılavuzunu okuyunuz ve anlayınız.

Kullanım sırasında hava yastığı ile ilgili olası kısıtlamalara uyunuz.

- Darwin Next Stage i-Size ürününü üzerinde yazılı üretim tarihinden itibaren 7 yıl geçtiğinde kullanmayınız; doğal eskime malzemelerin özelliklerini değiştirebilir.

- Darwin Next Stage i-Size ve/veya Base Darwin i-Size ve/veya Base Darwin 360° i-Size ürünlerini aşağıda belirtilen hallerde kullanmayınız:

- hafif bile olsa bir kazaya uğradığında. Çıplak gözle görülemeyen zarar görmüş olabilir.

Orijinal güvenlik düzeyini sağlamak için ürün değiştirilmelidir.

- hasarlı, kullanım talimatları veya bazı bileşenleri eksik ise. Hemen yetkili Bayi veya İngilizina Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçiniz.

- İngilizina ikinci el araç koltuğu almamayı tavsiye eder. Görünmeyen hasar uğramış olabilir ve güvenlik performansını tehlikeye düşürebilir.

- Her seyahatten önce ve/veya araba periyodik kontrol, bakım, yıkama geçirdiyse Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğunun ve/veya Base Darwin i-Size ve/veya Base Darwin 360° i-Size tabanın tüm bileşenlerinin doğru bağlandığını kontrol ediniz. Başka kişiler Darwin Next Stage i-Size bebek araç koltuğunu veya Base Darwin i-Size veya Base Darwin 360° i-Size tabanlılığı yerinden kaydırmış ve/veya çözmüş ve talimatlara uygun olarak düzgün bir şekilde yeniden yerine yerleştirmemiş olabilir.

- Base Darwin i-Size veya Base Darwin 360° i-Size üzerindeki göstergelerin tümü yeşil renkte olduğundan ve dolayısıyla doğru şekilde monte edildiğinden emin olunuz.

- Araç içerisindeki sıcaklık, bilhassa yaz aylarında, çok hızlı bir şekilde artarak bebek için tehlike arz eden seviyelere ulaşabilir. Bu nedenle bebeğinizi birkaç dakikalığına bile olsa asla araç içerisinde gözetimsiz bırakmamalısınız.

EMNİYET KEMERLERİ

- **DİKKAT!** Bebek hususi kemerleri ile bağlandığını kontrol ediniz.

- Koltuğun sırt kısmını, sırt kemerler omuzların arkasında kalacak şekilde bebeğin boyuna göre ayarlayın.

- Bebeğin emniyetini sağlayan kemerlerin vücudunu iyi sardığından ve kıvrılmamış olduğundan emin olunuz.

- Askı ve kemer takımı altında bebeği çok ağır giysilerle giydirmekten kaçınınız.

- Kemer ve bebeğin vücudu arasında asla bir parmaktan (1 cm) fazla boşluk bırakmayınız.

- Bebeğin giysileri tokenin düzgün bir şekilde bağlanmasını olumsuz etkilememelidir.

- Eğer kemerler gevşek ise veya bağlı değil ise asla bebeği araç koltuğunda bırakmayın.

- Tokenin düzgün çalışması bebeğin güvenliği için temel öneme sahiptir. Tokenin herhangi bir işlev bozukluğu genellikle yiyecek, kir veya yabancı nesnelerin birikmesinden kaynaklanır.

KULLANIM VE KURULUM

• ARAÇ BAĞLAMA SİSTEMİ VERİLEN TALİMATLARA SIKI SIKIYA UYULARAK TAKILMALIDIR. BU UYARILARA VE TALİMATLARA UYULMAMASI ÇOCUĞUNUZUN

TR

GÜVENLİĞİ AÇISINDAN CİDDİ SONUÇLARA NEDEN OLABİLİR.

- Taban üzerine montaj ve kurulum işlemlerinin araç koltuğunda bebek olmadan yapılması gerekir.
- Montajdan önce üründe ve bileşenlerinde nakliye kaynaklı hasar olup olmadığını kontrol ediniz; bu durumda ürün kullanılmamalıdır ve çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Çocuğunuzun güvenliği için, ürünü kullanmadan önce, kaldırmak ve tüm plastik torba ve ambalajı oluşturan unsurları kaldırınız ve bertaraf ediniz ve her durumda bebekler ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bileşenlerinin tümü doğru ve düzgün sabitlenmemişse ürünü kullanmayınız.
- Kırık, hasar görmüş veya eksik parça olması durumunda ürünü kullanmayınız.
- Montaj, sökme ve ayar işlemleri sadece yetiştikler tarafından yapılmalıdır. Ürünü kullananların (bebek bakıcısı, büyük anneler ve büyük babalar, vb.) ürünün doğru çalıştığının farkında olduklarından emin olunuz.
- Mekanizmalar arasına parmak sokmayınız.
- Spesifik kullanım grubu için ürün ile birlikte verilenlerden başka veya Üretici tarafından onaylanmayan.
- Bulunulan Ülkede emniyet sisteminin kullanımıyla ilgili özel yasaların olup olmadığını doğrulayınız.
- Yetkili Makamların onayı olmadan araç koltuğunda herhangi bir değişiklik veya ilave yapmayınız. İzin verilmeyen teknik modifikasyonlar, koltuğun koruma etkinliğini tamamen azaltır veya ortadan kaldırır.
- Üründe yapılacak herhangi bir değişiklik ürün onayını geçersiz kılacaktır.
- Yapışkan ve dikişli etiketleri çıkarmayınız. Bu etiketlerin çıkarılması ürünün yasaya uymayan bir ürün haline gelmesine neden olabilir.
- Bebek oto koltuğunu kumaş kılıfı ve askı korumaları olmadan kullanmayınız. Bu bileşenler emniyet sisteminin bir parçası olduğu ve güvenlik açısından temel olarak gerekli olduğu için Üretici tarafından onaylanmayan başka bileşenlerle değiştirilemez.
- Bu ürün yalnızca bebeği araba içerisinde korumak için tasarlanmış olup ev içinde kullanımı için gerçekleştirilmemiştir.
- Bebek oto koltuğunu bu talimatlar kılavuzunda belirtilenlerden farklı pozisyonlarda veya konfigürasyonlarda kullanmayın.
- Koltuğu arabanın gidiş yönüne ters olan veya buna çapraz konumda olan koltukların üzerine kurmayınız.





• **TEHLİKE!** Darwin Next Stage i-Size bebek araç koltuğunu, arabanın gidiş yönüne ters olarak kullanılabacağı zaman, önünde hava yastığı olan ve aktif olan koltuklara kurmayınız. Ön hava yastığı patlayarak aktif hale geçer ve bebeğin ciddi bir şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.

- Yanda hava yastığı olan araba koltukları için arabanın kılavuzunda yer alan talimatlara uyunuz.
- Yatırılabilir araba koltuklarının araba üreticisi tarafından belirtildiği gibi dikey pozisyonda sabitlendiğinden.
- Arka koltuklara kurulumla öncelik veriniz.
- **DİKKAT!** Çok yakın mesafede hava yastığının devreye girmesi çocuğun sağlığı açısından ciddi risklere neden olabilir.
- **DİKKAT:** Bazı ülkelerde yürürlükteki yasalar araç koltuğunun arabanın ön koltuğuna kurulmasını yasaklar. Bulduğunuz ülkedeki yürürlükte olan yasaları doğrulayınız.
- Bebek oto koltuğunun sert ve parçalarının taşıtın günlük kullanımı sırasında hareketli bir koltuk veya araç kapısına takılmayacak şekilde yerleştirildiğini ve monte edildiğini kontrol ediniz.
- Gevşetilmiş olan kemerlerin araç koltuğunun tabana doğru şekilde bağlanmasını engellemediğinden emin olunuz.
- Seyahatlerinizde araba içerisinde serbest cisim veya çantalarından sakınyınız; bunların güvenli bir şekilde sabitlendiğinden emin olunuz. Bir kaza sırasında bu nesneler ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- Araç koltuğunun doğru takıldığını kontrol ediniz ve bebeğin düzgünce bağlandığından emin olunuz. Olası riskler hakkında bilgilendiriniz.
- Bebek araç koltuğunda bebek yokken bile bebek araç koltuğunu ve tabanı aracın koltuğuna daima bağlı tutunuz. Sert bir fren yapma veya küçük de olsa bir kaza durumunda, bağlı olmayan bir bebek araç koltuğu diğer yolcuları veya araç sürücüsünü yaralayabilir.
- Ürünü, mekanizmaların düzgün şekilde çalışmasını tehlikeye atabilecek toz ve diğer her türlü artık malzemelerden koruyun.
- Ürünün kullanıldığı ülkenin yürürlükteki düzenlemelerine göre yolculuk sırasında arabada bulunan herkes emniyet kemeri takmak zorundadır; kaza meydana gelmesi durumunda bebek araç koltuğunun doğru kullanımına rağmen istem dışı çocuğun yaralanmasına neden olabilir.
- Tedbirli ve uygun bir sürüş benimseyiniz: araç koltuğu etkili bir koruyucu araçtır ama şiddetli çarpma durumunda tek başına ciddi yaralanmaları önlemek için yeterli değildir. Düşük hızlarda bile kazaların arabada bulunan her yolcu için son derece tehlikeli olabileceğini unutmayınız.
- Araç hareket halinde iken bebeği kesinlikle bebek oto koltuğundan kaldırmayınız; gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
- Seyahat ederken bebeği kesinlikle kucağınızda tutmayınız ve bebek oto koltuğu dışında oturmasına izin vermeyiniz.
- Sürücü, sürüş esnasında araç koltuğunu ayarlamaktan kaçınmalıdır. Gerekli olması durumunda mümkün olduğunca hemen güvenli bir yerde durunuz.
- Çocuğu araba içinde kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- Arabadan inildiğinde, hatta kısa bir süre için olsa bile, çocuğun her daim sizinle birlikte olduğundan emin olunuz.
- Çocuğu araç koltuğuna yerleştirirken diğer araçlara dikkat ediniz.
- Çocuğunuzun sadece kaldırım tarafından arabaya binip inmesine izin veriniz.
- Daha hafif olan yolcuların arka koltuklarda ve ağır olanların ise ön koltuklarda seyahat

etmesi önerilir.

- Arabanın içi doğrudan güneş ışığına maruz kaldığında çok sıcak olabilir. Bu nedenle kullanılmadığında, bebeğinizin hassas cildine zarar vermemesi için bileşenlerin aşırı ısınmasını önlemek amacıyla araç koltuğunun örtülmesi önerilir.
- Uzun yolculuklarda çocuk çok kolay bir şekilde yorulacağı için sık sık durulması tavsiye edilir.
- Daima araç kabini içerisindeki sıcaklığın bebek için uygun olduğundan emin olunuz. Yaz aylarında yan cam güneşlikleri takılmasını tavsiye ediyoruz.
- Bu araç koltuğu sadece kısa süreli uyku için tasarlanmıştır.
- Tüm yolcuların acil durumlarda bebeğin araç koltuğundan nasıl çıkarılacağı konusunda bilgilendirilmiş olduğundan emin olunuz.

ÜRETİCİNİN GELENEKSEL GARANTİSİ

- Inglesina Baby S.p.A., Avrupa Birliği ve ticaret yaptığı Ülkelerde güncel olarak yürürlükte olan ürün ve kalite ve genel güvenlik normları/kurallarına göre tasarlanan ve üretilen her ürünü garanti eder.
- L'Inglesina Baby S.p.A., üretim sürecinde ve süreç sonunda her ürünün çeşitli kalite kontrollerine tabi tutulduğunu garanti eder. L'Inglesina Baby S.p.A., satınalma anında Yetkili Satıcı nezdinde bulunan her ürünün montaj ve üretim hatasından yoksun olduğunu garanti eder.
- Bu garanti, ürünün satın alındığı ülkeye göre değişiklik gösteren ve aksi durumda yönergeleri bu garantinin içeriğinde geçerli olan yürürlükteki ulusal mevzuatlarla tüketicie tanınan hakları olumsuz etkilemez.
- Üründe satın alma anında veya ilgili talimatlar kılavuzunda açıklandığı gibi normal kullanım sırasında malzeme ve/veya üretim hatası ortaya çıkması halinde Inglesina Baby S.p.A. satın alındığı tarihten itibaren 24 ay boyunca garanti koşullarının geçerliliğini tanır.
- Garanti, sadece ürünün satın alındığı ülkede ve yetkili Satıcıdan satın alınması durumunda geçerlidir.
- Tanınan garantinin geçerliliği ürünü satın alan ilk sahibi içindir.
- Garanti, üretim hatası kaynaklı kusur görülen parçaların ücretsiz olarak değiştirilmesini ya da onarımını kapsamaktadır. Inglesina Baby S.p.A., garanti uygulamasını kendi takdirine bağlı olarak ürün onarımı veya değiştirilmesi yoluyla yapmaya karar verme hakkını saklı tutar.
- Garantiden yararlanmak için ürünün seri numarasının belirtilmesi ve okunaklı olarak satın alma tarihinin olduğu kontrol edilerek satın alma sırasında verilen fişin kopyasının sunulması gerekmektedir.
- Bu garanti koşulları şu hallerde düşer:
 - Ürün, ilgili talimat kılavuzunda açıkça belirtilmeyen farklı kullanım amaçlarına göre kullanıldığında.
 - İlgili talimatlar kılavuzunda öngörülenler.
 - Ürünün yetkili ve anlaşmalı olmayan servis merkezlerinde onarıma tabi tutulması.
 - Ürünün, üretici tarafından açıkça izin verilmeden gerek yapısal kısımlarında gerekse kumaş kısımlarında değişiklik ve/veya kurcalanmaya maruz kalması. Ürünlerdeki olası bir değişiklik durumunda Inglesina Baby S.p.A. herhangi bir sorumluluk kabul etmez.
 - Kullanımdaki ihmal veya dikkatsiz nedeniyle meydana gelen kusur (örn. yapısal parçaların şiddetli çarpmaya uğraması, sert kimyasallara maruz kalması, vb.).
 - Üründe uzun süreli ve sürekli günlük kullanımdan kaynaklanan normal aşınma olduğunda (örn. tekerlekler, hareketli parçalar, kumaşlar).
 - Ürünün sahibi veya başka kişiler tarafından zarara uğraması (örneğin uçak veya başka ulaşım araçlarında bagaj olarak verilmesi).

- Ürün, yardım için orijinal satın alma belgesinin olmadan ve/veya seri numarası olmadan veya fişteki satın alma tarihi ve/veya seri numarası açıkça okunaklı olmayan halde satıcıya gönderildiğinde.
- İngesina Baby tarafından tedarik edilmemiş ve/veya onaylanmamış aksesuar kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar olması durumunda garanti koşulları kapsamında olmayacaktır.
- İngesina Baby S.p.A. ürünün uygunsuz ve / veya yanlış kullanımdan dolayı eşya veya kişilerde meydana gelen zararlardan sorumlu tutulamaz.
- Garanti süresinin bitiminden sonra Şirket, ücretli olarak kendi ürünleri ile ilgili bu ürünlerin piyasaya sunulmasından itibaren en fazla (4) yıla kadar teknik servis sunacaktır, bu süre geçtikten sonra duruma göre değerlendirmeye alınacaktır.

YEDEK PARÇA / SATIŞ SONRASI DESTEK

- Zamanla ürünün mükemmel fonksiyonunu sağlamak için düzenli olarak tüm emniyet aygıtlarını kontrol ediniz. Her türlü problem ve/veya arıza durumunda ürün kesinlikle kullanılmamalıdır. Böyle bir durumda derhal İngesina Müşteri Hizmetleri ile veya yetkili satıcınızla irtibata geçiniz.
- L'İngesina Baby tarafından onaylanmamış veya verilmeyen başka yedek parça veya aksesuarları kullanmayınız.

SERVİSE İHTİYAÇ DUYULDUĞUNDA YAPILMAMASI GEREKENLER

- Ürün için servise ihtiyaç duyulduğunda, talep konusu olan ürünün "Seri Numarası"nı hazır bulundurarak, derhal satın alındığı İngesina Satış Noktası ile temas kurun.
- Satış Noktasının görevi, her durum için en uygun müdahale şeklini değerlendirmek amacıyla İngesina şirketi ile iletişim kurmak ve ardından gerekli talimatları sağlamaktır.
- Bununla beraber İngesina Servis Merkezi, inglesina.com adresinde Garanti ve Servis bölümünde bulunan form doldurularak yazılı olarak talep edilmesi halinde, gerekli her türlü bilgiyi vermek için hizmetinizdedir.

ÜRÜNÜ TEMİZLEME VE BAKIM İPUÇLARI

- Her türlü bebek oto koltuğu güvenlik standartlarına uygun olarak sabit bir kuruluma sağlanması için alınması gereken önlemler nedeniyle araba koltuğunda iz bırakabilir. Bu ürün söz konusu bu etkinin mümkün olduğunca en aza indirilmesi amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, bebek oto koltuğunun normal kullanımından kaynaklanan herhangi bir izden dolayı sorumlu tutulamaz.
- Mekanizmaları veya hareketli parçaları asla zorlamayınız; şüphe halinde önce kullanım talimatlarına bakınız.
- Ürünü kuru bir yerde saklayınız.
- Ürünü yağmur veya kardan koruyunuz; bundan başka güneşte devamlı ve uzun süre kalması renk solmasına sebep olabilir.
- Plastik ve metal parçaları ıslak bir kumaş veya hafif deterjanla temizleyiniz; kimyasal maddeler, amonyak veya benzin kullanmayınız.
- Pas oluşmaması için suyla ıslanmışsa metal parçaları iyice kurulayınız.

TEKSTİL KISMINI TEMİZLEME İPUÇLARI

- Bebek bandaj astar kısımlarını ayrı olarak yıkamanız tavsiye edilir.
- Giysiler için yumuşak bir fırça kullanarak kumaş kısımları periyodik olarak canlandırın.

- Tekstil etiketlerde gösterilen yıkama talimatlarını uygulayınız.



Soğuk suda elle yıkayınız



Ütülemeyiniz



Ağartmayınız



Kuru temizleme yapmayınız



Kurutma yapmayınız

Santrifüj yapmayınız



Gölgede serili olarak kurutunuz

- Kullanmadan önce veya saklamadan evvel tekstil astarının iyice kurumasını bekleyiniz.
- **DİKKAT!** Kemer ve tokaları kesinlikle yıkamayınız, nemli bir bezle temizleyiniz.
- Askı ve kemer takımı tokalarını kesinlikle yağlamayınız veya greslemeyiniz.

TALİMATLAR

PARÇA LİSTESİ

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - DEVAM OTO KOLTUĞU

Şekil 1

- A Baş desteği
- B Emniyet kemerleri
- C Koruyucu omuzluklar
- D1/D2 Yükseltici yastık
- E Koltuğun mandallama boruları
- F Koltuğun arkaya yatırma kolu
- G Araç koltuğunun kumaş kaplaması

DARWIN i-SIZE TABANI

Şekil 2 (varsa)

DARWIN 360° i-SIZE TABANI

Şekil 3 (varsa)

OTO KOLTUĞUNUN DARWIN i-SIZE ARABA TABANINA KURULUMU

- Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.
- **Dikkat:** Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğunu kurmadan önce tabanın yüzeyinde herhangi bir nesne olmadığından emin olunuz.
- **Dikkat!** Eşya taşıma bölmesi aracın zemininin altında olan durumlarda kurulumunu yapmayınız.

“REARWARD FACING” POZİSYONU ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS POZİSYON (40 - 105 CM)

Şekil 4 Darwin Next Stage i-Size oto koltuğunu, oto koltuğunun altında en dış kısımda bulunan 2 adet gümüş renkli boruyu (E) taban üzerindeki kanca yuvalarına (L) her iki Klik sesini duyana kadar takarak kurabilirsiniz.

Şekil 5 Darwin Next Stage i-Size araç koltuğunun doğru bir şekilde kenetlenmesi özel göstergelerin (L1) durumu kırmızıdan yeşile geçtiğinde olur.

Şekil 6 Enerjik bir şekilde çekmeye çalışarak da kullanmadan önce araç koltuğunun doğru bir şekilde bağlandığından emin olunuz.

“FORWARD FACING” POZİSYONU ARABANIN GİDİŞ YÖNÜ POZİSYONU (15 AYDAN BÜYÜK / 76 - 105 CM)

- **Önemli - Bebeğiniz 15 ayı doldurmadan araba gidiş yönünü kullanmayınız.**
- Arabanın gidiş yönüne ters pozisyon araba içerisinde bebek için en fazla emniyet sağlayan pozisyonudur. ECE R129 Düzenlemesinde yer alan yönergelere göre, bebek oto koltuğunun 15 aydan sonra da arabanın gidiş yönüne ters pozisyonunda kullanılması tavsiye edilir.

- Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.

- **Dikkat:** Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğunu kurmadan önce tabanın yüzeyinde herhangi bir nesne olmadığından emin olunuz.

- **Dikkat!** Eşya taşıma bölmesi aracın zemininin altında olan durumlarda kurulumunu yapmayın.

Şekil 7 Darwin Next Stage i-Size oto koltuğunu, oto koltuğunun altında en dış kısımda bulunan 2 adet gümüş renkli boruyu (E) taban üzerindeki kanca yuvalarına (L) her iki Klik sesini duyana kadar takarak kurabilirsiniz.

Şekil 8 Darwin Next Stage i-Size araç koltuğunun doğru bir şekilde kenetlenmesi özel göstergelerin (L1) durumu kırmızıdan yeşile geçtiğinde olur.

Şekil 9 Enerjik bir şekilde çekmeye çalışarak da kullanmadan önce araç koltuğunun doğru bir şekilde bağlandığından emin olunuz.

ARAÇ KOLTUĞUNUN BASE DARWIN i-SIZE ALTLIĞINDAN ÇIKARILMASI (HER İKİ KONFİGÜRASYONDA)

Şekil 10 Taban üzerindeki ayırma kolunu (M) ayrıldığını teyit eden Klik sesini duyana kadar bastırınız: taban üzerindeki göstergeler (L1) yeşil renkten kırmızı renge döner.

Şekil 11 Ayırma kolunu (M) basılı tutarak bebek oto koltuğunu yukarı kaldırarak çıkarınız.

OTO KOLTUĞUNUN DARWIN 360° i-SIZE ARABA TABANINA KURULUMU

- Arabaya doğru olarak montaj etmek için Darwin 360° i-Size tabanının kullanım kılavuzunu okuyunuz.

- Darwin 360° i-Size taban, bebeğin yerleştirilmesi ve koltuğun araca kurulumunu kolaylaştırmak için döndürülebilir.

Şekil 12 Ön kolları (N) hareket ettirerek koltuğun (P) koltuğunun kurulum yuvasını istenen konuma döndürünüz.

- **Dikkat:** Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğunu kurmadan önce tabanın yüzeyinde herhangi bir nesne olmadığından emin olunuz.

Şekil 13 Darwin Next Stage i-Size oto koltuğunu, oto koltuğunun altında en dış kısımda

bulunan 2 adet gümüş renkli boruyu (E) taban üzerindeki kanca yuvalarına (L) her iki Klik sesini duyana kadar takarak kurabilirsiniz.

Şekil 14 Darwin Next Stage i-Size araç koltuğunun doğru bir şekilde bağlanması, taban kurulum alanındaki her iki gösterge (P2) kırmızıdan yeşile döndüğünde gerçekleşir.

Şekil 15 Enerjik bir şekilde çekmeye çalışarak da kullanmadan önce araç koltuğunun doğru bir şekilde bağlandığından emin olunuz.

Şekil 16 Koltuğun sürüş yönüne göre doğru bir şekilde yerleştirilmesi yalnızca özel göstergelerin (P3) kırmızıdan yeşile geçmesiyle gerçekleşir.

“REARWARD FACING” POZİSYONU ARABANIN GİDİŞ YÖNÜNE TERS POZİSYON (40 - 105 CM)

Şekil 17 Kurulumdan sonra gerekirse Darwin Next Stage i-Size koltuğunu **sürüş yönüne ters pozisyona** döndürünüz.

- Arabanın gidiş yönüne **ters pozisyon** araba içerisinde bebek için en fazla emniyet sağlayan pozisyonudur. ECE R129 Düzenlemesinde yer alan yönergelerle göre, bebek oto koltuğunun 15 aydan sonra da arabanın gidiş yönüne **ters pozisyonda** kullanılması tavsiye edilir.

Dikkat: bebeğin arabada seyahatine sadece tabandaki tüm göstergelerin kırmızıdan yeşile geçmiş olması durumunda izin verilir.

“FORWARD FACING” POZİSYONU ARABANIN GİDİŞ YÖNÜ POZİSYONU (15 AYDAN BÜYÜK / 76 - 105 CM)

- **Önemli - Bebeğiniz 15 ayı doldurmadan araba gidiş yönünü kullanmayınız.**
- Arabanın gidiş yönüne **ters pozisyon** araba içerisinde bebek için en fazla emniyet sağlayan pozisyonudur. ECE R129 Düzenlemesinde yer alan yönergelerle göre, bebek oto koltuğunun 15 aydan sonra da arabanın gidiş yönüne **ters pozisyonda** kullanılması tavsiye edilir.

Şekil 18 Kurulumdan sonra gerekirse Darwin Next Stage i-Size koltuğunu **sürüş yönü pozisyona** döndürünüz.

Dikkat: bebeğin arabada seyahatine sadece tabandaki tüm göstergelerin kırmızıdan yeşile geçmiş olması durumunda izin verilir.

ARAÇ KOLTUĞUNUN BASE DARWIN 360° i-SIZE ALTLIĞINDAN ÇIKARILMASI (HER İKİ KONFİGÜRASYONDA)

Şekil 19 Gerekirse, serbest bırakma cihazına (Q) erişmek için koltuğu döndürün ardından bu düğmeye basın ve aynı anda Darwin Next Stage i-Size koltuğu Darwin 360° i-Size tabanından çıkarınız.

YÜKSELTİCİ YASTIK

Şekil 20 Yükseltici yastıklar (D1/D2), çocuklara daha fazla konfor ve denge sağlamak ve onlara bir kaza durumunda daha güvenli bir konum ve koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Yükseltici yastıkları (D1/D2) **sayfa 8'**deki talimatlara titizlikle uyarak kullanınız.

Yükseltici yastıkları (D1/D2) **sayfa 8'**de belirtilen amaçlar dışında kullanmayınız.

TR

BAŞ DESTEĞİ VE EMNİYET KEMERLERİNİ AYARLAMA

- Darwin Next Stage i-Size araç koltuğunun baş desteği ve kemerleri, yalnızca bebeğin yaşına ve boyuna uygun olarak doğru şekilde ayarlandığında en iyi korumayı garanti eder.

Şekil 21 Oturma yerindeki deliğe (B2) parmağınızı sokarak bırakma düğmesini (B1)

bastırın ve emniyet kemerlerini maksimum uzunluğa kadar çekin.

Şekil 22 Önemli: kemerleri kesinlikle askılardan tutarak gerdirmeyiniz.

Şekil 23 Kırmızı düğmeye (B3) basarak orta tokayı açınız.

Şekil 24 Bebeğinizi oto koltuğuna kolay bir şekilde yerleştirebilmek için, kemerler oturma yerinin dışına getirilerek uçları (S7) yanlardaki mıknatıslar (S8) ile birleştirilebilir.

Şekil 25 Bebeğinizi, sırtı ve bacakları oturma yeri ile tamamen temas halinde olacak şekilde bebek oto koltuğuna yerleştiriniz.

Şekil 26 Emniyet kemerleri ve baş desteği çocuğun gelişimine ayak uydurmak için aynı anda 4 pozisyona ayarlanabilir.

Şekil 27 Doğru bir ayar için kemerler bebeğin omuz hizasından geçmelidir.

Dikkat: arka kemerler kesinlikle bebeğin sırtında, kulak hizasında veya üzerinde olmamalıdır.

Şekil 28 Yüksekliğini ayarlamak için, ayar kolunu (A1) kullanınız ve araç koltuğunu istediğiniz yüksekliğe getirerek Klik sesi ile sabitlendiğini onaylayınız.

Şekil 29 Baş desteği bebeğin omuzlarına göre aşırı yukarıda veya aşağıda olmamalıdır.

Şekil 30 İki ucu üst üste getiriniz (B4) ve bloke olduklarına dair Klik sesi duyana kadar tokaya sokunuz. Doğru kapanıp kapanmadıklarını kontrol etmek için kemerlerin uçlarından çekiniz.

Şekil 31 Kemerleri çocuğun vücuduna sıkı gelecek şekilde ayarlayıcı ucundan çekiniz (B5). Kemerler ile çocuğun vücudu arasında parmağın geçmemesi gerekir. Gevşetilmeleri gerekiyorsa, ayırma düğmesine (B1) basınız ve aşırı sıkılamaya dikkat ederek bebeğe uygun olacak şekilde ayarlayınız.

Şekil 32 Kemerleri açmak için kırmızı tuşa basınız (B3).

En iyi koruma ve güvenliği garanti etmek için, baş desteğinin yüksekliğini ve kemerlerin konumunu düzenli olarak kontrol ederek çocuğunuzun büyüme seviyesine göre doğru şekilde ayarlayınız.

ARAÇ KOLTUĞUNUN YASLANMASI

Şekil 33 Darwin Next Stage i-Size bebek oto koltuğu, hem arabanın gidiş yönüne ters yönde hem de arabanın gidiş yönünde kurulurda, 4 pozisyona yatırılabilir.

Şekil 34 Kolu (F) hareket ettirerek bebek araç koltuğunu istenilen pozisyonda yaslayınız.

BAKIM

• Doğru bakımı için kılıfın periyodik olarak sökülüp çıkarılması tavsiye edilir.

Şekil 35 Kılıfı daha kolay bir şekilde çıkarmak için, baş desteğini en yüksek konuma getiriniz.

Şekil 36 Baş desteği kılıfını (A2) çıkartınız.

Şekil 37 İki yan çıkıttı (G1) açın, bacak arası kemeri (B6) korumasından çıkarın ve kılıfı koltuk yapısından çıkarın.

Dikkat: kullanmadan önce daima kılıfın ve tüm parçalarının doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.

주의사항



• 제품 사용 전 매뉴얼을 꼼꼼히 읽어 보시고, 나중에 참조 할 수 있도록 잘 보관 하시길 바랍니다. 아이에게 적절한 보호 조치를 취하려면 반드시 본 매뉴얼에 제공된 지침에 따라 카시트를 설치하고 사용해야 합니다.

• 아이의 안전은 사용자의 책임입니다.

• 경고! 아이를 절대 혼자 두지 마십시오. 위험할 수 있습니다. 특히 제품을 사용 중일 때 더 많은 신경을 써주십시오.

안전

• 본 제품을 장착한다고 해서 모든 위험으로 부터 어린이를 보호하지는 못합니다. 한편, 카시트의 올바른 사용은 사망을 포함한 위태로운 상황을 줄일 수 있습니다.

• Darwin Next Stage i-Size를 처음 사용하기 전에 사용설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 필요할 때 바로 손닿는 곳에 있도록 사용설명서를 항상 카시트 뒷면의 지정된 보관 위치에 보관하십시오.

제 3자에게 이전하는 경우, 항상 해당 사용 설명서를 함께 제공하십시오.



• **중요:** Darwin Next Stage i-Size 카시트와 Darwin i-Size/Darwin 360° i-Size 베이스는 40 ~ 105 cm 사이, 최대 체중 18kg의 아이를 위한 ECE R129 규정에 따라 승인된 i-Size 안전 구속 장치입니다.

사용의 카테고리



DARWIN NEXT STAGE i-SIZE 카시트 + DARWIN i-SIZE 베이스 또는 + DARWIN 360° i-SIZE 베이스

차량 진행과 반대 방향의 후방 장착



DARWIN NEXT STAGE i-SIZE 카시트 + DARWIN i-SIZE 베이스 또는 + DARWIN 360° i-SIZE 베이스

차량 진행 방향의 전방 장착

- 주의! Darwin Next Stage i-Size 카시트의 설치 방법:
 - 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 키가 40~105cm인 아이.
 - 차량 진행 방향의 전방 장착 키가 76~105cm인 아이.
- 중요 - 아이의 연령이 15개월을 넘기 전에는 차량 진행 방향의 전방 장착 방식을 사용하지 마십시오.
- 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 방식은 자동차에 탄 아이의 안전을 최대한 보장하는 방식입니다. 유럽안전기준 ECE R129이 정한 바에 따라 아이의 연령이 15개월 이상인 경우에도 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 구성으로 카시트를 사용하도록 권장합니다.
- 해당 베이스 없이 Darwin Next Stage i-Size 카시트를 절대로 사용하지 마십시오.
- Darwin Next Stage i-Size 카시트는 Darwin i-Size/Darwin 360° i-Size 베이스에 부착되었을 때만 사용할 수 있고, 차량 좌석에 ISOFIX 커넥터로 고정해야 하며 발판이 제 위치에 있는 상태여야 합니다.
- 자동차에 설치의 바른 절차를 위해서 Darwin i-Size/Darwin 360° i-Size 베이스의 설명 매뉴얼을 참고합니다.
- 아이의 몸무게가 18kg을 넘거나 어깨 높이가 등쪽 끈의 가장 높은 위치보다 더 높을 때는, 18kg을 넘는 아이에게 적합한 다른 카시트로 바꿀 필요가 있습니다.
- 건강 관련 문제가 있는 아이의 경우 본 제품을 사용하기 전에 의사와 상담하십시오.
- Darwin Next Stage i-Size는 관련 매뉴얼의 차량 제조업체가 지시한대로 호환 가능한 i-Size 좌석의 Darwin i-Size/Darwin 360° i-Size 베이스 위에 설치할 수 있습니다.
- 차량에 i-Size 시트가 없는 경우, 첨부된 응용 프로그램 목록에 나와 있거나 inglesina.com에서 확인 가능한 차량의 ISOFIX 시트에 설치할 수 있습니다.
- 구입하기 전에 제품을 차량에 올바르게 설치할 수 있는지 확인하십시오. 의심스러운 경우 카시트 제조업체 또는 대리점에 문의하십시오.
- 어린이 고정시스템과 관련된 자동차 사용설명서를 읽고 숙지하십시오.
- 사용 중 에어백에 대한 제한이 있다면 지킵시오.

- 제품에 표시된 제조일로부터 7년이 지난 Darwin Next Stage i-Size는 사용하지 마십시오. 부품이 자연스럽게 노후화되어 특성이 변할 수도 있습니다.
- 다음과 같은 경우 Darwin Next Stage i-Size 및 / 또는 베이스 Darwin i-Size를 및 / 또는 베이스 Darwin 360° i-Size를 사용하지 마십시오.
 - 경미하더라도 사고를 겪은 경우. 육안으로 보이지 않는 손상을 입었을 수도 있습니다. 본래의 안전 수준을 유지하려면 제품을 교체해야 합니다.
 - 사용설명서 또는 일부 부속품이 없다면 이는 결함품입니다. 즉시 Inglesina 공인 대리점이나 고객센터에 연락 요망.
- Inglesina는 중고 카시트를 사지 말 것을 권고합니다. 중고 제품은 안전 성능을 저해할 만한 눈에 보이지 않는 손상을 입었을 수 있습니다.
- 매번 차로 이동하기 전 및/또는 차량에 대한 정기 점검, 정비 및 세차를 받은 경우에는 Darwin Next Stage i-Size 카시트와 Darwin i-Size 베이스 그리고 Darwin 360° i-Size 베이스의 모든 구성요소가 정확하게 부착되었는지 확인하십시오. 다른 사람이 Darwin Next Stage i-Size 카시트 또는 Darwin i-Size 또는 Darwin 360° i-Size 베이스를 이동 또는 분리한 후 설명서에 따라 정확하게 제자리에 배치하지 않았을 수 있습니다.
- Darwin i-Size 베이스 또는 Darwin 360° i-Size 베이스의 모든 인디케이터가 초록색이어서 올바른 조립을 표시하는지 확인하십시오.
- 특히 여름철에는, 정차 중인 차량의 내부 온도가 아이에게 위험한 수준으로 급속하게 상승할 수 있습니다. 그러므로 단 몇 분 동안이라도 보호자가 없는 상태에서는 절대로 아이를 차량 내부에 남겨두지 마십시오.

안전 벨트

- **주의!** 아이가 제품에 앉아 있을 때에는 항상 적절한 안전 벨트로 아이를 고정합니다.
- 유아의 신장에 맞춰 등받이 위치를 등쪽 벨트가 어깨 뒤에 올 때까지 조절합니다.
- 벨트가 아이의 몸을 단단하게 고정하고 벨트가 꼬이지 않았는지 확인하십시오.
- 하네스 아래로 아이의 위에 무거운 옷을 덮어두지 마십시오.
- 벨트와 아이의 몸 사이 간격이 손가락 하나의 굵기(1cm)보다 절대로 더 크지 않도록 하십시오.
- 아이의 옷이 버클을 제대로 채우는 데 방해가 되어서는 안됩니다.
- 절대로 벨트가 느슨하거나 풀어진 상태에서 유아를 카시트에 남겨두지 마십시오.
- 버클이 올바르게 기능하는 것이 아동의 안전을 위한 기본 요소입니다. 음식, 흙 또는 이물질의 축적으로 버클이 오작동할 수 있습니다.

사용과 설치

- **차량에서 사용하는 보호 장치는 제공된 지침을 엄격하게 준수하여 설치해야 합니다. 이러한 경고와 지침을 따르지 않았을 때는 안전을 보장할 수 없으며 아이에게 매우 위험할 수 있습니다.**

- 베이스 위에 조립 및 설치하는 작업은 카시트에 어린이가 없는 상태로 수행해야 합니다.
- 카시트를 장착전에 수송으로 인해 손상된 부품이 없는지 확인합니다. 만일 손상이 발견된 경우 절대로 사용하거나 어린이 손에 가까이 두면 안됩니다.
- 여러분의 자녀 안전을 위해 카시트를 장착전에 포장에 사용된 플라스틱 봉지나 포장관련 부품을 모두 버리거나 신생아나 어린이 손에 닿지 않는 곳에 보관하도록 합니다.
- 카시트부품이 올바르게 고정되어있지 않거나 조정되어있지 않은 경우 사용하지 마십시오.
- 제품이 깨지거나, 손상되거나, 부품이 분실된 경우에는 사용하지 마십시오.
- 카시트 조립이나 해체, 조절은 성인만이 할 수 있습니다. 카시트에 탄 어린이를 돌보는 (베이비시터나 할머니, 할아버지 등) 보호자도 본 제품의 사용법을 습득하고 있어야 합니다.
- 기구에 손가락을 넣지 마십시오.
- 제품과 함께 제공된 것 이외의 다른 리두서 또는 제조업체가 승인하지 않은 리두서를 사용하지 마십시오.
- 제품을 사용하려는 국가의 승객보호시스템 사용에 관련된 해당 현행 규정을 확인하십시오.
- 관할 당국의 승인없이 카시트를 개조하거나 추가하지 마십시오. 허가받지 않은 기술적 수정은 시트의 보호 효과를 감소시키거나 완전히 없앨 수 있습니다.
- 제품을 변경하면 승인이 무효화됩니다.
- 부착 및 고정된 라벨을 제거하지 마십시오. 이러한 라벨을 제거하면 더는 규정을 준수하지 않는 제품이 될 수 있습니다.
- 패브릭 커버를 씌우고 몸통 고정 벨트로 고정하여 보호된 상태가 아니면 카시트를 사용하지 마십시오. 이러한 카시트의 구성품은 제조업체에서 승인받지 않은 타사 제품으로 교체할 수 없습니다. 어린이 보호장치에 통합된 구성품이며 안전을 유지하는 필수품이기 때문입니다.
- 이 제품은 차에 탄 어린이를 보호하기 위해서만 사용할 수 있는 제품이며 집안에서 사용하도록 설계된 제품이 아닙니다.
- 이 사용설명서에서 지정한 것과 다른 위치 및 구성으로 카시트를 사용하지 마십시오.
- 진행 방향과 반대 방향이거나 진행 방향을 가로지르는 방향의 좌석에 설치하지 마십시오.



- 측면 에어백이 있는 좌석의 경우 차량 매뉴얼의 지침을 따르십시오.
- 각도가 조절되는 시트가 자동차 제조업체에서 지정한 대로 수직으로 고정되었는지 확인하고.
- 뒤쪽 좌석 설치가 우선입니다.
- **주의!** 에어백이 카시트에서 가까운 곳에서 작동되면 어린이 건강에 위험할 수 있습니다.
- **주의:** 일부 국가의 현행 규정은 카시트를 자동차 조수석에 설치하는 것을 금지합니다. 제품을 사용하고자 하는 국가의 현행 규정을 확인해보십시오.
- 차를 매일 사용하면서, 카시트의 단단한 부분과 플라스틱으로 제작된 부분이 좌석의 움직이는 부분이나 차문에 긴 상태에서 설치되지 않았는지 확인하십시오.
- 느슨한 상태의 벨트가 베이스 위에 카시트가 정확하게 부착되는 것을 방해하지 않는지 확인하십시오.
- 차사고가 발생할 경우 인체에 상해를 가할 수 있는 차 내부에 여기저기 흩어져 있는 물건이나 가방을 안전한 곳으로 치우도록 합니다.
- 카시트가 정확하게 설치되었는지 확인하고, 어린이를 앉혀서 제대로 벨트로 고정했는지 확인하십시오. 잠재적 위험에 대해 알아두십시오.
- 카시트에 아이가 타지 않았을 때에도 항상 카시트를 차량의 좌석에 부착된 상태로 유지하십시오. 급제동 또는 사소한 사고 발생 시, 고정되지 않은 카시트가 다른 승객 또는 운전자를 다치게 할 수 있습니다.
- 제품을 기계가 제대로 작동하지 못하게 하는 먼지나 이물질로부터 보호하십시오.
- 자동차 운행중, 모든 차량 탑승객은 차량을 이용 중인 국가의 현행 규정에 따라 안전벨트를 착용해야 합니다. 그렇지 않았을 때 사고가 발생하면, 카시트를 정확하게 사용했다 하더라도 어린이가 다칠 수 있기 때문입니다.
- 신중하고 적절한 방식으로 운전하십시오. 카시트는 효율적인 보호장치의 역할을 하지만, 카시트만으로는 차량이 큰 충격을 받았을 때 심각한 부상을 방지하기에 충분하지 않습니다. 느린 속도로 운전하더라도, 차 안의 모든 탑승객에게 매우 위험한

사고가 발생할 수 있습니다.

- 차가 움직일 때는 절대로 어린이를 카시트에서 내리지 마십시오. 필요하다면, 안전한 곳에 정차한 후 어린이를 내리십시오.

- 운행중, 절대로 어린이를 팔에 안지 말고 어린이가 카시트 밖에 앉아있게 하지 마십시오.

운전자는 운전 중에 좌석 위치 조절을 피해야 합니다. 필요하다면 안전한 곳에서 먼저 정차하십시오.

- 자동차 안에서 어린이를 보호받지 않은 상태로 절대로 두지 마십시오.

- 차에서 잠시라도 내릴 때는, 어린이와 함께 내리십시오.

- 아이를 카시트에 앉힐 때 다른 차량에 주의를 기울이십시오.

- 반드시 인도 위에서만 어린이가 차에서 내리거나 타도록 하십시오.

- 체중이 무거운 승객은 앞좌석에 앉도록 하며 체중이 가벼운 승객은 뒷좌석에 앉도록 합니다.

- 직사광선에 노출된 차량 내부는 매우 뜨거워질 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 어린이의 피부를 상하게 할 수 있는 부품의 과열 방지를 위해 카시트를 천으로 덮어놓는 것이 좋습니다.

- 장기여행인 경우 어린이는 자주 피곤함을 느낌으로 자주휴식을 취하도록 합니다.

- 차 안의 온도가 어린이에게 쾌적한지 항상 확인하십시오. 여름철에는 차량용 햇빛 가리개를 사용하는 것이 좋습니다.

- 이 카시트는 잠깐 동안의 수면에만 적합하도록 설계된 제품입니다.

- 모든 탑승자들은 음급 시에 아동용 카시트에서 아이를 어떻게 빼내는 지 알고 있어야 합니다.

제조업체의 기존 보증

- Inglesina Baby S.p.A.는 이 제품이 유럽 공동체 국가와 시장 국가에서 현재 일반적으로 준수하는 제품과 품질 및 안전에 대한 규범/규칙에 따라서 설계되었고 제조 되었음을 보장 합니다.

- Inglesina Baby S.p.A. 는 생산 과정에서 과정중 및 과정 종료에서 제품의 품질을 다양한 방법으로 품질 검사를 했음을 보장 합니다. Inglesina Baby S.p.A. 는 공인 대리점에서 구입 당시에 제품이 조립 및 제조의 결함 없어야함을 보장 합니다.

- 이 보증서는 구입자들을 법적으로 부터 권한을 인정해 주기 위한것이며 제품을 구입한 나라 마다 나름대로의 규정을 정할수 있지만, 반대의 경우가 생길시 이 제품의 보증을 우선시 한다.

- 제품 구입시 제조이상이가 있거나 제품에 문제가 있을시 사용중 에도 제품이상이가 발생되면 사용방법 을 참고 하거나 본 L'Inglesina Baby S.p.A. 는 구입한 날로 부터 24 개월 까지 품질을 보증을 합니다.

- 보증서는 단지 물품을 구입한 나라에서만 그 효력을 발휘할수 있으며 이후로부터 물품 구입자가 허가를 취득 할수 있다

- 보증서는 처음으로 물품을 구매한 자 한테 인정되며 효력 발휘가 된다

- 보증서는 제품 제조 결함이나 물건의 이상이 있을시 반품및 수리 가 가능하다. L'Inglesina Baby S.p.A. 는 기능에 따라 제품의 교환및 수리에 관한 보증서를 첨부할지를 결정한다

- 보증서를 유용하게 쓰기 위해서는 제품의 일련 번호나 제품 구입시 받은 영수증을 구입일자 및 정확히 읽을 수 있는 카피를 보관한다.
- 소개된 보증 조건들은 다음과 같은 경우에 권리가 소멸됩니다.
 - 본 제품은 여러곳에 보급 되고 사용되며 에 명시 되었고 에 사용방법이 나있다
 - 본 제품은 사용방법에 준수해서 사용되어야 한다.
 - 제품이 공인되었거나 계약된 소비자 센터가 아닌 곳에서 수리 했을 경우.
 - 제품을 제조사로 부터 공식 받지 않은 곳에 천이나 구조의 부분들을 수정 및 조작했을 경우에는 Inglesina Baby S.p.A. 는 제품을 수정해야 하는 어떠한 책임도 가지지 않습니다.
 - 과실로 인한 결함 및 부주의 사용 (예. 구조 부품들의 충격, 강한 화학 물질에 대한 노출 기타 등등).
 - 매일 계속해서 사용함으로써 발생된 제품이 정상적으로 소모 (예. 바퀴, 모빌 부품, 천) 되었을 경우.
 - 이 제품은 소유자나 제 3자(예를 들면 항공이나 기타의 운송 방법에 의해 수하물로 운송되는 경우) 우연히 손상될 수도 있습니다.
 - 제조 업체나 구입한 가게 로 구입 영수증과 제품일련 번호 를 기록한 것을 보내면 된다.
- Inglesina Baby 로 부터 실행되지 않거나 제공되지 않은 액세서리 를 사용하여 제품에 문제가 있을 시 우리의 보증 조건으로부터 보장 받지 못합니다 .
- L'Inglesina Baby S.p.A. 는 본인의 잘못으로 인해 이뤄진 훼손에 대한 책임을 지지 않습니다.
- 보장 기간이 끝났을 경우, 회사는 여전히 사건별로 사건의 조정 가능성을 평가 하여서 동일한 마켓에서 소개받은 일자로 부터 최대 4년동안 그 제품의 서비스를 보장 합니다.

교환/ 판매 후 서비스

- 시간 내 제품의 완벽한 기능을 하기 위해서 안전장치의 정기적 점검을 해 주십시오. 만약 제품에 문제가 있거나 어떠한 하자가 있을 경우, 제품을 사용하지 마십시오. 바로 Inglesina 제품 대리점 혹은 소비자센터로 연락 주시기 바랍니다.
- L'Inglesina Baby 에서 제공되거나 승인되지 않은 부속 혹은 액세서리를 사용하지 마십시오.

서비스가 필요한 경우 무엇을 합니까

- 제품에 서비스 필요한 경우, 같은 요구의 제품에 관련된 “일련번호”를 가지고 있는지 확인하고 바로 물건을 구입한 대리점에 연락하십시오.
- 대리점의 의무는 각 각의 경우의 적합한 조정 방법을 평가하여 Inglesina 와 연락하고 마지막으로 후속 지도를 제공 해야 합니다.
- Inglesina 소비자 센터는 소개된 웹 사이트 Inglesina: inglesina.com 의 보증 및 서비스 부분에 적절한 양식을 작성하는 것을 통하여 필요한 모든 정보를 제공해야 합니다.

제품의 유지 및 관리

- 모든 카시트 제품은 안전 규정에 따라 좌석에 긴밀하게 부착하고 치수에 따라 조절하여 설치함으로써 차량 좌석에 흔적을 남길 수 있습니다. 이 제품은 그러한 흔적을 최소화하도록 설계되었습니다. 제조업체는 카시트의 정상적인 사용으로 인한 어떠한 흔적에도 책임을 지지 않습니다.
- 절대로 제품 기기 혹은 부속 조립을 강제로 분해 혹은 조립하려 하지 마십시오. 만약 정확하지 않을 경우, 설명서를 다시 확인해 주시기 바랍니다.
- 제품을 건조한 환경에 보관해 주시기 바랍니다.
- 바람, 물, 비, 눈 등에서 제품을 보호해 주시기 바랍니다. 또한, 장시간 햇살에 이 제품을 노출 할 경우 제품의 색이 바랄 수 있습니다.
- 플라스틱과 금속 부품 부분은 젖은 천 혹은 가벼운 세제를 이용해 닦아 주시기 바랍니다. 강한 용제, 암모니아 혹은 석유는 사용을 금합니다.
- 녹스는 것을 방지하기 위해 물이나 습기에 제품이 닿았을 경우 금속 부분을 모두 건조시켜 주시기 바랍니다.

유모차 직물 세탁 시 팁

- 내부 시트는 다른 직물과는 따로 세탁을 할 것을 권장합니다.
- 정기적으로 유모차 직물 부분을 부드러운 솔로 닦아 주십시오.
- 시트의 라벨 설명에 따른 방법으로 세탁을 해 주시기 바랍니다.



찬 물에 손세탁 하십시오



다림질을 하지 마십시오



탈색제를 사용하지 마십시오



드라이클리닝을 하지 마십시오



세탁기의 건조기능을 사용하지 마십시오

드라이클리닝하지 마십시오



야간 기운 상태로 그늘에서 말린다

- 완전히 건조된 상태에서 내부 시트를 사용하거나 보관하십시오.
- **주의!** 벨트와 버클을 절대로 세탁하지 마십시오. 젖은 천으로 닦아주십시오.
- 절대로 하네스 버클에 윤활유를 바르거나 기름칠을 하지 마십시오.

설명서

부속품 내역

DARWIN NEXT STAGE i-SIZE - 연속 카시트

그림 1

- A 머리받침
- B 안전 벨트
- C 보호 어깨끈
- D1/D2 어댑터
- E 시트 고정 튜브
- F 시트 각도조절 레버
- G 시트 패브릭 덮개

DARWIN i-SIZE 베이스

그림 2 (포함된 경우)

DARWIN 360° i-SIZE 베이스

그림 3 (포함된 경우)

DARWIN i-SIZE 카시트 베이스에

- 제공된 메뉴얼을 참조하여 차 안에 Darwin i-Size 베이스를 설치합니다.
- **주의:** Darwin Next Stage i-Size 카시트를 설치하기 전에, 베이스의 표면에 아무 것도 없는 상태인지 확인하십시오.
- **주의!** 차량 바닥 아래에 사물 보관함과 같이 설치하지 마십시오.

차량의 진행과 반대 방향인 “후방 장착” 위치로 카시트 설치하기 (40~105CM)

그림 4 Darwin Next Stage i-Size 카시트를 설치할 때는, 카시트 바닥에 위치한 두 개의 은색 관(E)을 베이스의 연결부(L)에 삽입하여 딸깍 소리를 내며 고정되도록 하십시오.

그림 5 전용 빨간색 표시기 (L1) 가 녹색으로 바뀌면 Darwin Next Stage i-Size 카시트가 올바르게 연결된 것입니다.

그림 6 사용 전에 카시트를 힘있게 당겨보아서, 카시트가 올바르게 삽입되었는지 항상 확인합니다.

차량의 진행 방향인 “전방 장착” 위치로 카시트 설치하기
(15개월 이상 연령/75~105CM)

- **중요** - 아이의 연령이 15개월을 넘기 전에는 차량 진행 방향의 전방 장착 방식을 사용하지 마십시오.
 - 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 방식은 자동차에 탄 아이의 안전을 최대한 보장하는 방식입니다. 유럽안전기준 ECE R129이 정한 바에 따라 아이의 연령이 15개월 이상인 경우에도 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 구성으로 카시트를 사용하도록 권장합니다.
 - 제공된 매뉴얼을 참조하여 차 안에 Darwin i-Size 베이스를 설치합니다.
 - **주의:** Darwin Next Stage i-Size 카시트를 설치하기 전에, 베이스의 표면에 아무 것도 없는 상태인지 확인하십시오.
 - **주의!** 차량 바닥 아래에 사물 보관함과 같이 설치하지 마십시오.
- 그림 7** Darwin Next Stage i-Size 카시트를 설치할 때는, 카시트 바닥에 위치한 두 개의 은색 관(E)을 베이스의 연결부(L)에 삽입하여 딸깍 소리를 내며 고정되도록 하십시오.
- 그림 8** 전용 빨간색 표시기 (L1)가 녹색으로 바뀌면 Darwin Next Stage i-Size 카시트가 올바르게 연결된 것입니다.
- 그림 9** 사용 전에 카시트를 힘있게 당겨보아서, 카시트가 올바르게 삽입되었는지 항상 확인합니다.

DARWIN i-SIZE 베이스에서 오토 시트 제거
(두 설정에 모두 해당)

- 그림 10** 베이스의 해제 레버(M)를 작동하여 딸깍 소리를 내며 분리되도록 합니다. 베이스의 해당 표시(L1)가 녹색에서 빨간색으로 바뀝니다.
- 그림 11** 해제 레버(M)를 누른 상태에서, 카시트를 들어올려 분리합니다.

DARWIN 360° i-SIZE 카시트 베이스에

- 제공된 매뉴얼을 참조하여 차 안에 Darwin 360° i-Size 베이스를 설치합니다.
 - Darwin 360° i-Size의 베이스는 아기를 쉽게 카시트에 올리고 차량에 쉽게 카시트를 설치하기 위해서 회전할 수 있습니다.
- 그림 12** 앞부분의 레버(N)를 당겨서 카시트의 설치 베이스(P)를 원하는 위치로 돌릴 수 있습니다.
- **주의:** Darwin Next Stage i-Size 카시트를 설치하기 전에, 베이스의 표면에 아무 것도 없는 상태인지 확인하십시오.
- 그림 13** Darwin Next Stage i-Size 카시트를 설치할 때는, 카시트 바닥에 위치한 두 개의 은색 관(E)을 베이스의 연결부(L)에 삽입하여 딸깍 소리를 내며 고정되도록 하십시오.
- 그림 14** Darwin Next Stage i-Size 카시트를 올바르게 걸면 베이스의 설치 자리에 있는 인디케이터(P2) 모두 빨간색에서 초록색으로 변합니다.
- 그림 15** 사용 전에 카시트를 힘있게 당겨보아서, 카시트가 올바르게 삽입되었는지 항상 확인합니다.
- 그림 16** 운전 방향과 비교하여 올바른 시트의 위치 변경은 해당 인디케이터(P3)가

빨간색에서 초록색으로 변환 상태에서만 가능합니다.

**차량의 진행과 반대 방향인 “후방 장착” 위치로
카시트 설치하기 (40~105CM)**

그림 17 시트를 설치하고 난 후에, 필요하면 Darwin Next Stage i-Size 카시트를 운전 방향의 반대 방향으로 돌리십시오.

- 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 방식은 자동차에 탄 아이의 안전을 최대한 보장하는 방식입니다. 유럽안전기준 ECE R129이 정한 바에 따라 아이의 연령이 15개월 이상인 경우에도 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 구성으로 카시트를 사용하도록 권장합니다.

주의: 차량에 아기를 카시트에 태우는 행위는 카시트의 인디케이터가 모두 빨간색에서 초록색으로 바뀐 경우에만 허용됩니다.

**차량의 진행 방향인 “전방 장착” 위치로 카시트 설치하기
(15개월 이상 연령/75~105CM)**

- 중요 - 아이의 연령이 15개월을 넘기 전에는 차량 진행 방향의 전방 장착 방식을 사용하지 마십시오.
- 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 방식은 자동차에 탄 아이의 안전을 최대한 보장하는 방식입니다. 유럽안전기준 ECE R129이 정한 바에 따라 아이의 연령이 15개월 이상인 경우에도 차량 진행과 반대 방향의 후방 장착 구성으로 카시트를 사용하도록 권장합니다.

그림 18 시트를 설치하고 난 후에, 필요하면 Darwin Next Stage i-Size 카시트를 운전 방향으로 돌리십시오.

주의: 차량에 아기를 카시트에 태우는 행위는 카시트의 인디케이터가 모두 빨간색에서 초록색으로 바뀐 경우에만 허용됩니다.

**DARWIN 360° i-SIZE 베이스에서 오토 시트 제거
(두 설정에 모두 해당)**

그림 19 필요하면, 시트를 돌려서 해제 장비(Q)를 확인하고, 눌러서 동시에 Darwin Next Stage i-Size 시트를 Darwin 360° i-Size 베이스에서 올리십시오.

어댑터

그림 20 카시트 쿠션(D1/D2)은 아이에게 더욱 뛰어난 편안함과 안정성을 보장하는 편안한 자세를 유지할 수 있도록 만들 뿐 아니라 사고 발생 시 보호 기능을 제공하도록 고안되었습니다. 카시트 쿠션(D1/D2)은 8페이지의 사용 방법을 정확히 준수하여 장착하시기 바랍니다.

카시트 쿠션(D1/D2)을 8페이지에 명시되지 않은 다른 어떠한 목적으로도 사용하지 마십시오.

머리받침 및 안전벨트의 조절

• Darwin Next Stage i-Size 카시트의 머리 받침대와 벨트는 아이의 연령과 키에 맞춰 정확한 위치에서 조절했을 때만 보호 및 안전 기능을 최대한 발휘할 수 있습니다.

그림 21 시트의 해당 구멍(B2)에 손가락 하나를 넣고, 해제 버튼(B1)을 작동하여 안전 벨트를 꺼내서 최대 길이로 연장합니다.

그림 22 중요: 절대로 어깨끈에서부터 벨트를 당기지 마십시오.

그림 23 빨간색 버튼 (B3) 을 눌러서, 중앙 버클을 해제합니다.

그림 24 아이가 바른 자세로 착석하도록 손쉽게 돕기 위해 벨트를 앞으로 당겨 벨트의 끝부분(S7)을 측면 자석(S8)에 부착한 후 시트의 바깥쪽에 고정합니다.

그림 25 아이의 등과 다리가 시트에 완전히 접촉될 수 있도록 아이를 카시트에 앉힙니다.

그림 26 안전 벨트와 머리받침 는 유아의 성장에 맞춰 동시에 4개 위치로 조절할 수 있습니다.

그림 27 정확한 조절을 위해, 벨트가 어린이의 어깨 위를 지나가야 합니다.

주의: 고정벨트가 등 뒤에 있거나 눈높이 이상으로 올라가지 않도록 하십시오.

그림 28 높이를 조절하려면, 조절 레버(A1)를 작동하면서 딸각하면서 고정되는 소리를 통해 원하는 위치로 이동합니다.

그림 29 머리 받침대가 아이의 어깨에 비해 너무 높거나 너무 낮은 위치에 있지 않도록 합니다.

그림 30 두 마지막 부분 (B4) 들을 겹쳐 놓고 잠금의 클릭 소리가 날 때까지 버클 에 삽입합니다. 벨트의 끝을 당겨 바르게 잠겼는지 확인합니다.

그림 31 조절기 (B5) 의 끝을 당겨, 아기의 몸에 벨트들이 부착되게 합니다. 아기의 몸과 벨트 사이에 손가락이 통과 할 수 없어야 합니다. 벨트를 느슨하게 해야 한다면, 해제 버튼(B1)을 작동하여 아이를 지나치게 조이지 않도록 하면서 아이의 몸 둘레에 정확하게 맞게 조절합니다.

그림 32 벨트들을 풀기 위해서는 빨간 버튼 (B3) 을 누릅니다.

보호 및 안전 기능을 최대한 발휘하려면, 아이의 성장에 맞춰 주기적으로 머리 받침대의 높이와 벨트 위치를 조절하십시오.

카시트의 각도조절

그림 33 후방 장착 및 전방 장착된 Darwin Next Stage i-Size 카시트는 등받이 경사를 4 개 위치로 조정할 수 있습니다.

그림 34 레버(F)를 작동하여, 원하는 대로 카시트의 각도를 조절합니다.

관리와 유지 보수

• 정기적으로 올바른 그의 관리를 위해서 커버를 제거하기를 권고합니다.

그림 35 커버를 쉽게 제거하려면, 머리 받침대를 가장 높은 위치로 이동하십시오.

그림 36 머리받침 커버 (A2)를 벗겨내십시오.

그림 37 두 개의 측면 스냅버튼(G1)을 풀고 다리 중앙의 벨트(B6)를 보호대에서 분리한 후 카시트의 커버를 벗겨내세요.

주의: 항상 사용 전에 커버와 커버의 모든 구성요소가 정확하게 제 위치에 배치되었는지 확인하십시오.

IT

REGISTRA IL TUO PRODOTTO

Fallo oggi stesso, **per la sicurezza del tuo bambino.**

È un'operazione semplice e veloce, è sufficiente connettersi al sito inglesina.com per portarla a termine.

Registrare il prodotto è IMPORTANTE perchè ci darà la possibilità di contattarti per notizie rilevanti circa la sicurezza e la funzionalità del tuo prodotto.

EN

REGISTER YOUR PRODUCT

Do it now, **for your baby's safety.**

It is an easy and fast operation, just visit the website inglesina.com to do it.

To register the product is IMPORTANT because it provides us with the possibility to contact you for important information about safety and functionality of your product.



447025MR_02 - 02/2024

Inglesina

L'Inglesina Baby S.p.A.

Via Lago Maggiore, 22/26 - 36077 Altavilla Vicentina - Vicenza - Italy

Tel. +39 0444 392 200 - Fax +39 0444 392 250

inglesina.com - info@inglesina.com